# تاريخ السودان

تاليف

الشيخ عبد الرحمان بن عبد الله بن عمران بن عامم السعدي

وقف على طبعه من عير تعيير نصه السيد هوداس مدرس اللغة العربة بحروسة بارير وشاركه في ذلك تليذه السيد بنوة



#### LIBRAIRIE D'AMÉRIQUE ET D'ORIENT ADRIEN MAISONNEUVE J. MAISONNEUVE, succ.

11, rue St-Sulpice

PARIS 1981

# (۱) بسم الله الرحمان الرحيم وصلى الله على سيدنا محمد نبيه واله وصعبه وسلم

الحمد لله المنفرد بالملك والبقاء والقدرة والثناء المحيط بعلمه بجميع الاشياء يتلم ماكان و ما يكون وان لوكان كيف يكون لا يعزب عنه مثقال ذرّة في الارض ولا في السماء يؤتى الملك من يشاء وينزع الملك ممن يشاء سبحانه من ملك قادر وعزيز قاهم الذي قهر عباده بالوت والفناء وهو الاول بلا ابتداء والاخر بلا انتهاء والصلاة والسلام على سيّد الاولين والاخرين سيّدنا ومولانا محمد بلا انتهاء والمانياء وعلى اله واصحابه الطيّيين الطاهرين من اهل الصفوة والاعتناء صلّى الله عليه وعليم اجمعين وسلّم على ملا أنقطاع والاعتناء وبعد

فقد ادركنا اسلافنا المتقدّمين أكثر ما يتوانسون به في مجالسهم ذكر الصحابة والصالحين رضى الله عنهم ورحمهم ثمّ ذكر اشياخ بلادهم وملوكها وسيرهم وقصصهم وانبائهم وآيامهم ووفياتهم وهو احلى ما يرون واشهى ما يتذاكرون حتى انقرض ذلك الحيل ومضى رحمة الله تعالى عليهم وامّا الحيل

- 1. Manque dans B.
- 2. Ms. B: سلام.
- 3. Manque dans B.
- 4. Il semble qu'ici un mot a été omis par l'auteur ou par le copiste.
- 5. Ms. B : اذكر.
- 6. Mss. A et B : ابنائيم.

الثانى ما كان فيهم من له الاعتناء بذلك ولا من يقتدى بطريق السلف الماضين ولا من له همّة عالية فى وجوه البركام وان كان فاهله ينعد وينحصر ولم يبق الا من له همّة سفسافية من النباغض والتحاسد والندابر والاشتغال بما لا يعنى من القيل والقال والحوض فى عيوب الناس والافتراء عليهم وذلك من اسباب خاتمة السوء والعاذ ماللة ،

ولمّا رايت انقراض ذلك العلم ودروسه وذهاب ديناره وفلوسه وأنه كبير الفوائد كثير الفرائد لما فيه من معرفة المرء باخبار (۲) وطنه واسلافه وطبقانهم وتواريخهم ووفيانهم فاستعنت بالله سبحانه في كتب ما رويت من ذكر ملوك السودان اهل سغى وقصصهم واخبارهم وسيرهم وغزواتهم وذكر تنبكت ونشاتها ومن ملكها من الملوك وذكر بعض العلماء والصالحين الذين توطّنوا فيها وغير ذلك الى اخر الدولة الاحمديّة الهاشميّة العباسيّة سلطان مدينة حمراء مرّاكش فاقول وبالله تعالى استعين وهو حسبى ونع الوكيل ،

# الباب الاول<sup>°</sup>

# ذكر ملوك سغى ، أوَّل من تملُّك فيها من الملوك زا الايمن ثمَّ زازكُي ثمَّ

- . في جوه : 1. Ms. B
- 2. Ms. A et B: سفساوية.
- 3. Ms. A : الخلق.
- 4. Ms. A: ودرسه.
- 5. Les mols كثير الغرائد manquent dans le ms. A.
- 6. Cette division en chapitres n'existe pas dans les manuscrits; elle est destinée à faciliter les recherches, le sommaire de chaque chapitre devant être donné dans la table des matières.

زاتكي أنم ذاكي نم ذاكو ثم ذا على على أني نم ذابي كمي ثم ذابي ثم ذاكري ثم زایم کروی ثمّ زایم ثمّ بم دنك كیبع ثمّ زاگوگری ثمّ زاکنکن هؤلاء اربعة عشر ملوكاً ماتوا جميعاً في جاهليّة وما امن احد منهم بالله ورسوله صلّى الله عليه وسلّم والذي اسلم منهم زاكُنّي يقال له في كلامهم مسلم دُمْ منساه اسلم طوعاً بلا أكراه رحمه الله تعالى وذلك في سنة اربعمائة من هجرة النيّ صلّى الله عليه وسلّم ثمّ زاكُسَى داربي \* ثمّ زاهـن كُزُونك دم ثمّ زابى كى كيم ثمّ زانتُنَا لَنَيْ ثُمَّ زابِي كُنْن كنب ثمَّ زاكين شَنْدُنْبُ ثمَّ زاتب ثمَّ زايم داد ثمَّ زافدزو ثمّ زا على كر ثمّ زابير فلك رحمه الله تعالى ثمّ زاياسي ثم زادُورُ ثمّ زازنك بار ثمّ زابس بار ثمّ زابدا ثم سنّ الآول على كان وهو الذي قطع حبل الملك على رقاب اهل سغى من اهل مُلّى 5 واعانه الله تعالى على ذلك ثمّ السلطان بمده وليه اخوه سلمُن 6 نار وها ابناء زاياسي 7 ثمُّ سُنَّ ابراهيم كُيُّ ثمّ سنّ عثمان كَنْفُ ثمّ سنّ بَازُكين انكى ثمّ سنّ موسَى ثمّ \* سنّ بكر زنك ثمّ سِنّ بكر دُلُ بُينبِ ثمّ سنّ مَازْكرى ثمّ سنّ محمّد داع ثمّ سنّ محمّد كوكيا ثم سنّ عمّد فار ثمّ سنّ كربيف ° ثمّ سنّ مار في كُل جُم ثمّ سنّ مارُارْكُنَ ١٠ ثمّ سنّ

- رات کی: 1. Ms. A:
- 2. Ms. B: قرم semble avoir été effacé.
- 3. Ms. B : دارى.
- 4. On trouve parfois dans les deux mss. l'orthographe شن.
- 5. A et B donnent souvent مَلَ sans noter le son final, soit par la voyelle i, soit par le ي.
  - . سُلِمْنُ: 6. Ms. B
  - را سي: 7. Ms. B:
  - 8. Les mots مار كرى et suivants jusqu'à مار كرى manquent dans Λ.
  - 9. Les mots سن كريبف manquent dans A.
  - 10. Ms. B. porte ici مُ محد داع, par erreur, sans doute.

مارًارَندُنَ ثُمّ سنّ سليمن دام ثمّ سنّ على ثمّ سن بار اسمه بكر داع ثمّ بعده اسكيا الحاج محمّد

امَّا الملك الآوَّل زا الايمن اصل اللفظ جاء من اليمن قيل أنَّه خرج من اليمن أ هو واخوه سائرين في ارض الله تعالى حتى انهى بهما القدر الى بلد كوكيا وهو قديم جدًّا في ساحل البحر في ارض سغى كان في زمن فرعون حتى 3 قيل حشر منه السحرة في مناظرته مع الكليم عليه السلام وقد بلغاه أ في بئس الحال حتى كادت صفة البشريّة ان تزول عنهما من التقشّب والتوسّخ والتعرّى اللَّا خرق الجلود على اجسادها فنزلا عند اهل ذلك البلد فسالوها وا عن مخرجهما فقال الكبير جاء من اليمن 7 وبقوا لا يقولون الَّا زا الايمن فغيَّروا اللفظ التعسر النطق به على لسانهم لاجل ثقله من العجمة فسكن معهم ووجدهم مشركين لا يعبدون الا وثناً فيتمثّل لهم الشيطان في صورة الحوت يظهر لهم فوق الماء في البحر والحلقة في انفه في اوقات معلومة فيجتمعون اليه ويمبدونه فيامرهم وينهاهم فيتفرّقون عن ذلك ويتمثّلون بما امر ويجتنبون ما نهى وهو يحضر ذلك معهم فلمًّا علم أنَّهم على ضلال مبين أضمر في قلبه قتله وعنم عليه فاعانه الله في ذلك فرماه بالحديد في يوم الحضور وقتله فبايعوه وجعلوه ملكاً قيل انّه مسلم لاجل هذا الفعل والارتداد (٣) طرا في عقبه بعده

- 1. Ms. B : الْعِين.
- . سائران : 2. Mss. A et B . سائران.
- 3. Manque dans A.
- 4. Ms. A : بلغناه.
- 5. Ms. A : منهما .
- .سالواهما : 6. Ms. A
- 7. Ms. B : اليين,
- 8. Mss. A et B : الفظ.
- 9. Mss. A et B : الشيطن.

ولا نعلم من ابتدا به منهم ولا تاريخاً لحروجه من اليمن ولا لوصوله اليهم ولا ما هو اسمه و بقى اللفظ علماً له وصدره لقباً لكل من تولّى بعده من الملوك فتناسلوا وتكاثروا حتى لا يعلم عدّتهم الله الله سبحانه وكانوا ذوى قوّة ونجدة وشجاعة وعظم جنّة وطول قامة بحيث لا يخفى ذلك على من كان عنده معرفة باخبارهم واحوالهم ،

## الباب الثاني

وامّا سنّ الاوّل عَلَى كان أ فكان من قصّته أنّه سكن فى الخدمة عند سلطان منى هو والحوه سلّمن أنر ابنا زا ياسبى اصل الاسم سلّيمن فتغيّر من اجل عجمة لسانهم وامّاها شقيقتان امّا والدة على كان فاسمها أمّا واسم والدة سلمن نار فُت وهى الاولى عند ابيهما فاخذت كثيراً ولم تلد حتى ايست من الولادة فقالت لزوجها تزوّج اختى أمّا لملّك تجد منها عقباً حيث لم تجده متى فتزوّجها وهم من الجاهلين لانهما لا تشتركان فى العصمة فحملا بقدرة الله تعالى فى ليلة واحدة ولدين ذكرين وفطر على تراب فى بيت مظلم دون غسل الله فى الغد وهى عادة عندهم فى المولود بليل فى بيت مظلم دون غسل الله فى الغد وهى عادة عندهم فى المولود بليل فابتدان بغسل على كان ولذلك جعل كبيراً ثمّ غسل سلمن نار فكان الاصغر

<sup>1.</sup> Ms. A : گنن ; B. : كُنْ:

<sup>2.</sup> Ms. B : انهما : A : امهما .

<sup>3.</sup> Vocalisé ainsi dans le ms. B.

<sup>4.</sup> Ms. A : الاول.

<sup>5.</sup> Manque dans le ms. A.

<sup>6.</sup> Ms. B : وهو.

بذلك فالمّا بلغا مبلغ الاستخدام اخذها سلطان ملّى لاتّم في طاعته حينتد للخدمة على عادتهم لاولاد الملوك الذين في طاعتهم وتلك العادة جارية عند سلاطين السودان كلّمهم الى الان فمنهم من يرجع بعد الخدمة الى بلاءهم ومنهم من يبقى فيها الى ان يموت وكانا هنالك نعلى كلن يغيب في بعض الاحيان لطلب المنفعة على سبيل العادة ثمّ يرجع وهو لبيب عاقل فطن كيّس جدًّا و قي يزيد أ فى الغيبة حتى قارب سغى وعرف طرقاتها كلُّمها فاضمر الخلاف والهروب الى بلده فاحتال واستعدُّ لذلك بما ينبغي من الاسلحة والازودة وكمنهم في مواضع معروفات² فى طريقه ثمّ فطّن اخاه واطلمه على سرّه فعلف حصانيما ³ عالهاً مليحاً صحيحاً جيّداً -تي لا يخشيان عليهما عجزاً ولاعياء فخرجا وتوجّها لسغي فلمّا فطن لهما سلطان ملّى جعل فى اثرها رجالاً ليقتلوها وكلّا دنوا منهما تقاتلوا فيكسرانهم وتكرُّر القتال بينهم فما نالوا منهما نيلاً حتَّى وصلا بلدها فكان على كلن سلطاناً على اهل سغى وتسمّى بسن 4 وقطع حبل الملك عن اهله من سلطان ملّی و بعد ما مات تولّی اخوه سلمن نار ولم یجاوز ملکهم سغی واحوازها فقط الّا الظالم الأكبر الخارجيّ سنّ على فزاد على جميع من مضى قلهم في القوّة وكثرة والجند فعمل الغزوات وطوّع البلادات وبلغ ذكره شرقاً وغرباً وسياتى الكلام عليه ان شاء الله تعالى وهو اخر ملكهم الله ابنه ابو بكر داع تولَّى بعد موته فعن قليل نزع الملك منه اسكيا الحاجِّ محمَّد ،

<sup>1.</sup> Ms. A : بريد.

<sup>2.</sup> Lisez : معروفة.

<sup>3.</sup> Ms. A : احصانهما

<sup>4.</sup> Ms. B : بسن.

<sup>5.</sup> Ms. A : كثر.

#### الباب الثالث

تنبه ، سلطان كنكن موسى هواوّل من ملك سغى من سلاطين ملّى وهو صالح عادل لم يكن فيهم مثله في الصلاح والعدل قد حيّج بيت الله الحرام وكان مشيه (٤) والله اعلم في اوائل القرن الثامن في قوّة عظيمة وجماعة كثيرة والجندي منهم سُتُون الفا رجالاً ويسمى بين يديه اذا ركب للخسمائة عيد وبيدكل وأحد منهم عصى من ذهب في كلّ منها خسمائة مثقال ذهب ومشى بطريق ولات في العوالي وعلى موضع توات فتخلّف هنالك "كثير من اصحابه لوجع رجل اصابه في ذلك المشي تسمّى توات في كلامهم قانقط وا بها وتوطّنوا فيها فسمّى الموضع باسم تلك العَلَّة فورخ اهل المشرق مجيئه ذلك وتعجّبوا من قوّته في ملكه ولكن ما وصفوه بالجود والكرم لانّه ما تصدّق في الحرامين مع كثرة ملكه الَّا بعشرين الفَّا ذهباً بنسبة ما تصدَّق به اسكيا الحاجِّ محمَّد فيهما ۗ وهو مائة الفأَّ ذهباً ودخل اهل سغى في طاعته <sup>6</sup> بعد جوازه الى الحِيّج وبطريقها رجع فابتني مسجداً ومحراباً خارج مدينة كاغ صلّى فيها الجمعة وهي هنالك الى الان وذلك عادته رحمه الله في كلّ موضع اخذته الجمعة فيها وطرق تنبكت فملكها وهو اولّ ملوك ملكها وجعل خليفته فيها وابتني بها دار السلطنة فسميت مع دك معناه في كلامهم

<sup>1.</sup> Ms. A : ركبا

<sup>2.</sup> Ms B : ذهباً.

<sup>3.</sup> Mss : كثير هنالك.

<sup>4.</sup> M. B : فيا

<sup>5.</sup> Ms. A: الف.

<sup>6.</sup> Ms. B : مطاعته .

دار السلطان والموضع معروفة الان وصارت مجزرة للجزَّارين قال ابو عبد الله محمّد بن بطوطة في رحلته رحمه الله تعالى كان السلطان منسى موسى يعنى مل كُنْ كَنَكَنَ مُوسَى لَمَّا حَبَّجُ نُولَ بِرُوضَ لَسُرَاجِ الدِّينُ بِنُ الْكُويِكُ احدَكِبَار التجار من أهل الاسكندريّة ببركة الحبش عنارج مصر وبها نزل السلطان واحتــاج الى مال فتسلُّفه من سراج الدين هذا وتسلُّف منه امراؤه ايضاً وبعث معهم سراج الدين وكيله يقتضي المال فاقام بملّى فتوجّه سراج الدين بنفسه لاقتضاء ماله ومعه ابن له فلمّا وصل تنبكت اضافه ابو اسحاق الساحليّ فكان من القدر موته تلك الليلة فتكلُّم الناس في ذلك واتَّهمُوا انَّه سُمَّ فقــال لهم ولده أنَّى أكلت معه ذلك الطعام بعينه " فلو كان فيه سمَّ لقتلنا جميعاً لأكنه انقضى اجله ووصل الولد 4 الى ملَّى واقتضى ماله وانصرف الى ديار مصر قال فيه وبهذه ألبلدة قبر ابي اسحاق فهذا وهو الشاهن المعانى الغرناطي المعروف ببلده بالطويجن وبها ايضاً قبر سراج الدين المذكور ، انتهى كلامه ، وفي رابع وخمسين بعد سبعمائة سنة والله اعلم قدم الشيخ ابو عبد الله صاحب الرحلة تنبكت وقيل ان السلطان كنكن موسى هو الذى بنى صومعة الحامع الكبير التى بها ثمّ غزا اليها في ايّام دولتهمّ سلطان موش في جيش عظيم فخاف منهم اهل متى وهربوا وتركوا البلد لهم فدخل فبها وافسدها وحرقها وخربها وقتل من قتل وأكل ما فيها من الاموال وولَّى الى ارضه ثمَّ رجع اليها اهل ملَّى وملكوها

<sup>1.</sup> Les deux mss. donnent le genre séminin au mot موضع.

<sup>2.</sup> Lecture adoptée par MM. Defrémery et Sanguinetti (Voyages d'Ibn Batoutah, t. IV, p. 431). Les mss. A et B donnent الجس

<sup>3.</sup> Ms. A : وبعينه.

<sup>4.</sup> Ms. B : البلد.

<sup>5.</sup> Mss. A et B : وهذه.

<sup>.</sup> اسمىق : . 6. Mss

مائة عام قال العّلامة الفقيه احمد بابا رحمه الله تعالى خربت تنبكت ثلاث مرّات (ه) الاولى على يد سلطان مُوش والثانية على يد سُنِّ على والثالثة على يد الباشا محمود بن زرقون قال وهي أضمف الاوليين وقيل سفك الدماء في خراب سُنّ على اكثر منها في خراب صاحب موش وفي اخر دولة اهل ملى بتنبكت اخذ توارق مغشرن يغيرون عليم ويفسدون في الارض من كلّ جهة ومكان وسلطانهم اكلّ اكماؤل فتشوّشوا من كثرة ضررهم واذايتهم ولا يقفون لهم ث للمقاتلة قالوا البلد الذي لا يدفع عنها سلطانها لا يجوز له ملكها فسلموا فيها ورجعوا الى ملى فلكها اكلّ المذكور اربعين عاماً تمّية ،

## : الباب الرابع

امّا ملّى فاقلم كبير واسع جدًّا فى المغرب الاقصى الى جهة البحر المحيط وُقَيْمَغُ هو الذى بدأ الساطنة فى تلك الجهة ودار امارته غانة وهى مدينة عظيمة فى ارض باغن قيل ان سلطنتهم كانت قبل البعثة فتملّك حينتذ اثنان وعشرون ملكاً وعدد ملوكهم اربعة وعشرون ملكاً وعدد ملوكهم اربعة واربعون ملكاً وهم بيضان فى الاصل ولكن ما يعلم من ينتمى اليه فى الاصل وخدّامهم عكريون فلمّا انقرضت دولتهم خلفها فى السلطنة اهل ملّى وهم سودان فى الاصل فوسعت سلطنتهم كثيراً جدًّا فلكوا الى حدّ ارض جنّى سودان فى الاصل فوسعت سلطنتهم كثيراً جدًّا فلكوا الى حدّ ارض جنّى

<sup>1.</sup> Manque dans le ms. A.

<sup>2.</sup> Manque dans le ms. B.

<sup>3.</sup> Ms. A: السلطة.

وفيها كُلُ وبنَّدُكُ وسبَّرذُكُ أَفَى كُلُّ من الثلاثة اثنا عشرة سلطاناً امَّا سلاطين كُلُ فَهُم ثَمَانية كُلَّهُم في جزيرته اوَّلَهُم في حدُّ ارض جنَّى متجاور بها وهو ورَن كى ثمّ وَنُزُكَى ثُمّ كُمَى كُنّ ثمّ فَدْكُكَى بالدال الساكنة ويقال بالراء ايضاً ثمّ كَرْكُ كى ثُمَّ كُوكى ثُمَّ فَرْمُ اكى ثُمَّ زُنُ كى هؤلاء ثمانية وامَّا الاربعة فهم على وراء البحر من جهة الشمال اوّلهم كُوكركي وهو في حدّ ارض زاغ ٌ من جهة المغرب ثمّ يَارَكُنّ ثمّ سَنَ كَي ثمّ سَام كَي ويقال له سُنْبَنْبُ وفال فرن هو رئيسهم وهو الذي يتقدّمهم عند سلطان ملّى اذا اجتمعوا ويشاوره عنهم والمّا سلاطين بِنْدُكُ فَكُلُّهُم فِي وراءِ البحر من جهة اليمين اوَّلهم في حدّ ارض جنَّى ايضاً متجاور بہا وہو کُوکی ثم کعن کی ثم سُمکی ثم تُرکی ثم داعکی ثم اُمکی ْ ثمّ تَعْبَكِي و نسيت الحمسة والله سلاطين سبْردُك فهم وراء هؤلاء متجاورون الى جهة متى وملك سغى وتنبكت وزاغ وميمة وباغن وما احوازها الى البحر المالح فكان اهلها في قوّة عظيمة وبطشة كبيرة التي 4 جاوزت الحدّ والغاية 5 وله قائدان احد منهما صاحب البمين يسمى سُنفُر زومع والاخر صاحب الشمال يسمى فرَنُ سُرًا وتحت يدكل واحد منهما كذا وكذا من القياد والحيش حتى اورث ذلك الطفيان والتجبّر والتعدية في اواخر دولنهم فاهلكهم الله تعالى بعذاب من عنده فظهر لهم في يوم واحد ضحوة في دار سلطنتهم جند الله تمالى في صور الاطفال الادميين (٦) فاعملوا فيهم السيوف حتى كادوا ان يفنوهم

<sup>1.</sup> Ms. B : سبردغ.

<sup>2.</sup> Ms. B : جاك.

<sup>3.</sup> Ms̄. B : امكى.

<sup>4.</sup> Lisez sans الئ qui est fautif.

<sup>5.</sup> Ms. B : منابه.

<sup>6.</sup> Ms. B : احدهما

<sup>7.</sup> Manque dans les mss.

ثم غابوا فى ساعة واحدة بقدرة العزيز المقتدر ولابدرى احد من ابن جاؤا ولا اين ذهبوا فمن يومئذ دخل فيهم الضعف والوهن الى دولة امير المومنين اسكيا الحاتج محمد فواصلهم هو واولاده بعده بالغزو -تى لم يبق فيهم من يرفع راسه وتفرقوا ثلاثة فرق كل واحد فى طرف الارض بطائفته يزعم انه سلطان وخالف عليم القائدان فاستقل كل واحد منهما بنفسه فى ارضه وفى قوتهم فى ايام دولتهم الغالبة واموا ان يدخل اهل حتى فى طاعتهم فلم يقبلوا ذلك لهم فصار اهل متى يغزوهم بغزوات كثيرات ومعارك هائلاة شديدات معدودات الى تسعة وتسعين مرة وكل ذلك يغلهم اهل حتى وذكر فى الاخبار انه ولا بد تكمل مائة بينهما فى اخر الدهم وان اهل حتى هم الغالبون ايضاً يومئذ ،

## الباب الحامس

ذكر جتى ونبذة من اخبارها ، وهى مدينة عظيمة ميمونة مباركة ذات سعة وبركة ورحمة جعل الله ذلك فى ارضها خلقاً وجبلة وطبيعة اهلها التراحم والتعاطف والمواساة ولكن المنافسة على الدنيا كانت من اخلاقهم جدًّا بحيث اذا زادت لاحد جاه بينهم اجمعوا على بغضه من غير ان يظهروه له ولا يتين الا اذا وقع من صروف الزمان والعياذ بالله فساعتئذ يبدى كل واحد ما عنده من قول البغض وفعله وهى سوق عظيم من اسواق المسلمين وفيها يلتقى ارباب الملح من معدن تغاز وارباب الذهب من معدن يط وكلا المعدنين المباركين

<sup>1.</sup> Lisez : معدودة, شديدة, شديدة.

<sup>2.</sup> Lisez: نسم.

ما كانت مثلهما في الدنيا كلُّها فوجد الناس بركتها في التجارة اليهاكثيراً وجمعوا فيها من الاموال ما لا يحصيه آلا الله سبحانه ومن اجل هذه المدينة المباركة تاتى الرفاق من جميع الافاق الى تنبكت شرقها وغربها يمينها وشمالها وهي لتنبكت في وراء البحرين بين المفرب والبمين في جزيرة البحر متى فارض ومتى رجع تباعد أعنها الما، والوقت الذي تحيط بها من اغشت والذي تباعد عنها من فبراير اصل بنائها موضع يقال له 3 زبر 4 ثمّ ارتحلوا منها الى المكان الذي هي له اليوم والموضع الاوّل بقربها من جهة الىمين وهي محيطة بالسور ولها احدى عشر بابأ تُمّ سدُّوا الثلاثة فيقي على ثمانية ابواب واذا كنت بعيداً عنها من خارج لا تحسبها اللا غابة من كثرة الاشجار فيها واذا دخلت فيها كاتّها ما فيها شجرة واحدة ابتدات في الكفر في اواسط القرن الناني 5 من الهجرة النبويّه على صاحبها افضل الصلاة والسلام ثمّ اسلموا عند تمام القرن السادس <sup>6</sup> والسلطان كنبر هو الذى اسلم واسلم اهلمها باسلامه ولمّا عن، على الدخول فى الاسلام امر بحشر جميع العلما. الذين كانوا في ارض المدينة فحصل منهم أربعة الاف ومائتــان عالماً فاسلم على ايديهم وامرهم ان يدعوا الله تعالى \* بثلاث دعوات لمدينة تلك وهي ان كلّ من هرب اليها من وطنه ضيقاً وعسراً ان يبدلها الله له سعة ويسرأ (٧) حتى ينسي وطنه ذلك وان يعمرها بغير اهلها أكثر من اهلها وان

<sup>1.</sup> Ms. A : مناغد.

<sup>2.</sup> Ms. B : شباعد.

<sup>3.</sup> Ms. A : لها.

<sup>4.</sup> Ms. B : رُرُّ :

<sup>5.</sup> Ms. A: الثانية.

<sup>6.</sup> Ms. B: السلطان.

<sup>7.</sup> Ms. B : منه.

<sup>8.</sup> تعالى manque dans A.

<sup>9.</sup> Lisez : تناك المدينة. (Histoire du Soudan.)

يسلب الصبر أ من الواردين اليها للتجارة في ذات ايديهم لكي يملوا منها فييعونها لاهلها بناقص الثمن فيربحون بها فقرءوا الفاتحة على هذه الدءوات الثلاث فكانت 2 مقبولة وهي كائنة الى الان بالمشاهدة والمعاينة ولمَّا اسلم خرب دار السلطنة وحوَّلها مسجداً لله تعالى " وُهو الجامع وانشا الاخرى لسكناهم وهي 4 في مجاورة الجامع في جهة المشرق وارضها منعمة عامرة معمرة بالاسواق فى ايَّام الاسبوع كبِّها وقيل ان فى ذلك الارض سبعة الاف قرية وسبعة وسبعين قرية متقاربة بعضها الى بعض وكفاك في المقاربة انَّ السلطان اذا احتاج الي حضور من كان بقرب بحر دب فى قريته خرج الرسول الى باب السور فنادى الذي يريد حضوره فيمشى الناس النداء له من قرية الى قرية فتبلغه في الساعة ويُحضر كني بهذا عمارة وحدّ ارضها عرضاً من كيكي قرية في قرب بحر دب من جهة اليمين الى يُوْ بلد في مجاورة ارض وُرُنَّ كُيُّ وطولاً من تيني بلد فى حدّ ارض سلطان كابَر الى ورا. جبال تنبلا قبيلة من قبائل المجوسيين كثيراً جِدًا وللسلطان اثنا عشر امراء الاجناد في جهة المغرب في ارض سنا لا يرصدون الا غزو ملّى كي ويقاتلون جنده متى جاءوا بلا استئذان أ السلطان منهم يُوَسُّ وَسُنَاسُرُ وماتغُ وكرمو ً وغيرهم وسَن فَرَنْ هو رئيسهم وكذلك له اثنا عشر امراء الاجناد ايضاً في جهة المشرق وراء البحر من ناحية تنلي ولمّا توقَّى السلطان كُنْبُرُ رحمه الله تعالى الذي في السلطنة هو الذي جعل الابراج

<sup>1.</sup> Ms. B: الصدر.

<sup>2.</sup> Ms. B : فكان.

<sup>3.</sup> تعالى manque dans B.

<sup>4.</sup> Ms. B : وهو.

<sup>5.</sup> Ms. B : استينان.

<sup>.</sup> وكرِمُوا . 6. Ms. B

على الحامع والذي خلف هذا هو الذي بني السور الذي يدور بالحامع وامّا سلطان ادم فهو من افضل ا سلاطينهم ومن حين كانت المدينة ما غلب احد اهلها من الملوك اللا شن على وهو الذي طوّعهم وملكهم بعد ما حاصرهم " في تلك المدينة سبع سنين وسبعة اشهر وسبعة اليَّام على ما قال اهلها ومحلَّته في زَبْرَ \* يقاتلونهم كُلّ يوم حتى يدور بهم البّحر فيرتحل بجيشه الى موضع يقال له نَبِكَةً <sup>6</sup> شن <sup>5</sup> سميت بذلك لاجل مكنه فيها فيمكنون هنلك ويحرثون الى ان ييبس ً الماء فيرجعون الى زبر للمقاتلة وهم كذلك الى العدد المذكور من الاعوام فحدَّثني به السلطان عبد الله بن السلطان ابي بكر حتى وقعت المجاعة فى اهلها ونقصت قوتهم ومع ذلك يكابرون بخيث لم يعلم شن<sup>8</sup> على فى احوالهم شيئًا فعمل وعزم الرجوع الى سغى فبعث له واحد <sup>9</sup> من كبرا. جيش سلطان جنى قيل هو جدانس مان سرى محمّد فاخبره باسرارهم ومنعه عن الرجوع حتى يرا 10 ما يؤل اليه امرهم فنصبر وزاد في الحرص ثمّ شاور السلطان قياده وكبراء جيشه في التسليم لسن على فوافقوه على ذلك فبعث المرسول (٨) اليه بذلك فانع وقبل ثمّ خرج اليه مع كبراء حيشه فلمّا قرب اليه نزل ومشى اليه

<sup>1.</sup> Ms. B : افضالهم.

<sup>2.</sup> Lisez : على le mot على manque dans B.

<sup>3.</sup> Ms. A : حصرهم.

<sup>4.</sup> Ms. B : زر

<sup>5.</sup> Ms. B : 💢.

<sup>6.</sup> Liseż : سن.

<sup>7.</sup> Ms. B : يىس.

<sup>8.</sup> Lisez : سن.

<sup>9.</sup> Lisez avec B : إحداً.

<sup>10.</sup> Lisez : ريى.

برجله فلقيه بالترحيب والأكرام فلما راه شآبا حديث السن قبضه واجلسه الى جنبه فوق بساطه فقال المقاتلة مع الولد في هذا الزمن أكله فاخبره خدّامه ان والده مات في اثناء الفتنة فخلفه في السلطنة هذا هو السبب في مجالسة سلطان سغى مع سلطان حبَّى على بساط واحد الى الان فخطب منه الله وتزوَّجه قال لى 2 السلطان عبد الله هذا الزواج هو الذي زاد السبعة الآيام على العدد المذكور فبعث سن على حصان سرجه لركوب زوجته اليه في المحلّة فلمّا وصلته ردّ الحصان لسلطان حتى عطيّةً مع جميع الانه وهنّ عند اهل جنّى الى الان فَارْتُكِلُ رَاجِعاً الى سَغَى مَع زُوجِتُهُ وحَدَّثَنَى بِعَضَ الْآخُوانَ أَنَّهُ سَمَّعُ وَلَيَّ اللَّهُ تعالى الفقيه محمّد عريان الراس رحمه الله تعالى ونفعنا ببركاته يقول حاصر سن على مدينة جنَّى اربع سنين فما نال من اهلها نيلاً وما ذلك الَّا انَّ الحُلفاء الاربعة ابا بكر وعمر وعثمان وعلياً رضى الله عنهم اجمعين يحرسون تلك المدينة كلُّ واحد منهم على ركن واحد من اركانهـا الاربع الى ليلة واحدة ظلم واحد من كبراء الحيش مسكيناً ظلماً فاحشاً فسلَّموا في المدينة وفي غدها فتحها سن على وملكها وفعل بها ما شاء وقال الشيخ المذكور ان ارباب القلوب الذين ينظرون بنور الله كائنون في هذا الاقليم يومئذ وحدَّثي بعض الاخوان ان ذلك الظلم الذي ارتكبها ذلك الحيشي هوان واحداً ضعيفًا مسكيناً غصب 4 منه زوجته واصطفاها 5 لنفسه وغلب عليها بالفحشاء والعياذ بالله فلذلك عاقب الله الجميع وسلب منهم ملكهم ورايت في خطّ بعض المعتبرين من

<sup>1.</sup> Ms. B: الزمان.

<sup>2.</sup> Manque dans le ms. B.

<sup>-3.</sup> Lisez : اهي.

<sup>4.</sup> Ms. B. : غنب.

<sup>5.</sup> Ms. A : واصطفيا

الطلبة انّ سن على اقام بجنّى عاماً واحداً وشهراً واحداً ولم يبين انّه من هذه المرّة او من مرّة اخرى ،

#### الياب السادس

وقد ساق الله تمالى لهذه المدينة المباركة سكَّانا من العلماء والصالحين من غير اهله من قبائل شتّی وبلاد شتّی منهم مورمغ کنکی اصله تای قرية بين بيغ وكوكر فرحل الى كابر لاخذ العلم ثمّ رحل الى جنّى فى اواسط القرن التاسع والله اعلم كان فقيهاً عالماً صالحاً عابداً جليل القدر فاسرع اليه الطلبة لافتباس فوائده وفي نصف ليل يخرج من داره الى الجامع لنشر العلم فيجلس الطلبة حوله ياخذون العلم الى الاقامة لصلاة الصبح تم يعودون اليه بعد الصلاة الى الزوال وفيها يرجع لداره ثم بعد صلاة الظهر كذلك الى صلاة العصر هكذا عادته مع الطلبة الى يوم واحد وهو فى صلاة الصبيح مع الامام سمع رجلاً بجنبه يدعوا في السجود وهو يقول اللهم ان مورمغ كنكر ضاق علينا البلد ارحنا منه فلمّا سلّم قال يا ربّ لا اعرف مضرتى للناس حتى يدعى على فارتحل يومئد من حبى الى كونا فنزل فيها وسمع بخبره اهل جنج فبعثوا له القارب وارتحل فسكن في جنج الى ان توفّى رحمه الله تمالی و نفعنا به وقبره هنالك معروف يزار ، ومنهم فودى الفقيه محمّد ساقوا أ الونكري كان (٩) فقيهاً عالماً عابداً صالحاً وليّا فسكن حبّى في اواخر القرن التاسع

رحل من بلده فى ارض بيط من اجل فتنة وقعت فيها فتوجُّه الى ارض جنَّى فبينًا هو يسير ذات يوم حتى غربت عليه الشمس في موضع تاخّر فيه لاجل صلاة المغرب وبسط برنسه وقام عليه يصلَّى فلما فرغ من الفريضة قام يصلَّى النوافل فاذا اللصوص على جاء اليه من ورانًه فجبذ البرنس تحت رجله وجبداً رفيقاً فنحى رجله ذلك عنه ثم جبذه تحت الرجل الاخرى فنحاه عن بعضه وهو قائم ثابت لا يبرح فخاف منه اللصوص وردّ البرنس تحته على الحال الذي اخرجه فتاب على يديه والله اعلم فوصل في مسيره الى بلد طُورًا ۗ وهو قرية بين حبّى وشينُ من وراء البحر فسكن فيه وبقى ياتى الى حبّى كلّ يوم الجمعة لاداء فريضتها ولا يعرفه احدُّ ثمَّ انَّ واحداً من كبراء سلطانها رءا ً في منامه قائلًا يقول له انّ هذا الرجل الذي ياتيكم من طُورًا لصلاة الجمعة فايّ بلد سكن فيها هو وذريّته فهو امان لبها من الفتن وايّ بلدكان فيها قبره من توجّه الى اهلها بما يروّعهم روّعه بما هو أكبر منه وبقى يرا تلك الرويا الى ثلاث مرّات وفي المرّة الثالثة نعته له فاخبر السلطان بالرؤيا الى اخرها فامره ان يرصده حتى يراه وياتيه به فلمّا رءاه وقد توقّرت فيه النعوت اتى به الى السلطان فقال له 7 هذه النعت التي رايت فامره بالسكني معهم في جنّي فشرع فى تخريب بيت الصنم الذي يعبده جاهليهم مع الديار التي هو <sup>8</sup> في وسطها لانها

<sup>1.</sup> Lisez : معنى اللصوص ou encore المن اللصوص.

<sup>2.</sup> جذب est la forme vulgaire de بغبذ.

<sup>3.</sup> Ms. B : رحليه.

<sup>4.</sup> Lisez : اللص.

<sup>5.</sup> Ainsi voyellé dans B.

<sup>6.</sup> Lisez : راى.

<sup>7.</sup> Manque dans le ms. A.

<sup>8.</sup> Lisez : ,, a.

بقيت على حالها من حين اسلموا خالية وعدّها له دار السكنى فاعطاه آيّاها وعظمه وأكرمه غاية التعظيم والأكرام ومع ذلك كله لا يعشاهم فى ديارهم ولا يجالسهم فراوده بذلك السلطان غير مرة فلم يجده منه ثمّ أنّ يوماً واحداً جاءه رجل واحد من اهل طاعة السلطان بمارب يريد منه ان يذهب معه اليه لانقاذ روحه وقد توعّده بالقتل فقال ليس من عادني ان اتيه فقــال له روحی علی عنقك تخاصمك له به غداً بین یدی الله تمالی ان لم تذهب می الیه فلمّا سمع منه ذلك القول عظم عنده وحاوز العظمة فذهب معه اليه في الحين والساعة عاجلاً سرعاً فالمّا شوّر عليه تعجّب من اتيانه فاذن له بالدخول فاخبره بسبب مجيئه قال عفوت عنه مع قبيلته احجع من كلُّ ذنب وجناية ومن كلُّ ما يلزمهم من وظائف السلطنة الى اخر الدهر لكن بشرط ان تأكل معى طعامى فرضى فلمّا احضر الطعام بين ايديهما مدّ الشيخ يده الى الطعام انتفخ يده انتفاخاً شديداً قبل دخوله في الطعام قال له رايت ما جرى فقام وخرج عزيزاً مكرماً وترك السلطان ذلك الرجل وقبيلته كما وعد له هذه عصمة من الله تعالى لاوليانه الصالحين والمّا راه ولّى الله تعالى الفقيه سيّدى محمود بن عمر ابن محمد اقيت حين سافر الى حبّى عجبه حاله حبّدًا فاثنى عليه لمّا رجع لتنبكت ولذلك ولاه امير المومنين اسكيا الحاج محمّد قضاء مدينة جنّى بعد رجوعه من الحبِّج وهو اوَّل قاض فيها الذي يفصل البين الناس بالشرع وقبِل ذلك لا يتفاصل (١٠) اناس الا عند الخطيب بالصلح وهو شان السودانيّين والبيضان هم يتحاكمون عند القضاة وتلك عادة جارية عندهم الى الان وجميع ما ذكر في بركاته رَّاها الناس وشاهدوه معاينةً والدعاء مستجابة عند روضته على القطع وهي رحبة

<sup>1.</sup> Lisez: اول قاض فيا فصل.

الجامع عند محراب السور المحيط بها الشمالى رحمه الله تعالى ورضى عنه واعاد علينا من بركاته امين ، ومن اهله القاضي العباس كب جنُّوي بلداً وعكرى اصلاً كان فقيراً عالماً جليلاً فاضلاً خيراً سخياً له قدم راسخ في السخاوة وقبره في داخل الجامع قريب الى موخره من جهة اليمين رحمه الله تعالى ، ومنهم القاضي محتود بن ابى بكر بغيغ والد العالمين الفاضلين الصالحين الفقيه محمّد بغيغ والفقيه احمد بغيغ وهو جَنُّوى بلداً ونكرى اصلاً كان فقيهاً عالماً جليلاً تولى القضاء بعد وفاة القاضي المبّاس كب في العام التاسع والخسين بعد تسعمائة على يد اسكيا اسحاق ابن الامير اسكيا الحاج محمَّد بعد رجوعه من غزوة تُعْبُ، ومنهم القاضي احمد ترف بن القاضي عمر ترف جنّوى الاصل والبلدكان خطيباً ثمّ جعل امام الجامع ثمّ قاضياً فجمع المراتب الثلاث ثمّ مشي للحيّج واستناب الخطيب مَامَا على الخطيبية والامام يحيى على امامة الجامع والقاضى مودب بكر تروري على القضاء فتوقَّى هَنالك رحمه الله تعالى وبقوا في تلك المراتب راتبين المَّا القــاضي بكر المذكور فهو كُلُوتي " اصلاً من اولاد سلاطينها فزهد في السلطنة وخدم العلم فنال بركته ، ومنهم القاضي محمد بنب <sup>3</sup>كنات ونكرىّ الاصل كان فقيهاً عالماً جليلاً تولَّى القضاء بعد وفاة القاضي بكر تروريّ فهو اخر القضاة في دولة السودانيين فهؤلاء من علماء مدينة جتّى المشهورين ولم نوردهم فى هذا الكتاب الا لاجل شهرتهم بالعلم تبركاً بذكرهم ، وامّا ذكر القضاة على الترتيب فاولهم القاضي محمّد فودي سانو ثمّ القاضي فوك ثمّ القاضي كناجي الممّ القاضي

<sup>1.</sup> Ms. A : اسعق.

<sup>2.</sup> Ainsi vocalisé dans le ms. B.

<sup>3.</sup> Ms. B : بنب.

<sup>4.</sup> Ms. B : كُنَاجِ

تنتاع 'ثمّ القاضى سُنقم 'ثمّ القاضى العبّاس كب ثمّ القاضى محمود بغيغ "ثمّ القاضى عمر تُرْفُ عمر تُرُفُ بن القاضى عمر تُرُفُ بن القاضى عمر تُرُفُ مُمّ القاضى موذب بكر تروري 'ثمّ القاضى محمّد بنب كنات فهؤلاء قضاة من اوّل دولة امير المومنين اسكيا الحاج محمّد الى اخرها والقضاة بعد هم فى المدينة المذكورة سياتى ذكرهم ان شاء الله تعالى عند ذكر الدولة الاحمديّة المهاشميّة المباسيّة الملويّة صاحب مرّاكش رحمه الله تعالى ، وامّا علماء البيضان فقد سكن العباسيّة الملويّة صاحب مرّاكش رحمه الله تعالى ، وامّا علماء البيضان فقد سكن العباسيّة الملويّة عند ذكر الوفيات فى الدولة الاحمديّة المذكورة ،

## الباب السابع

ذكر تنبكت ونشاتها ، فنشات على ايدي توارق مُقشرنَ فى اواخر القرن الحامس من الهجرة فنزلوا فيها راتعين وفى وقت الصيف فى ساحل البحر فى قرية امظغ ينزلون وفى وقت الحريف يرتحلون ويصلون اروان منازلاً ويبدلون وهى حدّهم فى العوالى ثم اختاروا موضع هذه البلدة الطيبة الطاهرة الزكية

<sup>1.</sup> Ms. B : وَنَتُاعُ

<sup>2.</sup> Ms. B : سنقم.

<sup>3.</sup> Mss. : بغيع. Mais l'orthographe admise dans le texte est la plus généralement adoptée.

<sup>4.</sup> Ms. B : تُلْمَا كأس.

<sup>- 5.</sup> Mss. : برور.

الفاخرة ذات بركة (١١) ونجعة وحركة التي هي مسقط راسي، وبغية نفسي، ما دنستها عبادة الاوثان، ولا سجد على اديمها قط لغير الرحمان، ماوي العلماء والعابدين ، ومالف الاولياء والزاهدين ، وملتقي الفلك والسيار ، فجعلوها ' خزانةً لمتاعهم وزروعهم ، الى ان صار مسلكاً للسالكين في ذهابهم ورجوعهم ، وخازنهم امتهم مدعوة بتنبكت ومعناه فى لغاتهم العجرة" وهى بها فسميت الموضع المبارك بها ثمّ اخذ الناس يسكنون فيه ويزداد بقدرة الله تعـالى وارادته فى العمارة، ويا تيه الناس من كلّ جهة ومكان حتى صار سوقاً للتجارة، وأكثر الناس اليه وروداً \* للتسوّق اهل وغد ثمّ اهل تلك الجهة كلّها وكان التسوّق قبل فى بلد بيرً واليه يرد الرفاق من الافاق وسكن فيه الاخيار من العلماء والصالحين وذوى الاموال من كلّ قبيلة ومن كلّ بلاد من اهل مصر ووجل وفزان وغدامس وتوات ودرعة وتفلالة وفاس وسوس وبيط الى غير ذلك ثم انتقل الجميع الى تنبكت قليلاً على استكملوا فيه وزيادة مع جميع قبائل الصنهاجة باجناسها فكانت عمارة تنبكت خراب بير ولم انته 4 العمارة الّا من المغرب لا في الديانات ولا في المعاملات فاوّل الحال كانت مساكن الناس فيه زريبات الاشواك 5 وبيوت الاخشاش ثمّ تحوّلوا عن الزريبات الى الصناصن <sup>6</sup> ثمّ تحوّلوا عنها الى بناء " الحيوط اسواراً قصاراً جدًّا بحيث من وقف في خارجها يرا ما في داخلها ثمّ بنوا مسجد الجامع على حسب الامكان ثمّ مسجد سنكرى كذلك ومن

<sup>.</sup> فعلو: 1. Ms. A.

<sup>2.</sup> Ms. A (en marge) : النجوز.

<sup>3.</sup> Ms. B : ورداً

<sup>4.</sup> Lisez : الله عنه الله على الله على الله على الله عنه على الله عنه الله على الله

<sup>5.</sup> Ms. B: الاشراك.

<sup>6.</sup> Ms. B : lacune depuis ثم تحولوا jusqu'à الصناصن

<sup>7.</sup> Ms. B : الناء.

وقف في بابه يومئذ يرا من يدخل في مسجد الحامع لاجل تخلية البلد من الحيطان والبنيان وما ثبتت عمارته آلا في اواخر القرن التاسع وما تكاملت البناء في الالتصاق والالتئام الا في اواسط القرن العاشر في مدّة اسكيا داوود ابن الامير اسكيا الحاج محمّد فاوّل من ابتدأ فيه الملك كما تقدّم اهل ملى . ودولتهم فيه مائة عام وتاريخه من عام سبعة وثلاثين في القرن الثامن ثمّ توارق مغشرن ودولتهم اربعون عاماً وتاريخه من عام سبعة وثلاثين في القرن التاسع نم سن على وتاريخه من عام ثلاثة وسبعين في القرن التاسع ومدّة ملكه فيه اربعة وعشرون سنة ثمّ امير المومنين اسكيا الحاج محّد ودولته مع عقبه مائة عام وواحد وتاريخه رابع عشر من جمادي الاخرى في العام الثامن والتسعين في القرن التاسع واخرها سابع عشر من جمادي الاخرى في العام التاسع والتسعين في القرن العاشر ثمَّ الشريف الهاشميُّ السلطان مولاي احمد الذهبيُّ و اريخه انقراض دولة اهل سغى وهو السابع عشر من جمادى الاخرى في العام التاسع والتسعين في القرن العاشر وكان ملكه فيه اليوم خمسة وستين سنة ، امَّا أكلُّ سلطان توارق فقد بقى في أيَّام سلطنته على حالهم القديمة من سكني البراري في الحلات يتبعونُ المراتع وفوّض امر البلد على تنبكت كي محمّد نض وهو (١٢) صهاحِيّ من قبيلة اجر اصله شنجيط ° وهو اصل جميع هذه القبيلة كما انّ اصل اهل ماسنة تشيت واهل تفرَّست " بير بعد ما خرجوا من الغرب والله بنت سوم عثمان وهو في دولة أهل ملّى من أرباب هذا المكان واللقب الذي تبدّل بتبدّل الدولة وبيده الامر والنهي والقبض والدفع وغير ذلك الحاصل هو حاكم البلد فبني

<sup>1.</sup> Ms. B : ثبت.

<sup>2.</sup> Ms. B: سنيط, leçon donnée aussi par Barth.

<sup>.</sup> تفرست: 3. Ms. B

المسجد المعروف وجعل صاحبه وحبيبه الوتى الفاضل القطب الكامل سيدي يحيى التادلسيّ اماماً فيه فتوفّيا معاً في اخر هذه الدولة ورءا الشيخ محمّد نض في اخر عمره في المنام ليلةً واحدةً انَّ الشمس غربت فغاب القمر بعدها في فورها فقصّها على السيّد فقال له إن كنت لا تخاف عبّرتها " لك فقال لا اخاف قال اموت وتموت بعدى بقرب فاغتمّ ساعتئذ فقال الست قلت انّلك لا تخاف فقال هذا الغمّ ليس من خوف الموت أمّا هو من حنانة على اولادي الصغار فقال له فوّض امرهم الى الله تعالى فمات سيّدى يحي فمن قليل مات هو رحمهم الله تعالى ودفن في مجاورة السيّد في تلك المسجد وقيل ذهب بصره في اخر عمره ولم يفطن به الناس اللَّا ليلة وفاة السَّد لمَّا زوحم على جِنازته اخذ يضرب الناس بالسوط واذا كان بصيراً لا يضرب اولئك الناس وبعد وفاته ولي السلطان اكل ولده الأكبر عمار مقامه ثمّ تبيّنوا في اخر دولتهم بالظلم الفــاحش الكـثير الطغيان الكبير وبقوا يسعون في الارض فساداً ويخرجون الناس من ديارهم قهراً ويزنون بحرمائهم وما هي عادتهم مع تنبكت كي من العطيّة منعه منها اكل وكلُّ ماجاء من الغرامة فلتنبكت كي منها ثلثها عادة ومتى جاء من الحالات ودخل فى البلد يكسبهم منها ويضيفهم ويفعل فيها جميع مراواته <sup>4</sup> والثلثان يقسمها على خُدَّامه القينين وفي يوم واحد جاءه ثلاثة الاف مثقال ذهباً ففرَّقها عليهم بالعود في يده وعادتهم أن لا يمسُّوا الذهب بأيديهم ثلاثة فرق فقالوا هذا نمن كسوتكم وهذا ثمن اسواطكم وهذا عطيّة لكم قالوا له هذا لتنبكت كي عادةً قال من هو تنبکت کی وما یعنی وما فائدته اذهبوا به فهو لکم فغضب وجمع کید. فی

<sup>1.</sup> Lisez : راى.

<sup>2.</sup> Ms. B : عبراتيا

<sup>3.</sup> Ms. B: نيا manque.

<sup>4.</sup> Ms. B : مرواته.

الانتقام منه فبعث لسنّ على سرًّا ان ياتى حتى بمكّن له تنبكت فيملكه واضعف له احوال أكلُّ في كل شيء في قدره أوفى جسمه وبعث له نعله ليعلم حقيقته وهو رجل نحیف قصیر جدّا فانع له سنّ علی فبینما اکل وتنبکت کی عمر ذات يوم جالسين على نبكة امظغ فاذا خيل سنّ على وقوف في ساحل البحر من جهة كرم فعزم أكل على الهروب ساعتئذ وهو هروبه الى بير مع فقهاء سنكرى وامّا وراء البحر ما دخل فيها ملك التوارق اصلاً فشرع تنبكت كى فى ارسال القوارب الذين يقطعون فيها ثمّ جاء سنّ على في جهة هُوصَ \* فهرب عمر الى بير خوفاً من مواخذة سنّ على ممّا صدر منه قبل من المخالفة فقــال لاخيه المختــار بن محمَّد نض هذا الرجل ولا بلَّد ينتقم منَّى وتاخَّر الى الغد وامض اليه بنفسك كاتُّك تخبره به وقل له من امس ما راينا اخى عمر ولا احسبه الا همرب واذا سبقت اليه بذلك الخبر (١٣) لعَّل 1 أن شاء الله يجعلك تنبكت كي فتبقى دارنا في ستر الله واذا ما فعلت هذا التدبير لا بدّ يقتلني ويقتلك ويحرب دارنا ويشتت شملنا فكان الامر بقدرة الله وارادته كما ظنّ عمر وهو رجل عاقل فاطن لبيب ثمّ دخل تنبكت وخربها كما سياتى ان شاء الله تعالى ذكره بعد ذكر العلماء والصالحين الساكنين بتنبكت تبركا بهم انالنا الله تعالى بركاتهم في الدارين ،

<sup>.</sup> في قده . 1. Ms. A

وبعثه: 2. Ms. B

<sup>3.</sup> Ms. B : حوص.

<sup>4.</sup> لعل manque dans le ms. A.

#### الباب الثامن

تعريف التوارق ، وهم المسوفة ينتسبون الى صهاجة وصهاجة برفعون انسابهم الى حمير كما في كتباب الحلل الموشية في ذكر اخسار المرّاكشيّة ونصّه هؤلاء لمتون يستمون الى لمتونة وهم من اولاد لمت ولمت وجدال ولمط ومسطوف 2 ينسبون الى صهاجة 3 فلمت جدّ لمتونة وجدال جدّ جدالة ولمط جدٌّ لمطة ومسطوف جدٌّ مسوفة له وهم ظواعن في الصحراء رحالة أ لا يطمئن بهم منزل ليس لهم مدينة ياوون اليها ومراحلهم في الصحراء مسيرة شهرين ما بين بلاد السودان وبلاد الاسلام وهم 6 على دين الاسلام واتباع السُّنة وهم يجاهدون السودان وصهاجة " يرفعون انسابهم الى حمير وليس بينهم وبين البربر نسب الا الرحم وأنهم خرجوا من البمن وارتحلوا الى الصحراء وطنهم بالمغرب وسببه انّ احد الملوك التبابعة لم يكن فيمن تقدّمه من ملوك قومه مثله ولم يبلغ احد منهم في فضله وعزَّة ملكه وبُعد غوره ونكاية عدوّه وقهره للعرب والعجم مبلغه فانسى جميع الايم تمن كان قبله وكان قد اخبره بعض الاحبار بحوادث الآيام وبالكتب المنزلة من الله على رسوله

<sup>1.</sup> Mss. : الحلي.

<sup>.</sup> مشظوف: 2. Ms. B

<sup>3.</sup> Ms. B: صباحية.

<sup>4.</sup> Ms. B : مشوفه.

<sup>5.</sup> Les deux mss. donnent la leçon وجالة. Mais, en marge du ms. A on lit : رحالة, lecture que nous adoptons.

<sup>6.</sup> Ms. B : وهي.

<sup>7.</sup> Ms. B: منهاجية.

عليه السلام وانّ الله عنّ وجلّ ببعث رسولاً هو خاتم الانبياء ويرسله الى جميع الايم فامن به وصدق بما ياتى به قال فيه فى ابيات من الشعر فقال

شهدت على احمد أنه ، رسول الله بادئ النسم فلو مد عمرى الى عمره ، لكنت وزيراً له وابن عم

في ابيات كثيرة قصّتها مشهورة وسار الى اليمن ودعا اهل مملكته الى ما امن به فلم يجبه الى ذلك الله طائفة من قومه حمير ولمّا مات غلب اهل الكفر اهل الايمان فكان كلّ من امن به مع تبع بين قتيل وطريد ومطلوب وشريد فعند ذلك تلتَّموا لفعل نسائهم في ذلك الزمان وفرُّوا بانفسهم و تفرُّقوا في الاقطار ايادي ' سبا فكان خروج سلف المتلتّمين عن اليمن ' ما ذكر وكانوا اوّل من تلتّم ثمّ انتقلوا من قطر الى قطر ومن مكان الى مكان بانتقال الآيّام والازمان حتى صاروا بالمغرب الاقصى بلاد البرابر فاحتلوا بها واستوطنه وصار اللئام زيّهم الذي أكرمهم الله به ونجاهم لاجله من عدّوهم فاستحسنوه ولازموه وصار زيًّا لهم ولاعقابهم لا يفارقونه الى هذا العهد فتبربرت السنتهم بمجاورتهم البرابر وكونهم معهم ومصاهرتهم إيّاهم والامير ابو بكر بن عمر بن ابراهيم ابن تورقيت اللمتوني الذي خطّ مدينة حمراء مرّاكش هو الذي اخرجهم من المغرب الى الصحرا. لمّا غارت جدالة على لمتونة 3 واستخلف حينئذ ابن عمه يوسف بن تاشفين على المغرب ، انتهى منه (١٤) باختصار ،

<sup>1.</sup> Ms. A : اياد.

<sup>2.</sup> Ms. A : العين.

<sup>3.</sup> Ms. B : المونة.

### الباب التاسع

ذكر بعض العلما. والصالحين الذين سكنوا تنبكت سلفاً وخلفا رحمهم الله تعالى ورضى عنهم ونفعنا ببركاتهم فى الدارين وذكر بعض فضائلهم ومآثرهم ، وكنى في ذلك ما رواه الشيوخ الثقات عن الشيخ العالم الفاضل الصالح الوتي ذي الكرامات والعجائب الفقيه القاضي مخمد الكابريّ رحمه إلله تعالى انّه قال ادركت من صالحي سنكرى من لا يقدّم عليهم في الصلاح أحد آلّا اصحاب رسول الله صلَّى الله عليه وسلَّم ورضى عنهم اجمعين ، منهم الفقيه الحاجّ جدّ القاضي عبد الرحمان بن ابي بكر بن الحاج توتى القضاء بتنبكت في اواخر دولة اهل ملّى وهو اوّل من امر الناس بقراءة نصف حزب من القران للتعاليم فى جامع سنكرى بعد صلاة العصر وبعد صلاة العشاء جاء هو واخوه السيِّد الفقيه ابراهيم من بير فسكن في بنك وقبره معروف هنــالك يزار قبل أنّه من الابدال وروى عن شيخنا الفاضل الزاهد الفقيه الامين بن احمد أنّه قال جاءت غزوة سلط أن موش في زمانه الى بنك فخرج الناس الى قاله ووجد الحال انَّ الجماعة قعود عنده ساعتئذ فتكلُّم بما تكلُّم على شيُّ من الدخن وامرهم بأكله فاكلوه الآ واحد منهم وهو صهره فاستحى لاجبل المصاهرة وقال لهم اذهبوا الى القتال ولا يضرُّكُم أ من سهامهم فسلموا جميعاً الله الرجل الذي لم ياكله فمات من ذلك القتال فانهزم سلطان موش وطردوه مع جيشه وما نالوا من اهل بنك ببركة هذا السيَّد المبارك ومنه تنسُّل ولَّي الله تعــالي

<sup>1.</sup> Dans la marge du ms. B : شيأ.

الفقيه ابراهيم بن ولَّى الله تعالى الفقيه القاضي عمر الساكن يَنْدَبُغ وها من عباد الله الصالحين اسكيا الحاتج محمّد هو الذي ولاً قضاء تلك الناحية وله ابن اخت كان يزور تنكت بعض الاحيان فاشتكي به القاضي الفقيه محمود عند الامير اسكيا الحاجّ محمّد أنّه ينقل كلامهم إلى أهل يندبغ على وجه النميمة فلمّا نزل تُل جاءه الفقيه القاضي عمر في جماعته من أهل يندبغ للسلام عليه فسأل عن ابن اخته قالوا له هاهو ذا قال له انت الذي تنقل الكلام بين الفقيه محمود وبين خالك بالنميمة فغضب القاضي عمر وقال له انت هو النمّام الذي جعلت القاضي في تنبكت وجعلت القاضي في يندبغ فقام مغضباً فسار نحو المرسى قال لاصحابه نسير ْ ونقطع البحر ونمثى في حالنا فلمّا وصل البحر اراد ان يدخلُ فيه قالوا له القارب ما كانت الساعة اصبر حتى يجيُّ قال ولو لم يكن ففهموا منه أنَّه يقطع البحر بلا قارب فامسكوه واجلسوه حتى جاء القارب وقطعوا معه رحمهم الله ونفعنا بهم امين ، ومنهم الفقيه ابو عبد الله اند غمحمَّد بن محمَّد بن عثمان بن محمّد بن نوح معدن العلم والفضل والصلاح ومنه تنسّل كثير من شيوخ العلم والصلاح منهم من جهة الاباء ومنهم من جهة الاسهات ومنهم من جهتهما مماً فهو عالم جليل قاضي المسلمين ، قال العلامة الفقيه احمد بابا رحمه الله هو اول من خدم العلم من اجداده فيا أعلم وهو جد جدى لامّه ابو امّ جدّى تولّى القضاء بتنبكت في اواسط القرن التاسع قلت وذلك في دولة التوارق ثمّ عمر والد جدّى فكان فقيهاً عالماً صالحاً قرأ على الفقيه الصالح القاضي مودب محمّد الكابريّ (١٥) أتهي كلام الفقيه احمد بابا مختصراً ، ومنهم ولده الفقيه المختار النحويّ العالم بكلُّ فنّ من فنون العلم ·

<sup>1.</sup> Ms. B : يندبع

<sup>2.</sup> Mss.: سير. (Histoire du Soudan.)

عاصر هو وابوه مع الفقيه العالم القطب وليّ الله تعالى سيّد أيحي المتادلسيّ رحمهم الله تعالى ورضى عنهم توقّى رحمه الله تعالى فى اواخر العام الشــانى والعشرين بعد تسعمائة ، ومنهم ولده أيضاً الفقيه عبد الرحمن عالم التهذيب للبرادعيُّ التقيُّ الحليم ولم يترك عقباً اللَّا ابنة واحدة ، ومنهم حفيده ابو العباس احمد بُرْيُ " بن احمد بن اند غمحمد العالم التق المقلّل من الدنيا المتواضع لله تعالى اخذ عنه العلم جماعة كثيرة من شيوخ العلم من المتــاخّرين من اهل سنكرى رحمه الله تعالى ، ومنهم حفيده ابو عبد الله اند غمحمد بن الفقيه المختار النحويّ بن اند غمحمّد امام مسجد سنكرى سلّم فيها شيخ الاسلام ابو البركات الفقيه القاضي محمود عند كبر سنَّه فولَّاه اليَّاها وهو عالم تقيُّ ورع متواضع واثق بالله شهير في علم العربيّة مادح لرسول الله صلّى الله عليه وسلّم مسرّد لكتاب الشفاء للقاضي عياض رحمه الله تعالى في رمضان في مسجد سنكري رحمه الله تعالى ، ومنهم ابو عبد الله محمّد بن الامام اند غمحمّد المادح لرسول الله صلّى الله عليه وسلّم المسرّد لكتاب الشفاء للقاضي عياض بعد موت ابيه في مسجد سنكرى الى ان مات رحمه الله تعالى، ومنهم الفقيه المختار بن محمّد بن الفقيه المختار النحويّ بن اند غمحمد المادح لرسول الله صلّى الله عليه وسلّم المنفق عن المدّاحين في ميلاد النبي صلَّى الله عليه وسلَّم ويطرب لذلك غاية الطرب ويبذل جهده فيه الى ان مات رحمه الله تعالى ، ومنهم ابنه الفقيه محمَّد سن 4 بن الفقيه المختار شيخ المدّاحين فقام به احسن قيام بالسكينة والوقار على الدوام والاستمرار الى ان توفّى رحمه الله تعالى كان خيراً فاضلاً تقيّاً زاهداً ورعاً ذا مروة ووفاء

<sup>1.</sup> Il faut sans doute lire السيد ou السيد.

<sup>2.</sup> Ms. B: le mot ولاه manque.

<sup>3.</sup> Ms. B : су.

<sup>4.</sup> Ms. B : شن.

وعهد لازمته من حين الطفوليَّة الى انقضاء عمره والحمد لله على ذلك وهو من ذرّية الفقيه اند غمحمّد الكبير من جهة الاب والامّ وامّه بنت الفقيه الامام اند غمحمد وكذلك الفقيه القاضي محمد قرينك واخوه الفقيه القاضي سيد احمد المهما بنت الفقيه الامام اند غمحمد وابوها الفقيه اند غمحمد ابن الفقيه آند غمحمّد بن احمد برى بن احمد بن الفقيه آند غمحمّد الكبير ولهذا الامام المبارك خمس بنات مباركات كآلهنّ ولدن رجالاً مباركين هاتان المذكورتان الثالثة المّ شيخ الشيوخ امام مسجد سنكرى الفقيه مخمّد بن مخمد كرى والرابعة امّ حامل كتاب الله تعالى محمّد بن يُمذغرُ بين والحامسة امّ احمد مَاتن بن أَسَكُلُ اخ تَأْكُرُيْ ، ومنهم ابو العبّاس الفقيه احمد بن اند غمحمّد بن محمود بن الفقيه اند غمحمّد الكبير الزكيّ الفطن العالم بفنون العلم من الفقه والنحو والاشعار وغير ذلك رحمه الله تعالى ، (١٦) ومنهم ابو محمّد عبد الله بن الفقيه احمد بُرَى بن احمد بن الفقيه اند غمحمّد الكبير وهو من ذرّيته من جهة الاب والامّ لانّ امّه اخت الفقيه الى العبّاس احمد بن اند غمحمّد كان مفتياً في زمنه نحويًّا لغويًّا متواضعاً شهر في زمنه بعلم القرآن والتوثيق رحمه الله تعالى . ومنهم اسباطه الثلاثة شيوخ الاسلام الايمة الاعلام الفقيه عبد الله والفقيه الحاتج احمد والفقيه محمود ابناء الفقيه عمر ابن محمد اقيت قال فيهم العارف بالله تعالى القطب سيّدى محمّد البكري احمد وليّ محمود وليّ عبد الله 3 وليّ لولا أنّه في قرية وقد بقي في تازخت حتى توقّى فيه ووصّى ان لا يغسله احد الّا تلميذه ابراهيم جدّ حبيب بن محمّد بابا فاتي ووجد سراجاً موقداً عنده فقال لاهل بيته اين

<sup>1.</sup> Ms. A : le mot الفقيه manque.

<sup>2.</sup> Ainsi vocalisé dans le ms. A, mais écrit : اتاكرى.

<sup>3.</sup> Les mots ولى عبد الله manquent dans le ms B.

سبحة الشبيخ فاتى به فامر باطفاء السراج فوضع السبحة في مكان فسطع منها نور أضاءت البت حتى فرغ من الغسل ، وأمَّا الحاج احمد فهو من عباد الله الصالحين والعلماء العاملين ، وأمّا محمود فهو صاحب كرامات وبركات كثيرات وكم نودى في مواظن الغيبة لتفريج الشدائد والملمّات فحضر وانفذ وبعد ما دفن اخوه الأكبر الحاج احمد رحمه الله تعالى و نفعنا به ورجع لداره صار حزيناً جدًا بحيث يعزيه الناس ولا يفطن لهم فلمّا حاذا بدار عثمان طالب تنفّس الصعداء وقال الان افترق اخي احمد مع الملائكة وعلم الناس أنّه يشاهدهم ولذلك تحزّن وهذا نوع عظيم في الكرامات والمكاشفات وروى عن الفقيه المصلَّى وهو من أكبر شهود مجلسه واسمه الفقيه اند غميحمَّد بن ملوك بن احمد بن الحاتج الدليمي من أهل الزاوية في المغرب وهو سمى جدّ الفقيه محمود من آمه ولقب بالمصلَّى لكثرة صلاته في المسجد أنَّه قال عزمت على خطبة ابنة منه فكتبت البراءة منى فعزمت متى خرج جميع جلسائه وبقيت انا وهو اعطيتها آياه فلمّا تخاليت معه بداني بالكلام وقال الطيور التي يتحدّ جنسها هي التي تجمع في الطيران فعلمت حينئذ أنّه كوشف على ما عزمت عليه فتركتها وتوقى المصلّى رحمه الله سنة خمس وتسعين وتسعمائة بعد ما اخذ العلَّامة الفقيه القاضي ابو حفص عمر سنتين في القضاء ، ومنهم ابو حفص عمر ابن الحاتج احمد بن عمر بن محمَّد اقيت النحويّ المادح لرسول الله صلّى الله عليه وسلّم صباحاً ومساتّ المسرّد لكتاب الشفا في كلّ يوم رمضان في مسجد سنكرى الواصل لرحمه المتعاهد² لاقاربه يتفقّدهم في صحّتهم ويعودهم في مرضهم المنشر وجهه للخاصّة وألعامَّة المتوفَّى شهيداً في مدينة مرّاكش رحمه الله تعالى ورضي عنه وبرَّد ضريحه

<sup>1.</sup> Ms. B : الذي

<sup>2.</sup> Ms. A : المناهر.

واسكنه اعلى الفراديس فسيحه ، ومنهم اخو هابو بكر المعروف بابكر بير بن الحاج احمد بن عمر بن محمّد اقيت العالم الزاهد المتصدّق المنفق على الايتام والتلاميذ المتغرّب في أيّام دولته مع جميع عياله واولاده الى مجاورة رسول الله صلّى الله عليه وسلّم حبًّا لله ولرسوله صلّى الله عليه وسلّم وسكن المدينة المشرّفة الى ان مات مع كافَّة عياله في جوار المصطفى (١٧) صلَّى الله عليه وسلَّم وقد عزم على ترحيلهم حين حبّج في المرّة الاولى حتّى برز بجميع العبال وانفصل بهم عن البلد فانتزعهم منه القاضي العدل العاقب وعلم أنَّه لا يرجع اليهم ولا يحبُّ مفارقته الى المرَّة الثانية بعد وفاة العاقب رحل بهم جميعاً وجاور في المدينة المشرَّفة الى ان ماتواكلُّهم ومن كرامته انَّ اخاه العلَّامة الفقيه احمد بن الحاج احمد طلب من اني <sup>°</sup> البركات وليّ الله تعمالي القطب سيّدى محمّد البكريّ رحمهم الله تعالى ورضى عنهم ان يريه وليًّا من اولياء الله الذي يتوسَّل به اليه سبحانه فانع له الى ليلة واحدة بعد ما صلّى العشاء الاخرة فى جامع الازهر اراد ان یخرج و هو ممسك بید الفقیه احمد فوضع یده ذلك علی راس رجل جالس فيه فى الظلام فقال هاهو مطلوبك فجلس بين يديه وسلّم عليه فاذا هو اخوه ْ اَبكر بير فتحدّث معه قليلاً ثمّ خرج ووجد ذلك السيّد واقفاً في باب الجامع ينتظره فقال هذا الذي اريتني فقال هاهنا يصلّى العشاء الاخرة كلّ ليلة ، ومنهم اخوه العلّامة المحدّث الفقيه احمد بن الحاج احمد عمر بن محمّد اقيت العالم الجميل 4 الفصيح الذي كمل الله له انواع الجمال كلَّمها خلقاً ولوناً

<sup>1.</sup> Ms. B : على.

<sup>2.</sup> Ms. A ajoute à tort le mot ابكر.

<sup>3.</sup> Le mot اخوه manque dans le ms. B.

<sup>4.</sup> Ms. B : الجليل.

وصوتاً وخطّا وفصاحة البارع في علم الادب والفقه والحديث المادح لرسول الله صلّى الله عليه وسلّم المسرّد للصحيحين في مسجد سنكرى المحبّب الى جميع الحلق الدزيز عندهم وكنى في عنّه وشرفه ما خاطبه به السيّد الوليّ الصالح ابو عبد الله محمّد البكريّ في قصيدته المرسلة اليه حين غاب عنه وذلك قوله رضى الله عنه ونفعنا به معمّد أبكري من قصيدته المرسلة اليه حين غاب عنه وذلك قوله رضى الله عنه ونفعنا به معمّد أبكري من قصيدته المرسلة الله عنه ونفعنا به معمّد البكري من قصيدته المرسلة الله عنه ونفعنا به معمّد البكري في قصيدته المرسلة الله عنه ونفعنا به معمّد البكري في قصيدته المرسلة الله عنه ونفعنا به معمّد البكري في قصيدته المرسلة الله عنه ونفعنا به معمّد البكري في قصيدته المرسلة الله عنه ونفعنا به معمّد البكري في قصيدته المرسلة الله عنه ونفعنا به معمّد البكري في قصيدته المرسلة الله عنه ونفعنا به معمّد البكري في قصيدته المرسلة الله عنه ونفعنا به معمّد البكري في قصيدته المرسلة الله عنه ونفعنا به معمّد البكري في قصيدته المرسلة الله عنه ونفعنا به معمّد البكري في قصيدته المرسلة الله عنه ونفعنا به معمّد البكري في قصيدته المرسلة الله عنه ونفعنا به معمّد الله عنه ونفعنا به معمّد البكري في قصيدته المرسلة الله عنه ونفعنا به معمّد البكري في قصيدته المرسلة الله عنه ونفعنا به معمّد الله عنه ونفعنا به معمّد البكري في قصيدته البكري في قصيدته المرسلة الله عنه ونفعنا به معمّد الله عنه ونفعنا به معمّد البكري في قصيدته المرسلة الله عنه ونفعنا به معمّد البكري في قصيدته المعمّد البكري في معمّد البكري في الله معمّد البكري في معمّد البكري في الله معمّد البكري في معمّد البكري في الله معمّد البكري في معمّد البكري البكري البكري في البكري البكري في معمّد البكري ا

احبّت والله أنى على عهدى ، وحتى لكم حبّى وودّى لكم ودّى ولم ودّى لكم ودّى ولم انس أيّام التدانى وطيها ، واوقاتنا ما بين عور الى جدّى وانى على ذكرى لكم وتوجّهى ، الى الله فيا ترتجون من الرفدى واساله فى كلّ وقت مكرّم ، بتحقيق ما تبغون من واسع المدّى للمسر ودين ثمّ اولادكم وما ، ترومون من فضل يفيض بلاحدى للمسر ودين ثمّ اولادكم وما ، ترومون من فضل يفيض بلاحدى للم

ومنهم اولاد شيخ الاسلام اني البركات ولى الله تعالى الفقيه القاضى محمود ابن عمر بن محمّد اقيت القاضى محمّد والقاضى العاقب والقاضى عمر والفقيه عبد الرحمن قال بركة الاسلام الفقيه مسراند غمحمّد والشيخ الفاضل الفقيه مسر بير ما فضلنا محمود بن عمر الا بالاولاد الصالحين انتهى ، امّا القاضى محمّد فكان عالماً جليلاً في عمره في الفهم والدهاءة والعقل وساعدته الدنيا

<sup>1.</sup> Mss. الاب.

<sup>2.</sup> Mètre طويل.

<sup>3.</sup> Ms. A : اعهد.

<sup>4.</sup> Ms. A : الله.

<sup>5.</sup> Ms. A : عد .

<sup>6.</sup> Leçon du Ms. B : Le Ms. A. porte الدعر,

وما اصبح في ليلة ولادته الا والف مثقال ذهباً بات في ملكه من ضيافة الرجال الذين فرحوا بولادته لآنه اول مولود ذكر لابى البركات الفقيه محمود وامّا القاضي الماقب فكان عالماً جليلاً ثاقب الذهن قوى القلب صليب في الحَقُّ لا يَخاف في الله لومة لائم ذا فراسة اذا تكلُّم في شي ً لا يخطئ كلامه كأنَّه ينظر في الغيب قد ملا ارضه بالعدل بحيث لا يعرف له نظير في ذلك من جميع الافاق، وأمّا ابو حفص القاضى عمر قد برع فى علم الحديث والسير والتواريخ وآيام الناس وامّا الفقه (١٨) فقد بلغ فيه الغاية القصوى حتّى قال بعض من عاصره الشيوخ أنّه لو كان موجوداً في زمن ابن عبد السلام بتونس لاستحق ان يكون مفتياً فيها ، وأمّا عبد الله فهو عالم فقيه مدرّس متقلّل من الدنيا مع ما بسط الله تعالى له فيها من الرزق حتى كاد ان لا يعرف نهايته ، وامّا الشبخ الصالح الوليّ الناصح العارف بالله تعالى ابنه الناسك العابد الزاهد الورع الواعظ ابو زيد عبد الرحمن كان فقيهاً عالماً معرضاً عن الدنيا بكلّيته بحيث لم يقبلها ولو فى لحظة واحدة ذا مكاشفات واصحاب مدرسته يحكون عنه فى ذلك حكايات كثيرات من ذلك ما روى بالتواتر أنَّ محلَّة الباشا جودار لمَّا برزت من مراكش اشار بها لاهل تنبكت يومئذ وهو يوم الاربعاء الثانى من المحرّم قائم عام التاسع والتسعين بعد تسعمائة فلمّا صلّى بالناس الظهر قطّ ولترون فيه ما لم تروا<sup>2</sup> بمثله قطّ وفى جمادى الاولى منه ورد السودان وفعلوا ما فعلوا والعياذ بالله من مثلها هكذا يفعل منها كثيراً ، ومنهم الفقيه العالم الربّاني الولى الصالح ابو العبَّاس احمد بن الفقيه محمَّد السَّيد سبط الفقيه محمود المشهور

<sup>1.</sup> Lisez : معاصريه.

<sup>2.</sup> Ms. A : بروه : Ms. B

بالعلم فى زمنه وحضر مجلسه جماعة كثيرة من شيوخ العلم للاخذ عنه منهم القاضي عمر بن الفقيه محمود والفقيه محمّد بغيع الونكريّ واخوه الفقيه احمد بغيع والفقيه محمود كعت والفقيه محمّد كب بن جابر كب وغيرهم وشهدوا له بالعلم والسيادة والورع والصلاح رحمه الله تعمالى وابقى بركته علينما وعلى المسلمين ، ومنهم حفيده الفقيه العالم ابو بكر بن احمد بير بن الفقيه محمود كان فاضلاً خبراً اقياً صالحاً نشا به وشهد له بذلك اعمامه الصالحون واتَّفقوا على تقديمه للصلاة بالناس حين مرض الامام القاضى العاقب رحمه الله تعالى ، ومنهم الفقيه العالم العلامة فريد دهره ووحيد عصره البارع في كلُّ فنّ من فنون العلم ابو العبّاس احمد بابا بن الفقيه احمد ُبن الحـاج احمد بن عمر بن محمَّد اقيت فجدُّ واجتهد في بداية امره بخدمة العلم حتَّى برع جميع معاصره 2 وفاق عليهم جدًا ولا يناظر في العلم الله اشياخه وشهدوا بالعلم وفي الغرب اشتهر امره وانتشر ذكره وستم له علماء الامصار في الفتوى وكان وقَّاناً عند الحقُّ ولو كان من ادنى الناس ولا يداهن فيه ولو للامراء والسلاطين واسم محمَّد مكتوب في عضده الايمن في الحلقة بخطِّ ابيض وجميع من ذكرنا بعد ذكر الشيخ المبارك الفقيه اند غمحمد الكبير الى هنا فهم من نسله المباركَين وذرَّيته الصالحين رحمهم الله تعالى ورضى عنهم ونفعننا ببركاتهم في الدارَين ، وامّا جهّ الفقيه محمود محمّد اقيت فهو من اهـل ماسنة وسمعت العلَّامة الفقيه احمد بابا رحمه الله أنَّه قال ما رحَّله منها الى بير الَّا بغض الفلانيين وهم متجاورون في سكناها وقال عنه أنّه على يقين من عدم مناكمته معهم

<sup>1.</sup> La note 3 de la page 🕶 a été conservée par erreur, car l'orthographe du mot بغيع est donnée plus loin d'une façon précise بغيع.

معاصريه: 2. Lisez.

ولكن يخاف ذلك على اولاده لئلّا يتناسلوا معهم انتهى كلامه ، ثمَّ بعد ذلك خطر له حبّ سكني تنبكت وأكل هو سلطانه يومئذ فارتحل من بير ونزل (١٩) بحَلَّته بينه وبين راس الماء ثمّ تحدّث مع جدّ مسر اند عمر واخبره به فقال له ما يمنعك منه قال أكل فاتت بيني وبينه عداوة كبيرة فقال له أنا أن شاء الله تعالى آكون سبياً حتّى تزول تلك العداوة وتسكن فى تنبكت كما تريد فجاء الى اكل في حلَّته ونزل عنده وبقي يتحدَّث معه الى ان اخبره انَّ محمَّد اقيت ما يريد اليوم الّا ان يسكن في تنبكت قال لا يصيب ذلك قال له ولم فدخل في خيمته واخرج درقة مشقوقة بالطعن بالرمح والضرب بالسيف فقال له انظر الى ما عمل لي محمّد اقيت وكيف يسكن المرَّ في بلده مع عدوّه الذي عمل له هذا العمل وقال له هيهات الذي عرفته فيه قد فات صار اليوم مسكيناً ذا عيال لا يريد الّا المافية وما زال يلاطفه بالقول الليّن الحسن حتّى زالت منه تلك العداوة واذن له بالمجيء الى تنبكت فرجع اليه واخبره به فارتحل مع عياله اليه ` وسكر فيه ، ومن الشيوخ المباركين اهل سنكرى الفقيه احمد بن الفقيه ابراهيم ابن ابى بكر بن القاضى الحاجّ والد مامّ سر روى عن شيخنا الزاهد الفقيه الامين بن احمد اخي الفقيه عبد الرحمن أنّه قال لايحول بين الشيخ احمد هذا وبين درس المصحف الا اقراء العلم وهو يلازم هذا العمل الصالح في جميع اوقاته رحمه الله تعالى ورضى عنه واعاد علينا من بركاته ، ومنهم الفقيه صالح ابن محمَّد اند عمر المعروف بصالح تكن الشيخ المعمري المستحرم عنه السلاطين يشفع للمساكين عندهم ولا يردون شفاعته على كلّ حال ألّف شرحاً على مختصر الشيخ خليل رحمه الله تعالى ، ومنهم السيّد ابو العبّاس احمد بن محمّد

بن عثمان بن عبد الله بن ابى يعقوب العالم الفقيه اللغوتي النحوي المتفتّن فى علوم الادب والنفاسير والاشعار وشهد له بالعلم جماعة الشيوخ رحمه الله امين ،

## الباب العاشر

وفي كتاب الذيل للعلَّامة الفقيه احمد بابا رحمه الله قال احمد بن عمر بن محمَّد اقيت بن عمر بن على بن يحيى بن كدَّالة الصهاحبيّ التنبكتيّ جدّى والد الوالد يعرف بالحاج احمد أكبر الاخوة الثلاثة شهروا علماً وديناً في قطرهم من اهل الحير والفضل والدين حافظاً على السنَّة والمروة والصيانه والتحرَّى محبًا في النبي صلّى الله عليه وسلّم ملازماً لقراءة قصائد المدحه وشفا عياض على الدوام نقيهاً لغويًا نحويًا عروضيًا محصَّلاً اعتنى بالعلم طول عمره وكتبه كتب عدّة كتب بخطّه مع فوائد كثيرة وترك نحو سبعمائة مجلّد اخذ عن جدّه لامّه الفقيه اند غمحمّد وعن خاله الفقيه مختار النحويّ وغيرها شرّق في عام تسعين وتماعائة وحج ولقي الجلال السيوطي والشيخ خالد الوقاد الازمري امام النحو وغيرها ورجع في فتنة الخارجيّ سن على ودخل كُنُو وغيرها من بلاد السودان ودرّس العلم وافاد وانتفع به جمع كثير اجلّهم الفقيه محمود قرأ عليه المدوّنة وغيرها واجتهد في العلم درساً وتحصيلاً حتّى توفّى ليلة الجمعة فى ربيع الثانى عام ثلاثة واربعين وتسعمائة عن نحو ثمانين سنة وطلب للامامة فابى فضلاً عن غيرها (٢٠) ومن مشهور كراماته أنّه لمّا زار القبر الشريف طلب

<sup>1.</sup> Manque dans le ms. B.

ىسنى: Ms. A ي

الدخول الى داخله فنعه الخدام منه فجلس خارجه يمدحه صلّى الله عليه وسلّم فانحلُّ له الباب وحده بلا سبب فتبادروا لتقبيل يده هكذا سمعت الحكاية من جماعته ، عبد الله بن عمر بن محمّد اقيت بن عمر بن على بن يحيي الصنهاجي المسوفيّ شقيق جدّى المتقدّم كان فقيهاً حافظاً زاهداً ورعاً وليّا صالحاً في غاية الورع والتوقّي قويّي الحفظ درّس بولاتن وتوقى بها سنة تسع وعشرين وتسممائة وولد سنة ستّ وستّين وثمانمائة له كزامات ، محمود بن عمر بن محمّد اقيت بن عمر بن علي بن يحيي الصنهاجيّ التنبكتيّ قاضيها ابو الثناء وابو المحاسن عالم التكرور وصالحها ومدرّسها وفقيهما وامامها بلا مدافع كان من خيار عباد الله الصالحين العارفين به ذا تثبّت عظيم في الامور وهدى تامّ وَسكون ووقار وجلالة اشتهر علمه وصلاحه فى البلاد وطار صيته فى الاقطار شرقاً وغرباً وجنوباً وشمالاً وظهرت بركته الى ديانة وصلاح وزهد ونزاهة لا يخاف في الله لومة لائم هابته الخلق كآبهم السلطان فمن دونه فصاروا تحت امره يزورونه في داره متبركين به فلا يلتفت اليهم ويهادونه بالهـدايا والتحف تترى وكان سخياً جواداً ولى القضاء عام اربعة وتسعمائة فسدّد في الامور وشدّد وتوخّی الحقّ ولذوی الباطل هدّد فاشتهر عدله بحبث لا يعرف له نظير في وقته مع ملازمة التدريس وللفقه من فيه حلاوة وطلاوة سهل العبارة حسن التقريب فلا يتكلّف فانتفع به كثيرون وحيّ العلم ببلاده وكثر طلبة الفقه ونجب جماعة منهم فصاروا علما. وأكثر مــا يقرى المدوّنة والرــالة ومختصر خليل والالفيّة والسلالحيّة وعنه انتشر اقراء خليل هنالك وقيّد عنه تقائيد عليه ابرزها بمضهم شرحاً فى سفرين وحبّج عام خمسة عشر وتسعمائة فلقى السادة كابراهيم المقدّسيّ والشيخ زكريا. والقلقشنديّ من اصحاب ابن حجر واللقبانيّين وغيرهم وعرف صلاحه ثمّه ورجع لبلاده ولازم الافادة

وانفاذ الحقّ وطال عمره فالحق الابناء بالاباء درّس نخو خمسين سنة حتى توقى سنة خمس وخمسين ليلة الجمعة سادس عشر رمضان وبلغ من الجلالة وتعظّم الناس له وشهرة الذكر بالصلاح مبلغاً لم ينله غيره وولد سنة ثمان وستّين وثمانمائة اخذ عنه والدى رحمه الله واولاده الثلاثة القضاة محمّد والعاقب وعمر وغيرهم ، (٢١) مخلوف بن على بن صالح البلباليّ فقيه حافظ رحلة اشتغل بالعلم على كبر على ما قيل فاوّل شيوخه سيّدى العبد الصالح عبد الله بن عمر بن محمّد اقيت شقيق جدّى بولاتن قرأ عليه الرسالة ورأى منه نجابة فحضّه على العلم فرغب فيه وسافر للغرب فاخذ عن ابن غازى وغيره واشتهر بقوّة الحافظة حَتَّى ذَكَرَ عَنْهُ العَجِبِ فَي ذَلِكَ وَدَخُلُ بِلادِ السَّودَانَ كَكُنُو ۚ وَكُشْنَ وَغَيْرِهَا واقرأ هناك وجرى له ابحاث في نوازل مع الفقيه العاقب الانصمني ثمّ دخل تنبكت واقرأ بها ثمّ رجع للغرب فدرّس بمرّاكش وسُمَّ هناك فمرض فرجع لبلده وتوفَّى بعد الاربعين وتسعمائة ، محمَّد ابن احمد ابن اي محمَّد التازختيّ عرف بَأَيْدُ احمد بهمزة مفتوحة وياء ساكنة فدال مفتوحة مضاف لاسم احمد معناه ابن 3 كان فقيهاً عالماً فتهاماً محدّثاً متفنّناً 4 محصّلاً جيّد الخطّ حسن الفهم كثير المنازعة فرأً ببلاده على جدّى الفقيه الحاج احمد بن عمر وعلى خاله الفقيه على وحصّل ولتى بتُكُدُة الامام المغيليّ وحضر دروسه ثمّ رحل 5 للشرق صحبة سيَّدنا الفقيه محمود فلقي اجلَّاء كشبيخ الاسلام زكريا. والبرهانين القلقشنديّ وابن ابى شريف وعبد الحقّ السنباطيّ وجماعة فاخذ عنهم علم الحديث وسمع

<sup>1.</sup> Ms. B : مجد ابن ابي اجد.

<sup>2.</sup> Ms. B : همزه.

<sup>3.</sup> Ms. B : نا.

<sup>.</sup>مفتنا : 4.- Ms. B

<sup>5.</sup> Ms. B : حعل

وروى وحصّل واجتهد حتّى تميّز في الفنون وصار من المحدثين وحضر درس الاخوين اللقانيّين وتصاحب مع احمد ابن محمّد وعبد الحق السنباطيّ واجازه من مكَّة ابو البركات النويريُّ وابن عمَّته عبد القادر وعلى بن ناصر الحجازيُّ وابو الطيّب البستيّ وغيرهم ثمّ رجع لبلاد السودان وتوطّن كشن فاكرمه صاحبها وولاً، قضاءِها وتوقّى في حدود ستّ وثلاثين وتسمائة عن نيف وستّين سنة له تقييد وطرر على مختصر الشيخ خليل ، محمّد بن محمود بن عمر بن محمّد اقيت بن عمر بن علي بن يحيي الصنهاجيّ قاضي تنبكت كان فقيهاً فهّاماً درّاكاً <sup>3</sup> ثاقب الذهن من عقلاء الناس ودهانهم وتى القضاء بعد ابيه فساعدته الدنيا فنال ما شاء من دولة ورياسة وحصل له دنيا عريضة شرح رجز المغيليّ في المنطق اخذ عنه والدى البيان والمنطق وتوفّى فى صفر سنة ثلاث وسبعين وتسعمائة مولوده عام تسعة وتسعمائة ، العاقب ابن محمود بن عمر بن محمّد اقيت بن عمر بن علي ابن يحيي الصنهاجيّ قاضي تنبكت كان رحمه الله مسدّداً في احكامه ثبتاً فيها صليباً في الحق لا تاخذه في الله لومة لائم قوى القلب جدا مقداماً في الامور العظام التي يتوقّف فيها جسوراً على (٢٢) السلطان فمن دونه لا يبالى بهم ووقع له معهم وقائع وكانوا يخضعون له ويهابونه ويطاوعونه فها يريد اذا راى 4 ما يكره 5 عن ل نفسه وسّد بابه فيلاطفونه حتى يرجع وقع له مراراً ذا بصيرة نافذة في الامور لا يخطئ فراسته كانَّه ينظر في الغيب موسعاً عليه في دنياه مجدوداً في اموره مع التحرّي والتوقّي مهيباً جدا اخذ عن

<sup>1.</sup> Ms. B. : البسنى.

<sup>2.</sup> Manque dans le Ms. B.

<sup>3.</sup> M - . A : اراكا .

<sup>4.</sup> Manque dans le Ms. B.

<sup>5.</sup> Lisez : بكرهه.

ابيه وعمَّه رحل وحجَّ ولقى الــاصر اللقانيُّ وابا الحِسن البكريُّ والشيخ البشكريُّ وطبقتهم اجازء اللقانيُّ كلُّ ما يجوز له وغنه واجازى هوكذلك وكتب لى خُطّه بذلك ولد عام ثلاثمة عشر وتسعمائة وتوفى في رجب عام احد وتسعين ، العاقب ابن عبد الله الانصمنيّ المسوفيّ من اهل تكدة قرية عمرها صِهَاجِيَّةً قرب السودان ففيه نبيه ذكيَّ الفهم وقاَّد الذهن مشتغل بالعلم في لسانه ذراية له تعاليق من احسنها كلامه على قول خليل وخصصت نيّة الحالف حسن مفيد لخصّته مع كلام غيره في جزء "سميته تنبيه الواقف على تحرير خصصت نيّة الحالف وله جزء في وجوب الجمعة بقرية انصمن خالف فيه غيره والصواب معه والجواب المجدود عن اسئلة القاضي محمّد بن محود واجوبة الفقير عن اسئلة الامير اجَابَ فيها اسكيا الحاجّ محمّد وغيرها اخذ عن المغيليّ والجِلال السيوطيّ وغيرها ووقع له نزاع مع الحافظ مخلوف البلباليّ في مسائل كان حيّاً قرب الخسين وتسعمائة ، ابو بكر بن احمد بن عمر بن محمّد اقيت تنبكتيّ المولد نزيل المدينة المشرّفة عمى كان خيراً صيّتاً ورعاً زاهداً تقيّا اوّاهاً وليّا مباركاً معروف الصلاح ظاهر الزهد والورع والبر متين الدين كثير الصدقة والعطاء قِلْ ان يمسك شياً مع قلَّة ذات يده مبرزاً في الحير لا نظير له نشا على ذلك حبّج وجاور ثمّ آب لبلاده لاجل اولاده فاخذهم ورجع وحبّج وسكن المدنية ختى مأت فاتح احدى وتسعين وتسعمائة ولد عام اثنين وثلاثين وهو اوّل من قرّات عليه علم النحو فلمن بركته ففتح لى فيه فى مدّة قريبة " بلا عناء له احوال جليلة كثير الخوف والمرافبة لله ونصح عباده يردف زفرة بعد اخرى

<sup>1.</sup> Ms. B : البسكرى.

<sup>.</sup> في جزا : 2, Ms. A:

<sup>3.</sup> Dans le Ms A. il y a la répétition d'une ligne précédente : .... محتى مات.

رطب اللسان بالتهليل وذكر الله على الدوام كثير الانشراح مع الناس من خيار صالحي العباد رفض الدنيا وزهد في زهرتها مع ما لاهل بيته حينتذ من عظيم الحِاه ما رايت قطّ مثله ولا من يقرب منه في حاله و تواليف لطاف في التصوّف وغيره ، احمد بن احمد بن عمر بن محمّد اقيت بن عمر بن على ابن يحيى والدى الفقيه العالم بن الفقيه العالم كان ذَكِّيا درّاكاً متفتّناً محدّثاً اصوليّاً بيانيًا منطقيًا مشاركاً وكان رقيق القلب عظيم الحِاه وافر الحرمة عند الملوك وكافّة الناس نفاعاً بجاهه لا يردُّ له شفاعة (٣٣) يغلظ على الملوك فمن دونهم وينقادون له اعظم الانقياد ويزورونه في داره ولمّا مرض في كاغ في بيض اسفاره كان السلطان الاعظم اسكيا " دارود ياتى اليه بالليل فيسهر " عِنده حتى بر" ويسمر عنده تعظيًا لقدره وكان مشهور القدر والجلالة وافر الجباه بحيث لا يعارض محبًّا في اهل الخير متواضعاً لهم لا ينطوى على حقد لاحد منصفاً للناس جَّماعاً للكتب وافر الخزانة محتوية على كلُّ علق نفيس سموحاً بإعارتها اخذ عن عمَّه بركة العصر محمود ابن عمر وغيره ورحل للشرق سنة ستّ وخمسين فحجّ وزار واجتمع بجماعة كالناصر اللقانيّ والشريف يوسف تلميذ السيوطيّ والجمال بن الشيخ ذكرياء والاجهوري والتاجوري وبمكة وطيبة بامين الدين الميموني والملاءيُّ وابن حجر وعبد العزيز " اللمطيُّ وعبد المعطى السخاويُّ وعبد القادر الفاكهتي وغيرهم وانتفع بهم ولازم ابا المكارم محمّد البكريّ وتبرّك به وقيّد عنه فوائد ثمَّ قفل لبلده فعدَّرس قليلاً وشرح مخمَّسات العشرينيَّات الفازازيَّة في

<sup>1.</sup> Ms. A : الداوام.

<sup>2.</sup> Le sens exige qu'on ajoute ici le mot 4.

<sup>3.</sup> Les deux Mss. ont اسكى.

<sup>4.</sup> Ms. B: Ce mot et les deux suivants sont en marge. Manquent dans A.

<sup>5.</sup> Ms. A : عبد الله : 5.

مدَائح النبّي صلّى الله عليه وسلّم ومنظومة المغيليّ في المنطق شرحاً حسنــاً وعلَّق على موضع من خليل وعلى شرحه للتناءيُّ حاشية بيَّن فيه مواضع السهو منه وعلى صغرى السنوسيّ والقرطبيّة وجمل الحونجيّ وفى الاصول ولم يكدل غالبها اسمع الصحيحين نيفآ وعشرين سنة فى شهر رجب وتالييه وغيرهما تُوقّى في ليلة الاثنين سابع عشر من شعبان عام احدى وتسعين وتسعماية وثقل عليه لسانه وهو يقرأ صحيح مسلم فى الجامع فاشار عليه شيخنا العلّامة محمّد بغيع وهو جالس حذاءه بقطع القراءة فتوقى ليلة الاثنين بعده اخذ عنه جماعة كالفقبهين الصالحين شيخنا محمّد واخيه احمد آبى الفقيه محمود يغيم قرأ عليه الاصول والبيان والمنطق والفقيهن الاخوين عبد الله وعبد الرحمن ابني الفقيه محمود وغيرهم وحضرت انا عليه اشياء عدّة واجازني جميع ما يجوز له وعنه وسمعت بقراءة الصحيحين والموطأ والشفا وُلدَ فاتح المحرّم عام تسعة وعشرين وتسعماية ورايت له بعد وفاته رويا حسنة رحمه الله تعالى ، احمد ابن عمّد بن سعيد سبط الفقيه محمود بن عمر فقيه عالم محصّل مدرّس حضر على جدّه المِذَكُورِ الرسالة ومُختصر خليل منَّة واخذ عن غيره المختصر والمدوَّنه انتفع الناس به من عام ستين الى وفاته فى المحرّم فاتح ستّ وسبعين وتسعماية ، ومنهم الفَقيهان الاخوان شيخنا محمَّد واخوه احمد قرأ (٢٤) عليه الموطَّأُ والمدوَّنة وخليلاًّ وغيرها وله حاشية على خليل اعتمد فيه على البيان والتحصيل ولد عام احدى 2 وثلاثين ادركته وانا صغير وحضرت دولته ، محمّد بن محمود ابن ابى بكر الونكريّ التنكتيّ عرف ببغيع بباء مفتوحة فغين معجمة ساكنة فياء مضمومة فعين مهملة مضمومة شيخنا وبركتنا الفقيه العالم المتفتن الصالح العابد الناسك

<sup>1.</sup> Lisez : احد.

<sup>2.</sup> Lisez : احد.

كان من صالحي خيار عباد الله والعلماء العاملين مطبوعاً على الحير وحس النيّة وسلامة الطويّة والانطباع على الخير واعتقاده في الناس -تي كاد الناس يتساوون عنده في حسن ظنّه بهم وعدم معرفة الشرّ يسعى في حوائجهم ويضرّ نفسه في نفعهم ويتفجع لمكروههم ويصلح بينهم وينصحهم الى تحبة العلم وملازمة تعليمه وصرف اوقاته فيه وصحبة اهله والتواضع التاتم وبذل نفائس الكتب الغريبة العزيزة لهم ولا يفتّش بعد ذلك عنها كائناً ما كان من جميع الفنون فضاع له بذلك جملة من كتبه نفعه الله بذلك ورتبما ياتى لبابه طالب يطلب كتاباً فيعطيه له من غير معرفته من هو فكان العجب العجائب في ذلك ايثاراً لوجهه تعالى مع محبّته للكتب وتحصيلها شراء ونسخاً وقد جئته يوماً اطلب منه كتب نحو ففتش في خزانته فاعطاني كل ما ظفر به منها الي2 صبر عظيم على التعابم اناء النهار وعلى ايصال الفائدة للبليد بلا ملل ولا ضجر حتى بملّ خاطروها وهو لا يبالى حتى سمعت بمض اصحابنا يقول اظنّ هذا الفقيه شرب ماء زمنم لئلّا يملّ في الاقراء تعجّباً من صبره مع ملازمة العبادة والتجافى عن ردى الاخلاق واضمار الخير لكلُّ البُّرَّيَّة حتَّى الظلمة مقبلاً على ما يعنيه متجنَّباً الحوض في الفضول ارتدى من العقّة والسكنة ازين رداء واخذ بيده من النزاهة اقوى لوا. مع سكينة ووقار وحسن اخلاق وحياً. سهلة الايراد والاصدار فاحبه القلوب كانَّة واثنوا عليه عامَّة بلسان واحد الى الغاية فلا ترى الَّا محبًّا مادحاً ومثنياً بالخير صادقاً طويل الروح لا يانف من تعليم مبتد اوبليد افنى فيه عمره مع تشبُّنه بحوائج العاتمة وامور القضاة لم يصيبوا عنه بديلاً ولا نالوا له مثيلًا طلبه السلطان بتولية ولاية محلَّته فانف منه وامتنع واعرض عنه واستشفع

<sup>1.</sup> Ce mot et le précédent manquent dans B.

<sup>2.</sup> وا est mis ici pour ل ou pour من ou pour الى. (Ilistoire du Soudan.)

فخلُّصه الله تبالى لازم الاقراء سمًّا بعد موت سيَّدي احمد بن سعيد فادركته اا بقرى من صلاة الصبح اوّل وقته الى الضحى الكبيرة دولاً مختلفة ثمّ يقوم لبيته ويصلَّى الضحى مدَّة وربَّما مشى (٢٥) للقاضي في امر الناس معدها او يصلح بين الناس ثمّ يقرى في بيته وقت الزوال ويصلّي الظهر بالناس ويدرّس الى العصر ثم يصلُّها ويخرج لموضع اخر يدرُّس فيه للاصفرار او قربه وبعد المغرب يدرُّس في الجامع الى العشاء ويرجع لبيته وسمعت أنّه بجيَّ اخر اليل على الدوام وكان درَّاكًا ۚ ذَكِّيا فطناً حاضر الجواب سرَبع الفهم منوَّر ۗ البصيرة سكوتاً صموتاً وقوراً وربَّما انبسط مع الناس وربَّما زجرهم آية في جودة الفهم وسرعة الادراك معروفاً بذلك اخذ العربيّة والفقه عن الفقيهين الصالحين والده وخاله ثمّ قطن مع اخيه الفقية الصالح احمد تنبكت فلازما الفقيه احمد بن سعيد في مختصر خليل ثمّ رحلا للحبّ مع خالهما فلقوا الناصر اللقانيّ والتساجوريّ والشريف بوسف الاوميونيّ والبرهموشيّ الحنفيّ والامام عمّد البكريّ وغبرهم فاستفادوا ثمّه ثمّ رجعا بعد حجّهما وموت خالهما فنزلا بتبكت فاخذا عن ابن سعيد الفقه والحديث قرأًا عليه الموطّـــأ والمدّونة والمختصر وغيرها ولازماه وعن سيدى والدى الاصول والبيان والمنطق قرأا عليه اللهول السبكيّ وتلخيص المفتاح وحضر عليه شيخنا وحده جمل ً الخونجيُّ ولازم مع ذلك الاقراء حتى صار اخبراً شيخ وقته في الفنون لا نظير له ولازمته أكثر من عشر سنين فختمت علبه مختصر خليل بقراءته وقراءة

<sup>.</sup> داراکا : 1. Ms. A : داراکا

منورة: Ms. A. 2.

<sup>3.</sup> Ms. B : وقرارا

<sup>4.</sup> Ms. B : جال.

<sup>5.</sup> Ms. B : المالونجي.

غيره نحو ثماني مرّات وختمت عليه الموطّأ قراءة فهم وتسهيل ابن مالك قراءة بحث وتحقيق منهة بثلاث سنين واصول السبكيّ بشرح المحلّي ثلاث مرّات قراءة تحقيق والفيّة العراقيّ بشرح مولّفها وتلخيص المفتــاح بمختصر السعد مَّ تين فازيد وصغرى السنوسيُّ وشرح الحِزيرة له وحكم ابن عطاء الله مع شرح زرُّوق و ظم ابي مقرعة والهاشميَّة في التنجيم مع شرحهما ومقدَّمة التــاجوريّ فيه ورجز ' المغيليّ في المنطق والحزرجيّة في العروض فشرح الشريف السبتي وكثيراً من تحفة الحكّام لابن عاصم مع شرحها لولده كلّمها بقراءته قرات عليه فرعى ابن الحاجب قراءة بحث جميعه وحضرته في التوضيح كذلك لم يفتني منه آلا من الوديعة الى الاقضية وكثيراً من المنتقى للباجي والمدوّنة بشرح الى الحسن الزرويليّ وشفا عياض وقرات عليه صحيح البخاريّ نحو النصف وسمعته بقراءته وكذا صحبح مسلمكلَّه ودولاً من مدخل ابن الحاج ودروساً من الرسالة والالنيّة وغيرها وفسّرت عليه القران العزيز الى اثناء سورة الاعراف وسمعت بلفظه جامع المعيار للونشريسي كاملاً وهو سفر كبير ومواضع اخر منه وباحثته كثيراً في المشكلات وراجعته في المهمّات وبالجملة فهو شیخی واستاذی ما (۲٦) نفعنی احد کنفعه وبکتبه رحمه الله تعالی وجازاه بالحبّنة واجازني بخطّه جميع ما يجوز له وعنه واقفته على بعض تواليفي فسرّ به وقرظ عليه لى بخطّه بل كتب عنى اشياء من ابحاثى وسمعته ينقل بعضها في دروسه لانصافه وتواضعه وقبوله الحقّ حيث تعيّن وكان معنـــا بوم الواقعة علينا فكان اخر عهدى به ثمّ بلغنى أنّه توقّى يوم الجمعة فى شوال عام اثنين والف مولوده عام ثلاثين وتسعماية له تعاليق وحواشي نبّه فيها على

ما وقع لشرّاح خليل وغيره وتتبّع ما فى الشرح الكبير للتاتي من السهو تقلاً وتقريراً فى غاية الافادة جمعتها فى جزءى تاليفاً رحمه الله تعالى انتهى ما كتبته من الذيل ،

. ومن سادات اهل سنكرى من روى ثقات عن ثقات انَّه تصدَّق بالف مثقال ذهباً على يد الشيخ الفقيه الوليّ الصالح ابي عبد الله القاضي مودب مُمَّد الكابريُّ وفرَّقه على المساكين في باب مسجد سنكرى وذلك انَّه كانت مجاعة حينتُذ فتكلُّم الشيخ في مدرسته وقال من يفتح في الف مثقال اتكفَّل له الجُّنَّة فَفَتَحَمَّا ذَلِكَ السِّيدُ المتصدَّق وفرَّقَهَا على المساكين وقيل رعى بعد ذلك في المنام قائلًا يقول له لا تتكفّل علينا بعد ، وروى أنّ الوليّ الزاهد الفقيه عبد الرحمن بن الفقيه محمود حكى هذه القصّة في مدرسته في المسجد فقال له رجلِ يا سيّدى وهنا الساعةُ من اذا تكفّلتُ له الحبّنة يعطى الف المثقال ذهباً فقال السيّد عبد الرحمن في الجواب الكابري وامثاله هم رجال هذا الطريق، ومنهم هذا الشيخ اعنى الفقيه القاضي مودب محمد الكابري شيخ الشيوخ رحمه الله تعالى ورضى عنه ونفعنا به في الدارين توطّن تنبكت في القرن التاسع والله أعلم وعاصر أ فيها كثيراً من الاشياخ منهم الفقيه سيّدى عبد الرحمن التميمي جدّ القاضي حبيب والفقيه اند غمحمد الكبير جدّ الفقيه القاضي محمود لأمَّه والفقيه عمر بن محمَّد اقيت والد الفقيه محمَّد المذكور والعلاَّمـة القطب سيَّدى بحيي التادلسيُّ وغيرهم قد بلغ الغاية القصوى في العلم والصلاح واخذ عنه الفقيه عمر ابن محمّد اقيت وسيّدى يحيي وفيل لا ينسلخ شهر الّا ويختم عليه تهذيب البرادعيّ لكثرة قرّائه والبلد حافلة يومئذ بالطلبة السودانيين اهل المغرب المجهدين فى العلم والصلاح حتى قيل انَّ معه فى روضته ثلاثون كابريًّا مدفونون كآبم عالمون صالحون و روضته بين روضة و ليّ الله تعالى الفقيه الحاجّ احمد بن عمر (٢٧) ابن محمّد اقيت وبين موضع صلاة الاستسفاء على ما اخبرًا به شيخنا الزاهد الفقيه الامين بن احمد اخ الفقيه عبد الرحمن ردمهم التراب، ولهذا الشيخ المبارك كرامات كثيرة باعرة منها أنَّ واحداً من طلبة مرَّاكش و يطلق لسانه فيه ويذكره بما لا ينبغيّ حتى يقول فيه الكافّري بكسر الفاء المكسورة وهو تمَّن له جاه بلبغ وحطَّ عظيم عنىد الامراء الشرفا، ويسرِّد لهم صحيح البخاري في رمضان فسلَّط الله عليه الجذام وجلب له الاطباء من كلُّ جهة ومكان حتَّى قال واحد منهم لا يداويه الَّا قلب الصيُّ الادميُّ ياكله فكم من صبان ذبحهم له الامير يومئذ فما نفع فيه شيء حتى مات منه في بيس الحال والعياذ بالله روى ذلك عن العلّامة الفقيه احمد بابا رحمه الله تعالى ومن كراماته ما رویته عن والدی رحمه الله تعالی عن اشیاخه آنه خرج ذات یوم من آیام عشر ذى الحَجَّة لشراء الانحية وكانت منه في وراء البحر ومعه واحدُّ من تلاميذه فتخطّى على البحر وتبعه التاميذ على ما ظهر له فى الحال ممّــا الله تعالى عالم به فغرق فى وسط البحر بعد ما خرج منه الشيخ فصاح عليه ومدّ يده واخرجه منه فقال له ما حملك على ما فعلت فقال لمّا رايتك فعلتُ فعلتُ أنا أذاً فقال له أين قدمك من القدم الذي ما تخطّي في معصية قط انتهي ، وقد رئاه يوم مات رحمه الله تعالى الشيخ الامام الولىّ العارف القدوة المكاشف القطب الغوث الحامع السالك السيّد الشريف الربّانيّ سيّدي يحبى التادلسيّ اليات وهي هذه ،

<sup>1.</sup> Lisez : اخو.

<sup>2.</sup> Mètre : طویل.

وفی طیّه ورد علی خیر وارد الم تر سفَّر الحُتُّ بالفضل خصَّصُوا وسفَّر ذوى الافكار اخطى بزائد فيلحق فتيانأ ويقوى لساعد من اطرافها يبدو ومن كلّ ماجد وقى ذاك انذار بقرب الشدائد يثير هموم القلب من كلّ وافد فقيه حليم حامل للفرائد وفتاق تهذيب بحسن الفوائد رَّباطاً صبَّاراً امره في التزايد ويا عرباً هـل بعده من مجالد واعلام علم الدين منه وراشد لافنىاء اشباخ واطفىاء واقد صبيحة اسرى نفيه فى الاساود ففي السلف الاسى قوى التكابد ومن المنا الغرّا زيادة واحد مع الصالح الموفى بعهد المقالد وروح وريحــان سنيّ الشاهد شهادة استاذ وطاعة عابد سلام بالمطاف عزيز الفوائد على خير مبعوث وأفضل شاهـد بتتميم اخلاق كرام المعاهد بحبهم يدعو دعاء المعاقد

تذكّر فني التذكار جلّ الفوائد تُفيَّ لبِّ المرَّ طيبة الصبا وفى نقص هذه الارض للحجر عبرة وبالقبض للنظّار في العلم قبضه ااطلاب علم الفقه تدرون ما الذي يثير هموم القلب فقد سَميَّدُع بحسن تعليم مقرب فهمه مجّد الاستاذ مودب ذى النهى فيا عجباً هل بعده من ميين فلولا التعرّى بالنيّ وصحب لحقّ لدمع العين سيح على الولا لقد اظلم الورى وبانت همومه اینکر ذو حجر زحامــاً لحمله (٢٨) أذا أنكسر النعشان من تحت سالم وَفَى ذَاكَ تَعَظِّيمُ وحَسَنَ تَادُّب ااخواننا فادعموا له بتقبل وبسط برزق فی فرادیس جنّة عليه من الرحمن ذي المجد والعلى وصلَّى اله العــرش رتَّى بمنَّــه مخمد ألمختبار للسختم رحمسة وللال والاصحاب والتسابع الذي

انتهى نقلتها من خطّ والدى رحمه الله تعالى وعنى عنه بمنّه ، ذكر نسب الشيخ سيدي يحبي رحمه الله تمالي ونفعنا به واعاد علينا من بركانه في الدنيا والاخرة وهو يحيى بن عبد الرحيم بن عبد الرحمن الثعلبيّ بن يحيى البكّاء ابن ابي الحسن على بن عبد الله بن عبد الحبّاد بن تميم بن هرمن ابن حاتم بن قصی ا بن یوسف بن یوشع بن ورد بن بطال ابن احمد بن محمّد بن عیسی بن محمّد بن الحسن بن علي بن ابى طالب كرّم الله وجهه ورضى الله عنهم ورحمهم اجمعين قدم تنبكت والله اعلم في اوائل دولة التوارق فتلقّاه عنبكت كي محمّد نض فاحبه وآكرمه غاية الأكرام فابتنى مسجده وجعله اماماً فيه فباغ الغماية القصوى في العلم والصلاح والولاية وانتشر ذكره في الافاق والاقطار وظهرت بركاته للخاصة والعامّة فكان ذاكرامات ومكاشفات قال ابو البركات الفقيه القاضي محمود ما طرا قدم تنبكت قط آلا وسيّدى يحيى افضل من صاحبه وقال ابنه الوليّ الزاهد الفقيه الواعظ ابو زيد عبد الرحمن بن الفقيه محمود فواجب على اهل تنبكت ان يزوروا روضة سيّدى يحيى للتبرّك في كلّ يوم ولو كانت منهم على مسافة ثلاثة ايّام وفي بداية امره رحمه الله تعالى تخلّى عن المعاملات ثمّ اشتغل بها في اخر الحال واخبر أنّه قبل الاشتغال بها يرى النيّ صلَّى الله عليه وسلَّم كلَّ ليلة ثمَّ صار لا يراه الَّا مرَّة واحدة في الاسبوع ثمُّ بعد شهر مرّة ثمّ بعد سنة مرّة وسئل ما السبب في ذلك قال لا احسبه الّا من تلك المعاملات فقيل له فهلا تركتُها قال لا ما احبُّ ان احتاج الى النأس فانظر رحمنا الله وآياك الى مصيبة المعاملة مع ان هذا الشيخ المبارك يتحافظ فيها من المحظورات غاية ونهاية وانظر ايضاً الى ثقل الاحتياج الى الناس كيف ترك

<sup>1.</sup> B. ajoute : ن قصى une seconde fois.

<sup>2.</sup> Mss. : فلتقاه.

هذا السيّد المبارك هذه المزيّة العليّة العظيمة لاجله نسال الله العفو والمعافات <sup>ا</sup> في الدارين بمنّه ، وروى أنّه كان في مدرسته (٢٩) ذات يوم تحت الصومعة من خارج يقر وحوله عصابة من الطابة فاذا السحاب ارتفع وحصل على انزال المطرّ حتّى استعدّ الطلبة للقيام ثمّ ترعّد فقال لهم على رسلكم فاسكنوا ولا ينزل هنا والملك يامره بالنزول في ارض كذا فجاز على حاله وحدَّثنا شيخنا الزاهد الفقيه الامين بن احمد رحمه الله تعالى انّ جوارى الشيخ سيّدي يحي.طبخن حوتاً طريّاً من صبح الى عشى فلم توتّر النار فيه شياً فتعجبن بذلك حتّى سمعه فقال لهن أن رجلي مس شياً مبلولاً في السقيفة حين اخرج <sup>2</sup> لصلاة الصبح اليوم لعلّ هو والنار لاتحرق ما مسّه جسدى وروى انّ طلبة سنكرى اذا جاءوه لاخذ العلم يقول يا اهل سنكرى كفاكم سيّدي وعبد الرحمن التميميّ وهو جاء من ارض الحجاز صحبة السلطان موسى صاحب مُلَّى حين رجع من الحبج فسكن تنبكت وادركه حافلاً بالفقهاء السودانيين والمّا رءا أنّهم فاقوا معليه فى الفقه رحل الى فاس وتفقّه هنالك ثمّ رجع اليه فنوطّن فيه وهو جدّ القاضى حييب رحمهم الله تعالى ، وفي السنة السادسة والسَّين بعد ثمانمائه توقَّى سيَّدي يحيى وتوفَّى بعده عن قريب صاحبه الشيخ محمَّد نض كما منَّ رحمة الله تعالى عليهما ، ومنهم الشييخ مُسرُ بُوبُ الزغرانيّ صاحب الفقيه محمود بن عمر كان عالماً فاضلاًّ خيراً صالحاً عابداً نادر المثل في قبيلته لاتّها لا تعرف بالصلاح ولا بحسن الاسلام / لازمه الواعظ الزاهد الفقيه عبد الرحمن بن الفقيه محمود في بداية امره

<sup>1.</sup> Lisez : المعافاة.

<sup>2.</sup> Lisez : خرجت

<sup>3.</sup> Mss. : 4....

<sup>4.</sup> Ms. A : land.

فاهتدى بهدیه واستمع من مواعظه أ وقیل أنّه كان فی مدرسته ذات یوم فاذنه الناس بجنازة فقال من هو قيل زغراني قال نصلَّى عليه لاجل الشيخ مُسرّ بُوبُ فخرج وصلَّى عليه ، ومنهم الشيخ العارف بالله تعمالي الوليُّ المكاشف صاحب الكرامات الفقيه ابو عبد الله محمّد بن محمّد بن على ابن موسى عريان الراس كان من عباد الله الصالحين زاهداً سخياً خرج من ماله كله صدقة لله وياتيه التدوّر والفتوحات فلا يمسك منها شياً بل يتصدّق بها للفقراء والمساكين واشترى كثيراً من المماليك واعتقبهم لوجه الله تعالى والدار الاخرة وليس له بوّاب كلّ من جاء يدخل بلا استيذان يزوره الناس من كلّ فتج في كلّ سَاعة واكثرها بعد صلاة 3 العصر من يوم الجمعة وأكثر الناس زيارة له اهل المخزن الباشات فمن دونهم والعربان المسافرون لما راوا من بركاته كثيراً وهو بين انبساط وانفباض اذا انبسط يتحدّث لمن اغشاه بعجائب وغرائب ويضحك ويفرط فيه وربَّما يضرب بيده المباركة فى يد من قابله فى المجلس (٣٠) فى حالة الضحك ويضع يده اليسرى على فيه 5 وقد ضرب في يدى كثيراً ومتى انقبض لا يَحَدَّث بشيَّ سوى الحِواب لمن تكلُّم له وأكثر ما اسمعه في تلك الحال ما شا. الله كان وما لم يشا لم يكن اويقول حسى الله وكني سمع الله لمن دعى ليس وراء الله منهي ومن طلب منه الفاتحة عند انقلابه يمّد يديه المباركين يقول بعد التعوّذ والبسملة يس الخ يا ارحم الراحين يا ارحم الراحين يا ارحم الراحين ثمّ يقرا الفاتحة ثلاث مرّات ويدعو ويقول اصلحنا الله وآياكم واصلح امورنا واموركم

مواعظة: 1. Ms. A.

<sup>2.</sup> B:ن.

<sup>3.</sup> Manque dans le ms. B.

<sup>4.</sup> Ms. A : راو.

<sup>5.</sup> Ms. B : 44.

واصلح عاقبتنا وعاقبتكم في عافية ثلاث مرات آلا في اخر عمره لمّا دنا الرحيل أتخذ بوَّاباً ولا ياذن في الدخول عليه مثل الحال الاوَّل بل يردُّ الناس في بعض الاحيان واقتصر حينتذ في قراءة الفاتحة على مرّة واحدة ثمّ تركها فقال لي يوماً واحداً حين ' حِلستَ بين يديه كلّ من جاء هنا قلت لهم لا اقدر على قراءة تلك الفاتحة فدعا لى بالدعوة المعهودة مرّة واحدة وعليها اختتم رحمه الله تعالى ورضى عنه واعلى درجته في اعلى عليين ، وفي بداية امر، تجلَّى له ابو المكارم وليّ الله تعالى القطبُ الحِامع سيّدى محمد البكريّ وهو حديث السنّ يومئذ وقد خرج من عند حبيبه في الله تعالى الفقيه احمد بن الحاج احمد بن عمر بن مُمَّد اقبت على العادة المعروفة بينهما في الزيارة فادركه قاعداً عند باب مسجد سنكرى وقت الزوال والمسجد ما زال ما فتح وبيده كتاب الرسالة لابن ابي زيد القيرواني يقرأه على شيخه الفقيه عبد الرحمن بن الفقيه محمود فوقف عليه الشيخ المبارك وساله ايش هذا الكتاب الذي بيدك فقال الرسالة فمدّ اليه يده المباركة وقال ارنيه فجعله في يده فطالع فيه قليلاً ثمّ ردّه له وقال بارك الله لك فيه فجاز وهو لا يدرى من هو ولا رام مثل لونه قط فلمَّ جاء شيخه المسجد قص عليه القصة فظن أنه الشيخ المذكور فلمّا خرج من المسجد طرق اخاه الفقيه احمد المذكور فقال له وهل جاء عندكم اليوم السيّد محمّد البكريُّ قال نع وقد تاخُّر عندى اليوم أكثر من عادته المعتادة فاخبره بما جرى بینه وبین محمّد ولد اد علی موسی هکذا یقول له اهل سنکری ثمّ بعد ذلك تشوّش عقله حتى ظِنّ الناس انّ به جنوناً ولا بيت الّا في المساجد ستكون عاقبته له خيراً وقد اخبرني الثقة من طلبته أنّه ساله هل كان احد را الله سبحانه فى الدنيا قال نع ومعك فى هذا البلد الآن من رًا الله تعالى جَلَّ وعَنْ قال

اخبرت شيخنا العلّامة الفقيه محمّد بابا (٣١) بن الفقيه الامين به من غير ان اذكر له القايل فقال لي الذي اخبرك به هو الذي راء تبارك وتمالي وكنّا عنده ثلاثة نفر أنا ورجلان يومـــأ وأحداً بعد صلاة العصر من يوم الجمعة وهو في حال الانبساط يحدّثنا فاذا السحاب قد ثارت فتغيّر وجهه وتشوش وقطع حديثه وجعل ينزعج في مجلسه فاولّ ما نزل من اقطار المطر غلُّظ لنا فى الكلام وشدّد وقال لا اجالس <sup>1</sup> مع الانسان اذا ينزل المطر فخرجنا جميعاً فحدَّثت شيخنا الفقيه الامين به فتعجّب، وروينا عن بعض الاخوان أنّه قال كان لى جارٌ نتجالس في طرفي النهار ونتوانس فتفقّدته وداره قريب لداري فمشيت اليه لارى كيف هي حاله فلمّا سلمت عند باب داره شاور عنّي البوّاب فجاء وقال سيّدي يقول لا تراه في هذه الساعة قال فكدت أتميّز من الغيظ من تلك المقالة فضربت صدرى بيدى وقلت مثلي يجئ الى فلان لداره ويردنى بلا رئيته عنهمت على ان لا اكلَّه ابدأ ثمَّ بعد ذلك زرت الشيخ المبارك سيَّدي محمَّد عريان الراس فلمّا حصلت بين يديه بداني بالكلام بعد السلام فقال كان وليّ من اولياء الله تعالى تفقّد حالاً من احواله فحزن لذلك حزناً شديداً حتى تمنى لقاء الخضر عليه السلام ليكون له وسيلة عند الله تعالى فى ردّ تلك الحال ثم انَّ الله تمالى ردُّها له بفضله وكرمه بلا وسيلة احد فبعد ذلك جاءه الخضر فسلَّم عليه في باب داره وقال من انت فقال المطلوب قال قد اغنانا الله عنك فرجع الخضر ولم يضرب صدره بيده يقول مثلي يردّ يا فلان الانسان معذور ورَبُّما. يَكُونَ فَى حالَ لا يُقبِلُ أَن يُراهُ أَحِدُ فَيْهَا قَالَ فَفَهُمَتُ مَا اللَّهِ الأَشَارَةُ فتبت في نفسي استغفرت ومشيت الى ذلك الاخ فسُلَّمت وامم بفتح البـاب بسرعة فدخلت وقال لي سامحني في تلك الحجيُّ الذي ما رايتني فيه وأنا ممدود

<sup>1.</sup> Ms. B: اجلس.

ساعتند على الارض وبطني سبيل لا اقبل ان يراني الحد في تلك الحال وقلت سامح الله لنا ولك جميعاً ، وروى عن بعض جبرانه انَّه قال اتيتُ القاضي محمود بن احمد بن عبد الرحمن يوماً فقال لي وجارك هنالك قلت نع قال الوليّ الذي لا ياتي الجمعة فسكت ثم بعد ذلك اتيت الحيراني السيّد محمّد عربيان الراس فقال لى يا فلان نعفو اولا قلت العفو هو افضل قال ان لم نعف يكن ما لا ينبغي قل للذي يزعم بعدم اتيان الجمعة من ادراه قبل ان ياتي الجمعة هو سبقه اليها الذي زعم أنّه لا ياتيها ° والحكاية عنه في هذا الباب كثير جدًّا رحمه الله تمالي ورضي عنه ونفعنا به في الدارين امين ، ومنهم الفقيه العالم الزاهد الصالح التقيّ الورع شيخنا الامين بن احمد اخ الفقيه عبد (٣٢) الرحمن بن احمد المجتبد لامّه كان لسانه رطباً يذكر الله تعالى ولا يسميه السيد محمد عريان الراس الا بالامين الذاكر وحدَّثى بعض الاخوان من اهل سنكرى عن والده وهو شيخ معمّر أنّه قال ادركت سنكرى والاسلاف الصالحون متوافرون فيها فلم ار مثل حال الفقيه الامين فيهم في حسن الاسلام وحدَّثنا رحمه الله تعالى في مدرسته انَّ الفقيه عمر ابن محمّد بن عمر اخ أ الفقيه احمد مغيا كان يقرا كتاب الشفا للقاضي عياض على العلّامة والحافظ الفقيه احمد بن الحاج احمد ابن عمر بن محمّد اقيت يحضر هو وولده الفقيه احمد بابا والفقيه القاضي سيدي احمد ولا

<sup>1.</sup> B ajoute : جارى, le seul mot qu'il faille sans doute lire.

<sup>.</sup> ياتيم : A.

<sup>3.</sup> Lisez : اخو.

<sup>4.</sup> Lisez : اخا.

<sup>5.</sup> Ce mot manque dans le ms. B. — Les deux textes ne concordent pas dans ce passage. Voici le texte de cette partie du ms. B: الغقيه أحد بابا والفقيه العالم والمستد المد في بعن القاضى السيد المد ولا يقبل الاستاذ السؤال لاحد الله العارف وحده او للسيد المد في بعن الساعات.

يقبل الاستاذ السؤال لاحد آلا للعارف وحده وللسيّد احمد في بعض الساعات وأمَّا ولده احمد بابا اذا سال يقول له اسكت الى يوم واحد سال الاستاذ القارى عمر عن قبح هل هو لازم او متعدّ فسكت ثمّ سال سيّدي احمد فسكت قال فتلوت هذه الاية هم من المقبوحين فرفع بصره الى وتبسّم وكنّا جماعة نعرض على شيخنا الفقيه الامين كتاب دلائل الخيرات والنسخ تختلف في اثبات لفظة سيّدنا واسقاطها فسالناه عنه فقال كنّا انعرضه على الشيخ العلَّامة الفقيه محمَّد بغيم فسالناه عنه كذلك فقال ليس في ذلك الاختلاف باس لا يضرُّ بشيُّ وسالنا ايضًا عن القول المولُّف وان تغفر لعبدك فلان بن فلان فقال كنّا نعرضه ايضًا على الفقيه عبد الرحمن بن الفقيه محمود فسالناه عنه فقال مجاوباً وان تغفر لعبدك عبد الرحمن ولم يذكر والده وامّا تاريخ وفاته فسياتي ان شاء الله تعالى في العام الحادي والاربعين بعد الف وتاريخ وفاة السيّد محمّد عربان الراس ياتي ان شاء الله تعالى في العام والعشرين بعد الف

## الباب الحادي عشر

ذكر ايمة مسجد الجامع ومسجد سنكرى على الترتيب، امّا الجامع الكبير فالسلطان الحاج موسى صاحب ملى هو الذى بناها وصومعتها على خمسة صفوف والقبور لاصقة بها من خارجها فى جهتى اليمين والمغرب وتلك عادة السودان اهل المغرب لايدفنون امواتهم اللا فى رحاب مساجدهم وجوانها من

1. Manque dans B.

خارج وذلك بعد ما رجع من الحج وعلمك تنبكت فلمّا جدّد الفقيه العدل القاضي العاقب بن القاضي محمود بناءها خربها وسواها مع جميع القبور بالارض من كل جهة صير الجميع مسجداً وزادها زيادة كبيرة فاوّل من (٣٣) تولى أمامتها الفقهاء السودانيُّون كانوا آيمة فيها في دولة اهل متى وفي طائفة من دولة التوارق واخر الايمة مهم فيها الفقيه القاضي كاتب موسى مكث في الامامة اربعين سنة لم يستنب ولو في صلاة واحدة لاجل صحة البدن ألتى رزقه الله تعالى بها وسئل عن سبب تلك الصحة فقال احسبها من ثلاثة اشياء ما بتّ في الهوى ولو ليلة واحدة في الفصول الاربعة كلُّها وما بتّ ليلة واحدة ألا ودهنت جسمي وبعد الفجر استحممت بالماء السخون وما خرجت لصلاة الصبح قط الا بعد الفطور هكذا إسمعته من والدي ومن الفقيه سيَّد احمد رحمهم الله تعالى ولا يقضى بين النــاس الَّا في رحبته سُس دبى فى وراء داره من جهة المشرق ينصب له المنصّة تحت شجرة كبيرة كانت هنالك يومئذ وهو من علماء السودان الذين رحلوا الى فاس لتعلّم العلم فى دولة اهل ملَّى باص السلطان العدل الحاجِّ موسى فخلفه في الامامة والله أعلم جدّ جدّى أمّ والدى الفقيه الفاضل الخير العابد سيّدى عبد الله البلبالي وهو والله اعلم اوّل البيضان صلّى بالنـاس في تلك المسجد في اواخر دولة التوارق وفي اوائل دولة سن على جاء الى تنبكت صحبة الفقيه الامام القاضي كاتب موسى لمّا رجع من فاس هو مع اخويه والد عبد الرحمن المعروف بالفع تُنكُ ووالد موسى كرَى ووالد نانا بير تور وقد احترمه الخارجي سن علي كثيراً جدّاً كان من عباد الله الصالحين زاهداً ورعاً لا ياكل الا من عمل يده وظهرت له كرامات وبركات فدخل عليه سارق ليلة واحدة وطلع على نخلة

<sup>1.</sup> Manque dans B.

كانت في عرصة داره يريد ان يسرق تمرها فلصق على النخلة الى الصباح فعني عنه وامره بالنزول فخرج، ومن بركته انه وقع مرض بتنبكت في بعض الاحيان قل من سلم منه فاحتطب يوما على راسه الى البلد وباعها فكلّ من توقّد تلك الحطب واصطلى بها استشفى وبرا من حينه ثمّ عاود فكذلك حتّى فطن الناس له وبقي يخبر بعضهم بعضاً به فازد حموا على شرائها فرفع الله تعالى ذلك المرض عن الناس ببركته وما خلفه في الامامة فيما اظنّ والله اعلم اللّ الشيخ الفاضل الصالح الخير الزاهد العابد العارف بالله تعالى الولى سيّدى ابو القاسم التواتي قد سكن في جوار المسجد الجامع من جهة القبلة ليس بينها وبين داره الآ الطريق الضّيق النافذ بعد ما ابتني مُحَضراً في (٣٤) قبالة المسجد لاصقاً بها وفيها يقرا الاطفال وبعد ما توفى خلفه فيه تلميذه السيد منصور الفزانى وبعده السيد الفاضل الصالح الخير الزاهد المقرء عالم التجويد الفقيه ابراهيم الزلني وهو استاذ والدى والسيّد ابو القاسم هو الذى احدث هذه المقبرة التي هي المقابر اليوم بعد ما امتلات المقبرة القديمة التي حول المسجد وجعل عليها السور ثمّ خربت وامتحت وهو الذى ابتدا قراة الحتمة فى المصحف بعد صلاة الجمعة مع قراة حرف واحد من العشرينيّات وحبّس امير المومنين اسكيا الحاجّ محمَّد تابوتاً فيها ستُّون جزاً من المصحف في ذلك الحِبْامع لاجل تلك الحتمة و بقيت تقرأ فيها الى العام العشرين بعد الف بدلت باخرى حبّسها الحاج على ابن سالم بن عبيدة المسراتي وهي في الجامع الان وصلَّى الامير الجمعة فيها يوماً من الآيام فتربّص بعد السلام الى ان يسلّم على الشيخ الفاضل الامام سيّد ابي القاسم التواتى فبعث اخاه فرن عمر ليخبره باتيانه للسلام عليه فادركهم في قراة المدح فوقف على راسه ينتظر فراغهم فلمّا تاخّر اتبعه الامير المرسول

الاخر فنادا فرن برفع الصوت فقال اسكيا يريد الركوب فاجابه هو برفع الصوت ما زالوا في القراة فنهاه الشيخ اشد النهي وقال اخفض صوتك اما علمت أنَّ النبيُّ صلى الله عليه وسلم يحضر أينما يمدح فيقرأ عليه مصراعاً من ابيات المنشد وادنيته بالذكر فهو به معى فبعد الفراغ جاء، الامير فسلّم عليه وقرا له الفاتحة وتاخّر فى تلك الامامة جدّاكان ذاكرامات وبركات يطع الطعام وآكثر اطعـامه للمدّاحين لشدّة محبّته لمدح النبّي صلّى الله عليه و-لمّ وموضع المدح قريب لداره ومتى سمعهم يمدحون خرج اليهم بالرغائف السخونة كاتَّمَا خِرجِن من الفرن تلك الساعة ولو كان في جوف الليل حتَّى تبيَّن للناس انَّهَا من الكرامة وروى انَّ المومنين راوا الماء يقطر فى ثيبابه يوماً واحداً وهو في صلاة الصبح ويغلس بها جدًّا فلمًّا سلم سئل عنه فقال استغاث في غريق تلك الساعة في بحر دب فانقذته فمنها تلك الماء وروى انّ الناس ازد حموا على نعشه في الليل المظلمة وتصادموا حتى سقطوا على الارض جميعاً وبقي النعش في الهوى واقفاً بقدرة البارى سبحانه حتى قاموا وامسكوه ورًا الناس هنالك جماعة كثيرة غير معروفين وذلك من كراماته وتوقّى رحمه الله تعالى في اوائل العام الثاني والعشرين بعد تسعمائة وتوقّى الفقيه المختــار (٣٥) النحويّ في اواخر تلك السنة كما وقفت عليه في بعض النواريخ وسمعت من بعض الفقهاء الذي له حفظ واعتناء بمعرفة التواريخ انَّ سيَّدى ابا القاسم توفَّى في العام الخامس والثلاثين بعد تسعمائة وانَّ ابا البركات الفقيه محمود بن عمر لم يتاخَّر بعده اللَّا عشرين سنة وانَّه ما وقف قدَّام الناس للصلاة بعد ما سلَّم في الامامة لابن خاله الامام اندغمحمد لاجل ضعف اعضائه المباركة من الكبر اللا في جنازة سيدى ابي القاسم التواتي وفي جنازة شاهده فياض الغدامسيّ فهو الذي صلّى عليهما ودفن في المقبرة الحجديدة ودفن فيهاكثير من

الصالحين وقيل انّ معه هنالك خمسين رجلاً توانيّين امثاله في الصلاح والعبادة وكذلك المقبرة القديمة حول المسجد فيها كثير من عباد الله الصالحين وروى آنّ رجلاً واحداً شريفاً من اهل بيت النبيّ صلّى الله عليه وسلّم اعتكف في المسجد القديم في رمضان فخرج ليلة واحدة لقضاء حاجة الانسان من الباب الورامى نصف الليل فلمّا رجع ادرك في المقابر كلّمها رجالاً جالسين وعليهم قم وعمامات بيض فشقهم الى المسجد ولمّا توسّطهم قال له واحد منهم سبحان الله كيف توطّانا بنعاك فقلع حتى دخل المسجد رحمهم الله تعالى ورضى عنهم ونفعنا ببركاتهم فى الدنيا والاخرة امين ولمّا توفّى تلميذه سيّد منصور فسلّم الناس له حتّی دفن فیه و هم ثلاثة فی تلك الروضة قال والدی رحمه الله تعالى كان لاستاذنا الشيخ ابراهيم الزلفي جاه ؛ عظيم عند اهل تنبكت يومئذ لاعتقادهم فيه ولولا ذلك لا يسلمون له في ذلك الموضع وبعد موت الامام سيَّدى انى القاسم أتَّفق اهل الحِامع الكبير على الفقيه احمد والد نانا سرك ُ فرفعوا امره الى ان البركات القاضي الفقيه محمود فكمل عليه وصار اماماً في الجامع وبعد شهرين (٣٦) من ولايته جاء ابن سيد ابي القاسم من توات فمشي اولئك الجماعة الى الفقيه فقالوا نريد ان تجعل لنا ابن الشيخ اماماً فقال لهم بعد تولية الامام احمد ان لم تخرجوا عنى اسجنكم جميعاً ثمّ رجع الى توات وبعد سبعة اشهر توقى الامام احمد المذكور رحمه الله وأتفقوا على الفقيه سيَّد على الجزوليُّ وهو طار فولاً الامامة القاضي الفقيه محمود واستناب الفقيه الفاضل عثمان بن الحسن ابن الحاج التشي مني عرض له العذر وهو من عباد الله الصالحين ولمّا حضرته الوفاة اعطاء ثياب جمعته وله عادة في المواساة على المصلّين في

<sup>1.</sup> Manque dans B.

<sup>2.</sup> B: سرك. (Histoire du Soudan.)

الجامع من رمضان الى رمضان خمسمائة مثقال وفى واحد من رمضان لم يحصل الَّا ماتان مثقـالاً فَبِّينه للفقيه محمود فلمَّا جا. الى صلاة الجمُّعة وفرغ من تحيَّة المسجد نادى الموذَّن فقال له قل لهولاء المسلمين مثل امامكم هذا اذا ما زدتم في عادته في الحير فلا تنقصوه منها في الساعة اعطوا الخسمائة المعروفة زيادة على المايتين فكان سبعمائة مثقال في ذلك العام فنوفى رحمه الله تعالى بعد ما مكث في الامامة ثمانية عشر سنة فقال الفقيه محمود جدير ان ينفرد بالروضة فدفن خارج السور من جهة الشمال ثمّ اص النائب الفقيه محمود عثمان ان يكون اماماً راتباً فامتنع وقال له لا تخرج من يدى حتى تدلّني على من يستحقَّها فدلَّه على الفقيه صديق بن محمَّد تعلى فقبله فصار اماماً في الجامع . وهو كابرى الاصل جنجوى المولد فكان فقيهاً عالماً فاضلاً خيراً صالحاً ارتحل من جنيج الى تنبكت وتوطّن فيه الى ان توقى وسبب ارتحاله انّه صوّر مسئلة من مسائل الفقه في مدرسته يوماً واحداً وهنالك من طلبته الذي ارتحل الى تنبكت بعد ما قرا عليه ما قرا ثمّ رجع الى جنج فقال صورة هذه المسئلة ليست كذلك على ما سمعت من الفقهاء في تنبكت فقال الشيخ وما هي قال كذا وكذا قال ضيّعن عمرنا باطلاً فمن هذا ارتحاله رضي الله عنه فانعقدت المحبَّة بينه وَّبين النائب وتحابًّا في الله تعالى فصارا ملاطفين بحيث اذا تغدًّا كلّ واحد منهما بعث فضلته لصاحبه الى داره واذا تعشى كذلك ولا يتجهّز للجمعة اللَّا في داره لشدّة المحبّة ثم شرّق الامام صديق للحجّ فحبّج وزار واجتمع مع كثير من الفقهاء والصالحين منهم العارف بالله تعالى سيّدى محمّد البكريّ الصديقي وهو يحبُّ فقهاء تنبكت كثيراً اخذ يساله عنهم وعن احوالهم حتى قال له الذي استنبته يصلّى بالنـاس وراءك رجل صالح ولمّا رجع من الغيبة ودخل داره جاءه اخوه وحبيبه النائب عُمَان فسلّم عليه وحمد الله له على

السلام (٣٧) وقال له ادع الله لنا انت الذي وقفت في المواقف الكرام فقال له الامام صديق بل انت الذي تدعو الله لنا انت الذي قال فيك العارف بالله تعالى سيّد محمّد البكري رجل صالح وحدّثني بعض الشيوخ المعمّرين من اهل تنبكت انّه حدّثه الفقيه الزاهد المودّب خال والدى سيّد عبد الرحمن الانصاري قال حدَّثني الامام صديق قال اخبرني العارف بالله تعالى القطب سيَّدي محمَّد البكريّ الصديقيّ انّ عمارة تنبكت في عمارة صومعة الجامع الكبير لا يفرط اهلها فيها ومكث في الامامة نحو اربعة وعشرين سنة والله أعلم وفي صدر من ولايته القاضي العاقب توقّى رحمه الله تعالى فرتّب النائب الفقيه عثمان بعد ما امتنع فحلف له ان لم يكنه ليسجننه وفي العام الخامس والسبعين بعد تسعمائة توقّى جاره جدّنا عمران فصلّى عليه ودفن في المقبرة الجديدة في جوار سيّدى ابي القياسم التواتيُّ وفي اواخر العيام السابع والسبعين بعد تسعماية توفَّى هو ودفن في المقبرة القديمة رحمهم الله تعالى ورضى عنهم فتنازع اهل الجامع الكبير في الفقيه كُداد الفلاني والفقيه احمد بن الامام صديق فاختـار القاضي العاقب كُداد فرتّب اماماً فيه وهو فاضل من عباد الله الصالحين فمكث في الامامة اثني عشر سنة فتولّاها بعد موته الامام احمد بن الامام صديق بامر القاضي العاقب ومكث فيها خمسة عشر سنة وتسعة اشهر وثمانية ايّام عشر سنين في دولة اهل سغى وهو اخر ايّة الجامع الكبير في دولتهم وخس سنبن في دولة السلطان الهاشميّ ابي العبّاس مولانا احمد وسياتي تاريخ ولايتهما وتاريخ وفاتهما عند ذكر الوفيات والتواريخ في العام الحادى والعشرين بعد الف ، وامّا مسجد سنكرى فقد بناها امراة واحدة اغلاليّة ذات مال كثيرة في افعال البرّ ما رويناه في الحبر ولكن لم نجد لبنائهـا تاريخاً فتوتى امامتها كثير من الاشياخ رحمهم الله تعالى وغفر لهم امّا الذين عرفنا

نرتيبهم فالولى الصالح ابو البركات الفقيه محمود بن عمر بن محمّد اقيت تولّاها على أذن الفقيه القاضى حبيب ثم ابن خاله الامام اندغم حمد بن الفقيه المختار النحويّ سلّم له فيها لمّا ضعفت اعضاؤه المباركة من الكبر وبعد ما توفّي الامام اندغمحمد امر الفقيه القاضي محمّد بن الفقيه محمود ان يتولّاها ابنه الفقيه محمّد فاعتذر (٣٨) بسلس البول فكلُّفه بالبيّنة عليه فشهد له به الفقيه العاقب بن الفقيه العاقب بن الفقيه محمود فاقاله القاضي محمد وكُلُّف شاهده بها قتولًّاها وبعد موت اخيه القاضي محمّد كلّفه الامير اسكيا داوود بحمل القضاء فجمع بين المرتبتين ألى أن توفّى ولم يستنب على الصلاة قط ألّا في مرض موته امر ابن اخيه الفقيه الزاهد محمّد الامين بن القاضي محمّد ان يصلّي بالناس فابت أمَّه نانا حفصة بنت الحاج احمد بن عمر وبقي المسجد خاليــاً من صلاة الجماعة اياماً ثمّ امر، العلّامة الفقيه محمّد بغيع ان يستناب من يصلّى بالناس فقال اللَّا ان تَكُونَ انت آيَّاه فقال له لا يَمكن ذلك لتعلُّق حقَّ المسجد الاخرى ثمَّ النفقت الجماعة على ابن اخيه الفقيه ابي بكر بن احمد بير فقدّموه كرهاً فصلّى بالناس الظهر والعصر والمغرب والعشاء فخرج من البلد هارباً ليلتئذ الى قرية تنبهور فتوفَّى بعده وقدّمت الجماعة اخاه وليّ الله تعالى الفقيه عبد الرحمن بن الفقيه محمود فكان راتباً فيها ويتكلّف وهو في غاية من المرض ولم يستنب ولو مَّ واحدة الى ان قبضهم محمود بن زرقون فتولَّى بعده الفقيه محمَّد بن محمَّد كرى الى ان توفَّى فصلَّى بالناس القاضى سيَّد احمد مدَّة قليلة ثمَّ ولاها ابنه الفقيه محمّد ثمّ تولّاها بعد موته الفقيه سنتاعو بن الهادى الودانيّ عن اذن القاضي عبد الرحمن بن احمد معيا وهو الذي فيها الان ،

## الباب الثانى عشر

امَّا الظالم الأكبر والفَّاجر الاشهر سن على برفع السين المهملة وكسر النون المشدّدة كذا وجدته مضبوطاً في ذيل الديباج للعلّامة الفقيه احمد بابا رحمه الله تعالى فانَّه كان ذا قوَّة عظيمة ومتنة جسيمة ظالماً فاسقاً متِعدِّياً متسلَّطاً سَفّاكًا للدماء قتل من الخلق ما لا يحصيه آلا الله تعالى وتسلّط على العلماء والصالحين بالقتل والاهانة والاذلال قال العلّامة الحافظ العلقمي رحمه الله تعالى في شرح الجامع الصغير للجلال السيوطيّ عند ذكر حوادث القرن التاسع سمعنا انّ رجلاً ظهر بالتكرور يقال له سُنّ عَلى اهلك العباد والبلاد ودخل في السلطنة سنة تسع وستّين وثمانمائة ، وروى عن ابي البركات وليّ الله تعالى الفقيه القاضي محمود بن عمر بن محمّد اقيت أنّه سبق مولده ولايته بسنة نع وقد رايت في كتاب الذيل أنّه ولد رحمه الله تعالى سنة نمان وستّين وثمانمائة وتوتى في سنة خمس وخمسين وتسعمائة (٣٩) ليلة الجمعة سادس عشر رمضان انتهى ومكث في السلطنة امّا سبعاً وعشرين اوثمانياً وعشرين سنة فاشتغل بالغزوات وفتح البلادات فاخذ حبّى واقام فيها سنة وشهراً وفتح جنج واباح لدرمكي الدخول راكباً وغرفاً نوق غرف وكلاها ليس لاحد الا لامير سنى وحده وفتح برَ وارض صنهاجة نونو واميرهم يومئذ الملكة بيكن كاب وفتح تنبكت والحبال كآمها الا دُمْ فامتنعت له وفتح ارض كنت وعزم الى ارض بُركَ فلم يقدر ذلك له وكان اخر غزوانه ارض كُرْمُ ولمّا نوتّى السلطنة كتب له تنبكت كي الشيخ محمَّد نض كتابه بالسلام والدعاء وطلب منه ان لا يخرج باله معه لآنه من جملة عياله ولمّا توقّى وتولّى ابنه عمر كتب له بعكس ماكتب ابوه وقال له في كتابه انَّ الوالد ما ذهب معه الى دار الاخرة الا بشقتين كتاناً فقط وجميع

القوّة متوافرة عنده ومن تعرّض له يرا ما معه من تلك القوّة فقال سنّ على لاصحابه شتّان ما بين عقل هذا الفتى وبين عقل ابيه والذى بين كلامهما من التفاوة هو الذي بين عقولهما وفي سنة ثلاث وسيعين وثمانمائة دخل في تنبكت في رابع رجب الفرد او خامسه وهي رابع سنة او خامس سنة من دخوله في السلطنة عمل فبها فساداً عظيماً جسيماً كبيراً فحرقها وكسرها وقتل فيها خلقاً كثيراً ولمّا سمع أكلُّ بمجيئه احضر الف جمال رحل فقهاء سنكري ومشى بهم الى بير فقال انّ شأنهم هو الاهمّ عليه ومشى فيهم الفقيه عمر بن مُحَمَّد اقيت واولاده الثلاثة المباركون الفقيه عبد الله والفقيه احمد وهو اكبرهم والفقيه محمود وهو اصغرهم سنباً وهو ابن خمس سنين يومئذ لا يقدر على الركوب ولا يقدر على المشي على رجله اللا يحمل على الرقبة حدَّ مَكَّنَّكَي هو حامله حتى وصلوا وهو عبد لهم ومثى فيهم خالهم الفقيه المختار النحوي بن الفقيه اند غمحمّد وادرك الامام الزمّوريّ رحمه الله تعالى في بير فاجازه كتاب الشفا للقاضي عياض رحمه الله تعالى ويوم الرحيل ترى رجلاً كبيراً بلحيته اذا اراد ان يركب الابل يبقي يرتعد خوفاً منه واذا ركب طاح على الارض عند قيامه لانّ الاسلاف الصالحين امسكوا اولادهم في حجورهم حتى كبروا ولا يعرفون شياً من امور الدنيا لعدم لعبهم في حال صغرهم لانّ اللعب حينتذ يكيس الانسان ويبصر في كثير من الاشياء فندموا عند ذلك وبعد ما رجعوا لتنبكت (٤٠) خلوا بينهم وبين اللعب واطلقوهم من ذلك الامساك فاشتغل الظالم الفاسق بقتل من بقي منهم في تنبكت واهانتهم وزعم انهم احباء التوارق وخاصّتهم فابغضهم للذلك فسجن والدة الفقيه محمود ستُ عبن اند

<sup>1.</sup> Ms. A : قابغصيم.

<sup>2.</sup> Manque dans le ms. A.

غمحمّد وقتل اخويها الفقيه محمود والفقيه احمد ابنى الفقيه اند غمحمّد وجعل يتبعهم اذاية بعد اذاية واهانة بعد اهانة والعياذ بالله وامر يوماً باتيان ثلاثين من بناتهم الابكار ليتخذهن جوَاريات وهو في مرسى كبر وامر ان لا ياتين الا على ارجلهن فخرجن وما برزن من الخدور قط وخدّامه معهن يسوقهن حتى وصلن موضعاً عجزن عن المشى بالكلّيّة فبعث له بخبرهنّ فامر بقتلهنّ فقتلن جميعاً والعياذ بالله والموضع فى قرب امظع من جهة المغرب يقال لها فناء قدر الابكار، وبعد رحيل الفقهاء الى بير قلد القضاء الفقيه القاضي حبيب حفيد السَّد عبد الرحمن التميميّ وبالغ فى تعظيم ابن عمَّه المأمون والد عماراد المأمون حتى لا يقول له الّا ان وبعد موته حين شرع الناس فى ذكر مساويه يقول المأمون لا اقول في سنّ عليّ سوء اللّ انه احسن الّي ولم يعمل فيُّ سوءًا كما عمله في النياس لا يذكره بحسن ولا قبيح فعظم قدره عند ابي البركات الفقيه محمود بذلك لاجل عدالته ولم يزل يقتل فيهم ويذلّمهم الى العام الحامس والسبعين والثمانمائة أخرج من بقي من اهل سنكري هاربين الى بير ايضاً فجعل تنبكت كُنَّ المختار محمَّد بن نض في اثرهم فوصلهم في تعجت فتقائلوا ومات في ذلك خيارهم وهي الوقعة المعروقة بها ثمّ النفت الى اولاد القاضي الحتى الذين فى الفع كُنْكُ فعاملهم بالاهانة والاذلال فهرب كثير منهم وتوجَّهوا الى تَكدَّة وذكر أنَّهم ما توجَّهوا الى تلك الناحية الَّا ليستغاثوا بالتوارق وياتوا بهم لاجل الانتقام منه فعمل السيف فيمن بقي هنالك وقتل منهم كثير وسجن فيها رجالاً ونساء والعياذ بالله وقيل من اجل ذلك لا يصبُّ المطر. في ذلك المكان صبًّا نافعاً الى الان وهرب من خيارهم ثلاثون رجلاً فتوجَّهوا الى جهة المغرب

<sup>1.</sup> Lisez : الا الله au lieu de : مالا الله.

<sup>2.</sup> Ms. B : أوالثمانية :

وهم فى ذلك الهروب الى يوم واحد وصلوا بلد شيب فنزلوا هنــالك تحت شجرة قائلين صوَّاماً فناموا ثمّ انتبه واحد منهم فقال رايت فى نومى هذا كانّا جميعاً مفطرون الليلة فى الحِبَّة ولم يتمَّ كلامه فاذا رسل الظالم الفاجر راكبين<sup>1</sup> على خيلهم فقتلوهم جميعاً والعياذ بالله رحمهم الله تعالى ورضي عنهم اجمعين واوقف الفقيه (٤١) ابراهيم صاحب الفع كنك بن ابي بكر ابن القاضي الحتيّ يوماً واحداً في الشمس في ذلك الموضع اهانة له وتعذيباً فرًا والده ابا بكر المذكور فى المنام ويضربه بمكَّازه ضرباً وجيعاً يقول شتَّت الله اولادك كما شتَّت اولادى فاستجاب الله تلك الدعاء فيه المّا الذين هربوا منه في الفع كنك الى تكدة فبقوا هنالك ساكنين متوطّنين ومع هذه الاساءة كلّها التي يفعل بالعلماء يقرّ بفضلهم ويقول لولا العلماء لا تحلو الدنيا ولا تطيب ويفعل الاحسان في اخرين ويحترمهم ولمّا غار على الفلانيين من قبيلة سنفتير " بعث كثيراً من نسائهم لكبرا. تنبكت وبمض العلماء والصالحين هدياً لهم وامرهم ان يتخذوهم جواري فمن لا يرعى امر دينه المخذها كذلك ومن يرعى امر دينه تزوَّج منهم جدّ جدّى أم والدى السيّد الفاضل ألخير الزاهد الامام عبد الله البلباليّ تزوّج التي بعثها له واسمها عايشة الفلانيّة ، وولد منها نانا بير تورام امّ والدى وادرك الوالد هذه العجوز قد كبرت جدًّا وعميت ، ومن اخلاق هذا الظالم الفاسق التلاعب بدينه يترك خمس صلوات الى الليل او الى الغد ثمّ يومى قاعداً مراراً متكرّرة ذاكراً اسماءهم ثم يسلم تسليمة واحدة ويقول انتن تعرف بعضكن بعضا فاقتسمن ومن أخلاقه أن يامر بقتل أنسان ولو كان أعن الناس عنده بلا سبب ولا

<sup>1.</sup> Lisez : راكبون.

<sup>2.</sup> B : سنفنتير.

<sup>.</sup> الفلاني : B. B

موحب ثمّ يندم على بعضهم وخدّامه الذين يعرفون اخلاقه اذا كان المأمور بالقتل تمن سيندم عليه ادخروه واحفظوه ومتى اظهر الندامة قالوا له قد حفظاه لك ولم يمت فيفرح ساعتئذكا فعل ذلك بخديمه اسكي محمّد غير ما مرة كم امر عليه بقتله وكم امر عليه بحبس وهو يعكس عليه فى بعض الاحيان لقوّة قلبه وشدة جراته التي جعل الله ذلك فيه جبلة وطبيعة ومتى نزلت به شدّة منه جاءت الله كاسي الى نانا تنت ابنة الفقيه ابى بكر بن القاضي الحتى في تنبكت تطلب له الدعاء عندها ان ينصره الله تعالى على سنّ على اذا تقبّل الله هذه الدعاء يفرحكم في اولادكم واقاربكم ان شاء الله فوفي بالوعد عند ولايته وامَّا اخوه عمر كمزاغ فهو يطيعه غاية لاتَّه كان عاقلاً لبيباً وما تعرَّض له الظالم بالسوء قط وكما فعل ذلك ايضاً بكاتبه ابراهيم الخضر وهو فاسي جاء لتنبكت وسكن فيه في حومة الجامع الكبير على جهة البمين ' مائلاً الى جهة المغرب قليلاً فرتّبه كاتباً امر يوماً بقتله وأكل جميع امواله فنفذ امره ولكن ادخره الخّدام الى يوم واحد جاءه <sup>2</sup> كتاب الرسالة ولم يكن عنده قارىً فقال ان كان ابراهيم كبير البطن حيًّا لم نتوحَّل في هذا (٤٢) الكتاب فقالوا له هو حيّ ادخرناه فاص باحضاره فقرأ الكتاب وردّه في خطّته واعطاه ضعف ما ضاع له من المال ولم يجد السكون والهنا الَّا في مدّة اسكيا محمّد فابقاه في مقامه عزيزاً مكرّماً الى ان توقى فخلفه فى ذلك المقام ابنه حوي ولكن رجع كاتباً لناظر اسكيا في تنبكت في رتبة عظيمة وقدر مكين ، ودخل في كبر سنة اثنين وثمانين وثمانمائة وهي السنة التي دخل موش في سام وكان سنّ عليّ في تسك سنة اربع وثمانين ويُمانمائة وفي هذه السنة ولد أيْدُ حايد ابن اخت الفع محمود وفيها صَامَ هو رحمه

<sup>.</sup> الين: 1. A.

<sup>2.</sup> B : احاء.

الله قال عن نفسه سنَّه الله اعلم سبعة عشر عامــاً وخرج من كُبُرُ سنة خس وثمانين وثمانمائة وفيها دخل موش في بير في جمادى الاولى وخرج منه فى جمادى الثانية حاصرهم شهراً فطلب منهم الزوجة فزوّجه ابنة السيّد الفاضل اند نض فبقيت عنده الى دولة اسكبا اند نض بن على بن انى بكر الحاج مُخْمَد فاستخلصها من ایدیهم بعد ما حارب موش وخربهم فزوّجها وبعد الحصران قاتل مُوش مع اهل بير فغلبهم وسبا عيالهم وذهبوا فتبعهم اهل بير وقاتلوهم وانقذوا العيال منهم وعمر بن محمّد نض هنالك يومئذ وهو اشدّهم نجدة وشجاعة فى المقاتلة وهو اوّل من بلغ موش كى وضايق عليه حتّى سلّم في العيال ، وفي هذه السنة خرج الفع محمود من بير في شهر شعبان ورجع الى تنبكت وذكر رحمه الله تعالى انّه قرأ رسالة ابن ابى زيد على يد حامد حتى بلغ ركعتى الفجر فجاء موش وقرأ منه شيأً عـلى احمد بن عثمان و نسى من ختمها عليه ثمّ بدأ قراة التهذيب على اخيه ورجع ايضاً الى تنكت خاله الفقيه المختــار النحويّ وأمّا والده الفقيه عمر بن محمّد اقيت فقد توقى هنالك ولمّا سكن في تنبكت بعد ذهاب دولة الظالم كتب لاخيه الفقيه عبد الله وهو في تازخت قرية في قرب بير فامره ان ياتي لتنبكت فكتب اليه أنَّه لا ياتبها لانّ اهل سنكري قاطعون الارحام وظئر الاولاد تفرّقون أبين اربابهن بالنميمة وايضاً لا يسكن حيث كان ذرّيّة سنّ على واذا كان راحلاً اليها ولا بّد لا يسكن اللَّا في حومة الحامع الكبير في جوار السلطان الوجلي والد عمر بير لانَّ اخلاقه حسنة ورضى عنه حين تجاورا في تازخت وبقي هنالك الى ان توقى رحمه الله واعاد علينا من بركاته فلازم ابو البركات الفقيه محمود حين سكن تنبكت القاضي حبيب في اخذ العلم الى ان توقى فهو شيخه ووصّاه ان يكون

منفرقون: Peut-être faut-il lire .

قاضياً بعده وان لا يغشى ابناء الدنيا في مساكنهم وما ذلك الا لاجل رفع الضرر عن الضعفاء والمساكين وأنّه راً هذا الذي يترتّب فيها فامتثل وصيّته رحمهما الله تعالى ونفعنا بهما في الدارين ثمّ شرع في حفر بحر راس الماء للوصول الى بير في البحر وهو (٤٣) يشتغل بذلك بالجدُّ والاجتهاد في قوَّة عظيمة فاذا الخبر جاءه ان موش كي عازم اليه في حيشه بغزو وادركه الحبر في الموضع الذي يقال له شن فنس ا فاتهي فيه وكفي الله تعالى اهل بير شرَّه فرجع لملاقات موشكى فالتقى معه في جنكي تعين قرية في قرب بلدكب من ورا. البحر فاقتتلوا هنالك فهزمه سنّ علىّ وهرب وتبعه حتّى دخل في حدّ ارضه وذلك في سنة ثمان وثمانين وثمانمائة ثمّ رجع ونزل في دير ثمّ نهض منه لفتح الحبال كَمَا مُمْ ثُمَّ غَمْ اكُرُّمُ فَعَلَبُهُم وَخَرِبُهُم وهِي آخَرُ غَرُوتُهُ وَاصْلِحَ السَّورُ الذي في كبر المسمى تل حين خرج من بُترُ سنة تسعين وثمانمائة وفيها شرّق الحاج احمد بن عمر ابن محمَّد اقيت للحجُّ ورجع فى فتنة الحارجيّ سنّ عليُّ ما قاله العلَّامة احمد بابا في الذيل ، وفي سنة احدى وتسعين وثمانمائة وفيها اخذ تنبكت كي المختار ابن مُحمّد نض وسجنه وفي سنة احدى وتسعين ذكر اسم سنّ عليّ في عرفة والفقيه عبد الحبارككُ حاضر سنة اثنين وتسعين وثمانمائة فدعوا الله تعالى عليه فدخل في نقصان حتى ذهبت دولته وكان تُسُكُ في سنة ثلاث وتسعين وثما مائة وفى هذه السنة دخل اهل تنبكت فى هُوكى ومكثوا فيها خمس سنين منهم وليّ الله تعالى سيدى ابو القاسم التواتيّ وابو البركات الفقيه محمود واخوه الحاج احمد وغيرهم رحمهم الله تعالى ومات مودب زنكاس سنة اربع وتسعين وثمانمائة

<sup>.</sup> فنش: 1. B

<sup>2.</sup> Il faut ajouter على.

<sup>3.</sup> Ce mot ف doit probablement ètre place devant نُسُكُ.

وفى سنة ثمان وتسعين وثمانمائة توقى سن على بن سن محمد الداعوا راجعاً من غزوة كُرَّم بعد ما حارب الزغزانيين والفلانيين وقاتلهم ولمّا وصل بلاد كرم في رجوعه انطلق عليه سيل هنالك في الطريق يسمى كُنِ فاهلكه بقدرة القادر المقتدر في خامس عشر من الحرّم الحرام فاتح عام الثامن والتسعين والثمانمائة من الهجرة فشق اولاده بطنه واخرجوا احشاءه وملئوه عسلاً ليلا ينتن على زعمهم جعل الله تعالى ذلك مجازاة لما كان يفعل بالناس في حياته ايّام تجبّره فنزل عسكره في بَعَنْبِي

## الباب الثالث عشر

فتوتی ابنه ابو بکر داعو السلطنة فی بلد دُنغ وکان الاسعد الارشد محمد بن ابی بکر الطوری وقیل الستنکی من کبار قیاد سن علی فلما بلغه ذلك الحبر اضمر فی نفسه الحلافة وتحیّل فی ذلك بامور کثیرة فلمسا فرغ من ابرام حبل تلك الحیل توجه الیه فیمن کان معه من خواصه فغار علیه فی البلد المذکور فی ثانی لیلة من جادی الاولی فی العام المذکور فانهزم حیشه ووتی هارباً حتی وصل قریة بقال لها آنکع وهی بقرب (٤٤) کاغ فوقف هنالك حتی جمع علیه جیشه ثم التی معه فیها یوم آلاثنین رابع عشر من جمادی الاخری فجری بینهما حرب شدید وقتال عظیم ومعرکة هائلة حتی کادوا

<sup>.</sup> مجود: 1. B

<sup>2.</sup> Ms. B : الخالية.

<sup>3.</sup> B: لسلطنة.

يتفانون ثمّ نصر الله تعالى الاسعد الارشد محمّد ابن ابى بكر وهرب سنّ ابو بكر داعو الى ايَّنْ فبقي هنالك الى ان توفّى فتملَّك الاسعد الارشد يومئذ فكان امير المومنين وخليفة المسلمين ولمّا بلغ الحبر بنات سنّ علىّ قالت اسكيًا معناه فى كلامهم لا يكون ايَّاه فلمَّا سمعه امر ان لا يلقّب الَّا به فقالوا اسكيا محمَّد ففرج الله تعالى به عن المسلمين الكروب وازال به عنهم البلاء والخطوب واجتهد باقامة ملَّة الاسلام واصلاح امور الانام وصاحب العلماء واستفتاهم فما يلزمه من امر الحلّ والعقد وميّز الخلق بعد ما كان الكلّ في ايّام الخارجيّ جندياً بين الرعيّة والجند وبعث في الفور للخطيب عمر ان يطلق المسجون المختار بن محمّد نض يانيه ليردّه في مقامه فاخبر أنّه مات وقيل أنه بادر يقتله ساعتئذ ثمَّ بعث الى بير لاخيه الاكبر عمر فجاء فردَّه فى مقامه تنبكت كُنَّ وفى <sup>2</sup> اخر تسع وتسعين وتمانمائة اخذ زاغ على يد اخيه <sup>3</sup> كرمن فاري عمر كمزاغ وقاتل بكرمغ وفي السنة الثانية من القرن العاشر مشى الى الحبِّج في شهر الصفر والله اعلم فحَجَّ بيت الله الحرام مع جماعة من اعيان كلُّ قبيلة وفيهم ولَّى الله تعالى مور صالح جور رحمه الله تعالى ونفعنا ببركاته في الدارين وعكريّ الاصل بلده توتا الله أ الذي في ارض تندرم را الامير بركته في ذلك الطريق لمّا هبّت عليهم السموم بين مكّة ومصر نشف جميع ما معهم من الماء حتى كادوا ان يموتوا من الحرّ والعطش بعث اليه فطلب منه ان يتوسّل الى الله تعالى في السقى لهم بحرمة النتى محمّد صلّى الله عليه وسلّم فزجر المرسول اشدّ الزجر وقال حرمته

<sup>1.</sup> Manque dans B.

<sup>2.</sup> Manque dans A.

<sup>3.</sup> Manque dans A.

<sup>4.</sup> Ms. A: بكرمع

<sup>.</sup> بلدة نوتا لله : . 5. Ms. B.

اعظم من ان يتوسّل بها في حاجة دنيوية ثمّ دعى الله تعالى فسقاهم في الساعة بغيث جاء على وفق المراد والجندى الذين ذهب بهم معه الف وخمسمائة رجال خمسمائة فرساناً والف رجلي منهم ابنه اسكيا موسى وهُك كُرَىٰ كُرَىٰ على فلن وغيرهم وأمَّا المال فثلاثمائة الف ذهباً الذي اخذه عند الخطيب عمر من مال سنّ على الذي تحت يده وامّا الذي في داره هو فقد غبر ولم ير منه شيآ فِحْجُ وزار وحجّ معه من كتب الله ذلك له من اولئك الجماعة في اخر تلك السنة وبالغ السيَّد المبارك مور صالح جور في الدعاء لاخيه عمر كمزاغ الذي خلفه على ملكه غاية ونهاية لآنه يحبّه وينفعه ويكرمه غاية الأكرام فتصدّق الامير في الحرمين من ذلك المال بمائة الف ذهباً واشترى جناناً في المدينة المشرفة وحبَّسها على اهل التكرور وهي معروفة هنالك وانفق بمائة الف (ه٤) وأشترى السلع وجميع ما يحتاج اليه بمائة الف ولقي في ذلك الارض المبارك الشريف العباسي فطلب منه ان يجعله خليفته في ارض سغي فرضي له بذلك وامره ان يسلم في امرته التي هو فيها ثلاثة الّيام وياتيه في اليوم الرابع ففعل وجعله خليفته وجعل على راسه قلنسوة وعمامة من عنده فكان خليفة صحيحاً في الاسلام ثمَّ لَقَى كَثيرًا من العلماء والصالحين منهم الجلال السيوطيُّ رحمه الله تعالى . وسالهم عن اشياء من اموره فافتوه فيها وطلب منهم الدعاء فنال بركاتهم كثيراً ورجع في السنة الشالثة ودخل في كاغ في ذي الحجّة مكمل السنة فاصلح الله تعالى ملكه ونصره نصراً عزيزاً وفتح له فتحاً مبيناً فملك من ارض كُنْتُ الى البحر المالح فى المغرب واحوازها ومن حدّ ارض بنْدَانُه الى تغاز واحوازها فطوع الجميع بالسيف والقهركما سياتى عند ذكر غزواته وكمل الله

<sup>1.</sup> B: 3.

\_ Les mots qui précèdent depuis واشترى manquent dans B.

له مراده في الجميع فكيفما ينفذ حكمه في دار سلطنته كذلك ينفذ في جميع مملكته طولاً وعرضاً مع العافية الباسطة والرزق الواسعة فسبحن من يخص من شاء بما شاء وهو ذو الفضل العظيم ، وفي السنة الرابعة غزا غزوة لنعسر وهو سلطان موش ومشى معه السيّد المبارك مور صالح جور فامره ان يجعلها جهاداً في سبيل الله فلم يخالفه في ذلك وبيّن جميع احكام الجهاد فطلب امير المومنين اسكيا الحاج محمّد من " السّيد المذكور ان يكون مرسولاً بينه وبين سلطان موش فقبل ووصل اليه فى بلده وبلُّغه رسالة اسَكيا فى الدخول فى الاسلام فقال له حتى يشاور اباءه الذين في الاخرة فمشى الى بيت صنمهم مع وزرائه 3 ومشى هو معهم لينظر كيف يشاور الاموات فعملوا ما يعملون من عوائدهم في صدقاتهم فظهر لهم شيخ كبير فلمّا راوه سجدوا له واخبره الخبر فتكلُّم لهم بلسانهم وقال لا اقبل لكم ذلك ابدأ بل تقاتلونه حتَّى تفنوا عن اخركم او يفنوا عن اخرهم فقال نعسر للسيّد المبارك ارجع اليه وقل له ما بيننا وبينه الَّا الحرب والقتال ثمَّ قال لذلك الشخص الذي ظهر في صورة الشيخ بعد ما خرج الناس من ذلك البيت سالتك بالله العظيم من انت فقال أنا ابليس اغويهم لكي يموتوا على لكفر فرجع الى الامير اسكيا الحاتج محمّد واخبره بجميع ما جرا فقال عليك الان بالقتال فيهم فقاتلهم وقتل رجالهم وخرب ارضهم وديارهم وسبا ذراريهم فكّل من اتى فى هذه السى من رجال ونساء صاروا مباركين ونم يكن في هذا الاقليم جهاد في سبيل الله الا هذه الغزوة وحدها ، وفي هذه السنة توقّى القاضي حبيب رحمه الله وولّى القضاء (٤٦) شيخ الاسلام

منواه : 1. Ms. A .

<sup>2.</sup> Ms. B : ن.

<sup>3.</sup> Ms. A : ازراله : B : ان راله :

ابا البركات قضاء تنبكت واحوازها وحدَّثني من اثق به من الاخوان انَّه حدَّثه شيخ المسلمين الفقيه محمَّد بن احمد بغيع الونكريُّ حفظه الله تعالى انَّ الفقيه ابا بكر بن القاضي الحيّ هو الذي دلّ الامير اسكيا الحاج محمّد على الفقيه محمود ان يوليه القضاء فقال له انّ هذا الفتي رجل مبارك صالح فولاً، أيَّاهِا اتَّهَى كلام الشيخ الونكريُّ وخاله الفقيه المختار النحويُّ غائب حينئذ فلمّا رجع من الغيبة لام الفقيه ابا بكر اشدّ الملامة فقال له لم تدلّه على ابي اليس لك ابن هو اهل للقضاء فهلّا دلّلته عليه وعمر ابي البركات يومئذ خمس وثلاثون سنة ومكث في القضاء خمس وخمسون سنة وتوقى عن تسعين سنة رحمه الله تعالى وادركته القضاء في امامة جامع سنكري ثمّ أنّه سلّم منها في اخِر عَمره وولّاهـا ابن خاله الفقيه الامام اند غمحمّد ابن المختار النحويّ ولم يقم بين يدى الناس بعد للصلاة اللا في وفاة وليّ الله تعالى سيّدى ابى القاسم التواتيُّ فِصلَّى عليه والَّا في وفاة فياض الغدامسيُّ فصلَّى عليه رحمهم الله تعالى و نزل الامير في تُويَ في رجوعه من غزوة نعسر في رمضان ، وفي الخامسة مشى الى تندرم واخذ باغن فاري عثمان وقتل دنُّبُ دُنبٌ الفلانيّ ، وفي السادسة غزا الى أبُّر واخرج تأظُ في سلطته ، وفي السابعة بعث اخاه عمر كمزاغ الى زلن ليقاتل قام فَتَى قُلِّي قائد سلطان مَلَّى الذي على البلد فامتنع منه وما نال منه نيلاً فارسل الحبر للامير اسكيا ونزل بمحلَّته في تنَّفرَّن بلد في قرب زلن في جهة المشرق وفيه ولد ابنه عثمان فلقّب بتنفرن فجاء الامير بنفسه فقاتله وغلبه وخرب البلد ورفع دار سلطان ملّى وسبا اهله وفى هذا السي جاءت مريم داب والدة ابنه اسماعيل فتاخّر هنالك حتى اصلح البلد ووضعه على غير وضعه الاوّل ثمّ رجع ، .

والمَّا اهل جنَّى فبولايته دخلوا في ملكه طائعين ولم يغز في الثامنة والتاسعة

والعاشرة، وفي اوّل الحادي عشر غزا غزوة ' برك ويقال له بربو ايضا وفيها نهبت جاریته زارکن بنکی والدة ابنه موسی اسکیا ومات کثیر من خیار ایبر<sup>2</sup> بُنْدُ وعفاريتهم في المعركة بينهما حتى بكا اخوه عمر كمزاغ وقال له افنيت سغى فقال بل عمرت سغى هولاً. القوم الذين رايتهم ايطيب لنا العيش في سغى وهم معنا فيه ولا يمكن ان نفعل بهم هذا الفعل بايدينا ولذلك اتينا بهم في هذا الموضع ليتفانوا فيه وترتاح منهم لما عرفت فيهم (٤٧) من عدم الفرار للموت فحينئذ ذهب عن اخيه ما به من الغم والاسف وبهذا التاريخ ولد الفقيه محمّد بن ابي البركات القاضي الفقيه محمود رحمهم الله تعالى ولم يغز في الثاني عشر ، وفي الثالثة عشر غزا غزوة كلنبوت وهي ملّي ، وفي الخامسة عشر مشي الى الحجّ شيخ الاسلام القاضي محمود بن عمر واستخلف في الامامة خاله الفقيه المختار النحوي وفى القضاء القاضى عبد الرحمن ابن ابى بكر بامر الامير اسكيا الحاج محمّد ثمّ رجع من الحيّج في السادسة عشر في السابع والعشرين من شعبان ولمّاً وصل كاغ سمع به الامير وهو في كُبُر يومئذ المرسى المعروف ركب في القارب وتوجُّه الى كاغ للقالة ولقيه هنالك ثمُّ جاز ابو البركات الى تنبكت فدخل داره بسلامة وعافية فظنّ كثير من اهل تنبكت انّه يسلّم فى تلك الامامة لحاله المذكور وفى ظهر يوم وصوله جاء الى المسجد فصلى بالناس وامّا القاضي عبد الرحمن فبقى فى تلك القضاء ولم يتكلُّم له الفقيه محمود بشئ الى عشر سنين فاخبر الشيخ احمد بيكُنْ الامير اسكيا الحاتج محمَّد بذلك فارسل مرسوله الى تنبكت وامر ان يخرج منها القاضي عبد الرحمن ويتولّاها متولّيها الفقيه القاضي محمود فخرج هذا ويتولّى هذا تزييل 3 وقع كلام وخصومة بين القــاضي محمّد بن اخمد بن

<sup>1.</sup> Il y a ici une lacune de huit mots dans le ms. A.

<sup>2.</sup> Ms. B : زابير.

<sup>3.</sup> Ms. A : بتولى هذا تذايل. (Histoire du Soudan)

القاضي عبد الرحمن وبين نفع تنبكت كى المصطفى كىرى حفيد الشيخ احمد بيكن فشدّد فيها القاضي محمد فقال نفع هذه عداوة من عهد اجدادنا حيث فطن جدى الشيخ احمد الامير اسكيا الحابج محد عن عمل جدّك القاضي عبد الرحن فعزله وهي التي عندك لنا ، وفي السابعة عشر ارسل الامير هَكُ كُرِي كي على فلن وبلمع مُمَّد كرى الى باغن فرن مع قُتُ كُيْتًا ، وفي الثامن عشر غزا غزوة اللعين المتنَّى تينض أ فقتله في زار وقد ادرك الحال انَّ ابنه الكبير كل غائباً في غزوة فلمّا سمع ما جرى على والده اللعين هرب ما معه من الجند الى فوت وهو اسم ارض في قرب البحر المالح لسلطان جلف فسكن فيها فبقي بحتال في غدرة ذلك/السلطان حتى تمكّن منه فقتله وانقسم اقليم جلف نصفين نصفا تملُّكُهُ كُلُّ ولد سلتى تينض والنصف الاخر ملكه دمل وهو أكبر قياد سلطان جلف فصار فيها سلطاناً عظيماً ذا قوّة متينة وسلطنتهم باقية كذلك فيها الى الان وهم سُودانيُّون ولمَّا توقَّى كُلِّ خلفه ولده يريم ولمَّا توقَّى خلفه اخوء كلَّايي تُبَارِ وهو فاضل خيّر عدل قد بلغ الغاية القصوي في العدالة بحيث لم يعلم له نظير في ذلك في المغرب باسرها ألّا سلطان مُلّى كنكن موسى رحمهم الله (٤٨) تعالى ولمَّا توفى كلايي خلفه ابن اخيه كت ابن يريم ولمَّا توفَّى خلفه اخو، سنب لام وقد حاول في العدالة نصيبه فنهى عن الظلم ولا يقبله البتَّة واقام في السلطنة سبعاً وثلاثين سنة ولمّا توقّى خلفه ابنه ابو بكر وهو الذي فيها الآن ،

تنبیه تینض سلتی یا للب و نیم سلتی وررب ودك سلتی فرُهی وكر سلتی ولرب و خرجوا من قبیلة جلف فی ارض مُلّی و نزلوا فی ارض قیاك فلمّا قتل

<sup>1.</sup> Ms. B : بنض.

<sup>2.</sup> Le commencement de cette ligne manque dans le ms. A.

<sup>3.</sup> La lecture de ces noms depuis شبيه est peu sûre.

الامير اسكيا الحاجّ محمّد اللعين رحل الكلّ الى فوت وسكنوا هنالك وهم فيها الى الان ، وامَّا جلف فهم خيار من في الناس فعلاً وطبيعة وطبايعهم تباين طبائع سائر الفلانيّين في كلّ وجه وخصّهم الله تعالى بمحاسن الاخلاق ومكارم الافعال ومحامد السير وهم فى تلك الناحية الان بقوّة عظيمة ومتنة جسيمة امّا النجدة والشحاعة فليس لهم نظير فيها واماً العهد والوفاء فمنهم ابتدات واليهم اتهت في تلك الناحية على سمعنا ، وفي اخر التاسعة عشر غزا غزوة كشن ورجع في الربيع الاوّل في العشرين سنة ، وفي اخر الحادية والعشرين غزا غزوة العدالة سلطان أكدر ورجع في الثانية والعشرين وفي رجوعه خالف عليه كُتَ صاحب ليك المُنقّب بَكُنْتُ وسببه انّه لمّا وصل بلده حين رجع معه من تلك الغزوة انتظر سهمه من تلك الغنيمة فلمَّا انقطعت رجاؤه منه سال دنَّد فاري عن سهمه فقال له انَّ طلبته لتغوَّطت فسكت ثمّ جاءه اصحابه فقالوا له اين سهامنا عن هذه الغنيمة ما رايناها الى الآن الاتسالها فقال سالتها قال لى دنَّد فارى ان عدت سالتها لتغوّطت ولا اتغوّط وحدى وان كنتم تتغوّطون معى سالت فقالوا نتغوّط جميعاً معك فقال بارك الله فيكم هذا الذي أريد فعاد الى دند فارى فساله فابى فخالفوا وصار بينهم الى قتال عظيم فامتنعوا وخرجوا من طاعة الامير اسكيا الحاج محمّد الى انقراض دولة اهل سغى فقام كنت بنفسه ، وفي الثالثة والعشرين غزا اليهم فما نالوا منهم نيلاً ، وفي الرابعة والعشرين ارسل اخاه كرمن فارى عمر الى قام قتى فقتله ، وفى الحامسة والعشرين نزل فى كبر في الخامس عشر من رمضان ، وفي السادسة والعشرين مات اخوه عمر كمزاغ. في اليوم الثالث من الربيع الاوّل فاحتجب وليّ الله تعالى مور صالح جور عن الناس ثلاثة آيَّام ثمّ خرج فلمًّا جلس في المدرسة قال للطلبة َ فني هذا اليوم ترك

<sup>1.</sup> Mss.: : L'lagar.

الولى ربى عمر وعنى عنه وهو يحبُّ هذا السِّد وينفعه ويكرمه غاية الأكرام والامير في سُنكري بومئذ قرية وراء كوكي الى جهة دُنْد ا وجعل اخاه بحيي كُرَمن فَارى واقام فيها تسعة اعوام فتوقّى في فتنة فارمنذ موسى لمّا خرج باغياً عن والده الامير اسكيا الحاتج محمّد ، وفي الثانية والعشرين مات عمر بن ابي بكر سلطان تنبكت ، وفي احدى وثلاثين ارسل اخاه فرن (٤٩) يحيي الى كرر ° ومات هنالك بنك فرم علي يمر فلمّا رجع بهث علي فلن الى بنك لرفع تركة الهالك علي يمر وطلب من الامير ان يولَّى ابنه " بل فرم بنك فرم وهو ادلُه فرم يومئذ فاذن له به وهو معروف بين اخوته بالنجدة والشجاعة ومن صغار اولاده فلمَّا سمع اخواله الكار ذلك غضبوا وحلفوا متى جاء كاغ يشقُّون طبله وتلك الرياسة مقام كبير في سلطنتهم وصاحبه من ارباب الطبل وبتي اخوانه يتكلَّمُون في امره بكلام العار حسَّاداً آلا فارمنذ موسى وحده وهو آكبر منهم جميعاً فسمع بل جميع مقالاتهم فحلف هو على من اراد ان يشقّ طبله يشقّ هودبر آمه فجاء كاغ وطبله بين يديه يضرب حتى وصل موضعاً معروفاً بقرب المدينة وهو حدّ لانقطاع ضرب جميع الطبل اللا طبل اسكيا وحده فاص طباله أن لا يمسك عن عمله إلى باب دار الامير فركب كبار الحيش الذين من عاداتهم ان يُركبوا للقاء مثله وفيهم اخوانه الذين وعدوا بشق طبله فلمّا وصلهم تزل عن حصانه للسلام عليه كلّ من عادته ان ينزل لمثله الّا فارمنذ مُوسَى سُمُّ عَلَيْهُ وَهُو عَلَى حَصَانُهُ وَاحْنَى رَاسُهُ لَهُ قَلَيْلًا وَقَالَ لَهُ مَا تَكُلُّمُتُ بِشَيُّ وَقَد عرفتُ ان تكلّمت لا بدّ من وفاء كلامي وما قدر احد منهم ان يتعرّض بسوء

<sup>1.</sup> Ms. B : فارمنز.

<sup>2.</sup> Peut-être کدر.

<sup>3.</sup> Ms. B : الله :

فانعقدت العداوة بينه وبين اخوانه بهذا الطلوع وبما فاق عليهم في كثير من المشاهد والمعارك بالجراة وقد ادرك الحال موسى يحيد عن الطريق لوالده الامير غيظاً عليه وعلى خديمه النصيح علي فلن تمّا كان بينهما من المساعدة والموافقة وزعم انَّ الامير لا يفعل شيئًا الَّا بامره ' وقد عمى في اواخر ' دولته ولم يفطن احد به لاجل قرب علي فلن منه وملازمته آيَّاه فجعل مُوسَى يهدُّد عليه ويتوعَّده بالقتل فخاف منه وهرب الى تندرم عند كرم فارى يحيى في السنة الرابعة والشلاتين ، وفي الخامسة والثلاثيين خالف عليه فارمنذ موسى فذهب الى كوكيا مع بعض اخوانه فارسل الامير لاخيه فرن بحيي في تندرم ان يجيُّ لتقويم اعوجاج هولآء الاطفال فجاء وامره ان يذهب اليهم في كوكيا ووكَّد عليه ان لا يبلغ معهم التمريث فوصلهم هنالك ولقوه بالقتال حتَّى جُرحُ وتمكّن منه فسقط على الارض وخرّ على وجهه عرياناً وجعل يتكلّم بما سيكون (٠٠) فيهم من المحدثات وداوود ابن الامير واقف عند راسه في تلك الحال مع اخيه اسماعیل و محمّد بنکن کری بن عمر کمزاغ فاشار الی صاحبیّه ٔ بالبهتان والکذب فقى الى فى تلك الحال مارُ بنكن كرئى تصغير هذا اللفظ فى لغتهم انت الذى تنسب الى الكذب وما نمّ بعد لا تسمعه ابداً يا قطّاعاً للرحم وغطّه <sup>5</sup> اسماعيل بالثوب فقال وهو في تلك الحال عرفت يا اسماعيل لا تفعله الله انت لانتك وصَّال للرحم ثمَّ توفَّى فِجعل الامير ابنه عثمان يُوَّبَابُ كرمن فارى وارسله الى تندرم ثمّ رجع موسى واخوته الى كاغ وفى اخر هذه السنة عزل الامير والده

<sup>1.</sup> Ms. A : الامره.

<sup>.</sup> اوخر: Ms. A اوخر

<sup>3.</sup> Manque dans le ms. B.

<sup>4.</sup> Ms. B : صاحبه.

<sup>5.</sup> Lisez : وغطاه.

يوم الاحد يوم عيد الاضحى قبل الصلاة والامير فى المصلّى فحلف ان لا يصلّى احد حتى يتولّى الامهة فسلّم له والده فكان اميراً ساعتئذ فصلّى الناس صلاة العيد وبقى هو فى داره واسكيا الوالد فى دار السلطنة ولم يخرجه منها فى حياته ومكث الامير اسكيا الحاج محمّد فى السلطنة ستّة وثلاثين سنة وستّة اشهر

## الباب الرابع عشر

ثمّ دخل اسكياً مُوسَى فى قتل اخوته فهرب كثير الى تندرم عند كرمن فارى عثان يوباب منهم عثان سيدى وبكر كن كرن واسماعيل وغيرهم فاغتم لذلك وقال لححدثيه ان اخى عثان عرفته كيس له امر من نفسه إنما يعمل بام جلسائه ولا يجالس الا مع الاراذل والسفهاء اخاف من الفتنة بينى وبينه فبعث له مرسوله بكتابه واعلمه بدخوله السلطنة واعطى المرسول كتاباً اخر لوالدته كمّس وذكر له متى لم يقبل الكتاب يبلغ الاخر حينئذ للوالدة المذكورة وكتب لها فيه انه دخل فى حرمتها وفى حرمة ابيه ان يتكلم لعثان ليلا يكون سبب الشر بينهما فوصل المرسول اليه فلم يبال به ولم يلتفت اليه ولم ياخذ الكتاب فبلغ الوالدة كتابها فلما قرائه وعلمت ما فيه ذهبت اليه وكملته وقالت له رفعت لك ثدى اللا ان تجنب مخالفة اخيك وهو ليس لك باخ بل اب وهل عرفت سبب هذا اللقب الذى يسمّاك به اليوم الذى ولدتك ما فى بيتنا ما يسخن به

<sup>.</sup> تولى: 1. Ms. B

<sup>2.</sup> Les deux mss. ont اسكى.

<sup>3.</sup> Ms. B: بكر كرن كرن.

الشراب لى وقد خّرج هو فتاخّر عن الرجوع الينا فلمّا جاء قال له ابوك اين وقلتُ اليوم والصيف هنا ينتظرك منذ اوّل اليوم فاخذ حريشه ومشى الى الغابة فاصطاد لنا ما سخن به الشراب لى ولهذا قلتُ لك هو ابوك وها هو حسبني ودخل في حرمتي ان لا تكون سبب (٥١) الشرّ بينك وبينه فسمع لها واطاع وامر باحضار المرسول فقام هو على رجله وسال عن عافية اسكيا وتلك عادتهم اذا كانوا مطيعين فقرأ له الكتاب وعزم المضى اليه وعمّر قواربه وآكمل اهبته فيخرج للمسير مع جيشه فعن قليل تغنى مغنيه فاغضبه كثيراً كاد ان يتميّز من الغيظ فقال لجماعته انهبوا ما في القوارب وراسي هذا لا يرفع التراب لاحد ابداً فرجع لداره وخالف بالحقيقة التي لا شكّ فيها فرجع المرسول الى كاغ واخبره بما جرى فجهّز للمسير الى تندرم وقامت الفتنة وتحقّقت الشرّ فسار بالحيش فلمّا قرب الى تنبكت تلقّاه شيخ الاسلام ابو البركات القاضي الفقيه محمود بن عمر رحمه الله تعالى فى بلد ترَّى لكى يصلح بينه وبين اخوته فلمَّا جلس عنده استدبر السيّد ولم يقابله بوجهه فقــال له لم تستدبر عنى قال لا استقبل وجهاً خلع امير المومنين من امرته فقال له ما فعلت ذلك الَّا خوفاً على نفسى وكم من سنين لا يعمل اللا بما امر به على فلن خفت من ان يامر على يوماً بسوء ولهذا خلعته فطلب منه العفو لاخوته ويجتنب الفتنة بينه وبينهم لما فيه من قطع الرحم والفساد في الارض فقال له امهل واصبر حتى يحترقوا بالشمس فاذاً يسرعوا الى الظلُّ فرفع له الغطاء عن الحرشان الكبار المسمومات فقال هذه هي الشمس وانت هو الظلُّ ومتى تالُّوا يهرعون اليك فاعفوا عنهم حينئذ ولمّا را أنّه صمّم على الشرّ رجع الى تنبكت فهض اليهم من ذلك المنزل ونزل يُوى وسمع ان كرمن فاري عثمان عزم على المجيُّ اليه للقتال فظهر في

<sup>.</sup> فترص: Ms. A

وجهه الرعب والندامة فقال له بلمع محمّد كري ومع اخيك عنمان رجلان بكر كرن كرن <sup>2</sup> والاخر نسيته ولوكان فى الف رجل مع هذين او احدها وانت في عشرة الاف رجل لغلبك وان كان الامر بالعكس لغلبته وما زالوا في ذلك المجلس حتى راوا 3 شخصاً في السراب مرّة يظهر ومرّة يغيب حتى دنا اليهم فاذا بكر كرن كرن المذكور فنزل ورجع له التراب فقال ما جاء بك قال ليس بمحبِّتك ولا بكره عثمان أنما جئت هرباً من الخسارة ولا أكون مع القوم الخاسرين فقال له ولَمُ قال لانَّ القوم جميماً اصحاب الرابي ثمَّ جاء الاخر فقال مثِل ما قال الآوّل ففرح اسكيا موسى ساعتئذ فرحاً عظيماً ثمّ جاء عثمان فتقاتلا · بين أَكَكُن وكُبُر في السادسة والثلاثين فمات بينهما خلق كثير منهم عثمان سيّدي وغیرہ وہرب باسماعیل الی بیر مغشرن کی زوج اخته کبن نگس ابن اخت أكُلُ وبقي (٥٢) هنالك الى زمن ولاية اسكيا محمَّد بنكن وامَّاكرمن فاري عنمان فهرب وهرب معه علي فلن وبنك فرم كلُ واخرون وانهى عثمان الى تمن فاقام بها الى أن توقى سنة اربع وستّين وتسعماية وعلي فلن قد جاز الى كنو وعزم على الحَبِّ ومجاورة المدينة المشرفة فحال القدر بينه وبين ذلك فتوفَّى في كنو والمَّا بنك فرم بل 4 فرجع الى تنبكت واستحرم باني البركات القاضي الفقيه محمود فبعث اليه وطلب ً الشفاعة له وهو في تلُ فقال جميع من دخل في داره فهو امن الّا بل وحده فرفع الكتب التي في حضرته على راسه وقال دخلت في حرمة هؤلاء الكتب بعث بذلك اليه ايضاً فابي 6 فقال بل لابي البركات

<sup>1.</sup> Ms. B : الرغب.

<sup>2.</sup> Ms. A : بكر كرن.

<sup>3.</sup> Ms. B: J.

<sup>4.</sup> بنك فرم كل se trouve dans les deux mss., bien qu'il y ait ci-dessus بل.

<sup>5.</sup> Ms. B: في طلب.

<sup>6.</sup> Ms. B : ابضاً فقال بل بل بل لابي.

اشهد على بان أحميع ما رايت ما فعلمها ألا فراراً من ان لا أكون قاتل النفس والان يفعل ما بدا له فذهب اليه بنفسه فشوور ودخل وصادف بابنه محمّد بن اسكيا موسى واقف على راسه ويقول له يا ابت لا تقتل ابى بنك فرم فلمّا دنا منه تلقّاه ابنه محمّد المذكور يحييه فقال له بُلُ يا بنيّ ولا بدّ لي من الموت لأنّ ثمّ ثلاث خصال لا افعلها ابداً لا اقول له اسكيا ولا ارفع التراب له على راسي ولااركب وراءه فامر بقبضه ثمّ قتله قيل قتله فى الفع كنك مع الفق دنك بن عمركزاغ وها ابنا عمّ وابنا خالة امّاها فلانيتان امر بحفر الحفرة حتّى تعمّقت جدًّا في ذلك المكان وجعلا فيها حيين وردما فمانا والعياذ بالله ثمَّ قتل درمكي دُنْکُر وَبُرکی سایمن وجمل محمّد بنکن کری کرمن فاری ثمّ رجع الی سغی على طريق ارض جني فلمّا بلغ ترُفى تلقّاه وليّ الله تعالى الفقيه موُرمع كُنْكُيّ مع الطلبة خرجوا من جنج فسلّم عليه ودعا له على عادتهم ثمّ قال له الشيخ نطلب منك في حقّ الله تعالى ورسوله صلّى الله عليه وسلّم ان تعفو " عن درمكي وبركى وهما بارّان لاهل ارضهما راضين عنهما جدا وما دخلا فى الفتنة بغرضهما بل بالخوف على انفسهما قهراً وجبراً ولا يقدران ان يتخلّفا عن فرن عنمان فقال له قد جاوزا يدى وتفوّتا فقال له الشيخ لا تفعل أ ذلك ولا تردّ شفاءتى قال ولا بدّ فلمّا اياس الشيخ قال له قد كنت ساكناً في بلد جنيج من زمن سنّ على وما صبنا راحة وعافية ولا سكوناً اللا في ولاية ابيك الاسعد المبارك امير المومنين اسكيا الحاتج محمَّد فكنَّا ندعو له بالنصر وطول العمر ونسال هل له ولد مبارك الذي فيه رجاء المسلمين قيل لنا نع فسميت لنا ومتى دعونا له

<sup>1.</sup> Manque dans le ms. B.

<sup>.</sup> تعفوا: 2. Ms. B.

<sup>3.</sup> Ces mots et les suivants jusqu'à قد كنت se trouvent en marge dans le ms. B. et ne sont pas reproduits dans le ms. A.

ندعو لك بالخلافة بعده فتقبّل الله ادعيتنا والان اذا خيّبت سعينا ومنعت لنا بالحرمة ما زالت الأكفّ التي (٣٥) رفعنا إلى الله تعالى في الدعاء لك ترفعها اليه عليك وقاموا ورجعوا وفي العشية ارتحل اسكيا موسى فخرج بن فرم اسحق ابن اسكيا الحاج محمّد من مقامه حتى وصل كرمن فاري محمّد بنكن فجذبه عن ورائة في مقامه فالتفت اليه وقال له ايش الذي جراك على هذا العمل فخرجت من مقامك الى هنا وتجذبني من ورائه فقال له الغم من عمل هذا الشيخ الذي فعل بإسكيا وتطاوله عليه وما صبر له الّا لخوف " فوالله ان كنت ايّاه ساعتئذ لقتلته ولو كنت اخلد في النار فلمّا نزلوا للمبيت جاء المتحدّثون للسمر عند اسكيا على عادتهم فحكى كرمن فارى له القصة بحالها التي صوّرت من بن فرم اسحق فقال اسكيا والله العظيم ما في جسمي شعرة واحدة خافت قط ولكن اذا راى ما رايت حين اتكلُّم معه لمات من حينه خوفاً ورعباً فقال لَكُرْمنَ فاري اما رايت كنفيه الذين يرفعهما الى كتفيه قال نع قال يرد بهما اسدين على الكتفين رافعين يديهما الى فارغين وشد فيهما ما رايت مثل عظمهما ولا مثل انيابهما ومخالبهما ولذلك امرته 6 ان يذهب الى منزله فرجعوا الى جنج غاضين عليه فلمّا وصل كاغ شرع في قتل الباقين من اخوته فاغتموا من امر. ودخلوا في الاحتيال في ذلك الى يوم واحد قبض فرن عبد الله ابن اسكيا الحاج مُمَّد فهو شقيق استحق فاتَّفق ً الباقون جميعاً على أنَّه اذا قتله يقومون

<sup>1.</sup> Ms. A: زلت.

<sup>2.</sup> Ms. B : فقاموا.

<sup>3.</sup> Ms. B : النحوف.

<sup>.</sup> اما رايت كفها كفيه اللذين يرفعهما الى كفيه : 4. Ms. B

<sup>.</sup> فاغرين : 5. Ms. A.

<sup>6.</sup> Ms. B : ماله .

<sup>.</sup> فاتفق شقيق الباقون : 7. Ms. A

عليه ويقتلونه الى يوم واحد نادا اسحق فوضع بين يديه عمامة وقميصة باليتين فقال له اخوك فرن عبد الله جبّان ادّخرناه في موضع فمات من الرعب فخرج اسحق الى عند شاع فرم علوصاى بن الامير اسكيا الحاج محمّد وهو يبكي فاخيره فقال اسكت هل انت نساء هذا اخر قتله فينا ولا يقتل بعده ابدأ فاتفقوا وخالفوا عليه سرًّا حتَّى قتلوه في قرية منصور وقتل هو فيها بلمع محمَّد كرى وخلفه بلمع محمّد دند مى ابن اسكيا الحاج محمّد على يد محمّد بنكن يوم الاربعاء الرابع والعشرين من شعبان عام السابع والثلاثين ومدَّته في السلطنة يومئذ سنتان وثمانية اشهر واربعة عشر يوماً وشاع فرم علو المذكور هو الذي باشر القتل فتوتى السلطان الاسعد الجواد اسكيا محمّد بنكن ابن عمر كمزاغ يوم مؤته (١٥) بالتاريخ المذكور وذلك انّ اخوته لمّا اتّفقوا على قتله ضمن ذلك لهم الأكبر منهم شاغ فرم علو أفقال ارميه بالحريش في الركوب ان اخطاته فارمونى بالحديد انتم جميعاً لاموت وتعلّموا من شرّه فرما وصادفه فى كتفه الايسر وهو يتحدَّث مع بركى ساعتئذ امر بمجيئه الى جنبه فى الركوب فالنفت بركى ورًا الحريش واقفاً في كتفه والدم يسيل وهو ما التفت ولا جعل نفسه كانّه نزل عليه ادنى شئ لشدّته وقوّة قلبه فهرب بركي واراد ان يقاتل معهم وما تمكّن يده اليسرى من قبض العنان فذهب الى منزله واخرج الحديد وكوّى الجرح وعصب العظم وبات تلك الليلة فى الاستعداد للحرب والقتال مع اخوته غدآ ولم يكتحل بالنوم للغضب والغيظ ويحلف ويكرره ان الدم يسيل غدآ ويجرى فلما اصبح تحزم وخرج وقامت المعركة بينه وبينهم فتقاتلوا وغلبوه وهزموه فهرب وتبعوه وقبضوه وقتلوه فرجعوا ووجد شاع فرم كرمن فاري فى مقام اسكى بين الاعواد قد امره اخوه عثمان تنفرن بذلك ليكون اسكيا فانى

<sup>.</sup> علوو: ms. B ; علوا : 1. Ms. A

وامتنع وقال له لا طاقة لنا أ بمقابلة هولاء القوم يعنى اولاد عمَّه فحلف له ان لم يدخل فيه يدخل هو ولوكان الصغير لا يكون على راس الكبير فدخل وقام مقام اسكيا فلمّا رجع شاع فرم وراء فيه من بعيد فقال من هذا الذي بين الاعواد لا آكسر شجرة براسي فياكل احد ثمارها فاقترب عثمان تنفرن فقال لاخيه اخرج بين اعواد اسكيا وضرب راسه باعواد حرشانه فخرج ولمّا اراد ان يدخل في ذلك المكان رماه عثمان بالحريش من وراءه حتّى تمكّن منه فخرج هارباً ورجع محمَّد بنكن فيه فبايعه الناس وثبت سلطاناً فوصل شاع فرم في هروبه عند اصحابه المرسى وطلب منهم ان يكتووا له الجرح فقبضه كومكي وقطع راسه بالمنجل واتى به لاسكيا فشكر عمله له ساعتئذ وامهل له مدّة ثمّ قتله وقتل جماعة كثيرة معه من قومه ورحّل عمّه اسكيا الحاج محمّد من دار السلطنة فدخل فيها وبعث به الى جزيرة كنكاك موضع بقرب المدينة في جهة المغرب فسجنه فيها وجعل اخاه عثمان كرمن فارى ومكث فيه ما مكث وهو في السلطنة وبعث الى بير في ردّ اسماعيل فجيَّ به الى سغى لانه صاحبه وحبيبه من حَين الطفوليَّة فاحلفه المصحف ان لا يسعى في غدرته ابداً وزوَّجه ابته فُت وامر بحضور بنات (ه ه) اسكيا الحاتج محمّد في ناديته متى جلس فيها كاشفات رَقُوسهن وتصيح عليه يان مَارُ فرخ نعامة واحد خير من ماية فروخ دجاجة دائمًا فقام تلك السلطنة احسن قيام فوسّعها وزيّنها واجملها بالرجال زيادة على ماكانوا قبل وبالملابس الفاخرة وانواع الات الطرب وبالقينين والقينات وكثرة العطايا والمنائح فنزلت البركات في ايَّامه وانفتح فيها ابواب الارزاق وانصبت لأنَّ امير المومنين اسكيا الحاتج محمّد ما فتح صدره للدنيا خشية العين وطالما ينهى

<sup>1.</sup> Ms. B: U.

<sup>2.</sup> Ms. B : الجيم .

اخاه فرن عمر عن ذلك ويقول له لا تعرض نفسك للهلاك بالعين وامّا احكيا مُوسَى من حين تولَّى ما صاب راحة ولو ساعة واحدة لاجل عداوة الاقرباء وهي آكبر مصائب الدنيا وهي عداوة ابديَّة لا تحول ولا تزول وهو كلُّ ساعة في مكابدة ألنفس وشغل الخاطر عبالهم والغ والاحتراس واخذ الحذر حتى مضى لسبيله والسلطان الاسعد مولع بالغزو " والحِبهاد واكثر منها جدًّا حتَّى ملَّ منه سغى وكرهوه وغزا بنفسه الى كُنْتُ \* قاقتتل هو وكنتُ في ونتُرَّمُاسُ اسم موضع فهزمه كنت هزيمةً فاحشةً فهرب مع عسكره وتبعوه حتى حصّلوهم أ في خضخاض ما نجاهم اللا الله تعالى ولم يقدر ان يجتازه بالحصان فنزل واحتمله على عنقه هيكي بكر على دود حتى قطع به المكان ورجع عنهم جيش كنت وامّا حيشه هو فتفرَّقوا شذر مذر فاينها بات ليل يوم الهروب مدُّ له بكر على المذكور رجله وجعل راسه عليه وبقي يتحدّث معه الى ان قال هذه الهزيمة الذي طرت على مع جميع هذه المشقّات ما اشدّ عليّ غيظاً ثمّا يقول اهل تنبكت ساعة وصلهم خبرنا فيقول بعض المرجفين لبعض متى اجتمعوا وراء مسجد سنكري فستَّى منهم بُوزُدُاي وفلاناً وفلاناً لاتَّه عارف بجميع احوال البلد وقد سكن في سنكري فى نشاته للقراءة هل سمعتم يا فتيان ما طرا ً على مُرُ نَكُنْ كرى مع كَنْتَ فيقول المستمعون وما ً الذي طرا عليه فيقول المخبر هزمه هزيمةً كاد ان يموت ويموت حيشه كلّمهم فيقولون ما تغوط بعد الذي امتنع لاسكيا محمّد هو

<sup>1.</sup> Mss. A et B : مكائدة.

<sup>.</sup> الحاضر: Ms. B:

<sup>3.</sup> Ms. B : بالغرو.

<sup>4.</sup> Ms. B : تبكت.

<sup>5.</sup> Ms. B : حصلهم.

<sup>6.</sup> Ms. A : طر.

<sup>7.</sup> Ms. A: LI.

الذي غزا اليه قال لهيكي بكر على دود هذه مقالاتهم كآني انظر اليهم ثمّ وصل كاغ وما غزا احد بعد الى كنت من الاساكى ثمّ غزا الى كُرَّمُ فلمّا وصل مساكنهم بعث الطليعة ليطالعوا على الكفّار وياتوا بخبرهم وهم (٥٦) قد سمعوا خبره فجهزوا القتاله جاء بير فرجع الطليعة واخبروه بمجيء الكفّار ثمّ ببث الطليعة ثانيةً فرجعوا بقرب واخبروا بدنوهم فبعث لدنكلك وهوربّ الطريق يومئذ ان يوقفوا عصيهم فوجده المرسول يلعب بالشطرنج السوداني ولا ردّ باله معه لالهائه بذلك اللمب حتى اقترب الكيّقار جدًّا فركب اسكيا بنفسه اليه وهو يصيح ايش هذا الحال والكفّار قد دنوا الينا فما تكلّم حتّى اتمّ لعبه فقام والتفت اليه وقال اولك يا هذا الحِبان لا تستحقّ ان تكون اميراً فعمل ما عمل ساعتئذ من استعمالات الحرب فانهزم الكفّار وولّوا مدبرين قال له هاهم وصلوك افعل بهم ما اردت فتبعهم الخيـل وهم يقتلونهم الى الغـد فيخاف منه خوفاً عظيماً فلمّا رجع الى كاغ عن قليل جاء 2 الخبر بموت كل شاغ 3 فقال لدنكلك ما اراني الله الَّا آياك لهذا المكان فانت كل شاغ فقال ويُحكُ الم يبق لك مراد في الغزو فقال بلي ولكن ذلك الموضع من اوكد المواضع علينا ولا نختار لها الّا انت قال ولا بدُّ قال لا بدُّ قال على بركة الله ولكن لا تجعل خليفتي الَّا فلاناً فانع له فلمّا ولَّى وبعد قال اذهب انت لا نبقيك فيها ولا نجعل من ذكرت ثمّ انَّ اسماعيل ذهب الى عند ابيه في تلك الجزيرة ليلة واحدة ليسلّم عليه فلمّا جلس بین یدیه قبض علی ذراعه فقال له سبحن الله کان ذراعك هكذا تتركنی الناموس ياكل والضفادع تنقز 4 على وهي أكره شيء عنده فقال له لا جهد

م فهروا: 1. Ms. B

<sup>2.</sup> Ms. B : مجاءه.

<sup>3.</sup> Ms. B . كل شاع

<sup>4.</sup> Ms. A : نقذ.

لى قال اذهب عند فلان واحد من خصيانه واقبض من جسده موضع كذا وقل له اذا عرف هذه الامارة بيني وبينه يعطيك الذي عنده من وديعتي اقبضها منه واشتر به الرجال سرًّا وهي ذهب واذهب عند سُومٌ كُتُبَاك واطلب منه الامانة وهو من احبّاء اسكيا محمّد بنكن فجاءه وطلب منه الامانة فقال له قبُّ الله الحريَّة ولولاها ما تخرج عندى سالماً ولكن متى نلتُ مرادك اقتلني تلك الساعة ولا يدُّ ولا بدُّ وقد عرف اسكيا الحاج محمَّد انَّ القصد عزيز عنده وعند اهل أ قبيلته اجمع يبذلون فيها ولو ارواحهم ما تكلّم بعد بخير ولا بشرّ وقد كان قبل لما خالف عليه هذه القبيلة حتى تمكّنوا من البلد وخرج هارباً هيكي بكر على دود هو الذي احتال له حتى تمكّن منهم مع اناس قلال الذين (٧٥) معه فقتلوهم قتلاً شديداً ورجع للبلد في سلطنته ثمّ جعل اهل سغي يتكلّمون فيه فيا بينهم لاجل مللهم منه فلمّا سمع ذلك يَارسُنْكُ دى اخبره به وهو من احبَّانَهُ وخاصَّته ِ فَمَا صبر عنه حتَّى اخرجه لجماعته في ناديته كانَّه لم يصبّح عنده فقالوا له باجمعهم ما نقوم من هنا حتى تذكر " لنا من يسعى بيننا وبينك بالنميمة امّا ان تختار <sup>3</sup> جماعتنا او يختاره هو فلم يجد بدّ الّا ان قال انّه يارسنك دني <sup>4</sup> فقبضوه ونقشوه بالحمرة والسواد والبياض وركبوه حميراً وطوّفوا به البلد بالنداء والبريحة هذا جزاء من يسعى بالنميمة ثمّ تجهّز للغزو وخرج فلمّا وصل قرية منصور الموضع الذي تولَّى فيه السلطنة نزل فيه وبعث دند فارى مَارْ تُمْزُ غازياً مع الحيش وذلك في شهر شوّال احد شهور العام الثالثة والاربعين

<sup>1.</sup> Manque dans le ms. A.

يذكر: Ms. A يذكر.

<sup>3.</sup> Ms. A : يختار.

<sup>4.</sup> La vocalisation de ce mot est donnée par le ms. A : la lecture دب, dissérente de celle adoptée plus haut, se trouve dans les deux mss.

فقال له ان نجبح سعيُك فانت دند فارى والا فانت مارتمز يعنى معزولاً فقال الله تعالى يصلحه بحرمة شهر الفطر هذا وشهر الراحة الذى بعده ونرتاح جميعاً ان شاء الله تعالى فسار الى ذلك الغزو واتبعه كثيراً من خواصه ليكونوا رقباء غليه ليلا يعذره فشرع فى تنفير الرجال بلطف الاحتيال حتى تمكّن من تدبيره فقبض جميع خواصه وكبلهم فى الحديد وعزله وهوفى قرية منصور الذى تولّى فيه ايضاً يوم الاربعاء ثانى الذى تولّى فيه ايضاً يوم الاربعاء ثانى شهر ذى القعدة الذى هو شهر الراحة عند اهل سغى فى العام المذكور ولمّا بلّغه الخبر فقال تكلّم لى بهذا يؤمّئذ ولم افهم اللّه فى هذا اليوم،

## الباب الخامس عشر

فتوتى اسكيا اسماعيل بتولية دند فارى مارتمز فى يوم العزلان بالتاريخ المذكور فى موضع يقال له تَارَ ومكث محمّد بنكن فيها ستّ سنين وشهرين وفى هذا العام اعنى الثالث والاربعين بعد تسعماية توقى القاضى عبد الرحمن بن الفقيه الى بكر بن الفقيه القاضى الحاج ضحوة السبت الحادى والعشرين من الربيع الاخر وعمره اثنان وثمانون سنة وسبقه وتي الله تعالى الفقيه الحاج احمد بن عمر بن محمّد الله دار الاخرة بعام واحد غير شهر واحد وهو رحمه الله تعالى توقى

<sup>1.</sup> Ms. A : يقال.

<sup>3.</sup> Ms. A: الرابع.

<sup>4.</sup> Ms. A : الاحرة.

في العام الثاني والاربعين ليلة الجمعة العاشر من ربيع الاخر في اوَّل الطاعون المستى كَف وكيفما توتى اسماعيل بعث رسله ليطردوا محمَّد بنكن المعزول (٨٥) وا يخرجوه من ارض سغى وساروا قسمين قسم الى جهة هوص وقسم الى جهة كرم وفى هذه القسم يارى سَنْكَ دبى طلب ذلك من اسكيا ورجل اخر كذلك طلب منه تولية رياسة ُ التي له فمنعها اياء وولَّاها لاخر فلتَّ تولَّى اسماعيل ولاه رياسةً أكبر منها وقد قدّم مرسولاً قبل هولا. الى كاغ ليلا يتركوه ان يدخل فيها 3 فتوجّه في مهوبه الى تنبكت وجاز عليه يومان في مسيره ما ذاق الكور وهو مولع به كثيراً فاذا مرسوله الذي ارسله 1 الى جنّى في اليّام سلطنته راجع في القارب وفيه كلّ خير فلمّا تحقّقه اتباعه صاحوا ً عليه اسكيا هاهنــا فقصدهم حتّی رسی قدّامه وفهم <sup>6</sup> ساعتئذ ما جری فطلب اسکیا منه الكور وقال له الكلّ متاعك ارفع منها ما اردتُ فقال ليس بمتاعى اليوم ولا ارجع سارقاً ولا قاطعاً اريد من الذي لك فاعطاه ما يكفيه فلمّا اكله وابتلعه تقيًّا جميع ما في بطنه لطول عهده به ثمّ طلب منه المرسول ان يمضي معه فلم يقبل وقال امض في طريقك بسلامة وعافية واذا وصلت اخبر اسكيا بجميع ما جرى" بيني وبينك ولا تكتمه شئاً منها ليلًا يسمعه من فم اخر فيقتلك باطلًا واهل سغى ليسوا بخير فلمّا بلغ اسكيا اخبره يجميع ما جرى <sup>8</sup> ثمّ وصل تنبكت في اخر اليل فقصد دار ابي البركات القاضي الفقيه محمود ليسلّم عليه فوجد

<sup>1.</sup> Ms. B: manque.

<sup>2.</sup> Ms. A: درياسته.

<sup>3.</sup> Manque dans le ms. A.

<sup>4.</sup> Ms. A : ماساء.

<sup>.</sup> صاصوا: 5. Ms. A

<sup>.</sup>وفيم: 6. Ms. B

<sup>7,</sup> et 8. Les deux mss. ont اجرا. (Histoire du Soudan)

أبنه عمر المنتبه وحده ساعتئذ فوق سطح يطالع كتاب المعيار للونشريشي في ليلة مقمرة وسنّه يومئذ والله اعلم سبعة وعشرون سنة فشاور له والده الفقيه محمود فدخل وسلّم عليه واخبره بما جرى أعليه من اهل سغى فخرج ساعتئذ وتوجُّه الى تندرم عند اخيه كرمن فاري عثمان وفي غد ضحوة وصل خيل اسكيا اسماعيل تنبكت الذين في اثره فجاوزوا على حالهم وعند وقت العصر وصلوهم عند بحر " كُرْكَنْد قريباً من تندرم فاقتتلوا هنالك ورجع خبل اسكيا اسماعيل لمَّا تحقَّقُوا أنَّه وصل عند اخيه عثمان ومعه ولده بكر وطلب منه الرجوع الى كاغ للمقاتلة 4 فقال له ما زال ذلك الاصبع الذي جعلك اسكيا يردّك اسكيا فقال له لا نقدر على ذلك الذي مددت جيش سغى به من (٩٥) الرجال في مدتي هذه لا يقابلهم جميع حيشك مع انّ اهل سغى اذا كرهوا لا شفاء لهم ثمّ وصل الحيل الذين اخذوا جهة كرم بلدكرمٌ وهو مقابل لتندرم فنادا ياري سنك دب اسكيا مرنكن سلام عليكم قفال له السائل من انت قال انا ياري سنك دب ما احبّ ان يكون عليك مثل هذا اليوم ولكن احبّ ان يكون قولى صدقاً ثمّ نادا الاخركذلك فقيل له من انت قال انا فلان منعتني جيفة فابدلها الله لي ذبيحة ثم رجعوا الى سنى بعد ما توَّجه هو واخوه عثمان الى ملَّى ومعه ولده المذكور فوصلوا بلد هنتُقرَزومُع ونزلوا فيه للتوطّن فتزوّج ابنه بكر هنالك وولد مَارْبًا ثمُّ شرع اهل ملَّى في الاذلال والتصغير لهم ولا يصبر عثمان على ذلك يتكلُّم له

- 1. Les deux mss. ont اجرا.
- . فجازوا : 2. Ms. B
- 3. est indiqué en marge du ms. B et manque dans le ms. A.
- 4. Ms. B : القاتلة.
- 5. Ce membre de phrase est répété deux fois dans la marge du ms. A. Peut-être faut-il induire de là que cet appel fut prononcé trois fois.
- 6. La phrase qui précède est reproduite deux fois par erreur dans les deux mss. A et B.

ويوصيه على الصبر حتى انّ يوماً واحداً غضب عليهم غضباً شديداً في ذلك الإذلال فشدّد عليه اسكيا محمّد بنكن في الكلام يومئذ واغلظ وقال له اراك لا تريد لنا الخير في هذا الحال فغضب عثمان وارتحل الى بيرُ وسكن فيها ثمّ ارتحل اسكيا واولاده الى سَامُ اخر بلاد سلاطين اهل كل فسكن فيها مع عياله وذكر عن اسكيا اسماعيل أنه قال لمّا صاح عليه المغنى ساعة الطلوع انقطع قلبه وسال منه الدم من ورائة قال لاخوته وما ذاك الّا لاجل المصحف الذي حلفتُ لاسكيا محمّد بنكن هو الذي اخذني ونفذ فيّ وانا لا استاخر في هذه السلطنة فانظروا لانفسكم وكونوا رجالًا ما اردت خروجُهُ من السلطنة الَّا لئلاثة اشياء اخراج والدنا من ضرورة تلك الجزيرة ورجوع أُخُوانَكُ في الحجاب وقول يان مارُ كلما راته فرخ نعامة واحد خير من ماية فروخ دجاجة فيدخوله التسكية جاءه فارمنذ سوم كتباك فنزل عن فرسه وقال له بادر لي بذلك القتل قال له لا الله ان تبقى في مقامك عن يزاً مكرماً عندى فقال لا والله ولاطفه بالاقوال الحسنة كآمها فلم يجد منه ممسكاً فامر بسجنه وكيف ما نزل عن فرسه ساعة مجيئه " ركب عليه اخوه داوود لاجل تلك الجراة جعله فارمنذ لما ائس من قبول سوم كتباك وجعل هاد ولد أرّي بنت اسكيا الحابِّ مُحمَّد كُرُّمن فاري ابن بلمع محمَّد كري وفى الرابع والاربعين اخرج اباه من مسجنه ³ كنكاك في اوّل العام وردة الى كاغ وفيها (٦٠) ذهب الى دُور ۗ وفيها توقَّى الامير اسكيا الحاتج محمَّد ليلة الاحد ليلة عيد الفطر رحمه الله تعالى وغفر له وعنى عنه بمنَّه ثمَّ غزا الى بكبولُ فى ارض كرَّم فلمَّا قاربه رحل بعياله

<sup>1.</sup> Ms. B : فيدحوله

<sup>.</sup> ساعتئذ فيئه : 2. Ms. B

<sup>3.</sup> Ms. B : سجنه.

<sup>4.</sup> Lecture donnée en marge du ms. A; درو dans le ms. B; C donne در.

وقومه فخرج من بين يديه فاعطى الخيل لكرمن فاري هاد ولد اري فتبعه حتى وصله فتقاتلا وامتنع له الكافر فبلغ الخبر اسكيا وارسل لكرمن فاري ان امتنع لكم اجبئ انا بنفسي فقال للعسكر سُوسُو وهو كلة التحضيض عندهم يا اصحابنا وقد عرفتم بلا شك ولا ريب اذا جاء يجد الذكر الجميل علينا فتقدموا اليهم وقتل الكفار منهم ساعتند تسعماية فارس فقتلوه مع المشركين وغنموا النجعة حتى بيع عبد واحد في كاغ بشلائماية ودعاً وتوفّى ابكيا اسماعيل في شهر رجب يوم الاربعاء في العام السادس والاربعين بعد ان خرج اهل سغى الى الغزو ،

## الباب السادس عشر

فلما بلغهم خبر وفاته بادروا بالرجوع الى كاغ قبل مجيئ بلمع واتفقوا على اخيه اسكيا اسحق فولوه السلطنة فى شهر شعبان سادس عشر منه بالتساريخ المذكور واقام اسماعيل فيها سنتين وتسعة اشهر وسنه يوم ولايته سبعة وعشرون سنة الما اسحق فكان اجل من دخل فى تلك السلطنة واعظمهم خوفاً وهيبة وقتل من الناس اهل الجند خلقاً كثيراً وكان من سيرته اذا خال من احد ادنى شيء من التعرض للسلطنة لا بدّ ان يقتله او يخرجه من ارضه هذا دابه وعادته فبدخوله السلطنة ارسل زغرانياً واحداً الى بير ليقتل كرمن فاري عثمان وجعل له جعلاً ثلاثين بقرة التى ما ولدت واحدة منهن قط نقتله فاري عثمان وجعل له جعلاً ثلاثين بقرة التى ما ولدت واحدة منهن قط نقتله

<sup>1.</sup> Manque dans le ms. B.

<sup>2.</sup> Manque dans le ms. B.

ورجع فاعطاه الجعل كاملاً ولمّا خرج الى وطنه امر بقتله فقتل ثمّ قتل كرمن فاري هماد ولد اري وجعل على كسر خلفه ثمّ سال عن سوم كتباك احتي ام لا فاخبر أنّه حتى امر باطلاقه ومجيئه اليه فلمّا امتثل بين يديه قال له مثلك الذي يعرف الخير ويشكره هو الذي يستحقّ ان يقرّب ويّخذ عضداً ورفيقاً اريد ان اردك في مقامك عزيزاً مكرماً فقال له طلبه منّى السلطان الرشيد المبارك ما صابه فاحرى انت الذي ليس بشيء فقتله ثم أنّه حصل في قلبه خوف عظیم من هیکی بکر علی دود فذکر لهنبرکی انه یام، بالذهاب معه فيقبضه ويجله في الحديد وحين عزم على المسير قال اسكيا اسحق في ناديته یا هیکی انت مع هنبرکی (٦١) فسکت ولم یجبه ثمّ قال یا هیکی انت مع هنبرکی فسكت ثمّ قال يا بكر على انت مع هنبركي فاسرع بالوقوف سمعاً وطوعاً الان علمت أنَّ بكر على هو الذي يذهب مع هنبركي وأمَّا هيكي لا يذهب مع هنبركي فتعجب الناس من جَودة فهمه ومعرفته بالحبواب فجمل هيكي موسى خلفه ثمّ أنّه صلّى عيد الاضحى في كبر في اخر الثامنة والاربعين وفي التاسعة والاربعين غزا الى تَعْبُ اخر بلاد سلاطين بِنْدُكُ فلمّا رجع طرق حِنّى وصلّى فيها الجمعة فلمّا اراد ان يدخل الجامع راً مزبلة عظيمة جدًا في قرب الجامع من جهة القبلة قال القوه برُّ وما صلَّى الناس الجمعة حتَّى ردمها خدَّامُه كانَّهم لم تكن هنالك قط لانّ حَكمه شديد فلمّا فرغوا من صلاة الجمعة تكلّم للقاضى العبّـاس كب في بعض المسائل ومحمود بغيغ جالس حذاء القاضى وهو من أكبر شهوده فبادر هو بالجواب فلمّا وصل كاغ عن قريب جاءه مرسول اهل جنى بنعى القاضي النباس رحمه الله تعالى يستاذنونه في تولية القاضي فقال أ اليس

<sup>1.</sup> Mss. A et B : الكوار

<sup>2.</sup> B. ajoute 4.

هنالك قاض قالوا ما نعرفه قال يعرف هو نفسه المودب الأكحل الغليظ القصير الذي جاوبني ساعة اتكلُّم مع الهالك علم هو انه قاض ولذلك اجترا على مجاوبتي وهل يقدر احد على ذلك من الفقهاء غير القاضى اذهبوا فهو قاضيكم من قبل وبالغ فرن على كشرُ \* في التعواج له عند رجوعه من غزوة تعب حتى بقي يريد منه الغرّة ليقتله ففطن له اسكيا <sup>4</sup> استحق وجعل ياخذ الحذر منه حتى بلغ مرسى كبر فطلع تنبكت السلام على القاضى الفقيه عمود فسلّم عليه ورجع فلمّا بلغ المرسى بادر بالدخول في القارب فلمّا راء تعجّل في الدنو اليه فامر القدَّافين ان يدفعوا الى وسط البحر فجاء بالغُّ حتَّى دخل البحر الى ركبتيه ولم يعرف فلمّا ائس منه قال هكذا كان الامر فولّى بالغيظ الشديد و° لما بلغ اسكيا مدينة كاغ ارسل لاهل تندرم ان يطردوه فخرج وحده هارباً الى ارض الوادى ً فقيضه رجل وباعه فقيّد في الحديد يسقى الجنان الى يوم واحد رًّاه واحد ً من العرب الذي ياتيه في بيع الحيل ايَّام تمرَّده وطغيانه فحدَّد ُ النظر فيه فقال كانتك فرن على كشر 10 فرمى نفسه فى البير وكان فيه حتفه وهو فى أيَّام تجبّره يتعدّي على الاحرار يبيعهم " فبلغ شكواه القــاضي محمود فزاره يوماً

1. Ms. A : قضيم.

ici et partout ailleurs. کشی : 2. Ms. C

3. Ms. A : المرنة.

4. Manque dans le ms. B.

5. Manque dans C.

6. Manque dans A et B.

. الوداى : 7. Ms. C

8. Ms. C : احد.

9. Ms. A : بفدد.

.كسر: 10. Ms. A

11. Ms. C : فيبيعبم.

واحداً فقال لم تبيع الاحرار الا تخاف ان يبيعوك كاد يتميّز من الغيظ من قول ا ابي البركات (٦٢) فتعتَّجب به وأنكره وقال كيف اباع ولذلك صدَّق الله قول هذا السيد فيه فجعل اخاه داوود كرمن فاري ومكث فيها ثمانية سنين وفى احدى والخسين ذهب الى كُكُرُ كاب اسم مكان في ارض دُند وفي الثاني والخسين ارسل اخاه كرمن فاري داوود الى متى فهرب منه سلطان متى ونزل بعسكره فى بلده وتاخّر فيه سبعة آيام وبرّح فى العسكر ان كلّ من يريد ان يطيّر الماء فليفعله في دار السلطنة وفي سابع اليوم امتلات الدار كلُّمها بالغائط مع سعتها وعظمها ثمّ ارتحل راجعاً الى سغى فلمّــا رجع اهل ملّى الى البلد تعتَّجبوا ممّا وجدوه فی دار السلطان و تعتجبوا من کثرة اهل سغی ومن رذیلتهم وسفاهتهم وفى الخامس والخمسين توقّى شيخ الاسلام ابو البركات الفقيه القاضي محمود ابن " عمر ليلة الجمعة السادسة عشر من رمضان كما منَّ رحمه الله تعالى ونفعنا به في الدارين وفي يوم الجمعة الخامس عشر من الشوّال تولّى القضاء ابنه الفقيه القاضي محمّد وعمره يومئذ خمس واربعون سنة ومكث فى القضاء سبعة عشر سنة وثلاثة اشهر ومات في الثالثة والسبعين في صفر طلوع الشمس يوم الاحد الثالث عشر منه عن ثلاث وستين سنة رحمه الله تعالى وفي اوّل السادس والخسين ذهب الى كوكيا فمرض فيها مهض الموت ولمّا اشتدّ عليه بعث لكرمن فاري داوود احباؤه سرًّا في المجيئ فاهمَّه شان ارْبَنْدُ فرم بكر ولد كبرُ بنت اسكيا الحاج محمّد لاتّه شهر 3 وبهر فى الذكر الجميل حتّى لا يختار اهل سغى احداً عنه في ولاية السلطنة فاشتكي به عند رجل عالم بالاستعمال فاستعمل له عليه

<sup>1.</sup> من قول manquent dans C qui met aussi ابي, au lieu de من قول.

<sup>2.</sup> Ms. C : ن.

<sup>.</sup>اشتیر : 3. Ms. C

وامره ان يحضر خابياً الذى فيه ماء فاحضره وعزم فيه بالعزائم وناداه باسمه فاجاب وقال له اخرج اليُّ فخرج شخص من الماء بقدرة الله تعالى على شكله وصفته فجعل الحديد في رجليه وطعنه بالحربة وقال له اذهب فغمص في الماء ثمّ توجّه الى كاغ ما وصل الّا وتوفّى اربند فرم المذكور فجاز الى كوكيا فوصل قبل وفاة اسكيا اسحق فخاصمه هيكي موسى اشد الخصومة وقال له من امرك بهذا ومن شاورت عليه ارجع الساعة فرجع وعن قريب توقَّى فبعث له فى الرجوع فرجع ولمّا ائس من الحياة اختار اربعين فارساً شجاعاً وامرهم ان يوصلوا ابنه عبد الملك الى كاغ عند الخطيب لدخول الحرمة لما عرف (٦٣) من الاساءة التي فعل لاهل سغى ولما عاملهم به عبد الملك المذكور من التوقّح والاذلال من تجبّره وطغيانه فوصلوه كما اراد وفيهم عثمان درُفن ابن بكركرن<sup>3</sup> كرن بن الامير اسكيا الحاتج محمّد وقد بعث اليه في آيام قوّته مولاي احمد الكبير سلطان مرّاكش ان يسلّم له في معدن تغاز فبعث له في الجواب ان احمد الذي سمع ليس هو آيّاء وان اسحق الذي سمع ليس انا أياه ما زال ما حملت به امه ثمّ ارسل الفيّن ركّاباً من التوارق وامرهم ان يغيروا على اخر بلد درعة الى جهة مرّاكش بلا اخراج روح احد فيرجعون على اثرهم فغاروا على سوق بنى اصبح <sup>5</sup> كيفما قام وثبت فاكلوا جميع <sup>6</sup> ما وجدوا فى ذلك السوق من الاموال فرجعوا كما امرهم وما قتلوا احداً وما ذلك الا ليرى

على: 1. Ms. C

<sup>.</sup> فغمص : 2. Ms. C

<sup>3.</sup> Ms. C : كرر.

<sup>4.</sup> Ms. B : انازیاه.

<sup>5.</sup> Ms. A : اصبح.

<sup>6.</sup> Ms. C : لعبيا.

السلطان احمد المذكور قوّته وحسب ما اخذه ظلما وغصباً من تجّار تنبكت من الاموال بعد موته فكان سبعين الفاً ذهباً على يد خديمه محمود يَزَا الح الامين يزا وها قينان اصلاً يتعاقب بين تنبكت وكاغ ذهاباً ورجوعاً يقبض من كلّ احد بقدر مقدرته ما تكلّم به احد في حياته خوفاً من سطوته وتوقى يوم السبت والله اعلم الرابع والعشرين من الصفر سنة ستّ وخمسين وتسعماية وبين موته وموت ابي البركات الفقيه محود خمسة اشهر وعشرة آيام ومكث في السلطنة تسع سنين وستة اشهر

## الباب السابع عشر

فتوتى بعده اخوه اسكيا داوود بن الامير اسكيا الحاتج محمّد يوم الجمعة الشّاك والعشرين من صفر المذكور فى بلد كوكيا ورجع الى كاغ فى اوّل يوم من ربيع الاوّل فجعل كشى كرمن فاري وهو زغرانيّ اصلاً وابنه محمّد بُنكن فاري منذ واخاه الحائج كُرى فرّم ثمّ جاءه دند فاري محمّد بُنكن سنبيل عن دند فلما دخل كاغ قال جميع الخدام يستحق العقوبة الا هيكى مُوسى وحده لآنه خديم نصيح وقام بها حق القيام يعنى بذلك طرده

<sup>1.</sup> Ms. A : دهب.

<sup>2.</sup> Ms. C: خدميه.

<sup>3.</sup> Ms. A: 7.

<sup>4.</sup> Manque dans A et B.

<sup>5.</sup> Ms. C : نكان فارمنذ.

<sup>6.</sup> Ms. C : من.

لداوود حين جاء بغير الامر وهيكي موسى المذكور صاحب جراة ونجدة وشدّة قد بلغ فيها الغاية القصوى فدخل اسكيا داوود فى حيلة اغتياله واص ابن اخته محمّد ولد دلّ ان يرعاه متى وجد فيه الفلتة يقتله فرماه ذات يوم بحريش فقتله وجعل هيكي على دادُ خلفه ثمَّ امَ بتسريح بكر على دُودُ بن على فلن فهو معه في كاغ الى ان مات دند فاري محمّد بنكن سنبل اعطى مقامه لَهُكُ كُرِي اللَّهِ القلنسوة في ناديته له كُون الله ان يلبسه القلنسوة في ناديته فجاء " بكر على دود في نصف ليل الى باب دار " فاري منذ محمّد بنكن ابن اسكبا داوود فدق عليه الباب بشدّة فخرج فزعاً مرعوباً وحرشانه في يده فقال ايش ثمّ قال اسكيا يقتلني غداً في ناديته ولا بدّ ولذلك جئتك لاخبرك به فقال له ولم و قال لاته عنه ان يجعل كمكل من دند فاري غداً وعرفت بلا شك ولا ريب اني اموت ساعتئذ فقال له وانتظرني<sup>8</sup> هنا حتى اجيء فمشى الى عند اسكيا ساعتئذ واتى بالياب الأكبر ودقّها فشاور ° عليه البوّابون فاص له بالدخول فاخبره بالقصّة بحالها وقال له ارجع واخبره بانها له ويدخل فيها غداً ان شاء الله تعالى فلمَّا اصبح واجتمع عليه قومه فى ناديته قال لُوَنَدَ وهو الذى يعود كلامه للناس اذا تكلّم قل لهذه الجماعة استخرت الله تعالى فيمن اوليه

<sup>.</sup> کر: 1. Ms. B

<sup>2.</sup> Ms. B : کنکل, et ms. C : ککلی.

<sup>3.</sup> Le verbe جاء dans C est placé après اليل.

<sup>4.</sup> Ms. C : البل.

<sup>5.</sup> Ms. C : الدار.

<sup>6.</sup> Ms. C: ج.

<sup>7.</sup> Les deux mss. B et C donnent ککلی.

<sup>8.</sup> La conjonction , manque dans C.

<sup>9.</sup> Ms. A : شار.

على اهل دند فما ارانا الله الآهيكي بكر على دود وهو دند فاري فقام هُك كري كي كمكل وحثى كفه بالتراب فنثره في قبالة اسكيا داوود فقال وهل الامير يكذب فوالله ما اراكه الله أنما اريته نفسك في فرجع لمجلسه الاصلى فلما مات ولى كمكل المذكور ذلك المقام ثم ولاه بان بعد وفات كمكل ولم يمت بان الآ في زمن اسكيا الحاج فما ولاه احداً وبقي الموضع مرمياً على الارض الى قدوم كرمن فاري الهادي لكاغ للفتنة تحير اسكيا الحاج منه وقام هيكي بكر شيلي اجي وقال لاسكيا اذا اردت ان اقبض لك الهادي وقلي دند فاري فولاه حنائذ ايّاه وقيض الهادي هو الهادي هو قال الهادي الها

ذكر غنواته ، وفي شهر شوّال في العام الذي توتى فيه غنا الى موشِ وفي اخر السابع والحسين غنا الى تع اسم موضع في ارض باغن ويقال له ترميي أو كُم فارب فيه فندنك جاجي تمانى أو وفيه أني بالقينين والقينات كثيرات المستّات مابي وجعل لهم حارة في كاغ أن كا جعلها الامير اسكيا الحاج محمّد لموش أن فيه أو وفي شهر جادى الاولى في الثامن والحسين رجع الى تندرم وفي

<sup>1.</sup> Ms. C : داد.

<sup>2.</sup> Ms. C: رايته لنفسك.

<sup>3.</sup> Manque dans C.

<sup>4.</sup> Ms. C ajoute على.

<sup>5.</sup> Ms. C : ام.

<sup>6.</sup> Ms. B : ارت.

<sup>7.</sup> La sin de de la phrase à partir de ce mot manque dans C.

<sup>8.</sup> Ms. B : الباد.

<sup>9.</sup> Ms. C : تم.

<sup>.</sup> ترمس: 10. Ms. C

<sup>11.</sup> Ms. C. ناة.

غاغ: Ms. A : فاغ.

<sup>13.</sup> Les deux mss. A et B ont بلوشي.

<sup>14.</sup> Manque dans C.

هذا العام وقع الطاعون في هذه الناحية كُرْز مَاتَ منه خلق كثير وفي التاسع والخمسين وقمت الخصومة بين اسكيا داوود وبين كنت سلطان ليك وفى الموفى ستّين أ اصطلحا وفي احدى والستّين خرج الى كوكيا وبعث هيكي على دادُ الى كشن سريّة الله المالية فارس اهل لبت اهل كشن مع البعة وعشرين فارساً من اهل سغى في موضع يقال له كرفت فتقاتلوا هنالك اشدّ القتال وطال الحال بينهم جدًّا في معركة هائلة فقتل اهل كشنَ منهم خمسة عشر رجلاً فنهم هیکی المذکور واخوه محمّد بنکن کُومُ بن فرن عمر کمزاغ وغیرهم وقبضوا منهم تسعة مجروحين منهم (٦٥) علوز ليل بن فرن عمر كمزاغ والد قاسم وبكر شیلی اجی و محمّد دل اجی وغیرهم فعالجوهم وقاموا بهم احسن القیام فاعتقوهم وبعثوهم لاسكيا داوود وقالوا مثـل مولاء لا يستحقّون الموت لنجـدتهم وشجاءتهم وبقوا يتعجبون منهم لباسهم وشدتهم حتى صاروا امثلة عندهم وولَّى مقام الهالك هيكي على دادُ بكر شيلي اجي فكان هيكي وفي الثاني والستّين صعد من برَّن الى ورش بكر واخرج شاغ <sup>6</sup> فرم محمّد كناتى وهو ونكريّ اصلاً وهك كرى كى كمكل مع الجيش الى الجيال وفي الشالث والستين غزا الى بُصُ وخرّبها ومات فيه خلق كثير هنا في الماء وفي هذا العام مات الشيخ الامين ابن الضُّو ولد سلطان وجلة وفي السنة السادسة والسِّين غزا الى بلد سُوم فى ارض ملَّى وتونَّى سُوم أنَّزُ عند وصوله هنالك فولى ابنه مقامه

<sup>1.</sup> Ms. C: الستين.

<sup>2.</sup> Ms. C: اربعمایه.

<sup>3.</sup> Ms. A : رجالا

<sup>4.</sup> Ms. C: علواز; il supprime منه devant ce mot.

<sup>5.</sup> Ms. B : مثل manque.

<sup>.</sup> شاع : 6. Ms. B .

فجاز الى دَبَكُرُلا وقاتلِ فيها قائد سلطان ملّى مع كنَّت فَرَّن وغلبه وفي هذا الطريق تزوَّج نَارُ ابنة سلطان ملَّى ورحَّلها الى سغى فى مملكة عظيمة من حلى وعبيد واما. واثاث وامتعة وماعوناتها كآلها من ذهب صحائف وقلات ومهراس ومدقُّ وغيرها وبقيت في سغى الى ان توقّيت فيه ثمّ رجع وفي رجوعه مات اسكيا محمّد بنكن في بلد سَامَ وقد ذهب بصره حينئذ فلمّا حاذاه اسكيا داوود نزل² في مقابلته من وراء البحر فاستاذنه³ محمود وكلك فرم سعيد في السلام عليه فاذن لهما فقطما البحر اليه وفرح بهما غاية الفرح وبات معهما في السمر فلمّا انقطع الحديث بينهم في اواخر اليل حركه احدها وقال له قد رقدت ضحك متعجباً من قوله فقال ما اكتحل عيناى بنوم منذ اجتمع أ ابوكما والمكما على مكيدتى ثمّ سال ً عن كُرْكًا منذ سُرْك ولد كل شاغ احتي هو قالا نع قال وما زال في مرتبته الدنيوية قالا نع فلمّا سمعه سرك المذكور وهو ملسن قال ما هو افضل عزله من مرتبته العليَّة ام بقاءى فى مرتبتى و الدونيَّة كُرْكا قرية فی ارض تندرم کرمن فاري عثمان يوباب هو الذی ولّاه عليها فطال عمره فيها جدًّا حتَّى انقرضت دولة سغى وهو فيها وما مات الَّا بعد ما سرح الباشا محمود بن زرقون بكركتْبُو ابن يعقوب من السجن وجعله كرمن فاري وفي اتى عشر يوماً من ولايته توقى كُركا منذ المذكور ولمّا اصبح اسكيا داوود في مقابلة بلد سامَ أمر جميع ارباب (٦٦) الات الطرب ان يسلّموا على اسكيا محمد

منق: 1. Ms. A.

<sup>2.</sup> Manque dans C.

<sup>3.</sup> Ms. C ajoute سبطاه.

<sup>4.</sup> Ms. A : اجتم.

<sup>5.</sup> Ms. B: يسال.

<sup>6.</sup> Ms. A : مربتي.

بَنكن بضرب الالات فلمّا سمع الاصوات انقطع نياط قلبه فمات من ساعته وبقي عياله ثمه ولمَّا وصل في رجوعه مدينة جني نزل بعسكره في زبر ثمَّ دخل المدينة لصلاة الجمعة والامير هو جني منذ يومئذ وهو الذي ولاه تلك المرتبة وقد كان في زمن ابيه الامير اسكيا الحابِّج محمَّد من الذين يسيرون قدَّامه عند الركوب ويشدّون السرج بالمناوبة ثمّ جعله ابنه اسكيا اسماعيل رئيس اصحاب الرجل الذي يقال له ربّ الطريق وهو كذلك الى اوائل ولاية اسكيا داوود وجعله أحبى منذ وهو الحاكم على البلد فلمّا خرج من المسجد بعد صلاة الجمعة وقلُّ <sup>2</sup> تحت سرجه يشدّه على حاله القديمة فوضع يده على راسه ويكلم له برفع الصوت والتغليظ في الكلام ويقول له جعلناك حَاكمًا على الارض ولا ترعاها حتى كنركفّار بنبر فيها وثبتوا ما تغيّر عليهم وهو يتكلّم حتى قارب باب زُبرُ قال الله يجعل البركة في عمرك وفي أيَّامك أنا تحت سرج ابيك واشدُّه ويده على راسي هكذا حاشاك من النصغير فقال لي السلطان الذي لا يجتنب غزُوة الحجر وغزوة فابة كُوبُ لا يريد لحيشه ألّا التلف والخسارة وقد حضرت انت بنفسك في ارضك وبلادك افعل فيها ما بدا لك ثمّ توجُّه الى بلده ودخل فيه يوم الجمعة في شوال وفي السابع والستين مات شاع فرم محمّد كناتي \* في رببع الاوّل وفيها توقّيت ويزا حفصة ليلة الاثنين السابعة من شوّال وفي الثامنة والسَّين توفَّى الشيخ الفقيه المختار ابن عمر صبيحة الاحد الرابع يوماً من ربيع الثاني وفيها تولَّت ويُّزا كُيُّبنُ يوم الجمعة اوَّل يوم من جادي الاولى وفيها توفّي

<sup>1. ,</sup> manque dans le ms. A.

<sup>2.</sup> Ms. C : دخل.

عنوه : 3. Ms. A:

<sup>4.</sup> Ms. B : كتاتى.

سلطان ليك مُحمّد كُنْتُ في التاسع من رمضان وخلفه في السلطنة ابنه ' احمد في ذلك الشهر وفي التاسعة والستّين صعد اسكيا داوود بُرْنُ فغزا الى موش <sup>2</sup> ثانية فهرب هو وجيوشه كلّمهم منه ومات كيمُ كى وابو بكر سو ابن فار<sup>3</sup> محمّد بنكن 4 سنبل وكثير من الناس ورجع في شهر رجب من هذا العام وفي رجب هذا توقّی کرمن فاری کشی ابن عثمان ومکث فی ریاسته اثنی عشر عاماً وفی الموفى سبعين توقّى الفقيه محمّد بن عثمان رحمه الله يوم الاربعاء بعد العصر التاسع عثىر من ربيع الثاني وفي هذه السنة توقى <sup>6</sup> كرمن فاري يعقوب بن الامير اسكيا الحابّ محمّد في ربيع الاوّل يوم الجمعة وفي يوم الاثنين السابع عشر من رمضان في هذا السنة توقى فاري محمّد بَنكُن وفي اواسط ذي الحَجَّة مَكُملة هذه السنة تولَّى فار بكر على دُودُ بن ألقيم سلطنة دندكما تقدُّم امَّا مُحَّد آكُمًا تغاز مُنذُ خديم اسكيا فقد نوقى فى تغاز (٦٧) فى عام اربعة وستَّبن وتسعماية قتله الفلاليّ الزبيريّ والديعيش بن الفلاليُّ \* باذن مولاى محمّد الشيخ الكبير سلطان مرّاكش وقتل معه من التوارق الذين يرفدون ملح اظلّي على انَّيي وعلى اندار وأنْدُوسٌ ۚ آكُمُّبِكُل وغيرهم فرجع البـاقون الى عند اسكيا داوود فذكروا له انّهم لا يتركون عادتهم من الرفود للملح ان تفوت وانّهم

<sup>1.</sup> Ms. B : النه .

موشى : Ms. A .

<sup>3.</sup> Ms. C: مارن.

<sup>4.</sup> Ms. B : کل.

<sup>5.</sup> Ms. C supprime عمد بن

<sup>6.</sup> Mss. B et C : نو تي.

<sup>.</sup>داد من : 7. Ms. C

<sup>. 8.</sup> Ms. C: بعيش الفلال.

<sup>.</sup> الدوس': 9. Ms. C

عارفون المعدن عير تغاز الكبير فاذن لهم في الرفود منها فحفروا تغاز الغزلان فى ذلك العام فرفدوا منها والفلاليُّ المذكور ما فعل ذلك الَّا غضباً على اسكيا حيث اختيار بن عمَّه الهنيت والد الشيخ محمَّد التويرق فولَّاه امر تغاز وفي سنة احدى وسبعين بعد 3 تسعماية بعث اسكيا داوود فاري بكر على دُودُ الى ارض بُرْكُ لقتال بنُ وهو 4 عفريت غندور كيشٌ حذر جدًّا فخرج 5 في شوَّال في وقت الصيف الشديد الحرّ جدًّا فسار بالحيش في الفيافي والقفار وكتم وجهته عن الجميع واسكيا هو الذي امره به واخذ يسير بهم سيراً عنيفاً فاشتكي الناس عند فار منذ محمّد بنكن بن اسكيا داوود وطلبوا منه سرًّا وان يساله عن وجهتهم فساله وانتهره مغضباً عليه اشد الانتهار وقال له انت الذي تريد كشف سرَّ اسكيا لا ادخل لكم في توفحكم الذي تعاملون به الناس جميعاً فخافِ وسكت فوصل بن وادركه فجاة على الارض نازلاً من فوق الجيل ولا يحسب غزوة سغي<sup>8</sup> ياتيه في ذلك الوقت أبداً فاقتتلوا وقتلهم جميعــاً اهل سغى وامّا هو فلم يقتله الا حصل فرم علوُ بُصِّ بن فاري منذ محمّد بنكن سنبل فرجعوا وفى شهر ذى الحجّة المكمّلة لهذه السنة دخلوا كاغ وفى سنة اثنين وسبعين توقيت ويَّزَاكيَّبَنُ ليلة الحميس فى شهر شعبان وفى سنة الثالثة والسبعين توقى الفقيه الجليل القاضي مخمد بن الفقيه محمود رحمهم الله في

<sup>1.</sup> Ms. C : المعدن.

<sup>2.</sup> Ms. C: الفلال.

<sup>3.</sup> Ms. C : بعث.

<sup>4.</sup> Ms. B: وهي.

<sup>5.</sup> Ms. B: lacune depuis فخرج jusqu'à ...

<sup>6.</sup> Ms. B: lacune depuis ان يساله jusqu'à ....

<sup>7.</sup> Ms. C ajoute انت.

<sup>8,</sup> Ms. A": lacune depuis يائيه jusqu'à سغي

شهر الصفر كما تقدّم وتوتى القضاء بعده الخوه العدل الفقيه الامام القاضي العاقب ومكث فيها ثمانية عشر عاماً رحمه الله تعالى وفى هذه السنة توقى فارى بكر على دودُ \* فى شهر جمادى الاخرى وفى سنة الرابعة والسبعين توقى الشيخ المبارك عمدة المسلمين الخطيب محمّد سيسى يوم السبت الثامن 3 عشر من ربيع الثاني بعد الزوال رحمه الله تعالى فوتى مقامه الفقيه الخطيب محمّد كب بن 4 جابر كب وهو من اهل جنَّى فرحله منه الى كاغ بعد ما طالب به العلَّامة الفقيه محمَّد بنيع الونكريُّ فان ۚ وامتنع واستشفع باخيه وشيخه وليُّ الله تعالى الفقيه احمد بن محمَّد سعيد فشي معه الى كاغ في علك (٦٨) الشفاعة فشفعه فيه ورجعا لتنبكت فعن قليل بعد وصولهما توقى الشفيع شيخ الاسلام الفقيه احمد المذكور رحمهما الله تعالى ونفعنا ببركاتهما امين وفي السنة الخامسة والسبعين توقى جدى عمران بن عامر السعيدي في عشرين من رمضان عن ثلاثة وستين سنة ودفن في جوار سيدي ابي القياسم التواتيّ رحمهم الله تعالى وفي السنة السادسة والسبعين في فاتحة 7 المحرّم توقّى وليّ الله تعالى العلّامة الفقيه احمد بن محمّد سعيد سبط الفقيه محمود يوم الادبعاء اوّل وقت العصر الثامن والعشرين منه وصلّى عليه بعد صلاة المغرب ودفن بين العشاءين في جوار <sup>8</sup> جدّه الفقيه محمود وعمره اثنان واربعون سنة وفي اواخرها عجدد القاضي العاقب بنا. مسجد محمد نض

<sup>.</sup> سعد: 1. Ms. C

<sup>2.</sup> Ms. B : داوود.

<sup>3.</sup> Ms. C: نامن.

<sup>4.</sup> Ms. A omet : ين جابر كب.

<sup>5.</sup> Ms. B : قاري.

<sup>6.</sup> Ce mot manque dans C, et le suivant est remplacé par 4.

<sup>7.</sup> Ms. C : قائم .

<sup>.</sup> حواز: 8. Ms. B.

<sup>9.</sup> Ms. C: اواخر; le pronom manque. (Histoire du Soudan.)

وعدُّله تعديلًا مليحاً وختمه في شهر الصفر في السنة السابعة والسبعين وفيها شرع في حمل اللبن لبناء الحامع الكبير بتنبكت وابتدا فيه في خامس عشر من رجب منها وخربها يوم الاحد الخامس عشر من ذى الحَبَّجة وابتدا في بنائها يوم الثلثاء السابع عشر منه وفى شهر شوّال من هذه السنة توقّى الرجل الصالح امام هذا الجامع الامام عثمان بن الحسن التشتّي ودفن في المقابر القديمة ' فسوًّا ها جميعاً القاضي العدل العاقب المذكور وزادها في الجامع القديم وموضع قبر هذا الامام معروف فيه عند اهل معرفته فتولَّى امامة الجامع الكبير الامام محمّد كُدادُ بن اى بكر الفلاني وهو من عباد الله الصالحين بامر القاضي العاقب " وفى اوّل السنة الثامنة والسبعين غزا اسكيا داوود الى سُورُ بَنْتَنْبُا ۗ فى ارض ملَّى وهي اخر غزواته ً في اتُرمَ وهو جهة المغرب وفي هذا الطريق بعث ابنه كُرَى فرم الحاتج الى الحمديّة ومعه سلطان نان الحاج 6 محمود بيرٌ بن مِحْمَد اللَّيْم بن اكلنُّنِّي مغشرن كي زوج ابنته بتُ والمسُّك أَنْدَاسُنْ كُيْ في اربعة وعشرين الفا حيش النوارق ً اثنا عشر الفا مع كلُّ احد وهي عادة جارية منهم اذا ناداهم اسكيا للغزو لا بدّ ياتي كلّ واحد منهما بهذا العدد من الرجال فعار على العرب الذين في تلك الجهات ورجع وفي هذا الطريق حملت 10 بابنه هرون

<sup>.</sup> القديم: 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Ms. B omet : من.

<sup>3.</sup> Ms. A: العاقب manque.

<sup>4.</sup> Ms. C : Liii.

<sup>5.</sup> Ms. A : غنونه.

<sup>6.</sup> Ms. A : الجام.

<sup>7.</sup> Ms. C ajoute ici .

<sup>8.</sup> Ms. C : يهذه.

<sup>9.</sup> Ms. C : مذه.

<sup>10.</sup> Ms. C : طبه . .

الرشيد امّه واخوه الكبير فارى منذ عمّد بنكن بن اسكيا داوود هوصاحب هذا الغزو" بالطريق ولكنه عليل يومئذ بعلَّة قرح " مُسُرُّ ثمَّ رجع اسكيا فطرق تنبكت ونزل 4 في موخر الجامع في صحنه حتى جاءه القاضي العاقب وفقها. البلد واعيانه للسلام عليه والدعاء له وادرك الجامع ما زال (٦٩) ما تمَّت بناؤه فقال للقاضي هذا البافي هو سهمي في التعاون على البر فاعطاه في ذلك ما قدّر الله تعالى على يده ولمّا بلغ داره بعث له اربعة الاف خشب من شجرة كنكو فختم بناء، في هذه السنة ثمّ غزا الى كرمُ ووصل بلد ً زُبنك وقاتل فيه رئيسه تننّ تُو تم وهزمه ثمّ بنث كرمن فاري يعقوب الى سن فغار على دُعُ لبنض تعوّج صدر من دَعَ كُي فسا جميع عياله ثمّ صالح بينهما امُكُي فردّهم له ورجع وتحرُّك ثلاث تحريكات ما غار على احد ولا قاتل مع احد ً واحدة منها وصل الى تحدُّ مُوشَ فرجع بلا مغارة \* والاخرى في جهة دند وصل الى لوَلامى ومعه والدتها سانى ابنة فاركى فماتت أن ثمه فقبرت أ فيها ورجع والذي رويت عنه الخبر قال انَّه نسَى الثالثة وفي سنة خس وثمانين وتسعماية جدَّد القاضي العاقب بناء المسجد الذي في سوق ننيكت وفيها توقى الخطيب محمّد كب بن جابر

ا. Ms. A : مند.

<sup>.</sup> الغزوة: 2. Ms. C

<sup>3.</sup> Ms. C: قروح.

<sup>4.</sup> Ce mot manque dans C.

<sup>5.</sup> Ce mot manque dans C, et le mot suivant est écrit : رَلْكُ.

<sup>6.</sup> Ce mot manque dans C.

<sup>7.</sup> Ce mot manque dans B.

<sup>.</sup> مغارات: 8. Ms. B

<sup>9.</sup> Ms. A: 44.

<sup>.</sup> عانت: 10. Ms. B

<sup>11.</sup> Ce mot et le suivant jusqu'à ورجع manquent dans le ms. A.

كُ ا في كاغ رحمه الله تعالى وفيها توقى مودب كسنب بن على كسنب واحمد سر المدّاح بن الامام وفيها هرب باوَنّك من تُمن الى سُوَا وفها طلع نجم ذو ذنب ليلة الجمعة خمساً وعشرين ليلة من شعبان وفيها توتَّى السلطان مولاى عبد المالك في مرّاكش وتولّى اخوه مولاى احمد الذهبيّ فبعث لاسكيا داوود ان يسلُّم له في خراج \* معدن تغاز عاماً واحداً وبعث له هو عشرة \* الاف ذهباً هديّة وعطيّة خير فتعجّب من سخائه <sup>٥</sup> وجوده فكان سبب الحبّة والوصلة بينه وبينه فلمّا بلغه خبر وفاة اسكيا داوود تحزّن وجلس للتعزية فعزاه كبار اجناده كلُّهُم وفى اواخر هذه السنة توقَّى كُرمْنُ فاري يعقوب ومكث فها ستة عشر سنة وخمسة اشهر وفي يوم الخميس ثاني عشر من المحرّم سنة ستّ ونمانين " بعد تسعماية شرع القاضي العاقب في تجديد بناء مسجد سنكرى واستهلّ الشهر فيها بالاثنين وفيها وقعت الخصومة بين اولاد الشيخ محمّد بن عبد الكريم وبين يحيى تنبكت <sup>8</sup> منذ وفى شهر شوّال من هذه السنة ولّى اسكيا داوود محمود دُرَمی خطیباً وفی شهر رمضان تاسع شهور سنة ستّ ونمانین و تسعمایة ولّی ابنه محمّد بنكن سلطنة كرمن وفى اواخر ذى القعدة خرج من كاغ ووصل تنبكت يوم الثلاثاء التاسع والعشرين منه ووصل تندرم فى اوائل ذى الحجّة وولَّى ابنه الحاجِّ فار منذ " وفوَّض الامر لكرمن فاري محمَّد بنكن في جميع

<sup>1.</sup> Manque dans le ms. B.

<sup>2.</sup> Ms. C donne باون.

<sup>3.</sup> Ms. C: .....

<sup>4.</sup> Ms. C : اخراج.

<sup>.</sup> عشر: 5. Ms: B:

<sup>6.</sup> Ms. A : شجاله.

<sup>7.</sup> Ms. A : نامن.

<sup>8.</sup> Ms. C ajoute ici کی.

<sup>9.</sup> Ms. A : مند.

شئون ناحية المغرب وفى هذه السنة والله اعلم (٧٠) توتَّى بلمع خالد بن الامير اسكيا الحاج محمَّد في ذلك رمضان ونولَّى بعده بلمع محمَّد ولد دُلُّ ثُمَّ انَّ كرمن فاري طلب من ابيه الغزو لقتال اهل جبل دُمَّ وقد امتنعوا لشن على واسكيا الحاتج محمَّد وما نالا منهم نيلاً فاعطاه جيشاً وجعل عليهم هك كرى كُرئ ا ياسي وامره ان لا يدخل بجيشه في خطر وغرر ووكّد عليه في ذلك جدّا فلمّا وصلوا الحبل المذكور اراد فرن محمّد بنكن ان يطلع بالحيش عليها الى ياسي وعاوده <sup>2</sup> فابي فقال له يا هذا العبد الداسر <sup>3</sup> لا تبال باحد وقال له اخطات في الخطاب قل لي يا هذا العبد السوء نع وهو كذلك ولم يرض له بالاسعاف بمراده ذلك ثمّ انّ مُعُ الغندور المعروف المشهور الذي انتشر ذكره بالغندرة \* وفشى هو من اهل هذا الجبل طلع على الحيش من فوقها فكمن له محمّد ولد مُورَّ وهو على حصانه يصعد اليه قليلاً قليلاً في طرف الجيل حتَّى قاربه فرماه بالحريش فطاح على الارض ومات فمن حينئذ ازدادوا خوفاً من خيل اهل سغی ثمّ رجع فرن محمّد بنکن من غیر قتــال وفی سنة تسع وثمانین بعد تسعماية توقى الامان محمّد بن ان بكر كداد الفلانيّ ليلة الاحد التاسعة والعشرين من المحرّم وتولّى احمد بن الامام صديق امامة الحِامع ُ يوم الاربعاء السابع عشر من صفر وفى هذه السنة توقّى بلمع محمّد دل كر بُنكى ومكث فيها والله اعلم خمس سنين فتولَّى بعده محمَّد وَعُون ت دعْنَكَكُيُّ ولد عايشة بنكن بنت

<sup>1.</sup> Ms. B . كى.

<sup>2.</sup> Ms. B: les mots وماوده فابي sont répétés deux fois.

<sup>3.</sup> السائر الآبق est expliqué dans la marge du ms. A par les mots الداسر.

<sup>4.</sup> Les mots qui précèdent depuis الفندور manquent dans C.

من قيا: 5. Ms. B

<sup>6.</sup> Ms. C ajoute الكبير.

<sup>.</sup>عون: 7. Ms. C

الامير اسكيا الحاج محمَّد ولاه اسكيا داوود وفي سنة تسعين بعد تسعماية وقعت فى تنبكت وباء عظيمة ومات فيها خلق كثير وفيها وقع القطّاعون الحاربون من فلان ماسنة على قارب اسكيا الحاج من حبّى ونهبوا بعض مامتعته ومثل ذلك لم يكن في دولة سنى قط وذلك في زمن سلطان ماسنة فندنك ا بوب مريم فلمّا بلغ الخِبر فرن محمَّد بنكن نهض ساعتئذ وتوحِّه علماسنة للانتقام منهم من غير مشاورة واحد من كبرائه فلحقهم الكبراء بعد ما ذهب فزيّن له الحال اخوه تنكي سالك وبن ۗ فرم دُكُ وصوّباها ۗ له من غير ان يكون صواباً عندها غضباً وغيظاً لتحقيره أياها حيث ابى لهما ولو باعلام فاحرى مشاورة الحاصل غار على ماسنة وافسدها افساداً عظيماً وقتل فيها (٧١) من فضلاء الطلبة وصلحائها كثيراً فظهر لهم بعد موتهم كرامات عجيبة والمّا السلطان فهرب الى ارض في سُنوى حتى سكنت الفتنة رجع ولمّا بلغ الحبر اباه اسكيا داوود انكرها عليه جدّا فكانت مطياراً عليه لانّ اسكيا ما تاخّر بعد الوقعة في الدنيا كفي ذلك مطياراً له وفي شهر رجب من هذه السنة توفّى اسكيا داوود ومكث فيها اربعاً وثلاثين سنة وستّة اشهر وكان موته قى تُنْدى قريباً لكاغ وهى مزرعه وفيها داره وعباله ياخذ الَّاماً فيها في اخر عمره واولاده الكبار كلُّمهم معه هنالك عند موته فجَّهْز وحمل في القارب الي كاغ ودفن فيه ،

<sup>1.</sup> Ms. C : الندك .

<sup>2.</sup> Ms. A : موقوحهه.

<sup>3.</sup> Ms. A : نن, au lieu de وين

<sup>4.</sup> Ms. A: la manque.

<sup>5.</sup> Ce mot manque dans A et B.

<sup>6.</sup> Ms. B: ارض manque.

## الباب الثامن عشر

والحاج ابنه هو أكبرا اولاده يومئذ هنالك فتحزّم وركب حصابه وركب اخوانه كلّمهم خلفه ولكن غير دانين منه وليس له مثل يومئذ في أهل سغى كافة في النجدة والشجاعة والصبر والتحمّل وقال من حضرهم هنــالك من اهل العقل والمعرفة ساعتئذ يستخقّ ان يكون اميراً ولو<sup>2</sup> في بغداد وقيل اثنــان من سلاطين سنى اكبر من سلطتهم الامير اسكيا الحاج محمّد وحفيده سمّيه اسكيا الحاج محمّد بن اسكيا داوود واثنان استويا بها اسكيا محمّد بنكن بن فرن عمر كمزاغ واسكيا اسحق بن اسكيا<sup>3</sup> داوود والباقون سلطنة سغى أكبر منهم فلمّا ركبوا عند مسيرهم لكاغ خرج حامد من بين اخوانه وتقدّم اليه فاخذ يسارّه ويقول له اقبض فلاناً وفلاناً وفلاناً ففطن اخوانه لا يتكلّم الا بالنميمة ثمّ رجع لمركبه فتقدّم اليه الهادي \* فقال له لا تتبع كلام هذا النمَّام ولا تعمل العار لاحد فلا لك منازع هنا ولا تتبع ۚ الَّا الاكبر فالأكبر ان كان محمَّد بنكن حاضراً هنا اليوم لا يصل اليك هذا الامر وان كنتُ غائبًا اليوم وحضر هذا النمّام القليل البركة لا نحاوزه و به فقال انا وفعل العار فيكم بعيدٌ لانّ اباكم ً اودعكم عليّ مع انّ هذا الامر قد فات اليوم

<sup>1.</sup> Ms. B: الاكبر.

<sup>2.</sup> Ms. A : ولى.

<sup>3.</sup> Ms. A : الكيا manque.

<sup>4.</sup> Ms. Cajoute : او غيره.

<sup>5.</sup> Ms. A: نتبع.

<sup>6.</sup> Ms. A : مجوازه.

<sup>7.</sup> Ms. A : اياكم.

الذي اريد ان اكون فيه وهو حياة اعمامي واقراني الذين اسنّ منّي ولولا انّ الدهر هو الذي اوجب على قعود تلك العتبة اليوم لا اقعد عليه فلمّا دخلوا البلد وفرغوا من دفن والدهم بايعه القياد والاجناد وسائر الخلق والعباد في سابع عشرين رجب المذكور ولكن ما دخل فيه الا وهو عليلٌ بعلَّة القروح في اسفله فمنعته التصرّف في نفسه (٧٢) حتّى لم يغزو ولو مرّة واحدة الى ان توفّى ولمَّا بلغ فرن محمَّد بنكن خبر مرضه توجُّه الى كاغ وحين وصل تنبكت سمع خبر وفاته وولاية اخيه اسكيا الحاج محمّد وتاخّر في اككن ثلاثة ايّام ثمّ مشى فى طريق جُهِالَنْ \* و تزل فى دبُوس ثمّ منى ووصل داره ثمّ جهّن جيشه وعنم على الوصول الى كاغ للقتال فلمّا دخل تنبكت ذهب الى القاضي برسم السلام ولا علم عند احد من الحيش اذ سمعوا انّه حين قعد عند القاضي طلب حرمته ان يكتب لاسكيا أنَّهُ سلَّم في رياسته وأنَّه يريد المكث في تنبكت لطلب العلم فلمّا سمعوا ذلك هرب الجميع ساعتئذ وتوجّهوا لكاغ عند اسكيا فكتب ً القاضي وفبل اسكيا وولَّى اخاه الهادي بن اسكيا داوود سلطنة كرمن وفعل اخاه المصطفى فاري منذ وبقى هو فى تنبكت فى تلك الحال ثمّ انّ كبرا. الحيش راوا فيها بينهم انّ بقاءه في تنبكت لا تصير عاقبته الى خير لهم ولاسكيا فأتفقوا وجاءوا اليه وقالوا له نختار انفسنا عنك وعن اخيك محمّد بنكن وكونه فى تنبكت لا نقبله لانّ مراسيلنا لا ينقطعون عنه لقضاء حوائجنا فيه لا يرجع

<sup>1.</sup> Dans le ms. C, ce mot est remplacé par الذي.

<sup>.</sup> واحدا : Ms. A .

<sup>3.</sup> Indiqué dans la marge du ms. B, manque dans le ms. A.

<sup>4.</sup> Ms. B: جال.

<sup>5.</sup> Lacune dans le ms. B, depuis فكتب jusqu'à داوود.

النَّمامون يقولون¹ اذا راوا مرسول احدنا توجُّه اليه ها² مرسول فلان مشي الى عند محمَّد بنكن فسمع كلامهم ذلك ووعاه وارسل امَرُ بن اسحق بير اسكيا مع اناس في قبضه في تنبكت وامره ان يسجنه في كُنْتُ فوصلوه في قائلة من النهار نائمًا في داخل البيت وحضانه مربوط في صحنه وعنده عبيده الذي يخدم الحصان فطلعوا من فوق حائط البيت على خيلهم متلتّمين ألا بعمامات سود متحزَّمين على قفاطين سود فرمى الحصان امُر المذكور بحريش لكي يموت لئلًا يركبه محمّد بنكن ويقاتلهم فتحرّك الحصان في مربطه تحريكاً شديداً حتى ايقظه من النوم فسال العبيد عن تحريكه فاخبر بما جرى علم أنّه امر من اسكيا فمات الحصان وقبضوه وانفذوا امره فيه وبقي في كنت الى ولاية اسكيا محمّد بان وبقي اولاده الثلاثة عَمَرْ بيرْ \* وعَمَرْ كُتُ وينْبُ 5 كُيْر الحِي مختفون خائفين من اسكيا الحاجّ الى انقراض دولته وانقراض <sup>6</sup> دولة اسكيا محمّد بإن وقبل دخول اسكيا اسحق اظهروا انفسهم وبقوا يطلبون امُرُ المذكور ليقتلوه في تلك الفترة " ففطن واختفي في الزمرة التي يقال لهم سُومًا وهم الذين يحضرون دخول اسكيا حتى يدخل وعادتهم لبس البرانيس فلبس هو البرنس معهم حتى دخل اسكيا اسحق فخرج حينئذ لانّ الفتنة سكنت ولا يقدر احدُ ان يتعدّى على احد (٧٣) ثمّ انّ بكر بن اسكيّا محمد بنكنّ لما سمع بولاية اسكيا الحاج محمّد

<sup>1.</sup> Ms. C ajoute: 4.

<sup>2.</sup> Mss. A et B: L.

<sup>3.</sup> Ms. C donne : ملتثمين.

<sup>4.</sup> Ms. A : عمر بر .

<sup>5.</sup> Ms. B : ينت.

<sup>6.</sup> Ms. B: انغرض.

<sup>.</sup> الغطرة: 7. Ms. A

خرج من ارض كُلُ مع ابنه مُمْ بَا فقدم كاغ فاكرمه اسكيا الحاج وجعله باغن فاري فرجع الى تندرم وهو محسوب فى جيش كرمن مع ابنه المذكور عزيزاً مكرماً ثمّ ذكر لاسكيا الحاج ان فندنك بوب مهيم حلف انّ راسه لا يدخل فى باب الدار ابداً فارسل لباغن فاري بكر ان يسير اليه بالتدبير والكياسة " حتى يقبضه وياتيه به بحيث لا يفطن فيهرب ففعل ذلك وقبضه وآناه به فالما امتثل بین یدیه و هو مقیّد بالحدید فقال له یا ابن من یم انت الذی حلفت راسك لا يدخل في الباب أبداً فقال له لا تعجل على بارك الله في عمرك حتى اتكلُّم 3 فقال له تكلم فحلف بالله تعالى أنَّه ما تكلُّم به والإعداء الذين لا يريدون لى الا الموت هم الذين يقولونه على واين اذهب فافوتك فامر بامضائه وتاخر زماناً ولا يدري احدُّ من الناس ُ اين هو حتَّى ظنُّوا انَّه فارق الدنيا الى يوم واحد امر باحضاره وقال له اريد ان اردُّك لسلطنتك فجازاه بخير ودعا له وأكثر في الدعاء وقال ان محترتني لا ابغيها فقال وما تبغي قال أ ان أكون عندك هنا واخدمك فعظم ذلك عليه ً واعطاه من اجله عشراً من الخيل وخدّاماً كثيراً وداراً واعطاه من كلّ خير ما هو المني والبغية فبقي في كاغ عزيزاً مكرماً ووتى حمد امنة مقامه لاهل ماسنة وفي يوم الاحد اخر وقت الضحي الحادي عشر يوماً من رجب عام احد وتسعين بعد تسعماية توقى القاضي العاقب بعد

۱. Ms. C : عجد

<sup>2.</sup> Ms. C donne : الكياسية, et mss. A et B : الكياسية.

<sup>3.</sup> Ms. C : نكام.

<sup>4.</sup> Ms. C ajoute : من.

<sup>5. ·</sup> Ms. C omet : وقال ان.

<sup>6.</sup> Ms. C remplace بنغى قال par بنغى الآ

<sup>7.</sup> Ms. C : منده .

<sup>8.</sup> Ms. C ajoute : الفقيه.

ان ملا ارضه بالعدل بحيث لا يعرف اله نظير في ذلك من جميع الافاق ومكث فيها ثمانية عشر سنة وبين وفاته ووفاة اسكيا داوود ثلاثة عشر شهرأ وفي ليلة الاثنين السابعة عشر من شعبان في هذا العام توقّي الفقيه المحدّث ابو العّياس احمد بن الحاج احمد بن محمّد اقبت رحمهم الله تعالى اجمعين وبقيت القضاء في تنبكت سنة ونصفاً بعد وفاة القاضي العدل العاقب ما تولَّاها احدُّ لانَّ اسكيا الحاتب ارسل في ذلك للعلامة الفقيه ان حفص عمر بن الفقيه محمّد ما قيلها مرّتين وثلاثاً والفقيه محمّد بغيغ الونكريّ هو الذي يفصل بين المولّدين والمسافرين والمفتى الفقيه احمد معيا هو الذى يفصل بين اهل سنكرى ولمّا طال الحال بعث الشيخ المبارك الفقيه صالح تُكُن السكيا سرًّا ان يكتب له اذا لم يقبلها يولّيها لحباهل من فكلّ ما حكم لا يسال به الله تعالى عنه الّا ايّاه غداً بين يديه فلما قرأ الكتاب بكي وقبل فتولّاها فى اخر يوم من المحرّم فاتح سنة ثلاث وتسمين وتسمماية ومكث فيها تسع سنين كاملاً وفى سنة اثنين وتسمين وتسعماية خرج كرمن فاري الهادى من تندرم في صفر ً عازماً الى كاغ لاجل الفتنة واخذ السلطنة وقيل أنَّ اخوانه 6 الذين كانوا في كاغ عند اسكيا هم الذين ارسلوا له (٧٤) سرًّا انَّ اسكيا الجاجّ ما بقي فيه جهد ان يعزم ويقدم لدخول السلطنة ثمّ غدروه وسلّموا فيه فلمّا وصل كبر ارسل رسوله الى الفقيه عمر برسم السلام ولم يجيء هو بنفسه كما هو عادته أنم مشى في طريقه فتلقّاه رسل

<sup>1.</sup> Ms. C omet le mot يعرف.

<sup>2.</sup> Ms. B : لا ان.

<sup>3.</sup> Ms. C : عبود.

<sup>4.</sup> Ms. C : الجاهل.

<sup>5.</sup> Ms. C ajoute : الخير.

<sup>.</sup> اخواله: ms. C ; خواله : 6. Ms. A

<sup>7.</sup> Ms. C : عادة .

اسكيا الحاتج قبل ان يصل فطلبوا منه ان يرجع فابى ورجعوا واخبروه بخبره فوصل كاغ ليلة الاثنين رابع ربيع الاول وعليه الدرع وبين يديه بوقاته وطبله وغير ذلك فخاف منه اسكيا خوفاً عظيماً لآنه مريض عاجز لا يقدر على شيُّ فقال له هيكي بكر شيلي اجي وآني سلطنة دند الان اقبضه لك فولاه آياها لانَّه منذ توفَّى دند فاري بَانَ في زمنه ما ولَّاها احداً فقــام في الحال ونصح فجاء اليه اخوانه الذين كانوا هنالك يومئذ منهم صالح ومخمد كاغ ونوح وغيرهم على ارجلهم أ فقالوا له ما اتى بك هنا وما تريد ومن شاورت ومن اتَّفق معك عليه 2 وما ذلك آلا أنَّك حسبت جميع من هنا نسواناً انتظرنا هاهنا حتَّى ترى ما عندنا فرجعوا وتحزّموا وركبوا خيلهم وايوا عازمين على المقاتلة معه فقال له الناس اذهب الى دار الخطيب حتى يصالح بينك وبين اسكيا فدخل في داره أ فلمّا سمع اسكيا بدخوله خرج ساعتئذ وامر بامساكه من هناك وباتيانه <sup>4</sup> بين يديه فامر بنزع ما عليه فوجد عليه درعاً من حديد فقال له قهادي ما انت اللا كفور فبكي فاري مند المصطفى بكاء شديداً فقال ما هكذا اتمني لرئيسنا هذا والذي أتمنَّاه أن تجعلنا وراءه الى صاحب موش أو الى صاحب بُصَ اخذ يعدُّد السلاطين فتنظر كيف نعمل لهم معه " وفاري مند المذكور شقيق " اسكيا الحاج ولولا ذلك ما يقدر على ذلك العمل ثمّ امر باتيان حصانه الذي هو عليه

<sup>1.</sup> Ms. B: رجليم

<sup>2.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>3.</sup> Ms. C omet les mots qui précèdent depuis المكبا.

<sup>4.</sup> Ms. A : طالبانه.

<sup>5.</sup> Ms. C ajoute: b.

<sup>6.</sup> Ms. A : انسمى, et ms. B : انسم.

<sup>7.</sup> Ms. C donne معيم, après avoir omis ليم.

<sup>8.</sup> Ms. B : شعبو.

فلمّا رَّاه وقلّه قال ما جرّا اخي هادي على الفتنة اللّ هذا الحصان امر ادخاله في اصطبله وقد خصّه الله تعالى بمعرفة الخيل وضرب كثير من أنباعه وامًّا خاله الذي هو راس الفتنة فمات تحت ذلك الضرب ونهبوا جميع ما معهم وامر باذهابه الى كنتُ برسم السجن وولَّى كلشع مُحمَّد قاي بن دنكلك مقام هیکی بکر شیلی احبی فکان هیکی فامره <sup>2</sup> ان یوتی فی مقامه الذی نزل منه من احبّ فوتى 3 ابنه بكر فكان كلشع ووتى اخاه حامد مقام بلمع محمّد وعُوْ بعد موته فكان بلمع ، ثمّ ارسل السلطان مولاى احمد الشريف الهاشميّ رسوله الى اسكيا الحابّ بهدايا عجيبات له وفصده في ذلك الاطلاع على حال بلاد التكرور لانَّه عنم على بعث رسوله الى كاغ فتلقًّا اسكيا بالأكرام وارسل له عند رجوع مرسوله اضعاف ما ارسل هو من الهدايا من خدّام وسنانير الغالية وغير ذلك ومن جملة ما ارسل ثمانون خصيا وبعد ذلك ورد الاخبار أنّه بعث جيشاً فيها عشرون الفاً رجالاً الى جهة (٥٥) ودان وامرهم باخذ ما هنالك من البلدان على شاطئ البحر وغيرها حتى يصلوا الى بلاد تنبكت فتخوّف الناس من ذلك غاية الخوف ثمّ شتّت الله ذلك الحيش بالجوع والعطش فتفرّقوا شذر مذر ورجع من بقي منهم اليه وما قضوا شيئًا من مراده بقدرة الباريُّ تعالى \* ثمّ ارسل قائداً ومعه مايتان <sup>5</sup> رامياً الى تغاز واصهم باخذ اهله فسمعوا به قبل وصولهم فخرجوا منه هاربين منهم من مشى الى الحمديّة ومنهم من مشى الى توات وغيرها وما وصل القائد والرماة اليه الآ خالياً ليس فيه الا نفر يسير

<sup>1.</sup> Ms. A : الخصان.

<sup>2.</sup> Ms. A: وامره.

<sup>3.</sup> Mss. A et B : فولاه.

<sup>4.</sup> Ms. C : العالى, répété deux fois.

<sup>5.</sup> Les deux mss. A et B ont مانان.

فذهب اعانهم الى اسكيا وذكروا له ذلك فاتفق معهم على ان يمنعوا رفود الملح منه وفى سنة اربعة وتسعين وتسعماية فى شوّال جاء الخبر بان لا يذهب احد الى نغاز فمن مشى اليه فماله هدر ثمّ انّ اظلى ما صاب الصبر عن الملح فتفرّقوا فمشى بعض الى تنورد وحفروا الملح فيها بهذا التاريخ واخرون الى غيرها وتركوا التغاز هذه المدّة فرجع القائد والرماة الى مرّاكش وفى هذا التاريخ ايضاً اخذ عمّه سليمن كنكاك بنك فرم فولاها محمود بن اسكيا اسماعيل وفى شهر ذى الحجّة مكملة هذه السنة خالف عليه اخوانه وذهبوا الى كرّى عند محمّد بان ابن اسكيا داوود فجاءوا به معهم واقلعوا اسكيا الحاج وولوه اسكيا فى الرابع من المحرّم فاتح سنة خمس وتسعين وتسعماية ومكث اسكيا الحاج فيها اربع سنين وخسة اشهر وبعد ذلك بايّام يسيرة توقى ،

## الباب التاسع عشر

فلمّا تولّی اسکیا محمّد بان جمل اخاه صالح کرمن فاری و محمّد الصادق بلمع و عنه حامد منها و بادر بقتل اخویه فرن محمّد بنکن و فرن المهادی فی کنت و قبرا فیه تعجّب و قال قبح الله العجلة احمق من فیه تعجّب و قال قبح الله العجلة احمق من خرج من صلب و الدنا یتولّی السلطنة و امّا الحاج فما قتل احداً من اخوانه حتی

<sup>1.</sup> Manque dans le ms. B.

<sup>.</sup> ننودر: 2. Ms. C

<sup>3.</sup> Ms. A : ذهبو الى.

<sup>4.</sup> Manque dans le ms. B.

<sup>5.</sup> Manque dans les mss. A et B.

انقرصت آيَّامه ثمَّ أنَّ أخوانه حقروا شأنه ولم يكن أخلاقه مرضية أعندهم ولا عند غيرهم وآيَّامه بُوسٌ ومجاعة فاتَّفقوا على عزله وتولَّيَّة بنتُل فرم نوح السلطنة فوافقهم عليه وتواعدوا في ليلة معلومة في موضع مخصوصة ان يامر بنفخ بوقه " هنالك ويجتمعوا عليه فيه ويولُّوه السلطنة ثمَّ انكشف السرُّ له ولا علم عند نوح به فقبض هيكي محمّد قاي والدكلشع بكر وشاع فرم المختار وغيرها من الكبراء الذين أتفقوا على ذلك الراى وعزلهم فاتى نوح الميعاد وامر بنفخ البوق فلم ير احداً فهرب والحقهم الرجال فقبضوه مع اخيه فار منذ المصطفى وسجنوه في ارض دند بامره وعزل كلشع بكر فرجع لتندرم وجعل خلفه واحداً من حراطین تندرم فکان کلشع ثمّ مات کُرْسُلٌ ماسن (۷۱) منذ فولّی کلشع بکر ٔ مقامه فكان ماسن منذ وجعل له سركيا هيكي وعلى جاوند شاع فرم واخاه اسحق بن داوود فار منذ ثمّ قتل بلمع محمّد الصادق بن اسكيا داوود كبر فرم علوا الظالم الفاجر عشية الاحد ً السابع من الربيع ً سنة ستّ وتسعين وتسعماية وكان ذلك في كبر فاراح الله تعالى المسلمين من شرَّه فاكل حجيع ما احتوت عليه داره من الاموال وخالف على اسكيا محمّد بان فارسل لاخيه كرمن فارى صالح ان ياتي ليكون اسكيا لآنه اولي به من جهة الكبر فاتي في حيشه فلمّا قارب كبر قال له اصحاب الراى انزل هاهنا لانّ بلمع صادق غدّار اهل مكر وخديمة وابعث له ان يرسل لك جميع ما رفع فى دار كبر فرم ً لانَّك اولى به

<sup>1.</sup> Ms. A a en marge : مرصنيا.

<sup>.</sup>بومه: Ms. A بومه

<sup>.</sup> البرم: Ms. B . البوم: 3. Ms. A

<sup>4.</sup> Manque dans ms. C.

<sup>5.</sup> Ms. A : lacune depuis الإحد jusqu'à ذلك.

<sup>6.</sup> Ms. Cajoute : الثاني.

<sup>7.</sup> Ms. C ajoute : علوا.

حيث تلفُّظ لك بالسلطنة فان كان على الحقّ يرسله والا لا يرسله فارسل اليه وانى فظهر له أنّه غير صادق فصار الى الفتنة بينهما فاقتتلا وقتله باسع محمّد الصادق عشيّة الاربعاء الرابع والعشرين من ربيع الثانى فى العام المذكور وَبِينَ قَتَلُهُ وَقَتُلُ كَبُرُ فُرَمُ سَبِعَةً عَشَرَ يُوماً فَاجْتُمَعُ الْجِيشَانُ عَلَى بَلْمُع فَعْزُمُ عَلَى التوجّه الى كاغ لعزل اسكيا محمّد بإن وبعث لبنك فرم محمود بن اسماعيل ان ياتي اليه ويكون معه فخاف وهرب من بنك الى كاغ ومحمّدكَى اجي بن يعقوب هو الذي رمي فرن صالح بالحريش عند الملاقات اولاً فتمكّن فيه ثمّ طعنه بلمع بالحربة ثانياً فمات من ساعته وبعد الغروب امر بتجهيزه ودفنه وادرك الحال ان مارنف الحاج بن ياسي بن الامير اسكيا الحاتج محمّد جاء الى تنبكت يطلب الحرمة عند خدّام اسكيا أ الذين كانوا فيه لما عنم على الدخول بابنة اسكيا محمّد بان فجاء عند بلمع محمّد الصادق في كبر ليسلّم عليه قبل الواقعة التي جرت على يديه من قتل كبر فرم وقتل كرمن فاري فقال له بلمع قد رايت الحال كنّا فيها <sup>3</sup> واريد ان تكون معنا فقال يا بلمع والله لا اتبع احداً ما دام اصبع واحد يتحرُّك \* في اسكيا محمَّد بان وجعل بلمع يلاطفه بالكلام الطيّب الى ان قال له ان اردت ان ازوَّجك ابتى تزيدها على ابنة محمَّد بإن فقال له ً يا سالك والله لا اتبع احداً ما دام اصبع واحد يتحرّك في اسكيا محمّد بإن فناداه بإسمه دون اللقب ليقطع رجاءه فيه فقبضه وسجنه الى ان تحقّقت الفتنة ووجبت<sup>6</sup> فقال له<sup>7</sup>

<sup>1.</sup> Ce qui précède, depuis le mot Lui précédent, manque dans le ms. C.

<sup>2.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>3.</sup> Ms. C : فيه

<sup>.</sup> بتحرك : 4. Ms. B

<sup>5.</sup> Manque dans le ms. A.

<sup>6.</sup> Ms. C ajoute : 4.

<sup>7.</sup> Manque dans le ms. A.

كي احي وهو من اقرب الناس اليه وانصحهم له اطلق مارنف وخذ بخاطره بافعال الخبر لأنّ من كان في الفتنة يحتاج الى مثله فاطلقه وعامله بالخير واعطاه واحداً من حصان سرجه وامر باخراج القيد من رجله فركب الحصان وما زال خلخال واحد في رجله من زوج خلخال (٧٧) القيد فهرب ساعتئذ وتوجُّه الى كاغ وقصّ القصَّة على اسكيا ثمّ توجُّه للمع الى كاغ فى حيش عظيم من اهل المغرب فيهم باغن فاري بكر وهنبركي منس وبركي امر وكلشع بكر وغيرهم فارتحل من كبريوم الثلثاء أوّل يوم من جمادي الاولى ومشى على عزمه فلمّا سمع ذلك محمّد بإن تشوّش من امره فخرج بجيشه 3 من كاغ للقائه يوم السبت الثاني عشر من الشهر المذكور فمات في منزله يومئذ عند القائلة قيل من الغيظ لآنه وجدت 4 شفته السفلي بجروحات 5 بعض الاسنان وقد سمعه الناس يقول لمّاً للغه الحبر انّ بلمع يانيه ليعزله قبيح الله سلطنته ٪ لاتَّه موضع الذَّلَة والهوان ولولا ذلك كيف يجترا سالك على ويقول في حقَّى هذه المقالة وقيل مات من سمن لآنه سمين جدًّا وخرج في يوم شديد الحرّ لابساً درعاً من حديد وعلى كلّ جال مات بالغيظ فولّت الحيش الى كاغ وميّز هك كرئ فكي عنهم الى حدة في اربعاء الاف فارساً من خصى ،

<sup>1.</sup> Ms. A : نوحهه.

<sup>2.</sup> Les noms qui précèdent, depuis le mot بكر précèdent, manquent dans le ms. C.

<sup>3.</sup> Les deux mss. A et B ont بليشه.

<sup>4.</sup> Ms. C donne : وحد.

<sup>5.</sup> Ms. B : مجروحا

<sup>6.</sup> Au lieu de لمّا, le ms. C donne : قولاً حين.

<sup>7.</sup> Mss. A et B : السلطنة.

<sup>8.</sup> Ms. C: کر.
(Histoire du Soudan)

## الباب العشرون

وفي غده يوم الاحد الثالث عشر من جمادي الاولى سنة ست وتسمين وتسعماية تولَّى السلطنة أسكيا اسحق ابن اسكيا داوود وهو اوَّل اولاده بعد دخوله السلطنة والمَّا مُحمَّدُ بإن فلم يمكث في السلطنة الَّا سنة واحدة واربعة اشهر وثمانية آيام ، وفي يوم السبت التاسع عشر من الشهر جاء مرسول اسكيا اسحق الى نتكت بخبر ولايته واشكل امره على اهل تنبكت <sup>2</sup> لانّ بلمع في الطريق ولمّا 3 صحّ عنده انّ اسحق تولّى السلطنة جمع الجيش الذين معه في موضع · فبايعوه وولُّوه اسكيا وارسل <sup>4</sup> مرسوله لاهل تنبكت وامرهم باخذ مرسول اسحق وبلغ يوم الاثنين احدى وعشرين من الشهر فاخذوا مرسول اسحق كما أمر به وسجنوه وفرح بذلك كثير من الناس منهم تنبكت كيُّ أبكر ومغشرن كى تَبْرَتَ أَكْسَيْدُ وَالْكَيْدُ ۚ ابن حَمْرَةَ السَّنَّاوِيُّ وَاعْمَلُوا اللَّهِبِ اطلَّعُوا الطبل فوق سطح الديار وضربوه فرحاً بولاية محمّد الصادق لانّ اهل تنبكت يحبّونه كَثْيِراً فقد غُرَّ نفسه وغرَّهم ثمَّ أنقطع الحبر بين تنبكت وكاغ وروى عن الفقيه ابي بكر أَنْبَارُ الكاتب وزير القلم أنَّه قال انَّ كاغ بعد تمام الاسبوع من ولاية اسكيا اسحق صار كانّ صاحب روح لم يكن فيه من اجل خوف بلمع محمّد الصادق ورهبته وانَّه لمَّا رَّا ذلك وعلم انَّه وقَّاحٌ وانَّ اوَّل من يبدأ بتوقَّه الطلبة

<sup>1.</sup> Ms. A: lacune depuis اسكيا jusqu'à السلطنة.

<sup>2.</sup> Ms. C omet les mots qui précèdent depuis اسحق.

<sup>3.</sup> Ms. C: وما

<sup>4.</sup> Ms. A : اسل.

<sup>5.</sup> Ms. A : lacune depuis 'لاسبوع jusqu'à اجل.

والفقهاء لما يزعم آنه عاِلُمُ فمشى الى اسكيا وقت الفائلة فدخل عليه وقال له ما انا بك في هذه الساعة قلت له بارك الله فيك وزيّن ايّامك منذ الدخلتُ في هذه الدار العالية ما سمعنا المالك الثاني لاهل سغى قال لى اسكى الفغ هذا الذي ما عرفتَ ولا سمعت به قبل وهل لاهل سغى مالك ثان قلت له بارك الله في عمرك كائن وهو الذي بوطّي لك رقاب 3 الناس خارجاً وانت في داخل قاعدُ فاخدت اعدده له من عهد جدّه الى زمن اسكيا محمّد بان فقال لى هذا تعنى \* قلت له نع بارك الله في عمرك قال الذي بكون اهلاً لهذا ما عرفته في هولاء القوم قلت له لا تفل ذلك ما زالت (٧٨) البركة في وجه الارض ابناك عمركت بن محمّد بنكن ومحمّد ابن اسكيا الحاجّ فيهما جميع البركة ابعث لهما فى المجيء في هذه الساعة وعاملهما بالخير حتى يغرقا فيه فبعث لعمركت اولا ويسكن معه في داره مربيه وصيف والده زُنْيُ وهو اشدّ منه باساً وشجاعة فخاف ً من تلك النداء في تلك الساعة خوفاً شديداً فمشى فزعاً مرعوباً وبقي ° زبي في الدار مرعوباً فلمّا امتثل بين يدى اسكيا قال له ولدى عمر من يوم رفعتم التراب هنا ما رايتك بعد الَّا في هذه الساعة اما علمتم انَّ هذه الدار داركم وما دخلت فيها الَّا لاجلكم لا ينقطع رجلك عنى فاعطاه من كلّ جنس تخيراً كثيراً من اللباس الفاخرات والزرع والودعة وغيرها اعطاه حصاناً من خيل سرجه فرفع التراب

<sup>1.</sup> Ms. A : مند.

<sup>2.</sup> Ms. C : الكا.

<sup>.</sup>رقارب: 3. Ms. A.

<sup>4.</sup> Ms. C : نعنن.

<sup>5.</sup> Ms. A : افخافا .

<sup>6.</sup> Le membre de phrase depuis بعوبا jusqu'à معوبا manque dans le ms. A. Il se trouve dans la marge du ms. B.

<sup>7.</sup> Manque dans le ms. A.

وخرج مسرعاً لداره وادرك زبي في الغّ والكرب الذي لا يعلمه الّا الله فلمّا دخل عليه قال له ما هنالك قال متّ قال له فدا لك نفسي اموت دونك عجل لي بالخير قال له اصبر حتى تنظر فدخل مراسيل اسكيا بجميع العطايا فقال زئي أمن الهذا اذا كنتُ لَا تموت منها ففي اي شُي تموت والحرّ لا يموت الّا في الحير لا تزال تموت عثلها وانا سابق قباك فيها ثمّ دعا محمّد ولد اسكيا الحاجّ وفعل له مثل ذلك الفعل وفى الغدّ تحزّم عمركتُ وركب حصانه وجاء الى دار اسكيا وهو فى ناديته وجماعته متوافرة فيها تحرُّك حصانه فاقبل وادبر حتَّى انَّم العادة ثمَّ تكلُّم بعد ما دعى وقال لوندُ قال \* قل لا حكيا \* هولاء الجماعة اهل سغى يقولون ما لا يفعلون وهم الذين يمسكون الماء والنار في افواههم وكلُّ من تكلُّم لك هنا اوَّل مَّرة ما تكلُّم بصدق وهاهو سالك ات غداً واذا تلقينا معه هذه الحربة التي اجعلها في كذا امه فكلّ من كان على صدق قليقل مثل هذه المقالة فتفرّ قت الجماعة وتحزَّموا وتكلُّم الجميع بمثلها وفي يوم الجمعة الثامن عشر من حمادي الاولى نزل بلمع محمَّد الصادق بجيشه في كنبُ كرى وبُنيَتْ قباءه فدخل فيها فاوَّل من أتاهم هنالك مارنف الحاتج المذكور فلمّا راً قباءه حرّك حصانه واجراه حتى دنا اليهم فصاح وقال ابن سالك فرمى القباء بالحريش حتى كادت ان تطبيح وهو فى داخله فكرّ راجعاً ثمّ جاءت كتبية التوارق ثم انثال<sup>6</sup> خيل اسكيا اليهم كجراد منتشر فقام بلمع واصحابه واقاموا عصيهم وتهيئوا للقتال فحرك

<sup>1.</sup> Ms. Cajoute : اجل.

<sup>2.</sup> Ms. A : اسكيا Y,

<sup>3.</sup> Manque dans le ms. B.

<sup>4.</sup> Ms. C : تلقيا.

<sup>5.</sup> Ms. C : الجزيرة.

<sup>6.</sup> Ms. C : انسال.

واجراه قاصداً ؛ جهة اكيا اسحق فتلقَّاه عمركت ومخمَّد ولد اسكيا الحاجّ فرماه عمركتُ على راسه بالحريش فطار الحريش الى السماء لاجل المغفر الذي في راسه فقال ولدي عمر كتُ انت الذي رميتني \* بالحديد فقال له بَنْـكُرُ وهو كلة 3 يعظّم بها بلمع وكرمن فاري ما كان منّــا 4 احدُّ اذا جعله اسكيا فى مرتبتك هذه الآ ان يصلحها فانكسر قلبه فرجع الى مقامه (٧٩) ثمّ لم يزل يقاتل واصحابه مع حيش احكيا طول ذلك اليوم حتى انهزم فوتى هارباً الى تنبكت فرجع احكيا الى داره ثمّ انبعه الرجال وامرهم بقضبه اينما سلك وامّا اهل تنبکت فلم یکن عندهم خبر بما جری بینهم اذ جا هم بلمع سالك بنفسه یوم الاربعاء الثامن والعشرين من جمادى الاولى المذكور واخبرهم بانهزام جيشه واخبر أنّه بينما هو يوم الجمعة في كنبُ كرى اذ سطع عليهم غبار عظيم من جيش عظيم لاسكيا ً اسحق فالتقوا واقتتلوا من الضحى الى وقت الغروب فمات بینهم خلق کثیر فحینئذ و آیتُ مد براً مع هنبرکی و برکی وباغن فاری بکر وکآمهم مجروحون <sup>6</sup> سوى باغن فاري وحده ثمّ جاء سالك الى تندرم فقطع البحر الى جهة كرمُ ومعه هنبركي منسَ وبن فرم دك فلحقهم الرجال الذين في اثره فقيضوهم فجاءوا تبهم الى كُنتُ وقتلوا سالك وبن فرم دك فيها بامره ودفنوها في مجاروة بنكن وهادى والقبور الاربعة هنالك معروفة وامّا هنبركي فجاءوا<sup>8</sup> به

<sup>.</sup>من: Ms. C ajoute .

<sup>2.</sup> Mss. B et C : نرميني.

<sup>3.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>4.</sup> Ms. C: Lia.

<sup>5.</sup> Ms. A . لاسكى.

<sup>.</sup> مجروجون: 6. Ms. A

<sup>7.</sup> Les deux mss. ont جاؤ بهم.

<sup>.</sup> فجازوا : 8. Mss. A et B

الى عند اسكيا فجعله في سُنِّسكورُ وخيّط عليه جلد بقر وجعله في حفرة في اصطلبه طولها قامتان فردمت بالنراب حيًّا فمات منها والعياذ بالله من غلبة الرجال وارسل مراسله الى تنبكت في قبض مغشرن كي تبرت وتنبكت كي أبكر وامرهم أن يقوموا لله هنالك أمّا الكيد بن حمزة فقد عنى عنه لأنّه تاجر مكسين فضولي لا عبرة به ولا مبالاة فقال ولى الله تعالى السيد عبد الرحمن بن الفقيه محود لوكمل عفوه فيهما لا عبرة ولو بهما عند قدره نلمّا رجع المراسيل بهما اليه قتلهما فاخذ يبحث عن انباع سالك في الفتنة فقتل كثيراً منهم وسجن كثيراً وضرب كثيراً بالسير المفتول الثقيل وامّا محمّدكي احجي ولد يعقوب فمات تحت الضرب والمّا يعقوب ولد اربَّنْدُ فجَى به بين يديه فجعل يتكلّم بصوت خنی فقال له ونُدُ ارفع صوتك یا بن مولای اهكذا تتكلّم بین یدی سالك فرفع صوته حتى 3 جاوز الحدّ يريد له البلا. بذلك ثمّ ضُرب حتّى كاد ان يموت ولم يكن اجله فيها وسجن أزُوَ فرم بكر بن يعقوب في كبر \* فسرَّحه الباشا محمود بن زرقون وسجن بركى وكل شاع بكر فى موضع واحد فتسرّحا فى فتنة الباشا جودار ً ورجعا لبلادها وفى سلطنتهما بلا امر احد ثمّ اتى ببكر بن الفق ذُنَّك فلما امتثل بين يديه قال له يا هذا الكُيْشَا الذي ما صاب مقاما طول عمره الذي يستر شيبه فيه بعمامة ثمّ قال هانواكرزي فجيّ به فقال له ي خذه واسترّ به هذا الشيب السوء جعل ذلك له اهانة وتصغيراً وهو ملسن عارف بالشتم والتعييب حِدًا فبقى كيشا لقباله ثمّ حبيّ بكرُكًا منذ سركُ ولد

<sup>1.</sup> Mss. A et B : بقتلوا.

<sup>.</sup> قد خذ: Ms. A .

<sup>3.</sup> Ms. A : حتى manque.

<sup>4.</sup> Mss. B et C: كرير.

<sup>5.</sup> Ce nom est presque toujours ainsi orthographié dans les mss.

كلشع اليه فقال له يا شيخاً جوّالاً \* في الفتن ما تخرّج في يدى حتى تعدّ لي جميع الفتنة التي دخلت فيها واحداً بعد واحد فقال (٨٠) ما افتضحت في احدا هنّ مثل افتضاحى فى هذه فضحك وقال اذهب معاناً لوجه الله تعالى ثمّ جيَّ بسعيد مار وهو ضعيف نحيف عجدًا متكلّم ملسّن ياكل اعراض الناس فلمّا امتثل بين يديه قال انظره اذا اجلس على طرف القضيب يجلس واذا غرز لسانه في الحجر يثقبه اين كُنْكُ فرم فجاء وقال اذهب به وبَرَّحْ عليه من اوَّل البلد الى موخره ان وجده جالساً في وراء دار بنُ او لقيه سائراً في البلد نصف الليل او اخرها فايرمه بالحديد ودمه هدر ومن تركه ولم يقتله فقد ترك عدو الله ورسوله صلَّى الله عليه وسلَّم وترك عدوَّى فطاف به البلد كما امر حتَّى حاذا به الجامع الكبير جبذ نفسه من الربوط الذي في قربوس البرّاح فدخل الجامع لطلب الشفاعة فبلغ الخبر الامام فمشى الى عند اسكيا للاستشفاع فامر بمجيئه وقال الامام اذهب فقد عفوت عنه وقال للامام لا تذهب وبقيت شفاعة واحدة اريد في حرمتك وفي حرمة الحامع كما برّح على بهدر الدم ان يبرّح بالعفو فيسمعه النساس جميهاً ليلّا يقتلوني باطلاً واعدانٌ كثير في كاغ فضحك اسكيا وبالغ في الضحك وامر له بذلك فاخذ مرّة في هذا البحث حتى اتم مراده فى اولئك الجماعة ثمّ وتّى محمود بن اسماعيل كرمن وجعله <sup>3</sup>كرمن فاري وجعل اخاه محمّد كاغ بلمع ومحمّد هيك بن فرن عبد الله بن الامير اسكيا الحاج محمّد بنك فرم قد اعطاء الله تعالى واخاه تنطى 4 برُمُ تلت 5 من الجمال الفائق التي لم

<sup>1.</sup> Ms. C : عدالا

<sup>2.</sup> Ms. A : محيف.

<sup>3.</sup> Ms. C omet les mots كرمن وجعل.

<sup>4.</sup> Ms. C donne : نك.

<sup>5.</sup> Manque dans le ms. C.

ير الراءون مثلها أ فى اهل سغى اجمع حتى اذا جاءوا <sup>و</sup> لتنبكت يتبعهم أ النــاس لروية تلك الجمال وجمل ينب ولد سابي⁴ ول فاري منذ والحسن تنبكت كي وَٱكُمُظُلُّ اخ تَدَكُّرت مَعْشَرَن كَى فَهُو وَالْحِسْنِ اخْرِ السلاطينِ فَي قومهما في دولة اهل سغى امّا الحسن فدخل في طاعة العرب وامّا أَكُمُظُلُّ فلم يدخل فيها حتَّى توتَّى ثمَّ قتل اخاه ياسى بُرُ بيرُ بن اسكيا داوود ظلماً وعدوناً فسعى به عنده خاصَّته يَأيَ فرم بان اجي وذكر أنَّه يطلب السلطنة وهو من خيـــار اولاد داوود واحسنهم خلقاً واعظمهم عفّة ولم يعمل فاحشة قط وهذا معدوم فبهم بالكلَّيَّة ، وأمَّا باغن فاري بكر فرجع الى تندرم ودخل فى حرمة الفقيه القاضي محمود كعت ً ان يشفعه عند اسكيا استحق فانكر عليه ذلك ولده ماربا فتحوُّلتُ عن مته و خرجوا عامدين كل فسكنوا في بلد<sup>6</sup> يقال لها مدينة الي مجبيُّ محلَّة الباشا جودار ثمَّ توتَّى دند فاري بكر شبلي اجي في زمنه وجعل خلفه دند فاري المختار وتوقّى كلشع الذي 7 ولاه اسكيا محمّد بان فجاء كنَّتي منذ الحسن الى سغى يطلب الولاية فبقى فيها الى ان جاء الباشا جودار وانقلبت الدولة ، وفى سنة السابعة والتسعين بعد تسعماية غزا الى تَمْتَنُك كَفَّار <sup>8</sup> كرم فمات منها ِنْكُ فَرِم مُحَمَّد هُ يَّكُ فَلَمَّا رَجِع الى كَاغِ جِعَل خَلْفَه عَبَانَ دَر فَرِنَ ۗ ابن بكر

<sup>1.</sup> Ms. C : امثلهما .

ع. Ms. B: جاءا, et ms. C: جاءا,

<sup>3.</sup> Ms. C : المعهدا.

<sup>4.</sup> Ms. C : سای

<sup>5.</sup> Ms. C : كوت.

<sup>6.</sup> Ms. C : بلدها.

<sup>7.</sup> Ms. A : التي.

<sup>8.</sup> Ms. G : الكفار.

<sup>9.</sup> Mss. A et C : فن.

كرن كرن بن الامير الكيا الحاتج محمّد وهو كبير السنّ يومئذ جدا فقال (٨١) لاسكيا لولا انّ كرامتك لا تردّ لا اقبلها لاجل كبر سنّى لانّى في اربعين فارسا الذين اختارهم اسكيا اسحق بير في كوكيا لايصال ابنه عبد الملك لدار الخطيب في كاغ لما ائس من الحياة \* في مرض موته نع فقد صدق لأنّ اسكيا اسحق هذا ما زال ما 3 خلف بعد ثمّ غزا في السنة الثامنة والتسمين والتسمماية الى تنفن 4 كفّار كرم ايضاً \* وفي اوائل ذي الحجّة المكمّلة السنة \* المذكورة توقّيت \* جدّي ام والدي فاطمة بنت سيّد على ابن عبد الرحمن الانصريّة ودفنت في مجاورة بعلها جدّي عمران رحمهم الله تعالى امبن ، وفي سنة التاسعة والتسعين والتسعماية "عن على الغزو الى كل وهو في شغل من امرها أأ اذ ورد خبر عجلة الباشا جودار فشغل <sup>11</sup> عنها ونسيها ونبذها ورا. ظهره ومن حبن توتى <sup>12</sup> اسكيا اسحق الى يوم انهزم جيشه في ملاقات الساشا جودار 13 ثلاث سنين واربعة وثلاثون يوماً ومن الانهزام الى مقاتلته مع الباشا محمود بن زرقون في زَرْزُنْ أَ الله الله وسبعة اليَّام وسياتي تواريخ ذلك ان شاء الله وفي اوائل

- 1. Ms. A : کن :
- 2. Ms. B : الميوة.
- 3. Ms. A: L manque.
- 4. Ms. C omet ce qui précède ce mot depuis في السنة.
- 5. Manque dans le ms. C.
- 6. Ms. C : لينة.
- . توفت: 7. Ms. A
- 8. Ms. A: lacune depuis ce mot النسعماية jusqu'à بحلة.
- 9. Ms. B : الغرو.
- منيا par من امرها par من امرها
- . شغل: Ms. A : شغل.
- 12. Ms. B : بول.
- . جوداري: 13. Ms. A
- 14. Ms. C donne ici et plus loin زُن زُن.

المام المكمّل لالف عزله محمّد كاغ وتوتى السلطنة على اهل سغى ولم يمكث فيها الآ اربعين بوماً فقط فقضه الباشا محمود وانعزل ولكن ما عرفاكم اخراسحق بعد وقعة زرزن الى يوم عزله محمّد كاغ ،

تمدّ ، امّا الامير اسكيا الحاج عمّد بن ابى بكر فاولاده كثير ذكوراً واناتاً وفيهم من يتسمون على اسم واحد منهم اسكيا مُوسَى وموسى شينبل وكرى فرم موسى وله عنمان ثلاثة كرمن فاري عنمان يُوباب ومور عنمان سيّد وعنمان كُنْكُر وله محمّد ثلاثة مور محمّد كُنْبُ ومحمّد كدر ومحمّد كرى وسليمن ثلاثة سليمن كَنْكَاك وهو اخر اولاده فى مسجنه الجزيرة المسمّاة كَنْكَاك وسليمن كَنْدُ كَرَى وله تحمر ثلاثة عمر كوكيا وعمر توت المسمّاة كَنْكَاك وسليمن كَنْدُ كَرَى وله تحمر ثلاثة عمر كوكيا وعمر توت وعمر يومع وله بكر ثلاثة بكر كُورُ وبكر سين فل وبكر كرن كرن وعلي ثلاثة على واى وعلي كسر وبنك فرم علي بند كيني واخرون ومن اولاده ايضاً هار فرم على والله وفرن عبد الله شقيق السحق بير واسكيا اسماعيل واسكيا اسحق الولاده ومن اولاده المحق الله والكيا داوود وكرمن فاري يعقوب والطاهم ومحمود دنكر ومحمود دند واخرون وبنك فرم حبب الله وبلمع خالد وياسي وابراهم وفامع ويوسف كي واخرون

- 1. Manque dans le ms. C.
- 2. Manque dans le ms. C.
- 3. Ms. A: ذكور.
- 4. Ms. A : وموسى manque.
- 5. Ms. C: ومجمد.
- 6. Mss. A et C : ومجمّد كرى manque.
- 7. Manque dans les mss. A et C.
- 8. Manque dans les mss. A et C.
- 9. Mss. A et B : بير كنى.
- 10. Ms. C ajoute le mot المكلا.
- 11. Ms. C ajoute le mot بير.
- 12. Ms. C : ici دَمْدِي et plus loin دَمْدِي .

ومن بنانه ویُّزُ بَان وویز ام¹ هانی وویز عائشة کر وویز حفصه وعائشة بنکن امَّ بلمع محمَّد كرب وعائشة كر امَّ بلمع محمَّد وعُوْ وبنش ۗ وحاوداكُنَّ ام هنبركيُّ منس وحاو ﴿ أَدِم بِنت تَنبار ومك مُور ومك ماسن وفراسُ امّ درُّمكي ماننكي ۗ وكَبْرُ شَقِيقَة اسكيا اسماعيل وسُف كُرُ ودُدُلُ ويا الْهُسُرُ وفت هُنْدُ امَّ عبد الرحمن فت احى وفت وين وكرتُوجل والدة سيّدكر ، امّا ابوه فاسمه ابو بكر ويقال له بار قيل انّه طُورَ نْك وقيل انّه سلنكي و امّه كُنَّى اخواته (٨٢) كرمن فاري عمر كمزاغ وكرمن فاري يحيى وامّا اخوه عمر فله من الاولاد اسكيا محمَّد بنكن وكرمن فاري عثمان تنفرن وبنك فرم على زلبل ومحمَّد بنكن كُومُ والفق دنك واسكيا موسى امّه زار كبر نكى وهى جارية كَبرَكُنُ اوّلا فولدت له ابناً فكان سلطاناً ثمّ اصابها الامير اسكيا محمّد الحاج في السيّ قبل ان يكون سلطاناً فولدت له اسكيا موسى <sup>6</sup> ثمّ اخذها منه بُسُ كى فى المعركة بينهما فولدت له ابناً فكان سلطاناً في بص ، واسكيا اسماعيل الله مربم داب وانكريّة ، واسكيا اسحق بير كلتوم درُّمُويَّة ، واسكيا داوود آمه سان فاري ابنة فاركى ، واسكيا محمّد بنكن امّه امنة كرى ً ، واسكيا الحاجّ ابن داوود امّه امنة واى <sup>ه</sup> بَرْدا° ، واسكيا محمّد بان الله امس كار واسكيــا اسحق زغرانيّ الله فاطمة °<sup>1</sup>

<sup>1.</sup> Ms. C remplace ce mot par احى.

<sup>2.</sup> Mss. A et C: بنس.

<sup>3.</sup> Ms. A donne : جاو .

<sup>4.</sup> Ms. C : كناه .

<sup>5.</sup> Mss. A et B : السبلي.

<sup>6.</sup> Ms. A : lacune depuis ce mot موسى jusqu'à فكان.

<sup>.</sup> كَرُوْ : et ms. C , كَرُرْ : 7. Ms. A

<sup>8.</sup> Ms. C : قاى, qui est la véritable leçon.

<sup>9.</sup> Ms. A : برد.

<sup>10.</sup> Ms. A : les mots امه فاطمة manquent.

بُس الزغرانيَّة ، والهادي الله زابير بُنُدًا وكرمن في فاري عثمان يوباب الله كُنْسُ مبدنكي وعثمان تنفرن آمه تات زعنكي وكرمن فاري حمادُ الله أَرْيُوْ اختُ اسكيًا الحاج محمَّد الامير وابوه بلمع محمِّد كرى واخوه مَاسُوسٌ والد محمَّد يُنْش اجى ، وامّا كرمن فاري الاوّل فعمر كمزاغ ثمّ يحيي ثمّ عثمان يوباب ثمّ محمّد، بِنَكُنْ كُرْيَا ثُمَّ اخوه عثمان تنفرن ثِمَّ حماد 3 أَرْيُو بن بلمع محمّد كرى 4 ثمّ على كسر 5 ثمّ داوود ثمّ كشيا ثمّ يعقوب ثمّ مركن من الهادي ثمّ صالح ثمّ محود بن اسماعيل ، وبلمع الاوّل محمّد كرى قتله اسكيا موسى حين ذهب الى ً منصور ثمّ محمّود ندمى ابن الامير اسكيا الحاج محمّد ثمّ حماد ولد أرْيُو ثمّ على كسر ثمّ كشيا ثمّ خالد ثمّ محمّد ولد دل ثمّ محمّد وعِو ولد دعنكاكي ثمّ حامد ابن اسكيا داوود عن له اسكيا محمّد بان ونفاه ° الى جنى حتى مات هنالك ثمّ محمّد الصادق ثمّ عمر كمزاغ ° ، وبنك فرم الأوّل على يُمرُ ثمّ بل ثمّ بارْكُرْ والد امنة قاي ام اسكيا الحاج وليس " اهلا لهذه المرتبة ثمّ على كند نكني " ابن الامير اسكيا الحاج محمّد المه مولدة أُجرُ اهل كيس وليس بناجم عزله اسكيا اسحق وسكن في موالي امّه

1. Ms. A : بسى.

2. Ms. A : وكرو فاري . - Ms. B : وكرو فاري .

3. Ms. C ajoute le mot ولد.

4. Ms. A : في.

5. Ms. C : کشن ou کشر.

6. Ms. C : عجد بنكن

7. Ms. C ajoute le mot قرية.

8. Ms. C : دندي.

9. Ms. C : تقفر.

10. Ms. C : كاغ .

11. Ms. A : lacune depuis وليس jusqu'à عَجَدَ .

. بندكني : 12. Ms. C.

ثمّ بكر بير بن مور ابن المحمّد بن اسكيا الحاجّ فاخذه " فيها كثيراً ثمّ على زليل العدل ثمّ سليمن كنكاك عزله اسكيا الحاج ونفاه الى جنى حتى مات فيه ثمّ محود بن اسماعيل ثم محمّد هيك ثمّ عثمان درفن ، امّا اسكيا داوود فله من الاولاد كنيرٌ ذكورٌ واناث ومن الذكور ستّة كلّهم اسمه محمّد محمّد بنكن والحاجّ محَّد ومحمَّد بإن ومحمَّد الصادق ومحمَّد كاغ ومحمَّد سرك اجي وهارون اثنان هارون دنكتيًا وهارون فات تُراجى ثمّ حامد ثمّ الهادي ثمّ صالح ثمّ نوح ثمّ المصطفى ثمّ على تُند ثمّ محمود فراراجي ثمّ ابراهيم فصار الى ممّ آكش ثمّ دُكُ ثمّ الياس كوم ثمّ سحنون ثمّ اسحق ثمّ ادريس ثمّ مارنف انْسَا ثمّ الامين ثمّ ياسي بربير ثمّ سَنْ ثمّ سليمن زُوُ ثمّ ذو الكفل واخرون ومن الاناث بت ووجة مغشرن كى محمود بير الحاتج بن محمّد الليم وكاسا زوجة جنكى وينبعلى فصارت الى مَنَّاكُشُ وَفَتَ زُوجِةَ سَائَنْكُ وَوَيْزُ خَفَصَةً وَوَيْزُ اَكَيْبِنُو وَحَفْصَةً كَيْمُر وَقَد زوَّج ' منهنَّ العلماء والفقهاء والتَّجَّار وكبراء الاجناد كثيرات ، وامَّا ابنه كرمن فاري محمَّد بنكن فله من الاولاد فيما نعلم اربعة ذكور عمر بير (٨٣) وعمركت وينبُ كُيْرِ احْجَى وسعيد فصار الى مرّاكش وجعل اسكيا هنالك وهو فيها الى الان • وامّا ابنه اسكيا الحاجّ عمّد فله من الاولاد فما نعلم ثلاثة اثنان ذكور مممّد وهارون الرشيد فكان اسكيا في دولة العرب الثالثة انى اسمها فُت تور فصارت الى مر اكش فماتت فيها كما مات الباقون ،

<sup>1.</sup> Mss. A et C : اين manque.

<sup>2.</sup> Ms. A : lacune depuis قاخذه jusqu'à ونفاه

<sup>3.</sup> Ms. B : نت.

<sup>4.</sup> Ms. C: زوج, qui est la vraie leçon.

<sup>5.</sup> Ms. B : المان manque.

## الباب الحادى والعشرون

عجيَّى الباشا جودار لبلاد السودان ، وهو فتيَّ قصيرٌ ازرق وذلك انَّ ولد كَرُنْفُلُ وهو رجل من خُدّام امراء سغى غضب عليه الامير اسكيا اسحق بن داوود ابن الامير اسكيا الحاج محمَّد فبعثه الى تغاز برسم السجن هنالك وهو من بلادهم الذي في ملكهم وحكمهم فكان من قدر الله وقضائه انطلاقه من ذلك السجن وهرب الى مدينة حمراء ص آكش عند اميرها الشريف مولاي احمد الذهبي ولم يدركه فيها قد غاب الى مدينة فاس لتعذيب الشرفاء الذين كانوا فيها فاعمى ابصارهم ومات من ذلك كثير منهم أنَّا لله وأنَّا اليه راجعون جعل ذلك نفاسهٌ على الدنيا والعياذ بالله فكتب ولدكرنفلكتاباً وبعثه له فاخبره بمجيئه وباخباز اهل سغى وبما كانوا عليه من الاحوال الذمية والطبائع الرذيلة مع ضعف القوّة وحضّه على اخذ الارض من ايديهم فكتب الكتاب الى الامير اسكيا اسحق بعد ما بلغه كتاب ولد كرنفل واخبره فيه بمجيئه اليهم وآنه غائب يومئذ الى مدينة فاس وأنّه برى ان شاء الله كتابه في طيّ كتابه ومن جملة ما خاطبه فيه مولاي احمد ان يُسَلِّمُ له في خراج معدن تغاز وانّه اولى به منه لانّه الحاجز والمانع لهم من الكفرة النصرانيين الى غير ذلك فبعث الكتاب مع مرسوله له الى مدينة كاغ وهو ما زال في فاس بتاريخ شهر الصفر سنة ثمانية وتسعين وتسعماية من الهجرة النبويّة على صاحبها افضل الصلاة والسلام ووقفت على ذلك الكتاب بعينه ثم أنّه رجع منه الى مرّاكش فنزل عليه الثلج فى الطريق كاد ان يموت

<sup>1.</sup> Les deux mss. A et B ont : اسكى.

منه وقطع ایدی کثیر من قومه وارجلهم وما وصلوا بلدهم الا فی بیس الحال نسئل الله تعالى العافية من بلائه فلم يساعفه الامير اسكيا اسحق بما طلب من التسليم في ذلك المعدن بل قبِّح له الكلام في الجواب وبعث له صحبة جوابه حرشاناً ونعلين من حديد فلمّا وصله ذلك عزم على صرف المحلّة اليه بالغزو وفي القابل في شهر المحرّم الحرام فاتح عام ° التاسع والتسعين بعد تسعماية بعث المحلَّة الكبيرة الى سغى لقت الهم فيها ثلاثة الالف رامياً ما بين اصحاب الحيل والرجل ومعهم من الاتباع ضعفها كلّ صنف واجناس من الصنّاع والاطبّاء وغيرها جعل عليها الباشا جودار ومعه نحو عشرة من القياد القائد المصطفى التركيّ والفائد المصطفى ابن عسكر والقائد احمد الحروسيّ الاندلسيّ والقائد احمد ابن ۚ الحدّاد العمريّ فائد المخازنيّة والقائد احمد بن عطية والقائد عمار الفتي العلجيّ والقائد 1 احمد ابن يوسف العلجيّ والقائد علي بن المصطفى (١٤) العلجيّ وهو اوّل قائد جُعل على بلد كاغ ومات مع الباشا محمود بن زرقون حين قتل في الحجر ثمّ القائد بوشيبة العمريّ والقائد بوغيت العمريّ والكاهيان الكاهية باحسن فرير العلجيّ على البمين والكاهية قاسم ورُدُوي الاندلسيّ على الشمال هولاء الذين جاءوا مع جودار من القياد والكواهي فاخبرهم بخروج ذلك الارض من <sup>5</sup> مملكة السودان وبمقدار ما يملكه جيشه ذلك فيه على حسب ما وقف عليه في الحيور 6 فتوجّهوا الى اهل سغى فلمّا بلغهم خبر

<sup>1.</sup> Manque dans les mss. A et B.

<sup>2.</sup> Ms. A: مل manque.

<sup>3.</sup> Ms. A : lacune depuis ابن الحداد jusqu'à عطية.

<sup>4.</sup> Ms. B: lacune depuis القائد احد jusqu'à العلمي.

<sup>.</sup> الارض من علكة السوداني: Ms. B . الارض علكته السودان: 5. Ms. A

<sup>6.</sup> Mss. B et C : الجفور.

هذه المحلة جمع آلامير اسكيا اسحق قيّاده وكبراء مملكته في المشاورة في الراي والتدبير فكلما اشاروا اليه من الراى السديد يرمونه ورا. ظهرهم لما سق فى سابق علم الله تعالى الذي لا رادّ لقضائة ولا معقب لحكمه من زوال ملكهم وانقراض دولتهم ووجد الحال انّ حمّ ابن عبد الحِقّ الدرعيّ كان في كاغ حينتذ جاء لرسم السفر فامم الشيخ احمد تويرق الزبيرى الاميرُ اسحق بقضه وسجنه وهو عامل على تغاز لاهل سغى وزعم أنَّه ما جاء لكاغ الَّا لاجل التجسُّس للامير احمد الذهبيُّ فسجنه الامير اسحق ورَافعُ واحمد نين بيرٌ والحروشيّ والد احمد الامجد حتى وصلوا البحر عند قرية كرُبُر فنزلوا هنالك وعمل الباشا جودار سفرة كبيرة لاطعام الطعام فرحاً لوصولهم أ البحر سالمين لأنَّ ذلك أمارة ظفرهم بمرادهم ونجحهم لسميهم من عند أميرهم وكان ذلك يوم الاربعاء الرابع من جمادى الاولى في العام التاسع والتسعين بعد الهيجرة كما مرّ وما طرقوا بلد اروان بل جازوا عليها على جهة المشرق ووافقوا بابل عبد الله ابن شين المحمودي فاخذ منهم و جودار مقدار حاجبهم فركب وغرّب و الى الامير مولاى احمد فى مرّاكش اشتكاء بما ناله منهم من الظلم وهو اوّل من<sup>6</sup> اخبره بوصول تلك المحلَّة البحر قال اوَّل من سال عنه الكاهية باحسن فقال لعل باحسن على خير ثمّ سال عن القائد احمد بن الحدّاد والباشا جودار وكتب له ان يعطوه قيمة ما اخذوا من ابله ثمّ نهضوا من ذلك المكان فتوجّهوا

<sup>1.</sup> Ms. C ajoute le mot اسكيا.

<sup>2.</sup> Ms. B: لوصلهم.

<sup>3.</sup> Ms. C remplace ce mot par الاخرى.

<sup>4.</sup> Mss. C : من ابله.

<sup>5.</sup> Ms. A et B: لغرب.

<sup>6.</sup> Ce mot manque dans les mss. A et B.

الى بلد كاغ فتلقّاهم الامير اسكيا اسحق في موضع يقال له تَنْكُنْدُبُعُ وهو في قرب تَنْدبى فى اننى عشر الفاً وخمسماية من الخيل وثلاثين الفاً من ارباب الرجل ولم يلنُّم عليه العسكر لأنَّ اهل سغى ما صدَّقوا بخبرهم حتَّى نزلوا على البحر فاقتتلوا هنالك يوم الثلثاء السابع عشر من الشهر المذكور فكسروا حيش اسكيا طرفة عين وتمن أ مات من الاعيان من اهل الخيل ساعتئذ فندنك بوب مريام <sup>2</sup> صاحب ماسنَة المعزول وساع <sup>3</sup> فرم على جاوند وبنك فرم عثمان دُرْفُنْ بن بكر كرن كرن ابن الامير اسكيا الحاج محمّد بن ابي بكر وهو كير السنّ جدًّا بومئذ جعله الامير اسكيا اسحق بنك فرم لمًّا مات بنك فرم محمَّد هيك في غزوة نَمَنتُكَ كما من ومات كثير من كبراء (٥٨) اهل الرجل يومئذ لمّا انكسر العسكر طرحوا دروقهم على الارض وقعدوا علبهن متربعين حتى وصلهم جيش جودار وقتلوهم صبراً على تلك الحال لانّ من شانهم عدم الفرار عند الانكسار واخرجوا اسورة الذهب التي في ايديهم فوتى الامير اسكيا استحاق وعسكره مدبرين \* منهزمين فبعث لاهل كاغ ان يخرجوا منه فراراً الى وراء البحر من جهة كُرمُ وبعث بذلك ايضاً لاهل تنبكت فجاز ً على حاله وما طرق كاغ الى كُرَى كُرْمَ فنزل فيها بتلك العسكر فكان ً بكاء ونوحاً فيها وارتفعت الاصوات بذلك ارتفاعاً عظيماً وشرعوا في الحروج واقتطاع البحر في القوارِب بالمشقّة والازدحام فغرق كثير من النباس في ذلك البحر وماتوا

<sup>1.</sup> Ms. C: ومن.

<sup>2.</sup> Ms. C: ميم ici et plus loin.

<sup>3.</sup> Ms. C : عشاع.

<sup>4.</sup> Ms C omet les mots بن ابی بکر.

مدبيرين : 5. Ms. A

<sup>6.</sup> Ms. C ajoute ici : بذلك.

<sup>7.</sup> Ms. A : وكان. (Histoire du Soudan.)

وضاع من الاموال ما لا يحصيه اللا الله سبحانه والمّا اهل تنبكت فلم يمكن لهم الخروج والفرار الى وراء البحر لاجل المشقّة وثقل الحال ولم يخرج الآ تنبكت منذ ليحيى ولد بُرْدُمْ والذين معه فيها من خدّام اكيا فنزلوا الى الكفّ يَنْدُ مُوضع بقرب بلد ْ تُوى فِجاز الباشا جودار بتلك المحلّة الى كاغ ولم يبق فها من سكّانها 4 ألّا الخطيب مجمود درامي وهو شيخ كبير يومئذ والطلبة ومن لم يقدر على الخروج والهروب من التجّار وتلقّاهم الخطيب محمود المذكور بالترحيب والأكرام واضافهم ضيافةً فاخرةً كبيرةً وجرى بينه وبين الباشا جودار كلام وحديث طويل وبالغ فى تعظيمه وأكرامه ثمّ أنّه رام الدخول فى دار الامير اسكيا اسحاق فامر باحضار الشهود فحضروا له ودخل معهم فيها فلمّا طالعها وعاينها وعلم ما فيها حقّرها وبعث له الامير اسحاق أنّه يصالح معه على ماية الف ذهب والف خديم يعطيها للامير مولاى احمد على يده ويرجع ً الحيش الى مراكش ويسلم له في ارضه فبعث له انه عبد مامور لا تصرّف له الّا بما امر مولاه السلطان فكتب له بذلك هو والقائد احمد بن الحدّاد مع أنفاق كأفّة تجّار بلده بعد ما اخبره في كتابه ذلك أنّ دار شيخ الحمَّارة في الغرب خير من دار اسكيا التي طالعوها بعثه <sup>6</sup> صحبة على العجميّ وهو بشوظ ً يومئذ فرجع هو الى تنبكت مع اولئك الجيش لينتظر الجواب ولم يتأخَّرُ في كاغ الَّا سبعة عشر يوماً والله تعالى اعلم فوصلوا الى مُسَ بَنْكُ يوم

<sup>1.</sup> Ms. C remplace ce mot par ¿.

<sup>2.</sup> Ms. C, à la place de ce mot, met کند.

<sup>3.</sup> Mot omis par le ms. C.

<sup>4.</sup> Les mots من سكانيا manquent dans le ms. C.

<sup>5.</sup> Ms. B: وليرجع.

<sup>6.</sup> Ms. C remplace ce mot par بعث ذلك.

<sup>7.</sup> Ms. B : بشرط.

لاربعاء اخر يوم من جمادى الثانية ثمّ ارتحلوا منها يوم الحميس اوّل يوم من رجب الفرد ونزلوا خارج بلد تنبكت من جهة القبلة وتاخّروا هنالك خمسة وثلاثين يوماً فارسل الفقيه القاضي ابو حفص عمر بن وليّ الله تعالى الفقيه القاضي محمود يحم الموذّن ليسلّم له عليه ولم يضيفهم بشيُّ كما اضافهم الخطيب محمود درامي عند وصولهم مدينة كاغ فغضب من ذلك غضباً شديداً فنشر له انواع الفواكه التمر واللوز والسكركثيراً والبسه دائرة ملف احمر سكرلات فلم يحسن ارباب العقول الظنّ بذلك فصار الامر على ما ظنُّوا ثمّ انهم دخلوا في داخل المدينة يوم (٧٦) الخيس السادس من شعبان المنير وطافوا في المدينة وطالعوها ووجدوا آكيرها عمارة حومة الغدامسيين فاختاروها للقصبة وشرعوا فى بنائها واخرجوا اناساً في ديارهم في تلك الحومة واخرج الباشاً جودار حمَّ ابن عبد الحقّ الدرعيّ من السجن وجعله اميناً باص السلطان مولاى احمد وامّا رافع واحمد نين بير فماتا قبل وصول جودار لكاغ وجعل للمرسول بشوظ على العجميّ في المعياد الذهاب والرجوع اربعين يوماً فوجدت هذه المحلّة ارض السودان يومئذ من اعظم ارض الله تعالى نعمةٌ ورفاهيةٌ وامناً وعافيةٌ في كُلُّ جِهة ومكان ببركة ولاية الاسعد المبارك امير المومنين اسكيا الحاج محمَّد بن ابي بكر " من عدله وشدّة حكمه الشامل العام الذي كما ينفذ في دار سلطنته كذلك ينفذ في اطراف مملكته من حدّ ارض دُنْد الى حدّ ارض ۗ الحمدية ومن حدّ ارض بندُكُ الى تفازُ وتُوَات وما في احوازهن ۚ فتغيّر الجميع حينتُذ وصارت

<sup>1.</sup> Ms. C : سكرلاد.

<sup>2.</sup> Les deux mss. ont : حم حق.

<sup>3.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>4.</sup> Ms. A : ارض manque.

<sup>.</sup> آوحوازهن: 5. Ms. A

الامن خوفاً والنعمة عذاباً وحسرةً والعافية بلاء وشدَّةً ودخل الناس ياكل بمضهم بمضاً فى جميع الامكنة طولاً وعرضاً بالاغارة والحرابة على الاموال والنفوس والرقاب فع ذلك الفساد وانتشر وبالغ واشتهر فاوّل من بداً فيها سنب لَمْدُ صاحب دُنْكُ فاهلك كثيراً من بلاد راس الماء واكل اموالهم على الاطلاق وقتل من قتل وكسب من كسب من الاحرار وكذلك الزغرانيُّون اتلفوا بلاد بُرَ وبلاد درْمُ كذلك وامَّا ارض جنَّى فقد اتلفها كفَّار بُنْبُرُ شرقاً وغرباً يميناً وشمالاً اتلافاً قبيحاً شنيعاً وخربوا جميع البلادات ونهبوا جميع الاموال واتخذوا الحرائر جوارى وتناسلوا معهن فكانت الذرارى مجوسيّين والعياذ بالله وكلّ ذلك على يد شاع مَكَى ً وقاسم ولد بنك فرم علو زليل بن عمر كمزاغ وهو ابن عمّ باغنَ فاري وبهم ولد فندنك عيوبُ مَرّيامً الماسني ومن روساء اوليك الكفرة يومئذ الذين يسوقهم مع هؤلاء الفاسدين القطّاعين مُنْسَ سَامَ في ارض فَدَكُ وقَايَ فَابُ 3 في ارض كُوكر هولا. في جهة كُلُ وامَّا في جهة شيلي وجهة بندُكُ فسلتي سنب كس الفلانيُّ في قبيلة وُرِرْبُ وسلتي يُرُبُرُ والد حمّد سُولُ الفلانيّ في قبيلة جلّوبي الكائنين في ناحية فُرُمَانَ وَمُنْسَ مُغُ وَلِى والدكنْع كَنَّ احد اثنى عشر سلاطين بندك كما كانوا في ارض كُلُ \* كذلك و بنكوُنَ كُند الى غير ذلك 5 وذلك 8 الفساد يتجدّد ويزداد الى هلم جرًّا ومن حين تولَّى الامبر اسكيا الحاج محمَّد ملك ارض سغى ما قصدهم

<sup>1.</sup> Dans le ms. C, ce mot est remplacé par .

<sup>2.</sup> Ms. C donne ici : فندنه et plus loin مربم au lieu de مربم

<sup>3.</sup> Ms. C : بُابُ

<sup>4.</sup> Ms. C met عند, au lien de كل.

<sup>5.</sup> Les mots الى غير ذلك manquent dans le ms. C.

<sup>6.</sup> Ms. A : وذلك manque.

احدُّ من امراء الافاق بالغزو اليهم من القوّة والمتن والنجدة والشجاعة والمهابة التي خصّهم الله تعالى بها بل هم الذين يقصدون الامراء في بلدانهم فينصره أ الله عليهم غير ما مَّر كما مَّر في اخبارهم وقصصهم الى قرب انقراض دولنهم وزوال مملكتهم بدُّلوا (٨٧) نع الله كفراً وما تركوا اشيئاً من معاصى الله تعالى الَّا وارتكبوها جهراً من شرب الحنور ونكحة الذكور وأمّا الزني فهو أكبر عملهم حتى رجع بينهم كانَّه غير محظور ولا لهم فخر وزينة الَّا بها وحتَّى يفعلها بعض اولاد سلاطينهم باخواتهم وقيل أنّه حدث في اخر مدّة السلطان العدل امير المومنين اسكيا الحاتج محمّد وولده يوسف كي هو الذي ابدعه فلمّا سمعه غضب غضباً شديداً دعى عليه ان لا يصحبه ذكره الى دار الاخرة فاجاب الله تعالى دعوته فيه فانقطع منه بعلَّة والعياذ بالله ثمَّ انَّ الدعوة نالت ابنه أرْبَنْدُ والد يُنكى يعقوب فانقطع ذكره كذلك عمره بالله العلَّة ولهذا انتقم الله سبحانه منهم بهذه المحلّة المنصورة فرماهم بها من مسافة بعيدة ومكابدة شديدة فاجتثّت عروقهم من اصلها ولحقوا باصحاب العبرة واهلها ، ولنرجع الى الكلام في تمام ذلك " الصلح فلمّا بلغ المرسول بشوظ <sup>4</sup> علي العجميّ عند السلط ان مولای احمد وهو اوّل من اناه بخبر فتح ارض السودان وقرأ ذلك الكتاب غضب غضباً شديداً عن لحودار ساعتئذ وبعث محمود بن زرقون باشا بثمانين رامياً كاتبهم مَامَى ابن برون وشاوشهم على بن عبيد وامره بطرد اسحاق من ارض السودان وقتل القائد احمد بن الحِدّاد العمرّي حيث أتّفق مع جودار على ذلك الصلح وكتبه في الكتاب معه الى الحيش ثمّ أنّ الشريفات وعظما.

<sup>1.</sup> Les mss. donnent tous : فبنصرهم.

<sup>2.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>3.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>4.</sup> Ms. B : بشوط.

اهل داره رغبوا في القائد احمد بن الحدّاد فعني عن قتله وطلبوا منه ان يكتبه فكتبه ايضاً فسبق كتاب العفو الى عند القائد احمد بن الحداد فعمل السفرة واحضر فيها الكواهي والبشوظات واخبرهم بما جرى فاعطى لكلّ واحد من الكواهي ماية مثقال ماية مثقال واعطى الباشوظات ما اعطاهم فعاهدوه جميعا ان لا يصيبه مكروه حيث سبق كتــاب العفو وفي العشية وصل كتاب القتل فحالوا بينه وبين الباشا محمود بن زرقون وانقذوه منه بحكم الطريق العادية ووصل مدينة تنبكت يوم الجمعة السادس والعشرين من شوّال عام تسع وتسعين وتسعماية ومعه القائد عبد العالى والقائد حم بركة فعزل جودار ساعتئذ وتحوّل الحيش معه وبالغ له في الملامة والانكار عليه "حتى قال له اى شي منعك من اللحوق الى اسحاق فاعتلُّ \* له بعدم القوارب ولذلك شرع في صنع القوارب ولما لم يجد السبيل الى قتل القائد احمد بن الحدّاد عنه وجعل مكانه القائد احمد ابن عطية لاجل العداوة <sup>4</sup> التي طرآت <sup>5</sup> بينهما والقائد احمد ابن الحدّاد <sup>6</sup> حبيب الباشا جودار فعل به الباشا محمود بن زرقون ما فعل مغايظة لجودار ثمّ انّ محموداً عنه على الحركة الى اسحاق اسكيا فاشتغل باصلاح القوارب لأنّ صاحب المرسى منذ الفع ولد زرُّكَ هرب بجميع القوارب الى ناحية بنُّكُ لمَّا بعث اسحاق اسكيا لاهل تنبكت بالارتحال فقطعوا جميع الاشجار الكبار الذين كانوا في داخل مدينة تنبكت ونجروا منها الالواح وغصبوا الدفوف الغلاظ

<sup>1.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>2.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>3.</sup> Ms. C remplace ce mot par فاعتذر.

<sup>.</sup> العادوة: 4. Ms. A.

<sup>.</sup> طارت: 5. Ms. A

<sup>6.</sup> Ms. C supprime ان الحداد.

الكبار الذين كانوا في ابواب الديار وركبوا منهنّ قاربين وانزلوا الاوّل في البحر يوم الجمعة الثالث من ذي القعدة الحرام في (٨٨) العام المذكور ثمّ انزلوا الثاني في البحر يوم الجمعة ايضاً سابع عشر من الشهر المذكور فبرز الباشا محمود مع الحيش كلُّما يوم الاثنين العشرين من الشهر المذكور ومعه الباشا جودار المعزول وجميع القياد ما خلا القائد المصطفى التركتي فخلفه محمود على تنبكت مع الامين حم حق الدرعيّ ونزل خارج البلد من جهة القبلة وتاخّر هنالك بقية الشهر ثمَّ ارتحل منها يوم السبت الثاني من ذي الحجَّة الحرام المكمَّل للعام التاسع والتسمين وتسمماية ' ونزل في مُسَ بنك ثمّ ارتحل منها ونزل في سيهنكُ فتاخَّر فيه حتَّى صلَّى عيد الاضحى ثمَّ صرف للقاضي ابي حفص عمر ان يبعث له من يصلّى بهم العيد فبعث له الامام سعيد بن الامام محمّد كداد فصلّى بهم هنالك هذا العيد فرتب اماماً يصلّى على عامع القصبة الى ان توتى رحمة الله عليه ثمّ توجُّه الى استحاق اسكيا للمقاتلة فسمع هو به وهو في بُرْنُ يومئذ فنهض للقائة والتقوا في بَنْبُ يوم " الاننين الخامس والعشرين من الشهر المذكور واقتتلوا بومئد عند نبكة زُرْزُنْ \* فهزمه الباشا محمود ايضاً فوتى مدبراً منهزماً وتمّن مات من عسكره يومئذ فار منذ ينْبُ ولد سائ ولُ وامّه من بنات الامراء وجعل خلفه سُنْ ولد اسكيا داوود فهذا اخر توليته فتوجّبه نحو ارض دنَّد فنزل في كرى كُرْمُ وقد اصاب الرصاص بلمع محمَّد كاغ ابن اسكيا داوود عند المطاردة فامرضه وامره اسحاق اسكيا بالرباط في موضع وامر باركي 5

<sup>1.</sup> Ms. A (en marge): كذا وجدته. Ms. B : والفيا.

<sup>2.</sup> Le mot يصلى est remplacé par هذا dans le ms. C qui a omis عنا devant

<sup>3.</sup> Ms. A : lacune depuis يومئذ jusqu'à يومئذ

<sup>4.</sup> Ms. A : زرن.

<sup>5.</sup> Ms. C, ici et plus loin : بَارَى كُي .

ملك بمثله في موضع اخر واص، بالغارة على الفلايين الكائنين في انسع فغار عليهم ومع باركى ملك المذكور حجاعة من اخوة اسحاق المذكور في موضع الرباط قد عن لهم من مراتبهم في غنوة تلني الجُبن ظهر فيهم يومئذ فكتب لباركيُّ ان يقبضهم خوفاً من الهروب الى الاعداء ففطنوا لذلك وهربوا الى جهة كاغ منهم على تُنَّد ومحود فرار اجي وبرهم وسليمن وغيرهم من اولاد امبر اسكيا داوود فتبعهم الباشا محمود بن زرقون مع جيشه حتى وصل كُوكِا نزل هنالك ولمَّا ولَّى اسحاق اسكيا راجعاً عند الهزيمة الثانية بعث مرسوله الى مدينة تنبكت فوصله ليلة السبت اوّل ليلة من المحرّم في العام المكمّلة للالف من الهجرة النبويّة على صاحبها افضل الصلاة واتمّ التسليم واخبر بما جرى بينه وبين الباشا محمود وادرك ان تنبكت <sup>4</sup> منذ يحي ولد بردم اتى بمن معه من انباعه والزغرانيّين أهل يُرُّو لقتال القائد المصطفى التركيّ فوصلوا تنبكت يوم الخيس الحادي والعشرين من ذى الحجّة الحرام مكمّل عام تسعة وتسعين وتسعماية وقيل أنّه حلف بدخول القصبة من باب كُبُرُ والحروج من باب السوق وهو من احمق الناس واجهله فلمّا قرب تحت برج القصبة ضرب بالرصاص فمات عشية ذلك اليوم وقطع راسه وطيف به فى خشبة فى المدينة ٥ ساعتئذ وینادی المنادی معه یا اهل تنبکت هذا راس منذ متاع بلدکم ومن لم يقعد عند روحه هكذا يفعل به وجعل الرماة يحمّرون وجوههم بالشرّ ويجردون

<sup>1.</sup> Ms. A: الكانين. Ce mot manque dans le ms. C.

<sup>2.</sup> Ms. C semble donner : تُغْنَى .

<sup>3.</sup> Ms. C ajoute الحرام.

<sup>4.</sup> Ms. C ajoute ici نحی

<sup>5.</sup> Ms. C : الف.

<sup>6.</sup> Ms. C omet في المدينة.

<sup>.</sup> بخرجون : 7. Ms. C

الناسُ بسيوفهم كلُّ ساعة (٨٩) فاستوقدت ثار الفتنة ، وانرجع الى تمام الكلام فيه جرى بين الباشا محمود بن زرقون وبين اهل سغى فى تلك الحِهة أ فلمَّا نزل بلد كوكيا ومعه ماية واربعة وسبعون قباوات في كلّ قباء عشرون رامياً ونهاية جملتهم نحو اربعة الالف رماة وذلك جيش عظيم لا يقابله ويهزمه الا من نصره الله تعالى وايده بعث الامير اسكيا استحاق الفاً ومايتين فرسانا من خيار عسكره الذين لا يولُّون الادبار وجعل عليهم هيكي له سرْكُيا وهو قد بلغ الغاية والنهاية في النجدة والشجاعة وامره انَّ يقع عليهم اذا وجد فيهم غرّة فبعد انفصالهم مع اسكيا قليلاً لحقهم بلمع محمّد كاغ في نحو ماية فارس فساله هيكي ثمّ هذا الالتحاق فقال اسكيا هو الذي انبعني آيّاك فقال له هذا كذب وبهتان لما هو معروف عند الخاصّة والعامّة انّ بامع لا يكون تابعاً لهيكي كلا وحاشا وما ذلك اللا عادتكم القبيحة وطبيعتكم الشنيعة يا اولاد داوود من الحرص على الامرة \* فتنتَّى عنهم هيكي له مع أناس من خاصته ثمَّ دُودُ كُورُ ولد بلمع محمَّد دُلَّ كُبْر انكي 4 خرج من بين اولئك الجماعة متحيزاً الى نحو هيكي فقال له يا دُوْدُ تريد ان تقتلني كما قتل ابوك هيكي موسى لاسكيا داوود لا تقدر عليه ولا تقدر عليه ً لاّني خير من هيكي موسى شدّةً وابوك خير منك فوالله ان دنوت منّي لجررت مصارينك في الارض فكرّ راجعاً الى تلك الجماعة فازداد الياس علماً لشدّة <sup>7</sup> هيكي له ونجدته <sup>8</sup> حيث اقرانه خبر من هيكي موسى في

<sup>1.</sup> Ms. C : الوجهة.

<sup>2.</sup> Ms. B : الى.

<sup>3.</sup> Ms. B en marge : الامارة.

<sup>4.</sup> Ms. C : كبر نكن.

<sup>.</sup> داوود : 5. Ms. A

<sup>6.</sup> Ms. C ne répète pas deux fois لا تقدر عليه.

<sup>7.</sup> Ms. C : بشدة.

<sup>8.</sup> Ms. C : ونجدته.

النجدة لآنه من إشجع الناس فى زمنه فرجع له الى اسكيا اسحاق واخبره بما جرى فمن قليل بايع اولئك الجماعة محمد كاغ وجعلوه اسكيا فتجهز اسحاق للذهاب الى ناحية كب فلمّا عزم قبض كبراء الجند الذين اتبعوه جميع ما عنده من عُدد السلطنة والاتها وشيعوه الى موضع يقال به تار فتفارقوا معه هنالك يستغفر منهم ويستغفرون منه فبكى هو وبكون فهذا اخر المهد بينهم ثمّ توجه الى تنفنى "عند كفّار كُرَم بقدرة البارئ تعالى الذي لا راد لامره ولا معقب لحكمه وقد قاتلهم العام الماضي وما تبعه احد من اهل سغى اللا ياى فرَم بان احي وقايل من خاصته فلم يستاخر عندهم اللا قليلاً فقتلوه وابنه وجميع من احي وقايل من خاصته فلم يستاخر عندهم اللا قليلاً فقتلوه وابنه وجميع من الكثيرة وطلب الدعاء من العلماء والفقراء لان لا يميته الله تعالى فى السلطنة الكثيرة وطلب الدعاء من العلماء والفقراء لان لا يميته الله تعالى فى السلطنة في الله الله الله تعالى ذلك المامول وكان موته والله اعلم فى جمادى " الاخر فى العام المكمّل للالف ،

## الباب الثانى والعشرون

نم رجع الحيش الى عند اسكيا محمّد كاغ وتم له البيعة نمّ بعث فى اطلاق اخويه فار منذ طف وبنتل فرم نوح ابنى اسكيا داوود قد سجهما اخوها اسكيا محمّد بان فى ارض دَنْد فشرع اخوتهم من اولاد اسكيا داوود

<sup>1.</sup> Ms. C : كبراء ; en outre les mots الجند الذبن البعوه sont placés après كبراء.

<sup>2.</sup> Mss. B et C: نغن.

<sup>3.</sup> Les deux mss. A et B ont : جهاد.

يهر بون اليهم فاوّل من هرب اليهم منهم دُعَى فرم (٩٠) المعزول سليمن ابن داوود اسكيا فاتى الباشا محمود فقبله وخاف من ذلك اسكيا محمّد كاغ فبعث له فى طلب ذلك البيعة للسلطان مولاى احمد وكاتبهم بكر لنَّبارُ هو الذي بعثه اليه فانع له ثمّ انّ المجاعة دخلت في محلّته حتّى اكلوا دواتبهم فبعث لاسكيا محمّد كاغ ان يغيثهم بالطعام اينما كان فامر بحصاد ما صلح هنالك من الزرع في جهة حُوصَ وهو الذرّة الابيض فبعثه لهم ثمّ انّ الباشا محمود بعث له ان ياتى عنده لاخذ البيعة فعزم على ذلك ونهاه عنه اصحاب الراى من قومه منهم هيكي لَهُ فقال لا امنهم انا وان عزمت على الحجيَّى البهم ولا بَّد اجعل ذلك وحداناً وحداناً ان شئتم سبقتكم اليهم وحدي فان قتلونى لا يضركم بشيَّ أكون لكم فـداً. وان نجوت يسير بقية الجماعة كذلك حتى تسير انت اخرهم ولا يقدرون اذاً ان يمسكوك <sup>2</sup> بسوء لانّ ذلك لا ينفعهم بشيّ فلم يصوب الراى الكاتب <sup>3</sup> بكر لُـنْبَارُ المذكور فساروا اليهم جميعاً فلمّا قربوهم بعث اسكيا محمّد كاغ من يستاذن لهم فبعث الباشا محمود نحو اربعين رجلاً من اعيان الحيش وكبرائهم للقائهم بلا عدّة ولا سلاح فاشار اليه هيكي لَهُ بقتلهم فقال هولاء الاعيان ان افنيناهم لم يبق منهم من له شوكة فتهيّا اسكيا محمّد كاغ لذلك فلمّا راءه الكاتب المذكور حلف لاسكيا أنّه ليس عند الباشا محمود اللّا الامان التامّ بعهد الله وميثاقه فسمع له ذلك وعمل عليه فلمّا دنوا منه سلّموا عليه وبلّغوا له سلام الباشا محمود وأنّه يرحّب به فتقدّموا قدّام اسكيا واصحابه وقد احضر لهم شبائك الخداع والغدرة واحضر لهم المآكل الطّيبات فلمّا شرعوا فى الاكل قبضوه ومن دخل معه

<sup>1.</sup> Ms. A: ذلك manque.

<sup>2.</sup> Ms. A : عسوك.

<sup>3.</sup> Ms. B : الكتاب.

عند الباشا محمود في القباء وجّردوهم من اسليحتهم ولمّا فطن من كان وراء الاقبية من أهل سنى هربوا ومن قدر الله تعالى سلامته سلم وبلغ المامن عند اصحابهم ومن وفى اجله قتل بالرصاص وبالسيف وممن سلم ساعتئذ عمر كُتُ بن كرمن فاري عُمَّد بنكن بن الامير اسكيا داوود طلع على حصان اسكيا محَّد كاغ فهرب ونجا بقدرة الله تعالى بعد ما رموه بالرصاص كثيراً وهارون دنكتيا ً بن الامير اسكيا داوود هرب ونجا وجُرح اثني عشر نفرة بالسيف فرمي نفسه في البحر وقطعه بالعوم ومحمَّد سُرُك اجي بن الامير اسكيـا داوود وغيرهم امَّا اسكيا محمّد كاغ فقيّد في الحديد وقيّد معه ثمانية عشر رجلاً من رؤسائه منهم هيكي لَهُ وكرمن فاري محمود ° بن ° الامير اسكيا اسماعيل بن الامير اسكيا الحاج مُخَدُّ وَفَارَ مَنْذُ سُن بِن الامير اسكيا داوود ودُند فاري المختـار وكُومَكُيُّ وغيرهم فبعثهم الى كاغ عند القائد حمّ بركة وقد خلفه على ذلك البلد وامره بسجنهم في بيت في دار سلطنتهم أثم بعد ذلك امره بقتلهم وطيّع عليهم ذلك البيت فكان قبرهم الّا هيكي لُهُ وحده فلمّا دخلوا المدينة امنتع (٩١) لهم من الذهاب استعجالاً للموت فقتل هنالك وصلب ، وأمّا على تنَّد ومحمود فرار ً احبي ابنا الامير اسكيا داوود فوصلا في هروبهم كاغ فاتيا الخطيب محمود درامي فسلما عليه فسالهما عن سبب مجيئهما فقالا الدخول في طاعة الباشا محمود فانكره عليهما وامرهما بالرجوع الى عند اخوتهما وقومهما وقالا ان كان والدها حيا

<sup>1.</sup> Ms. C : دنکتیا.

<sup>2.</sup> Ms. C : عَد .

<sup>3.</sup> Ms. B : ن manque.

<sup>4.</sup> Ms. A : سلطنهم.

<sup>.</sup> فرارجى: 5. Ms. B

<sup>6.</sup> Ms. C: اخوانيم.

لا يتبعون رايه فاحرى غيره وانيا القائد حمّ بركة واخبراه بذلك فكتب للباشا محمود خبرها وامره بثقافهما فلمّا قبض اسكيا محمّد كاغ بعث له في قتلهما فقتلهما وامَّا سلامن بن الابير اسكيا داوود فقيَّدوه مع المقبوضين ثمَّ كُلُّه اهل الراى فسرّحه و بقى عندهم مع اناس قلال منهم² باركى ملك و محمّد ولد بنش ومحمَّد ولد مُوْرَكُنُ الله بنت الامير اسكيا داوود والمَّا محمَّد ولد بنش وهي اسم الله من نسل عمر كمزاغ والمّا ابوه فهو محمّد بن ماسُوسُ بن بلمع محمّد كرىّ وغيرهم " وأكرم الباشا محمود سليمن غاية الأكرام حتى جعله اسكيا عليهم وجملة ما قبض 4 البــاشا محمود مع الـكيا محمّد كاغ ثلاثة وثمانون رجلاً ما بين اولاد الامراء وغيرهم والمحلَّة في تنش " يومئذ وهو اسم موضع في قرب بلد كوكيا وقيل ان الامير اسكيا الحاج محمّد بن ابي بكر لمّا غلب على سنّ علي وتوتى السلطنة قبض من اولادهم وخدّامهم مثل هذه العدّة في هذا الموضع بعهد الله في الامان ثمّ انّ الله تعالى القويّ القادر افتصّ منه كذلك جزاء ووفاقاً وقيل انَّ اسكيا محمَّد كاغ ما استاخر في الدنيا بعد وفاة اسكيا اسحاق الَّا اربعين يوماً فاجتمعوا في الاخرة سبحن الحتى الدائم الذي لا زوال لملكه ولا نهاية لديموميَّته ، وحين بعث محمَّد كاغ في اطلاق اخويه المسجونين فار منذ المصطفى وبَنْتُلُ فرم نوح وهو اصغرها سنّا ونوح صغر من المصطفى سنّا فرحا فرحاً شديداً وعزما متى وصلا اليه يكرمان شانه حتى يمشيا قدّامه متى ركب في نعليهما فتلقّب في الطريق يخبر هذه المصيبة <sup>6</sup> وهي قبضته مع جماعته فولّيا

<sup>1.</sup> Ms. A: نقتلهما manque.

<sup>2.</sup> Ms. B: manque.

<sup>3.</sup> Ms. A: وغيرهم manque.

<sup>4.</sup> Tout ce qui précède depuis وغيرهم manque dans les mss. A et B.

<sup>5.</sup> Ms. B: تنس.

<sup>6.</sup> Ms. B : الدينة.

راجعين الى ارض دُند واجتمع عليهما جميع من كان اهل سنى واتَّفقوا مع نوح ان يولُّوا امرهم فاري منذ المصطفى ليكون اسكيا ولم يقبل فقال لهم نوح افضل وابرك والبركة حيثما جعلها الله تكون لاتختص بالكبر ولا بالصغر فبايعوه فكلُّ من توجُّه الى جهة اخرى من الهاربين لل ولُّوا اليه جميعاً وبقي لا يتمنَّى الَّا مُحَمِّدٌ مور ومُحَمَّد ولد بنش وهما ما زالا عند البــاشا مُحمود حتَّى فرج حتى فرج الله عنهما فهربا اليه وهرب باركى ملك ففرح بهم اسكيا نوح فرحاً شديداً وشكر الله تعالى على وصولهما لديه سالمين فقال لم يبق لى المنى حيث اتَّصل بنا هذان الرجلان ، فجعل الباشا محمود سليمن اسكيا على من بقي معهم من اهل سغى وتحدّث النــاس انّ الكاتب بكر لنبار هو الذي غدر محمّد كاغ واصحابه وباعهم للباشا محمود حتى تمكّن منهم فقال لبعض اصحابه فى تنبكت لمّا سكن فيه بعد جميع الوقائع هذا الذي نسب اليّ من الغدرة فوالله العظيم ماكان وما اخبرت محمَّد كاغ اللَّا بما يعلم الله فيَّ من انتصح اتَّكَالاً وثقةً على ما حلف لي محمود (٩٢) في ذلك وما غدر الله هو فغدرني وما غدر محمّد كاغ والميعاد بيننا جميعا غداً \* بين يدى الله تعالى ، ثمّ انّ الباشا محمود جهّز جيشه فنبع اسكيا نوح الى ارض دنَّد فوصل معه موصلاً في ذلك حتى انَّ اهل الارض كُنْتُ يسمع اصوات مدافعهم للمقاتلة بينهم في يوم واحد وسكن نوح في اصحابه في أوَّل الحال بلد كُعْرُاو اخر بلاد ذلك الارض ملّى الى \* حدّ ارض كُنتُ ولم يزل الباشا محمود يتبعه بالغزو حتى بنى قصبةً فى بلد كُنن واسكن فيها مائتين رامياً واصَّر عليهم

<sup>1.</sup> Ms. A: الهربين; ms. B: الهربين.

<sup>2.</sup> Ms. A : مجمود

<sup>3.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>4.</sup> Les mois متى الى manquent dans le ms. C.

الفتى القائد عمار ومكث فى تلك النساحية عامين كاملين غازياً وجرت بينهما هنالك وقائع كثير شداد وكان ينبع نوحاً فى يوم واحد حتى وصل مع جيشه بطحاء الواسعة كبيرة جدًّا وهم يسيرون في الطريق فاتهوا الى غابة عظيمة كثيفة والطريق نافذً في تلك الغابة فقبض-الكاهية باحسن فريدٌ عنان فرسه واقفاً وهو قسيس حكيم فبعث اليه الباشا محمود ايش هذا الوقوف وهو يغضب ويصيح ويلومه بالحين والرعب فلمّا دنا اليه قال له والله ان علمت شعرةً واحدةً في جسدي بالخوف والرعب لنتفتُها منها ولكن لا اقتحم بجيش مولانا السلطان نصره الله خطراً وغراراً وامر ان يرموا الغابة بالدرباش فلمّا رموها " جعل الرجال يخرجون منها هاربين ومات منهم كثير بالرصاص واسكيا نوح هو الذي كمنهم فيها لهم حيث علم انّه لا مشرع لهم غير ذلك الطريق ليفتكوا بهم غيلة فنجّاهم الله تعمالي من كيده وخديعته بسبب فراسة ألكاهية باحسن فريد ً المذكور فولجوا الغابة حينتذ وجاوزها بالسلامة وكانت بينهما في ذلك الارض معارك معالك هائلة كثيرة ونال منهم اسكيا نوح مع قلّة اتباعه ما لم ينل منهم أسحاق اسكيا مع كثرة اتباعه ولو بعشر العشر ومات من اصحاب الباشا محمود يوم بُرَّنَى عَانُون رجلاً من خيار الرباب الرجل وحدَّثني من اثق به انَّ محموداً جاء يطالع على الموتى بعد ما تفارقوا فامر

<sup>1.</sup> Ms. A : بطبعاء.

<sup>2.</sup> Ms. C donne ici et plus loin : فُرِبُر.

<sup>3.</sup> Ms. B : راموها,

<sup>.</sup> الفراسة : 4. Ms. B

<sup>5.</sup> فريد manque dans le ms. A et est indiqué en marge du ms. B.

<sup>6.</sup> Ce qui précède depuis منئذ manque dans les mss. A et B.

<sup>7.</sup> Ce mot manque dans le ms. C qui omet peu après le mot اسكبا.

خيا ارباب: 8. Ms. A.

بحلّ حزامهم التي تحت بطونهم فاخرجُتْ دنانير مطبوعات في حزامهم اجمعين ورفع الباشا محمود الجميع لنفسه وقد تضرّروا من طول ذلك المكث في ذلك الارض تضرّراً قادحاً عظيمـاً من كثرة التعب وامتداد الجوع والتعرّى والمرض من وخم الارض وضرب ماؤه كروشهم واجراها ومات منهم كثير منها من غير موت المقاتلة فاوّل الحال أسكيا نوح هو الذي يقود جيشه بنفسه للقتال وفى اخر الحال ولاه لمحمّد ولد بنش فكان نصر القتال على راسه وله في ذلك اخبار مشهورة وحكايات كثيرة ولمّا طالت المشقّة على الباشا محمود في تلك الناحية كتب للامير مولاي احمد مشتكياً بما نالهم من مقاسات الشدائد وأنّ جميع خيلهم ماتوا فصرف نحو ستّ محكّات واحدة بعد واحدة التحقت الجُميع بهم في تلك الجهات منهم محلّة القائد على الراشديّ ومنهم محلّة القياد الثلاثة (٩٣) القائد بن دهان والقائد عبد العزيز بن عمر والقائد على بن عبد الله التلمسانيّ ومنهم محلّة القائد على المشماش وغيرهم وبعد دنك كله رجع محمود لتنبكت وما ظفر بالمراد في نوح ، ولنرجع الى تمام الكلام في الفتنة التي قامت بين اهل تنبكت وبين القائد المصطفى التركيّ بعد موت تنبكت منذ يحيي ولمّا كثرت الجراحات في الناس من الرماة اشتكي الاعيان بذلك لدى الفقيه القاضي ابي معفص عمر بن وليّ الله تعالى الفقيه ابي البركات القاضي محمود ابن عمر فشاور اصحاب الراى في ذلك فمنهم من اشار الى دفعهم بالقتال ان ادى الحال الى ذلك ومنهم من اشار الى الكفّ والامساك وضررهم لا يزداد الاكثرة بعث القاضي عمر امَرَ <sup>2</sup> خديم الشرع وهو من افسق <sup>3</sup> الناس فى وقته ولا علم

<sup>1.</sup> Manque dans le ms. C qui répète deux fois وضرب,

<sup>2.</sup> Manque dans le ms. C.

افسد: 3. Ms. C

عند القاضي عمر به الى شيخ المولدين عمر الشريف سبط الشريف احمد الصقلتي بليل ان يبرح ساعتئذ ان لا يفرط الناس في ارواحهم وياخذوا الحذر من هؤلاء النياس فبدّل قوله وقال يامركم القاضي بالقيام بالجهاد فيهم فبرح بذلك في تلك الليل واصبح الناس متحزّمين للقتال مع القائد المصطفي أ فابتدا في اوائل المحرّم الحرام فاتح عام مكمّل الالف واستمرّ الى اوائل الربيع الاوّل فمات بينهم في اولئك الآيَّام من قدّر الله تعـالي اجله فيها فمنهم ولد كُنْرْنَفُلْ الذي تسبّب في مجنَّ محلَّة جودار وجاء معه في تلك المحلَّة وبقي في تنبكت مع القائد المصطفى فقتله اهل تنبكت في ذلك القتال فجاء اوسنْبُ التاركيّ مغشرن كى لمعاونة المصطفى مع اصحابه فحرّقوا جميع البلد بالنار وذلك فى يوم الجمعة الرابع عشر من ذلك الشهر ثم عاد عبد الله غداً فكان يوماً شديداً على اهل تنبكت وقاربوا ديار القاضي عمر <sup>3</sup> بالحريق فجاءت واحدة من بناتهم تعدو <sup>4</sup> فقالت له رصل اوسنب بغزوه الى باب دار الفع عبدُ وهو اخوه الفقيه عبد الله بن الفقيه القاضي محمود فقـال لها الله تعالى يعطيه غزواً فى باب داره ويسلُّط عليه ادنى الناس يفتضح به كما افتضح بنا فاستجاب الله دعاءه فجاءت غزوة توارق كليني الى باب خيمته فدخل عليه واحدً منهم فقتله في داخل الخيمة وهو ادناهم وذلك في يوم الاحد الثاني والعشرين من شوّال عام خمسة بعد الالف وهو نشا في ديارهم وقرأ عليهم وكبر عندهم حتى كانّ واحداً من اولادهم ثمّ صار الى ما صارَ ً اليه من الغدرة والحيانة والعياذ بالله من النفاق

<sup>1.</sup> Le ms. C ajoute : النزى.

<sup>2.</sup> Ms. C : اعاد.

<sup>3.</sup> Ms. B manque.

<sup>4.</sup> Ms. B : اتعدوا

<sup>5.</sup> Les trois mots qui précèdent manquent dans les mss. A et B. (Histoire du Soudan.)

وسوء الحاتمة وكانت وقعة الحامع الكبير يوم الحنيس الرابع من صفر الحير وخرج الناس لكسر الديار 2 ليلة الازبعاء الرابعة والعشرين من الشهر المذكور وجاء باري شيغ 3 يوم الجمعة السادس والعشرين منها فى امر المال الذي اصطلح عليها اسكيا مع جودار وخرج من امزاغ 1 الى تنبهون يوم الخيس التاسع من الربيع النبويّ وبلغ الباشا محمود خبر ما جرى بين اهل تنبكت وبين القائد المصطفى من القتال وأنَّهم حاصروه مع اصحابه في القصة ارسل بذلك القائد المصطفى مع مالك والد محمَّد دُرُ فبعث القـائد مامى بن برُّون في ثلاثماية واربعة 5 وعشرين رامياً اثنان من كلّ قباء ولا علم عند احد منهم بذلك حتّى وصلوا تنبكتِ فامر، أن يجعل السبيل في أهله وأن يقتلهم عن أخرهم وهو رجل عاقل لبيب قسيس فوصلوها ليلة ثانية (٩٤) عشر من ربيع الأوَّل ليلة الولادة فكان خوفاً عظيما في البلد وخرج كثير من النباس رامين انفسهم في الصحارى والقفار فاصلح القائد مامى مابين القائد المصطفى وبين اهل تنبكت فكان فرحاً عظيماً للناس ورجع للبلدكل من خرج منها هارباً ورجع رئيس المرسى منذ الفع ولد زرُّك ، بجميع القوارب ودخلوا فى بيعة السلطان مولاى احمد بسبب هذا الصلح وفتح الطريق الى الافاق ودخل الناس فى حواتجهم ومن اراد السفر الى حبّى والى غيره مشى اليه ثمّ انّ القائد مامى تحرّك الى الزغرانيين اهل يُرُو فغار عليهم وقتل رجالهم واتى بنسائهم وصبيانهم الى تنبكت وباعوهم

<sup>1.</sup> Ms. B : لكسرة.

<sup>2.</sup> Les mss. A et B donnent : الأبار.

<sup>.</sup>بار شيعي: 3. Ms. A

<sup>4.</sup> Ms. B : انزغ.

<sup>5.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>6.</sup> Ms. C : رُوْك .

<sup>.</sup> جوانجيم : 7. Ms. A

بمايتين ودعاً الى اربعمائة ودع ثمّ بعث القائد المصطفى شاوش واحداً الى جنّى في قارب زنْكَ درج لاخذ البيعة من اهله ووافق بوفاة جنكي ويْبُعَلى فقام بها حبَّى منذ بُكُرْنَ ' وهو حاكم اسكيا على البلد والقاضي بنُّبُ كناتى وشمُّ وتَاكُرُ قائدان من قياد جنكي واعيان البلد من الفقهاء والتجار فكتبوا بقبول تلك البيعة للقائد المصطفى 3 وللقائد مُامى ثمّ بعد ذلك بعثا 4 الرائس عبد المالك وسبعة عشر رامياً لتولية جنكي فجملوا اسماعيل بن محمّد جنكي ومكث في السلطنة سبعة اشهر فمات ومكنهم الله تعالى من الخاسر الابعد بَنكُونَ كُنَّد وهو من المفسَّدين في الارض حينئذ فاتى به اليهم فقنلوه في دار جنكي ورجعوا لتنبكت وامّا ويُبعُلى المذكور فاسمه ابو بكر بن محمّد مكث في السلطنة ستّا وثلاثبن سنة وتزوّج كاس ابنة الامير اسكيا داوود فكانت في عصمته الى ان توقّى ثمّ جا. القائد مامي بنفسه الى حبّى ونزل فى دار جنكى ووتى عبد الله ابن عثمان سلطنة حبّى واصلح من امور البلد ما اصلح فرجع لتنبكت وتلقى فى ذهابه الى جنّى مع الحاج بكر بن عبد الله كرى السناوي ذاهباً الى تنبكت في طلب عن ل القاضي محمّد بنب كناتى مع أتفاق اعيان مدينة جنّى عند القاضى عمر فنهاه عنه القاضي عمر اشدّ انهى فرجع الى جنّى وادرك القائد مَامى فيه فاشتكوا به عنده وادَّعُوا عليه الحبور فعزله مَامَى المذكور وجعلوه في بيت وسدُّوا بابه اللَّاكُوَّة التي يمدُّون له الماء والطعام منها تعذيباً له والذين يعرفون حقيقة الامر يومئذ فى ذلك البلد من اهل العقول قالوا انّ ذلك <sup>5</sup> الدعوى باطل ووتّى القضاء

<sup>1.</sup> Ms. C : بكر.

<sup>2.</sup> Mss. A et B: 35, au singulier.

<sup>3.</sup> Ms. A: les mois القائد الصطني manquent.

<sup>4.</sup> Ms. B : بعد ; ms. C : بعد.

<sup>5.</sup> Ms. A : ناب

الْقَائَدِ مَامَى وَاحِداً مِن أَهِلَ الْغَرِبِ أَسْمُهُ أَحَمَدُ الْفُلَالِيُّ فَبَعْدُ مَا رَجِعُ لَتُنْكُتُ جا، باغن فاري بكر ابن احكيا محمّد بنكن من ارض كُلُ الى جنّى ومعه ابنه مَارَبًا وابن اخيه شيشي وبنَّدُكُ ياوُّ ولد كرسلٌ ووُررُ ُ منذ في اناس قليل فنزلوا فى قبالة باب زُبُرُ والماء تحت القصر يومئذ فاستاذنوا اهل البلد فى الدخول فيه فلم يقبل جنكي وجنّي منذ وخافوا ان يحركوا عليهم (ه ٩) الفتنة فالجّبوا في طلب الدخول فذكروا انّهم ما جاؤا الّا لاجل الدخول في بيعة الامير مولاي احمد ع فبعث لهم اهل 3 حبيب تُرقُ <sup>4</sup> بالمصحف وصحيح البخاري ان يحلفوا بهما أنَّهُم مَا جَاءُوا أَلَا لَذَلَكَ فَحُلْفُوا عَلَيْهِ وَدَخْلُوا فَلَمَّا بَاتُوا فِي البَلَّهُ اللَّيْلَة اجتمع عليهم السفهاء فبدُّلوا قولهم وتعاقدوا معهم على الرجوع الى بيعة اسكيا سُمَّى منهم مُحمَّد ً ولد بُنْيَــاتى وسر سكر <sup>6</sup> وكُنْـكُنْ دُنْتُور فبعد يومين اوثلاثة ايَّام تَ قبضوا حبَّى منذ بكرن واكلوا ما في داره من الاموال وقبضوا القاضي المغربيُّ وحددوها وبعثوا بهما الى مدينة بلد من بلاد ارض كُلُ وخرَّبوا البيت الذي فيه الفقيه القاضي محمَّد بنُّبُ واخرجوه وامروه ان يمضى الى اينما احبّ من البلاد فضى الى عند سلطان \* تَعْبُ ومكث هنالك الى ان توفّى رحمه الله تَجِمَالَىٰ وَعَنَى عَنْهُ بِمَنَّهُ وَكُرِمُهُ ۚ وَقَيْلُ لِيسِ لَهُ شَغْلُ فَى ذلك السَّجِنِ الَّا تلاوة

<sup>1.</sup> Mss. A et B: ووور.

<sup>2.</sup> Le ms. C ajoute الذهي.

<sup>3.</sup> Ms. B: les mots اهل جني manquent.

<sup>4.</sup> Ms. B : تُرْف.

<sup>5.</sup> Ms. A en marge. Ms. B manque.

<sup>6.</sup> Ms. C, ici et plus loin : شطى.

<sup>7.</sup> Ms. A manque.

<sup>8.</sup> Ms. B : السلطان.

<sup>9.</sup> Ms. A manque.

كتاب الله تعالى اناء الليل واطراف النهار فظهرت له كرامة يوم خروجه منه لاته ما رئي في ذلك البيت اثر قضاء الحاجة لا من بول ولا من غائط وولُّوا القضاء يومئذ مُور موسى داب فاثبته اهل المخزن بعد فرارهم ثمّ عزموا على قبض احباب اهل المخزن من التجّار وأكل اموالهم فسجنوا منهم حام سُنّ سكر السناوي وذكروا انه الاعظم الأكبر عندهم فعزموا على ذاك ليلة عند السحر في دارهم فلمّا خرج محمّد ولد بنياتي وسر سكر من عندهم طرقوا فَج مَابي جارية حام المذكور واخبروها بذلك سرًّا وامروهـا ان تخبره به فاخبرتُهُ به واخبر هو اخاه الحاجّ بكر به فاحتال في الزويرقة وخرج بالليل خفية ³ فتوجّه الى تنبكت هارباً وفي غدا انكشف خبره فبعث باغن فاري اناسه في اثره في قارب فنف بامُعَى فير فير ليردُّوه اليه فنادى الحاجُّ بكر الفنف المذكور في داره واعطاء مالاً ليلا يتعجّل في المسير حتى يصل اخوء المامَنَ فانعم له فلما قاربوا بلد ونزع معلى شوفة را قاربهم حام المذكور وهو راس ثمّ ساعتئذ دفع بعجلة واجتهد في المسير فلمّا وصلوا هنالك سالوا عنه فاخبرهم واحدُّ تنبكتيّ قد عامله حام بخير كثير حينئذ انّ قاربه دفع هنا في هذه الساعة ان جزتُمُ <sup>5</sup> لوصلتموه بقرب فسمع بذلك ونزع مُور فاتاهم فقــال لهم ارجعوا لأنّ الرماة سمعوا بخبركم فاستاخروا في بلد كُنَا<sup>6</sup> ينتظرونكم ليقتلوكم واخبروا <sup>7</sup> باغن فاري انا الذي امرتكم بالرجوع فرجعوا وكفاه الله تعالى شرهم بسبب ونزع مور المذكور

<sup>1.</sup> Ms. B manque.

<sup>2.</sup> Mss. A et B : فسموا.

<sup>3.</sup> Ms. B : خيفة.

<sup>4.</sup> Ms. C, ici et plus loin : ونزغ.

<sup>5.</sup> Ms. C : مجرنم ou مجرنم.

<sup>6.</sup> Ms. B : اكوتا.

<sup>.</sup> آخبروا: 7. Ms. B

الذي اراد ذلك التنبكتي ان يصيبه ذلك ففعلوا في حبّى اولئك الآيام ما فعلوا من الفساد والطغيان حتى انَّ الجمعة الواحدة وقت الظهر حيث (٩٦) اجتمع الناس جاوًا على خيلهم في الجامع <sup>1</sup> متحزّمين واسلحتهم في ايدهم وحلفوا لا يصلّي احدُّ حتى يبايعوا اسكيا وبخطب الامام باسمه على المنبر فقال لمهم الاعيان هذا محال لا يمكن ولا يجوز فى الشرع فلا يزدادون آلا تمرّداً وعناداً الى وقت اصفرار الشمس فقال في الما الاعيان اصبروا حتى نسمع ما جرى بين الباشا محمود وبين اسكيا لعلّ يغلبه ويرجع الامر الى اصله فحينتذ سكن شرّهم وصلّى الناس الجمعة ثمّ وصل حام تنبكت واخبر القائد المصطفى بخبرهم فعزم على الحركة اليهم فى جنى نفسه فقال له القائد مامي اسكن في قصبتك وانا أكفيك ذلك فسار اليهم في ثلاثماية رماة مختارين فلمّا قاربوا البلد بعث لهم جنكي عبد الله صَلْحَ تافني وتَأَكُّرُ انسَ مان وهديته من الكور وامرهم بالقدوم بعجلة فتبعهم سنقركَى بُوبُ وُلُ برُّ وتلقَّاهم ماسنكي حمد امنة في جنَّي وقيل حبيب ولد محمَّد انبابُ هو الذي كتب له على لسان القاضي عمران ً يسير مع القائد مَامى حيثًا سار ويكون له معيناً ناصحاً ولذلك تلقّاهم سفسه بعجلة وسمع باغن فاري خبر هولاء المراسيل فِعل الحرسة على ابواب السور ليقبضوهم متى رجعوا فدخل صَلحَ تافني بباب شَمَ انزوم فكفاه الله شرّ الحرسة ولم يروه فدخل ً تأكُّرُ بباب السوق الكبير فقبضوه وسجنوه ليقتلوه فبكر القائد مامى بالوصول فاشتغل باغن فاري واصحابه

<sup>1.</sup> Les mots وحلفوا لا يصلى احد, qui se trouvent placés plus loin, sont interpolés ici dans les deux mss. A et B.

<sup>2.</sup> Ms. A: فقاليم.

<sup>3.</sup> Ms. C remplace ce nom par ...

<sup>4.</sup> Ms. C : عار بان.

<sup>5.</sup> Omis dans le ms. C.

<sup>6.</sup> Mss. A. et C : ودخل.

بإنفسهم وبادروا بالخروج والهروب ونَسُوا تُأكُر وهربوا الى ناحية بلد تير فترك القائد مامي اربعين رامياً على مدينة حبّى وامَّرُ عليهم ' على العجميّ وجاز ْ هو على حاله اليهم ومعه جنكي عبد الله بجيشه وسلطان ماسنة وسلطان سنقر بوب وَلَ بِيرَ بجيشهم ووصلوهم فى بلدتيرَ وتقاتلوا هنالك فرمى مَارْبًا ولد باغن فارى 3 قارب لقائد مامى في البحر وهو فيه بالحريش فانشق من راسه الى موخره فخيَّطه القدَّافون في ذلك البحر \* وعدُّلوه في طرفة عبن ثمَّ بعد ذلك كُلُّه هزمهم وشَّتتوا ً شذر مذر وهم، باغن ناري واولاده الى بنْدُكُ ۗ وانتهوا الى بلد تارنْدَكُنْ فقبضهم وقتلهم وبعث براس باغن فاري وبنْدُكُ ياووُورُ ومنذَ \* وكنُّ مَارُّبًا الى جنَّى فبعث اهل جنَّى الرؤوس الى تنبكت عند القائد المصطفى وعاقوا الكفّ ورا. القصر في طريق دُبْرُ وبعث حبّنكي عبد الله عند اهل مدينة في امر جنّي منذ بكرن والقاضي المغربيّ فردّوا منذ بكرن لجنّكي وامّا القاضي فوجدوه الحال قد <sup>8</sup> توفّی هنالك رحمه الله تعالى ولمّا عزم القائد مُامى على الخروج من تنبكت لهذا الغزو وامر (٩٧) القائد المصطفى حام الذي جاءهم بالحبر ان يرجع معه فشي على بقاربين من الملح ووجد قد فرغ في جنَّى بالكُلَّيَّة فباعه وربح فيه ربحاً كثيراً ثمّ رجع القائد مامى لتنبكت وقد استقام الحال بحيث لم يبق فى تلك الناحية ما يشوش البال والحمد لله الكبير المتعال وبقى على العجميّ حاكماً على مدينة حتى المحروسة وهو اوّل حاكم لاهل المخزن فيما ،

- 1. Manque dans le ms. C.
- 2. Ms. C : جاوز.
- 3. Ms. C ajoute : بكر.
- 4. Mss. A et C: المجر manque.
- 5. Les deux mss. A et B ont شتونوا.
- 6. Ms. B : بندغ.
- . باو وورر منذ : 7. Ms. C
- 8. Ms. C : فوجد الحال قبل.
- 9. Manque dans le ms. C.

## الباب الثالث والعشرون

تنيه ، ومكث حبّنكي عبد الله المذكور في سلطنته عشر سنين قيل وشهرين ثمُّ تولَّى بعد وفاته جنكي محمَّد بن اسماعيل فمكث فيها ستَّة عثير سنة وخمسة اشهر فعزله الباشا على بن عبد الله التلمساني وامره بحبسه في حتى فلت في السجن سنة واحدة أ فيه وفي مدينة تنبكت سنتين وتولَّى مقامه جنكي ابو بكر بن عبد الله ثلاث سنين ثم خرجه من السجن الباشا احمد بن يوسف عند ولايته وردُّ. لسلطنته في جنِّي ومكث فيها ثلاث سنين فتوفَّى يوم الاحد وقت الزوال خمسة عشر من شوال عام تسعة وعشرين بعد الف ثمّ تولّى جنكي ابو بكر بن عند الله المذكور بعد وفاته فمكث فيهـا سبع سنين وتوقى سنة ست وثلاثين والف في زمن ولاية القائد يوسف بن عمر القصريّ في تنبكت ثمّ تولَّى جنكي محمَّد "كنبر " بن محمَّد بن اسماعيل ومكث فيها ثمانية عشر شهراً " فعزل وتولَّى جنكي ابو بكر بن محمَّد ومكث فيها ثلاث سنين ثمَّ قتله القائد ملوك بن زرقون صبراً عثية الخيس الثالث عشر يوماً من جادى الاولى عام الثانى والاربعين والالف مم رجع فيها جنكي محمّد كنبر المعزول ومكث فيها سنتين غير ثلاثة اشهر فعزله الباشا سعود ابن احمد عجرود ً عند مجيئه الى جنّى فى اخر يوم من ذى الحُجّة الحرام مكمّل عام ثلاث واربعين والف وولّاها جنكي

<sup>1.</sup> Manque dans les mss. A et C.

<sup>2.</sup> Omis dans le ms. C.

<sup>3.</sup> Ms. A: les mots کنبر ن محمد manquent.

<sup>4.</sup> Ms. B : سهرا.

<sup>.</sup>بعد الف : 5. Ms. C

<sup>6.</sup> Ms. C : عر.

عبد الله ابن ابي بكر المقتول فى اوّل يوم من الحرّم الحرام فاتح عام الرابع والاربعين والالف ومكث فيها ثماني سنين غير شهرين وتوفّى صبيحة يوم الفطر يوم الجمعة احد شهور عام الحادي والحسين والالف وصلّي عليه فى المصلّى ثمّ رجع فيها محمّد كنبر المعزول ايضاً ومكث فيها سنة وثلاثة اشهر ثمّ عزل فتولّاها اخوه جنكي اسماعيل بن محمّد بن اسماعيل فى مهل أيوم الاثنين النالث من المحرّم المذكور الحرام فى فاتح عام النالث والحمسين والالف ومكث فيها تسع سنين وفى المحرّم الحرام فاتح عام النالث والحمسين واللف فنها تسع سنين وفى المحرّم الحرام فاتح عام النالث والحمسين والذي فيها فتولاها اخوه جنكي انكعلى بن محمّد اسماعيل بهذا التاريخ وهو الذي فيها البوم ،

وبعد مَا قرجع القائد مَامِي من غزوة باغن فاري جاء ابو بكر ولد الغنداس التاركي من راس الماء لقتال القائد المصطفى فى تنبكت فلمّا قرب البلد تحيّر المصطفى كنيراً من اجل عدم الحيل ولم يكن عندهم يومئذ الاحصان واحد للقائد وحده وهو فى غمّ ذلك الحال اذ جاءه الحبر بوصول القائد على الرشدي بير تُخنات وهي على مسافة يوم للبلد ومعه الف وخمسماية رماة من اصحاب الرجل وخمسماية من اصحاب الحيل ومعه ايضاً خمسماية خيل مطلوقين بعثم من اجل (٩٨) مكاتبة الباشا محود له من موت جميع خيلهم فى ارض دند بعث

<sup>1.</sup> Mss. A et C : lacune depuis يوم jūsqu'à الحرام.

<sup>2.</sup> Ms. B : ك1.

<sup>3.</sup> Ms. C remplace L par L.

<sup>4.</sup> Ms. C, ici et plus loin : العنداس.

<sup>5.</sup> Ms. A : يوصل.

<sup>6.</sup> Lacune dans le ms. C depuis le précédent mot على.

<sup>7.</sup> Ms. C ajoute ici le mot الف.

<sup>8.</sup> Ms. B: les mots من أحل مكاتبة manquent.

<sup>9.</sup> Ms. C : خلقهم.

القائد المصطفى أمنير ولد الغزالي ساعتئذ ليبادر لهم بالخيل عاجلاً مسرعاً فجاء . بهم فى الوقت المختار فكان لهم فرجاً بعد شدّة فخرج للقا. التاركيّ المذكور وقد وصل بير الزبير عشية ذلك اليوم ومعه اصحابه من التوارك وكثير من الصهاجيين اولى الضفائر والزغرائيون ومعه ايضاً مام ولد امَنَ ولدَّكُبُر واخوه احمد فسكنا عنده لمّا هربا من التنبكت بعد وقعة القائد المصطفى فتلقيا عند البير المذكور فاوّل من مات بينهما مام ولد امر المذكور وهو والعياذ بالله في آيام دولتهم ظالم كبير فاسق معتد فضرب بالرصاص ساعتئذ فمات فنحيز عمنهم ايو بكر التاركي فتبعوه ألى ربوة نانا لم زُرُّقُتَان فولَّى على القائد المصطفى والسيف مسلول في يده فلمّا اراد ان يوقعه فيه حال ادريس الابيض وينهما بالترس وقطع ترسه بذلك السيف حتى اصاب واحداً من اصبعه فقطعه ثم أنَّ الله تعالى نصر القائد المصطفى عليهم فانهزموا وهربوا وقتلواكثيراً من اصحاب اني بكر الناركي ولمّا وصلوا رأس الماء قتلوا بن داوود وجميع من معه من الرماة الذين بنوا القصية هنالك وهم احدى وسبعون رامياً فبقوا على المخالفة ثمّ جاز القائد على ً الراشديّ <sup>8</sup> الى عند الباشا محود في ارض دند مع محلّته ، ثمّ جاء القائد بن و دهان والقائد عبد العزيز ابن عمر والقائد على بن عبد الله التلمساني في اربعماية رماة يشتركون

<sup>1.</sup> Lacune dans les mss. A et B depuis le précédent moi الذكور.

<sup>2.</sup> Ms. B : فضير.

<sup>3.</sup> Ms. B : فنبعده.

<sup>4.</sup> Mss. B et C : نان.

<sup>5.</sup> Ms. B : فنولى.

<sup>6.</sup> Mss. A et B ajoutent ici : الادريس.

<sup>7.</sup> Omis dans les mss. A et B.

<sup>.</sup> الرشيدى: 8. Ms. A

<sup>9.</sup> Ms. A : ن manque.

فيهم ُ فجازوا على حالهم الى عند الباشا محمود حتَّى اتَّصل به فى تلك الارض نحو ست محمّلات كما مر ، أمّا القائد على بن عبد الله التلمساني فابوه عبد الله من أكبر قياد السلطان في مدينة فاس فلمّا توفّي قام ولده على بن عبد الله مقامه فى القيادة وهو شابّ يومئذ فاشتغل بالرذالة من شرب الحمر وغيره حتّى سقط قدره بين الناس ولكن له ركن قوى عند السلطان وهو ابن <sup>2</sup> اخته التي تحت القائد عزوز أولذلك ما المتحى اسمه بالكلّية ثمّ بعثه السلطان الي السودان وهو ثالث ثلاثة في القيادة ولم تنفرد له القيادة الّا بعد موت صاحبيه فخرج بعد ذلك عجب العجائب حتَّى يتمثُّل به في الشدائد والصعاب فكم \* غزوات \* حضرها وكمات حصرها واعداء اهلكها ومساكن خربها وسلكها وبلاد فتحها وفساد اصلحها وتغور حرسها وغرور اقتحمها وانسها فاشتغل بذلك سنينا وعواماً حتى هدن ً الارض ولا تسمع الَّا قيلاُّ سلاماً سلاماً ثمَّ بعث الباشا محمود بن زرقون وهو ما زال في ارض دند للقائد المصطفى ان يقتل الشريفين محمدٌ ا الشيخ محمّد بن عثمان وبابا بن عمر <sup>9</sup> سبطى الشريف احمد الصقلّى فقتلهما فى السوق شرّ قتلة على يد الحاكم علىّ الدراويّ وشاوش الكامل هو الذي باشر القتل فقطع ايديهما وارجلهما بالفاس وتركهما هنالك معذّبين حتى ماتا فى تلك الحالة أنَّا لله وأنَّا اليه راجعون (٩٩) وذلك في يوم الحميس التاسع من المحرَّم

<sup>1.</sup> Omis dans le ms. C.

<sup>2.</sup> Ms. A: ان manque.

<sup>3.</sup> Ms. B : عنور.

<sup>4.</sup> Ms. A: Il manque.

<sup>5.</sup> Ms. C ajoute le mot من.

<sup>.</sup> مزوات: 6. Ms. A

<sup>.</sup> هرب: Ms. B . هرن . 7. Ms. B

<sup>8.</sup> Ms. C omet محد et écrit le mot précèdent : الشريف.

<sup>9.</sup> Ms. C ajoute le mot .- سبغي.

الحرام فامح العام الآول بعد الالف لآنه استهلُّ بالاربعاء وهو خامس يوم من اكتوبرُ ودفنا في قبر واحد في جوار سيدي ابي القياسم التواتي فغيّمت ا السماء يومئذ واغبرت الهوى بغبار احمر وها من اهل بيت النبي صلّي الله عليه وسَلَّم ومانًا \* شهيدين رضى الله عنهما ورحمهما فشلت يدا القاتل المذكور الى ان توفى والبتول خصيمهم غداً عند الله تعالى ، وفي شهر الصفر في العام المذكور بعث الفقيه القاضي ابو حفص عمر بن ولّي الله تعالى الفقيه القاضي محمود بن عمر رحمهم الله تعالى ونفعنا ببركتهم شمس الدين ابن اخيه القاضي مُحْد بكتابه الى الشيخ المبارك سيّدى عبد الله بن مبارك العانيّ ومعه الفع محمّد ولد آدُدُرْ و الفع كُنْبَعَلَى ليطلب لهم العفو من الامير مولاى احمد تمَّــا صدر منهم من الفتنة مع القائد المصطفى وانّ قومه هم الذين ابتدءوا فيها وأنهم في طاعة الله ورسوله ثمّ في طاعته فخرجوا من تنبكت بعد صلاة الظهر يوم الاربعاء العشرين من الشهر المذكور فلمّا وصلوا عند السيّد المذكور ركب معهم الى مُ اكش عند الامير ولم يمش اليه قط وبلّغوه كتاب القاضي الذي اعتذر فيه بما اعتذر وشفعه السيّد فقبل شفاعته فيهم ورجع الى بلد. فأكرم المراسيل غاية الأكرام واجرى لهم الاقامة العجيبة الفاخرة وامسكهم عاماً ثمّ سافرهم مم القائد بو اختيار ،

<sup>1.</sup> Ms. B : فغيبت , et ms. C : فعميت .

<sup>2.</sup> Ms. A : مات.

<sup>3.</sup> Ms. C : ئ ادد.

<sup>.</sup> ببركاتيم : 4. Ms. A

## الباب الرابع والعشرون

ولنرجع الى ذكر رجوع الباشا محمود الى تنبكت وقد تقدّم أنّه استاخر فى ارض دند عامين في المحاربة مع اسكيا نوح فرجع ولم يظفر بمراده فيه فكتب للقائد المصطفى قبل مجيئه ان بقبض القاضى عمر واخوته حتى يجيَّ فكتب له آنه لا يقدر على ذلك امهل حتى تقدم انت بنفسك فلمّا قدم رام ذلك قال له اصحاب الراى امسك عنها حتى تنقم من ابي بكر ولد الغنداس واعوانه الذين قتلوا بن داوود واصحابه فعزم اليهم وهرب ابو بكر وباعد منه فجعل فتكأ عظيماً في الصنهاجين وقتلهم قتلاً شديداً حتى أظنّ الناس أنّه لم يبق منهم باقية وغنم من تلك الناحية مالاً كثيراً فرجع لتنبكت وقد تخلُّف أ الباشا جودار وراءه فى مدينة كاغ حين رجع من دند واستاخر هو فى الطريق حتى بنا قصبة بنب واسكن فيها الرماة وجعل عليهم القائد المصطفى بن عسكر فلمّا وصل تنبكت في قفوله من راس الماء في قتال الصنهاجين شبرع في تدبير قبض الفقها. اولاد سيَّد محمود رحمه الله ونفعنا به فكان حبيب ولد محمود انباب من آكبر اعواله واهل رايه حينئذ فاوّل مـا بدءوا به من رايهم آنهم برحوا في البلد أنَّ الباشا يدخل في ديار الناس غداً فاي دار وجد فيها السلاح فلا يلوم ربّها الّا نفسه اللا ديار الفقهاء 3 اولاد سيّد محمود فقط فهرب الناس باموالهم الى عندهم فى ديارهم على وجه الوديعة (١٠٠) ظنًّا منهم متى راى 4 المال فى ايّ

<sup>.</sup> سافظىم : ms. C ; سافظىم .

<sup>2.</sup> Ms. A : حين.

<sup>3.</sup> Ms. C ajoute الى et ensuite écrit : اولاده.

<sup>4.</sup> Ms. C: رد.

دار ساعة التفتيش ياكلمها ظلماً وعدواناً فهذا عين المراد فى رايهم ذلك فدخلوا ديار البلد غداً وفتشوها جميعاً ثمّ برّح بان يجتمع الناس كآمهم غداً في جامع سنكرئ للحلوف على بيعة السلطان مولاى احمد فاجتمع جميع الناس فحلف ا التواتيون والفزّانيّون والوجليّون ومن جانسهم في اليوم الاوّل وهو يوم الاثنين الثاني 2 والعشرون يوماً من 3 المحرّم الحرام قائح العام الثاني بعد الالف نمّ حلف الولاتيون والودانيون ومن جانسهم في اليوم الثلاثاء الشالث والعشرين منه فقال لم يبق الا الفقها. يحضر الناس لهم غداً حتى يحلفوا فلمّا اجتمع الناس ً في الجامع غداً غلقت الابواب واخرج الناس الا الفقها، واصحابهم واتباعهم و قبضهم جميعاً الباشا محمود بن زرقون يومئذ وهو يوم الاربساء الرابع والعشرون من المحرّم فاتح عام الثاني بعد الالف واسرهم وامر بهم الى القصبة فريقين فريق ذهب بهم في وسط البلد وفريق ذهب بهم خارج البلد من جهة القبلة وفيهم الشهداء الذين قتلوا يومءًذ وهم سائرون حتى وصلواً حومة زمَّ كُنْدُ استلَّ واحدُ من الاسارى وهو ونكريٌّ يقال له انْدُفُ سيف واحد من الرماة فضربه به فقتلوا ساعتئذ اربعة عشر رجلاً من الاسارى تسعة من اهل سُنْدَكرى العَّلامة الفقيه احمد مُعْيَا والفقيه الزاهد محمَّد الامين بن القاضي محمّد بن سيّدى محمود والفقيه المصطفى ابن الفقيه مُسرُ اند عمر ومحمّد بن احمد

<sup>1.</sup> Ms. B : مخلف.

<sup>2.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>3.</sup> Ms. B: lacune depuis من الحرم jusqu'à الالف

<sup>4.</sup> Ms. B: حلف manque.

<sup>5.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>6.</sup> Ms. A : انياهم.

حصلوا: 7. Ms. C donne

<sup>8.</sup> Les deux mss. A et B ont وانكري.

<sup>9.</sup> Ms. C ajoule : الرمات.

بير بن الفقيه سيّد محمود وبُوزُ ابن احمد اد عثمان ومحمّد المختار بن معيا اشار واحمد بير بن محمّد المختار ابن احمد اخ الفع صلَّحَ تُكُن وهو ابن اخ مُسر اند عمر ومحمَّد سر بن الامين والد سُنَّ ومحمود كَرُوْكُر من اهل حومة كَابيرٌ وبرهم بُيْدُلُ التواتي الخَرّاز وهو من اهل كُيْرَ كُنَ واثنان ونكّريان اندف الذي تسبّب في هذه المصيبة واخوه وحرطانيّان لاولاد" سيّد محمود فضل وشينون الحيّاطان فانهى القتل الى محمّد بن الامين كانوا وهو في ذلك السير ا فقطعه اخ القائد احمد بن الحدّاد فحمله على فرسه وهرب الى داره فسلم وبلغ الخبر الباشا محمود وهو ما زال في المسجد فقــال ما امر به وبعث لهم النهي 6 عن العودة على مثله وامّا القاضي عمر فهو شيخ كبير يومئذ وبه وجع 7 الظهر ولا يقدر على المشي فركبوه فنيشاً هو والزاهد سيّدي عبد الرحمن اخوه في الفريق الذي مضوا في وسط البلد وجميع من قبضهم البــاشا محمود ربطوا في السير الَّا آيَّاهما وهذا القتل كان بقرب دار امَّرادَشُ وهو حرطان من حراطين البلد فامر بدفن هولاء الموتى في داره وجمع الفقيه احمد معيا والفقيه مُحَمَّد الامين (١٠١) والفقيه المصطفى في قبر واحد والملَّامة الفقيه محمَّد بغيغ هو الذي قام بتجهيزهم فخرج امرادش المذكور من تنبكت راحلاً فسكن في بلد شيب الى ان توقّى فلمّا سمع الزاهد السيّد عبد الرحمن فقال من اهل بيتهم من يصيب هذا السوق اليوم الا محمّد الامين ولمّا سمع بموت فضل فيهم فقال

<sup>1.</sup> Ms. C : بيرهم يزل.

<sup>2.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>3.</sup> Ms. B : Y, Y.

<sup>4.</sup> Ms. C : البعر.

<sup>5.</sup> Ms. A : وحله.

<sup>6.</sup> Ms. C : اللهي.

وقع: 7. Ms. C

فضل صاب هذا السوق قد فاز ، ثمّ دخل الباشا محمود الباشا محمود في ديارهم فرفع جمع ما فيهنّ من الاموال والمتاع والآناث اللَّذي لا يحصيها الَّا الله ما بين املاكهم واملاك سائر الناس من الودايع ونهب اتباعه ما اتصلوا بها وكشفوا عوراتهم وجردوا حرائرهم وفعلوا بهن الفواحش وذهبوا بهن الى القصبة مع الرجال وسجنوا فيها ستَّة اشهر وافسد الباشا محمود جميع المال اشتتها شذر أ مذر وتكرّم بها للرماة ولم يبعث للسلطان مولاى احمد الّا ماية الف ذهباً ثمّ سمع الباشا محمود وهو في تنبكت انّ الفتي القائد عمار واصحابه الذين تركهم في قصبة كُلُن نالهم ضرر عظيم من اسكيا نوح فبعث لهم القائد مُامى بن برون فى القوارب ليرحلهم الى تنبكت فلمّا وصلهم ما وجد كيف يدخل عليهم من باب القصبة لاجل مضايقة اصحاب اسكيا نوح عليهم فاتاهم القوارب في البحر من وراء القصبة وكسروا القصبة من تلك الحِهة عن فدخل القارب منها ودخل القائد عمار في قارب فنف سعيد دُغًا فوصلوا تنبك معافين قال فنف المذكور لمّا طرد اهل جنّى سلطان ملّى بعد رجوع الباشا جودار الى مرّاكش والقائد عمار المذكور هو قباشا يومئذ بعثوا البشارة له صحبة شاوش مسعود اللبان في قاربه قال لمّا وقفنا بين يديه قال الستُ الذي حملتني فى قاربك حين ارتحلنا من قصبة كان قلت نع أنا هو عرفت حينئذ أنه ثابت الذهن حديد العين ، وفي القابل من مشي مراسيل القاضي عمر الي مرّاكش بعث الامير السلطان مولاي احمد القائد بو اختيار الى تنبكت في شهر الصفر والله أعلم في العام الثاني بعد الالف بعد قبض الفقها. بقليل وهو علج نصراني

<sup>1.</sup> Ms. B : عند.

<sup>2.</sup> Ce qui précède depuis القوارب manque dans le ms. C qui répèle deux fois les mots placés entre القوارب.

<sup>3.</sup> Ms. B manque.

اسمر اللون جميل الخلقة ولد سلطانهم الله جارية يغيره اخوانه بالله فلمّا تكرّر ذلك هرب الى المسلمين في مرّاكش عند مولاي احمد بعث أبوه في شرانة مالاً كثيراً فلمّا حصل المال عند مولاي احمد اسلم هو فقال السلطان هذا رزقك كلَّه حلالاً طيباً وعادتهم في مثل هذا انَّ المال لايرجعون اليه ، الحاصل كتب كتاب امن للقاضي عمر وجعل المراسيل صحبة القائد بو اختيار وامره ان يكلّم الباشا محمود ان لا يتعرّض لهم بسوء وهو قد كتب قبل له ان يقبضهم ويصرفهم اليه في القيود ولا علم عند احد بذلك من خدَّامه فلمَّا وصلوا بلد تغاز سمع القائد بو اختيار جميع ما جرى عليهم على يد محمود (١٠٢) بن زرقون فنادى شمس الدين بالليل وقال له مولاي احمد غدرني وغدركم فاخبره \* بما جرى \* في اهل بيته وامره ان يحتال في خلاص مهجته فذهب الى عند عيسى بن سليمن البربوشي شيخ اولاد عبد الرحمن وخيامهم وراء تغاز يومئذ فدخل في حرمته وطلب منه ان يوصله الى بلد وادَ فوصله هنالك بنفسه كما اراد فسكن فيه الى رجوع العلّامة الفقيه احمد بابا لتنبكت فصرف له فِياءِ وَسَكُنَ مِعِهُ فَيِهِ قَلِيلاً فَمَاتُ رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ وَأَمَّا مِحْمُ وَلِدُ أَدُدُّ فأمسك براءة امن 4 من مولاي احمد حتى بلغه للباشا محمود بنفسه مع القائد بو اختيار لمَّا وصلوا تنبكت في المحلَّة التي معه وهي الف مايتان ۚ رامياً سَمَّاية من اهل ماسّة كانوا مع بو اختيار وستّماية من اهل حاحة كانوا مع الحسن بن الزبير وامرهما بالتفرقة في مسيرهم ليلا يزدحموا على الماء عند الورود فاينما

<sup>1.</sup> Ms. B : عيل

<sup>2.</sup> Ms. B : فاخبروه.

<sup>3.</sup> Les deux mss. A et B ont جرا.

<sup>4.</sup> Ms. A : امن manque.

<sup>5.</sup> Les deux mss. A et B ont ماتان. (Histoire du Soudan.)

ظلّ بو اختیار ببیت ثمّ الحسن بن الزبیر حتّی وصلوا تنبکث فسبق بو اختیار بالدخول هذا أوَّل مرَّة استخدم السلطان أهل ماسَة وأهل حاحة عوضاً من ادا. المطلب والوظيفة ومعهما القائد عبد المالك وهو قد جاوز ألى مدينة كاغ وسكن فيها ثمّ شرع الباشا محمود في تسفيط الفقهاء الى مرّاكش بعد تاخّرهم في السجن نحو خمسة اشهر ومشوا جماعةً كثيرةً اباء واولاداً وحفائد ونساء ورجادً في رفقة الكنانة في يوم السبت الخامس والعشرين من جمادي° الاخرى في العام المذكور ومشى معهم الكاهية باحسن فريد والقائد احمد بن يوسف العلجيّ وغيرهم أمّا باحسن فريد فقد مات في المطريق وسبب ذلك شرعت الرفقة يوم موته فى امر الرحيل فجاء الى وليّ الله تعالى الفقيه الزاهد السيّد عبد الرحمن بن وليّ الله تعالى ابي البركات الفقيه محمود وهو يتوضّا فركضه برجله وامره بالقيام قبل الفراغ من الوضوء فقعد حتى اتمَّ وضوء ثمّ ركب راحلته وركب فريد المذكور فعن قليل نقر به الجمل ورماء على الارض فانكسر عنقه فمات في ساعته ولمّا راوا مدينة مرّاكش عند وصوله الها دعا عليهم الفقيه القاضي ابو حفص عمر بن الفقيه محمود فقال اللهم كما شوشونا واخرجونا من بلادنا فشوشهم واخرجهم من بلادهم فاستجاب الله دعاءه عليهم فكيان دخولهم في ذلك البلد فتح ابواب البلاء فيه فبعد ما خرج الفقهاء من تنبكت ربِّحل الباشا محمود بن زرقون سوق البلد الى باب القصبة فكان ذلك يوم الخيس السادس من شعبان في العام المذكور فدخلوا في مراكش ارُّل يؤم من رمضان في العام المذكور على ما ذكر العلَّامة احمد بابا رحمه الله ونفعناً به في كتاب ذيل الديباج قال فيه ثمّ امتحن في طائفة من اهل بيته

<sup>1.</sup> Ms. B : حاوز.

<sup>2.</sup> Les deux mss. ont جاد.

بثقافهم في بلدهم في محرّم عام اثنين والف على يد محمود بن زرقون لما استوتى على (١٠٣) بلادهم وجاء بهم اسارى فى القيود فوصلوا مرّاكش اوّل يوم من رمضان من العام المذكور واستقرّوا مع عيالهُم في حكم الثقاف الى ان انصرم امر المحنة فسترحوا يوم الاحد الحادي والعشرين لرمضان عام اربعة والف ففرحت قلوب المومنين بذلك جعلها الله كفارة ذنوبهم أنتهى وقد رجع القائد احمد بن الحداد من تنبكت الى مرّاكش خفيةٌ " بحيث " لم يعلم البــاشا محمود بذلك ومشى على طريق ولَاتَ فاخبر السلطان مولاي احمد بما فعل محمود من التعديات حتى قال أنّه لا يعرف اللّ سيفه وحتى من نصر السلطان في نصرته يسلُّ شيآ من سيفه يقول هذا أ فغضب السلطان غضباً شديداً فقال رجعت لا انصر في السودان الا بسيف هذا الملعون فلمّا وصل لديه مراسيله مع الفقهاء وسمع ما رفع في ديارهم من الاموال التي لا نهاية لها ولم يبعث له منها الّا ماية الف مثقال ذهباً ازداد غضباً على غضب فكتب للامين القائد حم حقّ الدرعيُّ " ان ياتي اليه وامر نفاس الدرعيُّ ان يقوم مقامه فلمَّا وصل اليه القائد حم حقّ عرض عليه الجرائد راى فيها كثيراً من الاموال فساله عنها بعد ما دفع له ما معه منها فاخبره انّ الباشا محمود قد افسده وشتَّه اشتاتاً وسمع من العارفين ان حم حقّ ما دفع له ما معه بكمالها بل سرق منها عشرين الفاً ذهباً ودفنه تحت الارض في جنانه في درعة فقبضه وسجنه وكتب للقائد الحسن بن الزبير في تنبكت ان يكون اميناً وان يمشى نفاس الى مدينة جني

<sup>1.</sup> Ms. B: الحادي عشر من رمضان.

<sup>2.</sup> Ms. B: خيفه.

<sup>3.</sup> Ms. B : بجيش.

<sup>.</sup> بهذا: 4. Ms. C

جن الدرامي : 5. Ms. C

<sup>6.</sup> Ms. C: الدرامي.

فيكون اميناً هنالك فبقى حم حتَّى في السجن الى ان توتَّى فيه وانكشف عنه الذهب المسروق بعد موته فاتصّل بالسلطان ؛ بقدرة الله وارادته ثمّ انّ الباشا محمود تجهّز ورجع لمحاربة اسكيا نوح ثانياً وقد خرج من ارض دند وتحوّل الى 2 ارض الحجر وقبض من القائد بو اختيار جميع ما معه من الرماة وذهب بهم معه وتلقّى مع الباشا جودار فى كُنْـكُرُبُو جائياً من مدينة كاغ وعرض عليه الذهاب معه فطلب منه حتى يصل تنبكت ويستربح فيه قليلاً فحينئذ يلتحق به فبلغ ارض الحجر وفتح " هنبر ودعنكا وما فى احوازها ، ثمّ انّ السلطان مولاي احمد بنث القائد منصور ابن عبد الرخمن الى ارض السودان برسم قبض محمود بن زرقون وقتله واهانته فبعث له ولده مولاي بوفارس مسمولاً بعجلة وسرعة ان يخبره بما ياتى به القائد منصور بن عبد الرحمن وامره ان يحتال لنفسه قبل ان يصل اليه فلمّا بلغه الحبر وعلم بحقيقته لاتّه خديم مولاي بوفارس خاصّة دون اولاد مولاي احمد توجّه بجيشه الى حجر المنَ والُ<sup>5</sup> وفيهم اسكيا سليمن فنزلوا تحت الحجر فلمّا جنّ الليل عزم على الطلوع الى الكَلَّفَار فامتنع اسكيا سليمن من ذلك وقال الحجر لا يطلع عليه في ليل للمقاتلة ولا يعلم أنّه يريد الهلاك لنفسه ولهم اجمعين فلمّا كان اخر الليل ذهب الى الكفّار فى اربعين رامياً وعشرة من اهل تنبكت المولدين ولا خبر (١٠٤) عند الحيش آلا اصوات المدافع يسمعونها تخبط فوق الجبل عند طلوع الفجر ففزعوا واسرعوا الى موضع قباه فلم يجدوه فيها فتوجهوا نحوا الجبل فتلقُّوا من

<sup>1.</sup> Ms. A: بسلطان.

<sup>2.</sup> Ms. B: Il manque.

<sup>3.</sup> Les mois : الجبر وفتم manquent dans le ms. C.

<sup>.</sup> بو فارش : 4. Ms. B

<sup>5.</sup> Ms. C: المروال.

نجا من اصحابه واخبروهم آنه مات وقائد كاغ القائد عليّ بن المصطفى ومن قدّر الله موته معهما فلمّا رموه بالنشاب وطاح على الارض احتمله اولاد تنبكت على اعناقهم لياتوا به الى الحيش ضايق عليهم الكفّار فرموه وقطعوا راسه وبعثوه ا لاسكيا نوح وبعثه اسكيا نوح لكنت خلطان كب فاقامه في عود في سوق ليكُ زمناً طويلاً فرجع اسكيا سليمن بالحيش مجدّاً بهم في السير خوفاً من لحوق الكقّار بهم حتّى وردوا بحر بنك وقبل ان يموت جاءه مغشرن كى اوْسنْبُ بابنه أكنَّزرُّ فطلب منه ان يولَّى أكنزر على قبيلته في رأس الماء ويولُّيه هو على الاخرين الذين في جهة القبلة فرضي ذلك له وقسم مطلبهم الذي هو الف مثقال من قديم عصر على الطائفتين خمسماية مثقال على هذا وخمسماية مثقال على هذا <sup>2</sup> فثبت الحال على ذلك ، ثمّ جاء الحيش الى عند جودار فسكن بهم فى جزيرة زنتا حتى وصل القائد منصور مدينة تنبكت فدخل فيه الخميس اوّل يوم رجب الفرد عام ثلاثة بعد الف فتلقّاء الباشا <sup>3</sup> جودار في ابراز ونزل بمحلّته جنان جعفر فابتني فيها مشورة ثمّ جاز <sup>4</sup> الى الحجر في اخذ ثار محمود بمحلّته في شوّال في العام المذكور وهي ثلاثة الاف رامياً ما بين ارباب الخيل والرجل وتلقّى مع اسكيا نوح فى ارض الحجر ومعه نجعة سغى كلَّها فغلبه القائد منصور ونال منه ما لم ينل منه محمود بن زرقون فهرب مع جيشه وسلموا في النجعة فسبا القائد منصور ذكوراً واناثاً كباراً وصغاراً قينين وقينات فرجع بالجميع لتنبكت وولَّى الجميع لاسكيا سليمن 5 فمن حينتُذ صاب الخدم والاتباع من اهل

<sup>1.</sup> Ms. A : وبعثوا.

<sup>2.</sup> Ms. C omet ce qui précède depuis على هذا ونجسماية et ajoule مثقال من

<sup>3.</sup> Ms. C omet ce qui précède depuis جودار.

<sup>.</sup> مسورة ثم جاه : 4. Ms. C

<sup>5.</sup> Ms. B : سلين manque.

سغى فسكن تنبكت فكان رجلاً مباركاً عدلاً ذا حكم شديد في الحيش وامسك ايدى الظلمة والفسقة عن المسلمين فصار يحبُّه الضعفاء والمساكين ويبغضه الفسقة والظالمون ثمّ وقع بينه وبين الباشا جودار اختلاف حتّى عزم ان ينتزع منه جميع الرمات الذين معه وان يكون حكم الارض في يده حيث هو معزول من حين مجيَّى محمود ابن زرقون حتى اتهى اختلافهما الى المكانبة للسلطان مولاي احمد فكتب لهما وفرق بينهما فقال حكم الارض لجودار حيث هو فتحها وحكم الحيش للقائد منصور لا يدخل احد فى طريق واحد ثمّ تجهّز ايضاً للرجوع الى الغزو الى ارض دند ونزل فى كُرُبُرُ ومكث هنالك شهوراً وهو مريض ثمّ رجع لتنبكت ونزل بمحلَّته بموضعه المعتاد فكان اجله في ذلك المرض فتوقى يوم الجمعة قرب الغروب السابع عشر من ربيع الاوّل عام خمسة بعد الف وقيل انّ جودار اطعمه السمّ فقتله ' وكذلك القائد بو اجتيار قيل أنّه الذي اطعمه السمّ ولم يتاخّر هو بعد وصوله ارض السودان الى ان توفّى ودفن فى مسجد مُحمَّد نض امَّا القائد منصور فلم (١٠٥) يدفن بعد وفاته الَّا في الغد ضحوة السبت وصلَّى عليه ودفن في مسجد محمَّد نَصْ في مجاورة سيَّد يحيي ثمّ جا. ابنه من مرّاكش فنقله اليها ودفنه هنالك ثمّ بعث السلطان مولاي احمد الباشا محمّد طابع بمحلَّة فيها الف رماة ما بين ارباب الحيل وارباب الرجل ووصل تنبكت يوم الاثنين التاسع عشر من جمادى الاولى عام ستّة والف ونزل وراء القصبة فى جهة القبلة وهو شيخ كبير من قياد السلطان مولاي عبد المالك ذو معرفة وراى وتدبير قد سجنه السلطان مولاي احمد عند ولايته اثنى عشر عاماً ثمّ تجهّز من منزله ذلك الى الغزو فى الحجر فاتنزع من جودار الحبيش الذين معه

<sup>1.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>2.</sup> Ms. C omet : وارباب الرجل.

وذهب معه القائد المصطفى التركيّ ولمَّا وصل انكند مات فيه يوم الاربعاء الخامس من شوّال قيل انّ جودار هو الذي اطعمه السمّ على يد نانا ° تركية ° وبقي هو في بنُّكُ ۗ في الحراسة فرجع القـائد المصطفى بالعسكر بعذ ما جرى بينهم وبين اهل الحجر ما جرى وقيل اطعمه السمّ ايضاً فلمّا وصل الى جودار في مكان الحراسة استرد منه الحيش فابي بذلك المصطفى فتحاكما عند كبراء الحيش غلبه جودار بما هو المعتارف عندهم من الحكم بالطريق لانّ الحيش بيده يومئذ ثمّ نوجّه الجميع الى تنبكت فلمّا وصلوا مرسى كُرُنزُفي ۗ امره جودار بالطلوع الى البلد والمكث في القصبة وهو مريض وحين انفصل عنه بعث في اثره من يقتله قبل الوصول الى البلد فخنقوه في قرية كبر ومنهم ابراهيم السخاوي من ذي الحجَّة مكمل عام السخاوي في الحجَّة مكمل عام ستُّ بعد الف في مقابر الجامع محمَّد نض وفي هذا العام اعنى العام السادس بعد الف رجع الامين القائد الحسن بن الزبير الى مرّاكش بمال عظيم الذي حصل " من خراج الارض في ثلاثة اعوام وشيُّ وقام في مقامه عند غيبته القائد عبد الله الحيوني وسعيد بن داوود السوسى الى ان رجع مع الباشا سليمن في اواخر العام الثامن بعد الألف فانعزلا ولم يستكمل ثلاثة اعوام في تلك الغيبة ، وبعد ما قبض الباشا محمود بن زرقون اولاد سيّد محمود جاء حمد امنة صاحب ماسنة

<sup>.</sup> انقد on القد : 1. Ms. C

<sup>2.</sup> Ms. C: 4.76.

<sup>3.</sup> Ms. B : نزكية.

<sup>4.</sup> Ms. C : تنبكت.

<sup>.</sup> كرونى ou كروتى : 5. Ms. C

<sup>6.</sup> Ms. C : ومكث

<sup>7.</sup> Mss. A et B: السخان.

<sup>8.</sup> Manque dans le ms. B.

<sup>9.</sup> Ms. C : الحبون.

الى تنبكت في الاستشفاع لهم عنده بالالحاح فابي وعزم على قبضه ممّاً فهم منه من الحمية على رغمه فنهاه عنه بعض نصحاله من السودان فكفُّ عنه فرجع لوطنه 3 ثم أنّ جودار بعث اليه 4 في المجيّ لحضرته فان وبعث للقائد المصطفى التركيّ وهو على تندرم يومئذ فامره بالغارة عليه فذهب اليه فى سبعماية رامياً اربعماية من ارباب الرجل وثلاثماية من ارباب الحيل وكتب للقائد على بن عبد الله التلمسانيّ ان يصحبه في ذلك وهو في بلد ونزع يومئذ للحراسة فتوجّهوا اليه مع الاخيار من اهل سغى مثل كرمن فاري بكر ۚ كُنْبُو وكل شاع بكر واشباههما (١٠٦) فهرب هو مع اهل حلَّته فقط فوصلوهم فی وراء بلد زاغ فى موضع يقال له تُول فنَ ومعه كثير من كفّار بنبر وهرب هو مع اصحابه وتركوا الكفّار في القتال مع المصطفى فقتلوا كثيراً من اولئك الكنَّار بعد ما حصرُوهم في غابة كبيرة وسبوا عيال حمد امنة المذكور وفيهم زوحته عائشة فُلُ وبعض اولاده الصغار وتوحِّه مع كبرائه الى بلد زار عند ساطانه فُرن سُرُا ۗ وجعل ابن عمَّه حمد عائشة ً في سلطنته وسجن اولئك العيال في مدينة حنَّى ثمُّ رجع الى ارضه بعد ما لبث في زار <sup>8</sup> سنتين وبعد ما انفصل القائد المصطفى من قتال الكفّار دخل في اثر حمد امنة وتبعه بغزوه حتى" دخل في ارض قياك ثمّ رجع حتى وصل بلد كوكركئ وفيها يسكن كل شاع فنزل هنالك بمحلَّته آياماً ثمَّ

<sup>1.</sup> Mss. A et B : 483.

<sup>2</sup> Mss. A et B : نبماله.

<sup>.</sup> لوطة : 3. Ms. A .

<sup>4.</sup> Ms. C : الى جد امنة.

<sup>5.</sup> Ms. C ajoute : كغواغوا بكر

<sup>6.</sup> Ms. C : فرى سوا.

<sup>7.</sup> Ms. C omet : جد عائشة.

<sup>8.</sup> Les deux mss. A et B ont ici : زارا.

<sup>9.</sup> Ms. C omet ce qui précède depuis الكفار.

ارتحلوا وتوجّهوا الى بلد شنئكو فنزلوا فى ساحله من وراء البحر فصرفوا لهم المراسيل فجاء اليهم كبراءهم للسلام ثمّ رجعوا في اتيان الضيافات ثمّ امرهم بالقوارب للقطع الى ساحلهم فلمّا حصلوا الهنالك اطلقوا فيهم الغارة فوقع بينهم قتال عظيم حتى صاب القائد على بن عبد الله النلمساني سهم مسموم فتاذّى " منه ثمّ شرب طبغ فتقيّا السمّ بكماله فكان منه شفاؤه ولذلك االتزمه بحيث لا يفارقه في غالب ُ احواله الى ان توقّى ومات حصان كُلُّ شاع بكر تحته بسهم صابه وهو قد بلغ الغاية والنهاية في النجدة والشجاعة والفروسة فيقي يقاتل على رجله ولا يغنى شيئًا فرآه في المعترك \* مخازني وهو بعرفه بتلك الصفة تحقيق المعرفة نزل له عن حصانه وامره ان يركبه فابى اتّقاء المعرّة وحاف له ان لم يركبه يقتل الحصان فركبه فقال له بعد ما فرغوا من القتال رايتك لا تصلح شيئاً وخلت ان تموت باطلاً وانكلُّ ما اصلحه على الحصان اصلحه على رجلي ولذلك اثرتك بذلك الحاصل 6 قتلوا من اهل ذلك البلد ما قتلوا واسروا كثيراً رجالاً ونساء منهم الفقهاء والصالحون وامّا القائد على بن عبد الله فلمّا جنّ الليل من اوّل يومهم اطلق جميع من وقع في يده وايدى اصحابه واعتقهم جميعاً وامّا القائد المصطفى واصحابه فوصلوا تنبكت بجميع من وقع فى ايديهم فباعوا ما باعوا وكسبوا ما كسبوا وقيل سبب جنايتهم لمَّا أنَّى شاع مُكِّئُ الى ارض حبَّى مع كفَّار بنبر وغاروا عليها وساقوا اهلها وافسدوا فيها فساداً كبيراً ما قطعهم البحر الا اهل

وصلوا: 1. Ms. C

<sup>.</sup> فناذى : 2. Ms C

<sup>3.</sup> Ms. C omet : فكان منه شفاؤه.

غ. في غالب : 4. Ms. Comet

<sup>.</sup> اوحد الخازني : et donnent في المعترك : 5. Mss. A et B omettent

<sup>6.</sup> Ms. B : الحسان.

ذلك البلد ولهذا انتقموا منهم ثم ان بارضوان قائد مدينة حتى يومئذ تحرّك اليهم ثانياً بنفسه فهزموه وجيشه وطردوهم فلم يعودوا اليهم بمد الى هلم جرا ، وشاع مكي المذكور رجل من اهل كل خدم اهل المخزن في حتى في بداية امرهم ازر فلمّا علم غراتهم هرب عنهم ورجع لبلده وصار عليهم بلا، عظيما فساق المشركين الى ارض حتى مراراً متكرّرة حتى خرّبها واخلاها ،

# الباب الحامس والعشرون

ثم امر السلطان مولاي احمد الباشا جودار بالجي اليه في حدود العام السابع بعد الالف فكتب اليه ان يبعث من يقوم بالارض ويكون وكيله على الحيش فبعث القائد المصطفى الفيل والقائد (١٠٧) عبد المالك البرتقالي ثم ود اليه الجواب ثانياً بعجلة انهما لا يمسكان هذه الارض لان سلطان ملى قد تحرك واراد الحجي الى هذه الارض وكذلك صاحب ماسنة حمّد امنة عنم على الرجوع فيها فليعث الباشا واسمه عظيم في الاسماع دون القياد فبعث الفتى عمار باشا وحده على راحلة دون الحيش وقد جاء معه قبل هذه المرّة الف رماة الى سفى خسماية من العلوج وخسماية من الاندلسيين فلمّا وصلوا اظوات ذهبوا وافترقوا فسار العلوج الى جهة فاهتدوا وسلموا وسار الاخرون الى جهة فضلّوا وماتوا جيعاً ومعهم الماحي مرسول القاضى عبر الى مراكش بعد فضلّوا وماتوا جيعاً ومعهم الماحي مرسول القاضى عبر الى مراكش بعد ذهاب المراسيل الاول فات معهم فام جودار بالجيئ حينئذ عزماً موكداً

<sup>1.</sup> Ms. B : ابار صنوان.

<sup>2.</sup> Ms. B: البم manque.

ولو كان تلك الارض كلَّها تحرقٌ بالنار وكلُّ هذه المكانبة والارسال في مدَّة قليلة ، أمَّا القائدان المصطفى وعبد المالك فوصلا مدينة تنبكت في شهر حجادى الاولى سنة سبع بعد الف والمّا الباشا عمار فوصل في شهر رجب في السنة المذكورة وامّا الباشا جودار فتجهّز للرجوع الى مرّاكش يوم الخيس السابع والعشرين من شعبان في العام المذكور ثمّ أنّ سلطان محمود صاحب ملّي تجهّز لغزو اهل مدينة جنّى فبعث مرسوله لكل شاع بكر يعلمه بذلك وطلب منه المساعدة عليها وهو في بلد كنتي يومئذ فسال المرسول هل معه سنقرزومُعُ فرن سُرًا فقال لا فقال له بلُّغه منَّى السلام وقل له انتظره هنا ان شاء الله فلمّا ادبر قال لاصحابه هذا ليس بشيّ حيث لم يتبعه هذان الاكبران من خدّامه فلمّا قرب خرج كل شاع يين يديه الى حنّى وما اجاب دعوته من سلاطين كل وبندك الا فدُّكُكُي وامكيَّ وحمد امنة صاحب ماسنة وقد بعث بخبره الحاكم سيَّد منصور الذي على جني للباشا عمار وطلب منه الاغاثة فوجَّه اليهم محلَّةٌ فيها القائد المصطفى الفيل والقائد على ابن عبد الله التلمساني فلمّا وصلوا مدينة جنّى ضحوة الجمعة اخر يوم من رمضان في العام المذكور صادفوا بنزوله مع عسكره ساعتئذ في رمل سانون كلُّمها لكثرتهم حتَّى انتهوا الى الرجل الذي لا يدخل منه القوارب الى المدينة فتقاتلوا عليها وما نجاهم عنها اللاكثرة النيران من خبط المدافع فنالت القوارب الطريق للوصول الى مدينة فتشاور الحاكم سيد منصور اصحاب الراى فقال له كل شاع بكر يخرج 3 لهم الان واذا بات هـذه الليلة لالتمت عليه قوم هـذا الارض كلتهم فقـال لهم سيّد منصور

<sup>1.</sup> Ms. B: Y manque.

<sup>.</sup> فقتلوا: 2. Ms. B

<sup>3.</sup> Longue lacune d'environ douze lignes dans le ms. C, depuis لكل شاع

الميعاد لملاقانهم بعد صلاة ظهر الجمعة فخرجوا لهم حينئذ ومعهم جنكي محمد كُنْبُ بن اسماعيل فهزموا ملَّى كى وعسكره فى طرفة عين وقتلوا منهم كثيراً وهرب هو على حصانه فتبعه كل شاع بكر وسُري محمّد حتى وصلوا المامن وحيُّوه تحيَّة السلطان وقلعوا قلانسهم تعظيماً له على عادتهم وقالوا له عليك بتعجيل السير ليلّا يلحقوك من لا يعرفوك (١٠٨) ويفعلوا بك ما لا يليق فوادعوه ورجعوا فلمّا فرغوا من طرده وقتاله رجعوا جمعياً القياد والحيش نصف ليلة السبت وهي ليلة العيد فلمّا صلّوا العيد عزموا على غزو حمد امنة وحلّاته فى بلد سُأً قرية فى قرب المدينة فقـال لهم كرمن فاري بكر بن يعقوب أنّه صاحب رحالة وامره ليس بشديد وأنما الشديد امر أُمُكُي الذي هو حضريُّ وامسك بعضد ملَّكي حتَّى وصَّله اليكم فردُّوا العزمة اليه فتوجَّهوا نحوه فخربوا بلد سُعُ وغنموا فيه مالاً كثيراً لاته سوق التجارة " يومئذ ورجعوا الى جّني فاصطلحوا مع حمد امنة وردوا له عياله الذين سبوهم في تلك الوقعة وعزلوا حمد عائشة وجاءوا به الى تنبكت وسيجنوه فيه الى ان توقى في مدّة الباشا محمود لنك، امَّا الصلح المذكور لم يقع الَّا بعد وقعة سليمن شاوش وهو كاهية يومئذ وذلك لمَّا رجعوا من فتنة سُعُ جمع فندنك حمد امنة جماعةً كثيرةً من كَفَّار بنبر مع جيشه فتوجَّه نحو القبلة للفتنة فبعث اهل جني محلَّةً للقائه وجعلوا عليها الكاهية سليمن شاوش ومعهم فندنك حمد عائشة فالتقوا في بلد تي فاقتتلوا وُقتلٍ جميع الرماة ولم ينج من اهل المحلَّة كلُّها الَّا اثنان رجلًا فجاز حمد امنة بحلّاته الى بطحاء دب فنصبهنّ فيها الّياماً وهرب اهل حلّة حمد

<sup>.</sup> وصلوه : 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Ms. A : فرد.

<sup>.</sup>النجار: 3. Ms. A

عائشة الى ارض بَرُ وسكنوا هناك زمناً طويلاً ثمّ رحل فندنك حمد امنة ورجع الى سُأَ واستاخر هنالك حتى وقع ذلك الصلح وردوا له جميع عياله فيهم زوجته عائشة فُلُ وابنه الاصغر كُلَلُ وامنة بنت فندنك بوب مريم زوجة ابنه الاكبر بُوبُ يَام الذي هو وصيّه ووليّ عهده وعزل حمد عائشة وسجن ولمّا طلع ميم وحل الى قياك عند فرن سُرا باهل ماسنة كلّهم الا قليلاً ومكث هناك عاماً ثمّ رجع الى ثبرُكُ ولم يبق له منازع ودخل فى طاعة اهل المخزن بالاسم فقط الى هلمّ جرّا ،

### الباب السادس والعشرون

تنبيه ، اصل سلاطين ماسنة من كُم وهو اسم موضع فى ارض قياك يقال له ايضاً تُعُ وترْمس فكان فيه سلطان يقال له جاجي ابن سادي وله شقيقان منعن ويُكُ فَاتَ يك عن زوجة فاراد السلطان جاجى ان يتزوّجها فامتنعت وهى لا تريد اللا مغن فهو لا يريدها ولا يقدر عليه خوفاً من اخيه السلطان فبق الناس يتحدّثون بها حتى ان يوماً واحداً دخل عليها مغن يلومها فى ذلك ويقول لها كيف تمتنع من زواج السلطان ومن يقدر عليه غيره وكيف

<sup>1.</sup> Manque dans le ms. C.

<sup>2.</sup> Ms. A omet : الى.

<sup>3.</sup> Ms. C : بين.

<sup>4.</sup> Ms. A : معن.

<sup>5.</sup> Ms. C donne 4 et plus loin 4.

<sup>.</sup> بقال : et ms. C بقوليا : 6. Ms. A

باولادًا ألذين معك وقلبها حتى اعيا فلم تقبل فلمّا راءه التمّامون وقت خروجه من دارها قالوا للسلطان اليس الذي قلناه لك عن مغن حقًّا وقد رايناه الساعة يخرج من دار المراة فجاء يسلم عليه فلمّا امتثل بين يديه قال له بارك الله فيك هذا الذي تشتغل به هو الفعل واريد زواج امراة وانت (۱۰۹) تفسد راسها على فغُلْظ له في الكلام وقبح فخرج منن وهو غضبان فركب فرسه ورمي وجهه للغيبة وتبعه اربع فرسان او خمسة وطائفة من الماشين حتى غابت عليهم الشمس فنزلوا واوقدوا النار فاذا الضالون من البقر ² وقفوا عليهم وقبضوا واحداً منهم وذبحوه وتعشُّوا به فلمًّا اصبح الصباح ساروا في مسيرهم وساقوا البقرات معهم حتى أنوا ربوةٌ تسمّى ماتسنة وهي في ارض باغن فاري فوجدوا فيها ۗ الصِنهاجين اولى الضفائر وهي مسكنهم فسكنوا معهم حتى لحقهم فيها ما تركوا وراءهم من عيالهم ثمَّ ذهب الى عند باغن فاري فوقف عليه وسلَّم واخبره بقصَّته وبما تريد فرحب به وأكرمه وامره ان يرتع اينما احبّ في ارضه ثمّ جعله سلطاناً على قومه الذين معه وجعل الفلانيون ياتونه ويسكنون معه من قبيلته ومن قبيلة سنقر وهم يومئذ يرتمون مما بين ساحل البحر وميمَ ثمّ تفرّع منه اولاد الأكبر منهم اسمه بهم مغن وعلى مغن ودنب مغن وكوب مغن وهاهارند مغن هولاء خمسة رجال شقائق المهم دمَّ بنت يُدُلُ ثمَّ يللُ منن وحده من زوجة اخرى ثمّ حمد بند وسنب شقيقان ولمّا توفّى سلطان مغن بن سادى خلفه في السلطنة ولده الأكبر بهم فتزوّج امراةً تسمّى يدنكي فولد منها ناكب يدنكي

<sup>1.</sup> Ms. C : باولادك.

<sup>.</sup> البقرات: 2. Ms. C

<sup>3.</sup> Ms. A: نبا manque.

<sup>4.</sup> Ms. B : ترتعون.

<sup>5.</sup> Ms. C : يال.

والیها ینتسب وُرَیْدُنسکی ثم تزوّج امراَّهٔ اخری ایضاً تسمّی کفّ فولد منها كَانْتُ على ومنه تنسّل ورُارْدُ ' على ثمّ تزوّج امراة اخرى ايضــاً تسمّى تدُّ فولد منها حمَّد تدُّ واليها ينتسب وُرُتدُّ وزعَكَى تدُّ وددتدٌ ۚ ولمَّا توفَّى سلطان بهم مغن خلفه في السلطنة اخوه على مغن واليه ينتسب وُرُ عـلى ولم يتولُّ \* السلطنة غيرهما من اولاد مغن المذكور ولمّا توفّى على خلفه ابن اخيه كانّت بن بهم فتزوّج امراءً من قبيلة سنقر تسمّى دُرامَ <sup>6</sup> سافو فُولد منهــا جاجي كانت وانّييًا كانت ودنبُ دُنْبٍ 6 ويُرُكانت ولانبُورُ 7كانت وكني كانت ثم تزوج امراةً اخرى تستى بُنْكُ فولد منها مك كانت وحده فقط واليه ينتسب وُرُمَكُ امّا جاجي كانت فتزوّج بنب بنت حمد تد فولد منها سود وتفرع منه اولاد منهم ورَبّك ووردبّ ومنه تنسَّل الفقيه احمد بير الماسنيُّ ولمَّا توفَّى كانت والزغرانيون قتله في الفتنة بينهم وهم الغالبون لهم في مدّة كانت المذكور وكذلك موش غلبهم في تلك المَّدَّة فخلفه في السلطنة اخوه على فنصره الله على الزغرانيين وعلى موش فغلبهم اجمعين فولد دنب على وجنك على وشمَّ على ولمَّا تو في على خلفه في السلطنة انييا كانت وهو الذي انتقل من ماسنة الى جُنْبَل فى مدّة سلطنة الامير اسكيا الحاتج مخمد ولبث في السلطنة ثلاثين سنة عشرين سنة في ماسنة وعشير سنين في جنبل ثمّ خلفه فى السلطنة ابن اخيه سود ابن جاجي كانت فمكث فى السلطنة عشر سنين فتزوّج يُبْكُنُ ابنة انيها فولد منها الُ سُود وحمد فلابي ولمّا توتّى

<sup>1.</sup> Ms. C : ورادر.

<sup>2.</sup> Ms. A: كف.

<sup>3.</sup> Ms. C : ورند.

<sup>.</sup>لما تولى: et ms. C يتولى: 4. Ms. A

<sup>.</sup> سافوا درام: 5. Ms. C

<sup>6.</sup> Ms. C : كانت.

<sup>7.</sup> Ms. C: لامبور.

سود اختلف ابنه ال وعمَّه حمد سر ولد انبيا وتنازعا على السلطنة حتَّى انتهى بها النزاع الى حضرة الامير اسكيا اسحاق بن الامير اسكيا الحاج محمّد فاشركهما في الامر وكسى الَ سود بكسوة السلطنة اعطاه حصاناً ثمّ حمد سركذلك وردها الى قومهم فقال أيهما احبّ القوم فليتبعوه فاختلفوا فرقتين الأكثر تبعوا ال والباقي تبعوا حمد سر فاقتتلا فغلب ال وطرده من ارضه وذهب الى سنقر وطلب منهم الاغاثة فرجع الى ماسنة للقتال فغلبه ال<sup>2</sup> ايضاً فذهب<sup>3</sup> الى عند 4 اسكيا في كاغ فبعث لال وامره بالمجتى اليه فاجاب دعوته وذهب اليه فى القـــارب فاص بقتله قبل الوصول اليه ولم يمكث هو فى السلطنة الآعاماً واحداً فبقى الامر لحمد سر اربع سنين وحمد فلاني فى كاغ عند اسكيا فى تلك المدّة وامتنع بعض اهل ماسنة من اتباعه فجمل اسكيا حمد فلانيّ في تلك السلطنة ورجع الى ماسنة خدام اسكيا فهرب حمد سر واستكمل حمد فلانى السُلطنة حينئذ فعمر حلّة والده وغار على بِقرات سُودُ كَهْمي وتنسّل من جاجي بن سادي فهر بوا من (١١٠) ماسنة بالكُلَّيَّة وصاروا في جوار اسكيا مودين الوظيفة ولم يبق مخالف محمّد فلانيّ في ماسنة كلّمها الّا حلَّة انبيا وحدها وغار حمد فلإنى ايضاً على حكَّات ورُارْد على وورُمك وقد جاءوا من قياك الى جنبل في زمن ولاية انبيا مجتمعين فهربوا من اجل تلك الغارة الى ارض كها فسكنوا هنالك ومكث في السلطنة اربعاً وعشرين سنة فعزله في السلطنة دنُّبُ لكار وهو حفيد سود جاجي فمكث في السلطنة خمسة اشهر وقيل ستّة اشهر ثمّ عزله حمد فلاني المذكور ومكث فيها الى ان توقّى فخلفه بَابُ ال باص اسكيا

<sup>1.</sup> Au lieu de ال, le ms. C donne : الغالب جد سر.

<sup>2.</sup> Ms. C omet ce mot et les mots الى ماسنة qui précèdent.

<sup>3.</sup> Ms. B : وذهب

<sup>4.</sup> Ms. A : عند manque.

ومكث فيها سبع سنين فتوقَّى فى بلد كاغ فخلفه فى السلطنة بُرَّهُمُ بُوي بن حمَّد فَلَانَى هُو وَبُوبِ الى الَّمْهُمَا وَاخْوَةً بُوئِ ابْنَةً بُوبِ فَكُتْ فِيهَا ثَمَانِي سَنَيْنِ فَات في مدينة حبّى لمّا جاء فيها الامير اسكيا داوود مولياً من غزوة ارض ملّى فبعث له في المجيَّ فتوقَّى هنالك فخلفه فيها اخوه بُوبُ مريم ابن حمَّد فلَّاني ومكث فيها اربعاً وعشرين سنة فغـــار عليه اكرمن فاري محمَّد بنكن ابن اسكيا داوود وهرب إلى ارض في سُنْدى ولمّا عن م الهروب انتزع منه جُدَلْ على حصانه المسمّى سُنبُ دُاي 2 فقال أنه مأك 3 لاسكيا ثمّ رجع الى حلّته في ماسنة وعزله اسكيا الحاتج بن اسكيا داوود بعد ما تولَّى فخلفه في السلطنة حمَّد امنة بن بوب الَّ 4 ولاه اسكيا الحاج المذكور واخذ في السلطنة ستَّ سنين فجاء محلَّة الباشا جودار ومكث فيها بعد ذلك ثلاثة عشر سنة ونهاية ما مكث فيها قبل وبعد تسعة عشر سنة وفي حسابها سنتان لفندنك حمّد عائشة وبعد ما مات حمَّد امنة المذكور خلفه ولده بُوبُ عائشة الملقّب " بيامي فمكث فيها عشر سنين ولمَّا توفَّى خلفه ۚ اخوء بُرَّهم بُويُّ فكث فيها اتنى عشر عاماً ولمَّا توفَّى خلفه فيها سلامك أعائشة فكان ذا عدل وقهرا لظلمة والجائرين من خدّامهم واتباعهم واولاد السلاطين وامسك على ايديهم عن الضعفاء والمساكين بحيث لم يسمع بمثله فى سلطنتهم قط ومكث فيها سنتين ولمّا توفّى خلفه بن اخيه حمّد امنة بن

<sup>1.</sup> Lacune de quatorze lignes dans le ms. C, depuis ورجع الى ماسنة خدام

<sup>.</sup> سنب اي : 2. Ms. A

<sup>3.</sup> Ms. B : الملكا

<sup>4.</sup> Ms. C ajoute : غلام.

<sup>5.</sup> Ms. A: اللقب.

<sup>6.</sup> Ms. A : في خلفه .

<sup>7.</sup> Mss. A et B: سلامع. (Histoire du Soudan.)

يوب بيامي وله فيها اليوم خمسة وعشرون سنة وفى حسابه شهران لفندنك حدّ فاطمة ، وامّا هارند منن فنه تنسّل ورُ هارند ويركانت فمنه تنسّل ورُيرُ ولمّا امتنع حلّة انبيا من اتباع حدّ فلآني رجع حدّ سرعليها سلطاناً فاستفرّت السلطنة فيها الى هلمّ حرّا كما استقرت فى حلّة بُوبُ الله فصارت سلطنة ماسنة مقسمة بين اربع حلّات حلّة انبيا وحلّة بوب ال وحلّة مك (١١١) كانت وحلة على ارد منن وامّا حلّة مك كانت مرّة يسكن بُرك ومرّة يرجع الى قياك وما انقطع بسكنى برك منهم بلا رجوع الى فندنك كداد فيكث فى السلطنة ثلاثين استة انهى ،

# الباب السابع والعشرون

ولنرجع الى اتمام ذكر الباشا عمار فمكث فى الولاية سنة وشهرين وايّاماً وغلب عليه فيها القائد المصطفى الفيل حتى صار كانة صاحب الامر وهو ذو طغيان وتمرد وعناد لا يبالى باحد فبلغ السلطان خبر ما بينهما فغضب عليهما جميع الغضب على عمار من حيث الضغف حتى ركب عليه المصطفى وعليه من حيث الطغيان والتعند حتى رجع عمار مركوباً له فعزله من عنده وبعث الباشا سليمن ليكون صاحب الامر وامره ان يسجنهما ويزيد للمصطفى اهانة وتصغيراً وبعثهما لحضرته فى مراكش وهو فى الحديد فوصل تنبكت يوم الخيس الخامس من ذى القعدة الحرام سنة ثمان بعد الف فظهر له فى المصطفى المعطفى

<sup>1.</sup> Les deux mss. A et B ont ياى.

<sup>.</sup> كراد: 2. Ms. C

المذكور ما ذكر عنه عند وصوله حتى عنهم على قبضه وهو في الركوب فنهاه عن ذلك اصحاب الراى لما عسى ان يكون حينتذ من الفساد فلمّا نزل الباشا سليمن ودخل في المشور وقعد على المرتبة قبض على العتبة وهو داخل وخرقوا عليه اثوابه الفاخرة وجعلوا عليه الحديد والقيود الثقال جدا وبعثه ِ للسلطان على تلك الحال وسجن عمار سجن أكرام اتماماً لقول السلطان ثمّ رجع لمرّاكش بامره وجاء سليمن المذكور في خسماية رامياً وقيل أكثر فنيي داراً خارج البلد وسكن فيها مثل المحلّة ورفض سكنى القصبة فكان ذا همّة عالية وراي فائق وتدبير عجيب وحكم شديد وسار بذلك فى ذلك الحيش كله بحيث لا يبيت احد منهم الا معه في تلك المحلَّة ومن غربت عليه الشمس في داخل البلد لا بدُّ ان ياخذ فيه ما قدر الله له من ضرب العصى ولا يبيب الليل كلُّه الا منتبهاً يحرس المحلَّة والبلدكليهما ولا يحدث فيهما صيحة ولا صراخ الَّا في سمعه وعلمه وما طرا من سرقة في اي جهة الّا يتبعها على تنكشف له ويحكم فيها يما يليق وقد امعن النظر في امر الامين القــائد الحسن بن الزبير فبدا له أنَّه مفسد مسرق لبيت مال السلطان لأنَّه أَنْخذ نحو ثلاثماية جوار مع ضعفهن من الحدمة فانتزع منه مال السلطان وجازها عنه في بيت في دار السلطان في القصبة ثمّ شاور البشوطات فها يفعل في امره فقالوا له 4 لنا كلام فى ذلك والسلطان قريب منكم فاكتبوا له فكتب كلُّ واحد منهما له فكتب للباشا سليمن وامره ان يفارق (١١٢) سبيله وليفعل ما بدأ له فى ذلك المال لأنّ المال مالنا وهو امينك وماكان بينك وبينه فيها آلا متى احتجت الى نحو ثلاثة

<sup>1,</sup> Lacune dans le ms. C depuis : نزل.

<sup>2.</sup> Ms. A : يتبعيا.

<sup>3.</sup> Ms. A: السلطن.

<sup>4. .</sup> Ms. B: 4 manque.

الاف مثقال يسلفه لك حتى تردّه له ولكن القائد عنوز هو الذي عاونه وحامى عنه عند السلطان فمكث في الولاية اربع سنين وشهرين وهو اخر باشات السلطان مولاي احمد الذين صرفهم للسودان قال العلامة الفقيه احمد بابا رحمه الله تعالى اخبره الامير السلطان مولاي زيدان بن الامير مولاي احمد ان نماية الرجال الذين صرفهم والده في المحلّات من لدن الباشا جودار الى الباشا سليمن ثلاثة وعشرون الفاً نفساً من خيار جيشه وهي مقيّدة في الزمام قد اراه ذلك الزمام قال اضاعهم الوالد باطلاً ولم يرجع منهم احدُ لمرّاكش فيموت فيه ألَّا نحو خمسماية رجل كلَّهم مانوا في ارض السودان انهي ، ثمَّ انَّ الامير مولاي احمد توقى وسمع به الباشا سليمن فاخفاء عن الناس عاماً حتى جا. خبر ولاية مولاي بو فارس بن مولاي احمد فتولّى بعد وفاة ابيه في اوائل العام الشاني عشر بعد الالف فبعث الباشا محمود لنك الى ارض السودان ووصل تنبكت في شهر الصفر في العام الثالث عشر بعد الالف فجاء في ثلاثماية رامياً وقيل أكثر جلَّهم اهل ماسَّة وجاء معه محمَّد الماسِّيِّ كاهية وهو مسجون في مراكش لاشتغاله بالحرابة فطلبه من عند القائد عزوز فاعطاه وجعله كاهية وصادف نزوله 3 في تنبكت بجنازة اسكيا سليمن وقيل امر بكشف وجهه حتى رَاهُ وَامَى السَّلْطَانُ بَمْجَيُّ البَّاشَا سَلِّيمِنَ اللَّهِ وَالْقَائِدُ آجِمَدُ بِنْ يُوسَفُ وهُو على مدينة جني يومئذ فكتب للباشا سليمن وطلب منه ان ينتظره قليلاً حتى يجيُّ ويترافقا في الذهاب فانتظره ثم استطال الانتظار فذهب قبل ان يجيُّ فجاء ولحقه وبعث القائد على بن عبد الله التلمساني كتابه معه للسلطان مولاي

<sup>1.</sup> Ms. B : مولاي manque.

<sup>2.</sup> Ms. A : ننبكت .

<sup>3.</sup> Ms. B : قفوله.

بو فارس واخبره فيه باحواله وبما هو فيه من الاشتغال بالغزوات وحراسة الثغور وعدم الكفاية التي يستمين بها على مشقّاته ومن اجل ذلك لم يبعث له هديَّته صحبة القائد احمد المذكور ولمَّا رجع بعث له السلطان كتاباً معه فاعطاه بلد تندرم لينتفع بما يخرج منه من الحراج فلمّا وصل تنبكت بعث له ذلك الكتاب في بلد ونزع لاتّه يلازم الحراسة هنالك ووجد الحال انّ القائد على التركيّ هو العامل على تندرم فصرف له القائد على التلمسانيّ أنّه ات الى ذلك البلد واذا ادركه فيه لا بدُّ يقطع راسه فخاف وهرب الى تنبكت فغضب عليه الامين القائد الحسن ولامه وأكثر له في الملامة فصرف المقدّم حدًّ بن يوسف فيه (١١٣) عاملاً فعزم القائد على التلمساني على القدوم اليه فخاف حدًّ وخرج الى مُوركُيْرُ فجاء وتولّاه ومكث فيه فرجع حدّ الى تنبكت نمّ وقع الاختلاف بين الامين وبين على بن عبيَّد وهو عامل على كيسُ ' فهرب الى تندرم عند القائد على المذكور لرسم التوطّن عنده فبعث له اهل تنبكت في ردُّه فامتنع من ذلك فمشى الامين القائد الحسن بنفسه ولم يردُّه فطول له في الكلام الى ان قال له انّ هذه العطايا من السلطان لا ينفذها لأنّه امينه ووكيله المفوّض فله الردّ والامضاء وما كانت ايضاً الّا في براءة <sup>2</sup> الرسالة فقــال له القائد على في جوابه اذ لم تنفذ العطاء ببراءة الرسالة لا تنفذ تلمينك لانّ براءة الرسالة هي التي جاءت من عند السلطان الحاصل لم يجد مسلكاً 3 منه فرجع الى تنبكت واحلف هو والباشا محمود الحيش كلّه على أنّه لا يهرب منهم احدُّ

<sup>.</sup> كيش: 1. Ms. C

<sup>2.</sup> Ms. B: او:

<sup>3.</sup> Ms. B, au dessus de مسلكا, on lit : كذا في غيره. En marge des deux mss. A et B se trouve le mot عسكا et au dessous : كذا وجدته في خط المولف. Ms. C : مسكا.

اليه بعد هذا فحلفوا عليه ثمّ ذهب اليه سيّد على النواتي فصبّره ووعظه حتى قال له لا تخسر أ امر هذا الحيش لانه صائر اليك غداً ان شاء الله فينئذ ترخّى 2 وردّ على بن عبيد المذكور ، ثمّ شرع الامين القائد الحسن في تبديل نظام الحيش وبدُّل العلامات وردّ سربة الفاسيين 3 اصحاب اليمين 4 وسربة المرّاكشيين اصحاب الشمال ونزّل العلوج والاندلسيين تحتهما وزعم أنّ ذلك كان من عند السلطان مولاي بو فارس ً فجعل معلم سليمن العرفاوي كاهية على الفاسيين وحدّ بن بوسف الاجناسي كاهية على المرّاكشيين ثمّ توقّى الامين القائد الحسن في اواسط العام الخامس عشر بعد الالف فتولّى مقامه الطالب محمّد البلباليّ بامر صاحب الامر الباشا محمود لنك فاشترى من تركته ما اشترى من الحدّام وغيره ومكث في ذلك المقام سبعة أيَّام وفي ثامنه ورد ابنه القائد عاص بن الحسن بعثه السلطان مولاي بو فارس اميناً فتولى المقام المذكور وانتزع من الطالب محمّد المذكور جميع ما اشترى من تلك التركة وفى السادس عشر بعد الالف توتى السلطان مولاي زيدان بن السلطان مولاي احمد فرد الباشا سليمن الى السودان ليكون صاحب الامر وبعد ما سافط من مرّاكش وانفصل عنها قتله سعيد بن عبيَّد فاعطى السلطان السبيل في قبيلته <sup>6</sup> الشراقة فقتلوا <sup>7</sup> منهم كثيراً وقتل معهم القاتل سعيد بن عبيد المذكور ثم انّ الكاهية معلم سليمن طغى وتمرَّد وجُعل لا يشتغل الَّا بالمعاكسة على الباشا محمود والتطاول عليه عن

<sup>1.</sup> Mss. A et B : معتبر.

<sup>2.</sup> Ms. C donne : رُ مني.

<sup>3.</sup> Ms. A: الفاسين.

<sup>4.</sup> Ms. B : الجن.

<sup>.</sup> مولاي فارش: 5. Ms. B

<sup>6.</sup> Ms. A : قبيلة.

<sup>7.</sup> Ms. A: نقتاوهم; le ms. C omet les trois mots qui suivent.

على ترحيل القائد على بن عبد الله من تندرم واحضاره لديه حتى يتقابلا لعلّ ينكسر حدَّته وتمرَّده أ فنهاه عنه القـائد مامي بن برون وقال له مثل معلم سليمن مثل الكلب ان هرُّ عليك ورميت له عظماً ينساك <sup>4</sup> ويشتغل به عنك وهو ان جاء لا يريد آلا موضعك هذا ولمّا راى ان حاله لا يزداد الّا فرطاً وشططاً صرف له فى المجيَّ فجاء وترك عياله وراه فاشتكي (١١٤) له بامره وامر بقتله فقتله ليلة الخيس والتاسعة من المحرّم الحرام فاتح عام السابعة عشر بعد الالف ولم يباشر القتل بل اصحابه الذين قتلوه ووجدوه قاعداً في باب داره مع القائد ابراهيم اشخان 6 فضربوه بالسيف حتى مات وجرح اشخان المذكور فمات من ذلك الجرح فكان فزعاً كبراً في البلد تلك الليلة وغلَّق الناس ابوابهم ثمَّ انَّهم برحوا بالعافية ليلتئذ وسكن الناس فاصره الباشا محمود بالسكني في تنبكت ورحّل له عياله وفوّض له الامر فبقي اربعة اعوام ونصفاً لا يكون شيّ الا بامره واخر الحال عزله 7 القائد على بن عبد الله وتوتى مقامه فكان الامركما قال القسيس مامي المذكور وفي هذا العام جاء هيكي سيّد كريّ احي بالغزو من عند اسكيا هارون دُنْكُتُيَا بن الامير اسكيا داوود صاحب دُنْد اراد غزو طاعة اهل المخزن في البحر فلمّا سمعوا خبره خرج القائد على بن عبد الله التلمسانيُّ المُحلَّة لقتاله في شهر الربيع الثاني وفي المُحلَّة اسكيا هرون بن اسكيا

est effacé. محروه: Ms. B محروه: est effacé.

<sup>2.</sup> Ms. A : يرذون.

<sup>3.</sup> Ms. A : اهر manque ; اهر.

<sup>4.</sup> Ms. B : الشاك .

<sup>5.</sup> Ms. B : الجيش.

<sup>6.</sup> Ms. B : اشخان المذكور.

<sup>7.</sup> Mss. B et C: واخر الحال عنل مجود وتولى.

<sup>8.</sup> Ms. A : اللسلساني.

الحاج ابن الامير اسكيا داوود المذكور والباشا محمود هو الذي ولاه ذلك المقام عند وفاة اسكيا سليمن بن الامير اسكيا داوود وهو أ بلمع يومئذ قد اصره بذلك الباشا سليمن لما انعزل فتوجّه اليه القائد على فلم يقرب البحر فاتهى جبل دَى ورجع الى بلدهم وحين سمع فندنك بُوبُ وُولُ كَيْنَ صاحب سنفر بتوجهه الى تلك الجهة وهو على طريقهم خاف وهرب الى فندنك بوب يامى صاحب ماسنة لآنه خالف حينئذ فتبعه بالمحلّة حتى وصل بلد عنكب فنزل فيه وببيث لصاحب ماسنة ان يسلّم فيه ويردّه اليهم فقال أنّه دخل فى حرمته وانّه يصلح بينه وبينهم ليعفو عنه ويَردّه في حاّته على الفين بقرة حالة فقبل القائد على فاعطى صاحب ماسنة تلك العدّة من البقر من نفسه ساعة فجاء بُوبُ وول اليه في المحلَّة واتبعه القائد احمد البرج الى حلَّته ليعطى الفين بقرة حقَّ الشاشية وهو كانّه دخل في السلطنة الجديدة فاعطاه آياها واعطاه ايضاً الفين الذي وقع عليه ذلك الصلح ثانياً فكان ستَّة الاف بقرة دفعوها في فور واحد عن عجلة وفي هذا الطريق خالف اهل سغى على اسكيا هارون ابن الحاج في عنكب فِصَبِّرهُمُ القَائدُ عَلَى وَصِبُرُوا وَلَكُنَّ المَّا وَصَلُوا تَنْبَكَتُ قَامُوا عَلَيْهِ حَتَّى عَنْهُ ورحله الامين القائد عاص في جواره و فابر به وأكرمه غاية المبرة والأكرام الى ان توقّى ومكث فى الولاية اربع سنين وبعدها ثمانى سنين وفى القابل فى العام الثامن عشر بعد الف جاء دند فاري بار ً بالمحلَّة الكبيرة من عند السكيا في دنَّد قاصداً ارض مدينة جنَّى فقطع البحر الكبير ونزل في ترْفَى وذلك (١١٥) في شهر الصفر في العام المذكور وقيل انّ جنكي مخمّد بننبُ هو الذي بعث لاسكيا

<sup>1.</sup> Lacune dans le ms. C depuis : الذكور والباشا

<sup>.</sup> جوارى : ms. C ; جوازه: 2. Ms. A

<sup>3.</sup> Ms. A : عند manque.

فى دند ان يرسل ذلك الجيش ويعاونهم لكى يخرجوا الارض من مملكة اهل المخزن فاشترك مع سُري موسى فى ذلك الامر سرًّا وكلشع محمَّد على ما قيل وطلب من فندنك برهم أ صاحب ماسنة ان يوافقهم فيه فامتنع وقال الله راع وكلّ من تولّى سلطنة الارض فهو خديمه وراعيه وكتم ْ ذلك عن خديمه الأكبر نجدة وتدبيراً سري المعزول انسُ مان ثمّ بعث دند فاري لجنكي واعلمه أنّه نزل في ذلك المنزل ينتظره فردّ له المرسول وامره ان يرتحل الى قصر مدينة حبَّى فحينتَذ يخرج للقائه والاجتماع به فلمَّا طلع انسُ مان على ذلك " بعث مرسوله لدند فاري سرا فهاه اشد النهي عن الوصول اليه وقال له انّ الجَنُّويين ليسوا باهل وفاء ونصح لا امنهم على جيش اسكيا فقبل نصحه وارتحل ساعتئذ فقطع البحر ورجع الى جهة كرم وقد وجد الحال انّ القائد احمد بن 5 يوسف خرج من تنبكت راجعاً الى مدينة حبّى وهو قائدٌ عليها يومئذ وعادته فى قيادته يسكن فيها فى بعض شهور السنة ويسكن فى تنبكت فى بعضها فلمّا صحّ خبر هذه المحلّة بعث به كركّى لاهل بلدكب وعظّم لهم امرها وقد وصله القائد احمد المذكور ومعه جماعةٌ من الرماة فابتني محلَّةٌ هنــالك وبعث الى تنبكت عند الباشا محمود لنك ووكَّد عليه في صرف المحلَّة بمبادرة وسرعة فامر القائد على بن عبد الله ان يخرج لها فخرج بجميع الحيش الا من عادتهم ان لا يخرجوا الّا مع صاحب ُ الامر اذا تحرَّك مثل قائد المخازنية <sup>7</sup>

<sup>1.</sup> Ms. A : بربيم.

كتم على خدعة . A . كتم على

<sup>3.</sup> Le ms. C ajoute ici : سره في.

<sup>4.</sup> Ms. C orthographie ce mot : غرم.

<sup>5.</sup> Ms. A: ن manque.

<sup>6.</sup> Ms. A: الاحب.

<sup>.</sup> الختارنيه : 7. Ms. A

وغيره فخرجوا في جهة كُرْمُ ثم سمع انّ دند فاري في جيش عظيم فصرف للباشا في تمديد الرجال فخرج القائد ومن بقي في البلد من الرماة وفيهم اسكيا هارون وهو معزول يومئذ فوصلوا بلد عنكب ونزلوا فيها ثم وصل دند فاري بلدكب اينما ابتني القائد احمد بن يوسف محلَّته فهرب منه بالمحلَّة ودخلوا في قصبة كب فحاصُّوا قباءه وما بقى وراءهم من امتعته وقبضوا بعض القوارب الخارجين من مدينة حبى واكلوا منها اموالاً كثيراً من الذهب وغيره فحصروا تلك المحلّة وهم في داخل القصبة فبلغ الخبر القائد عليّ بن عبد الله وهو في محلَّته في عنكب فنهض بمن اختار منها من الرماة لاغاثة المحصورين وبقي القائد حدّ واسكيا بكر واسكيا هارون والقائد احمد بن سعيد واشياعهم 4 في تلك المحلَّة ولَّمَا سمع دند فاري بمجيَّ القائد على نهض بمحلَّته بالليل قاصداً ارض درم من وراء حبل كُرُ حتى قاربوا بلد جنج فنزل بالمحلّة وبعث لاهل جنج في امر الضيافة فارسلوها لهم ثمّ نهضت المحلّة التي بعنك لقتالهم فاقتتلوا عند الحِبل المذكور فكان قتالاً شديداً ومات في (١١٦) المعركة بين الطائفتين كثير من خيار اهل المخزن منهم عبد العزيز الكاتب من اصحاب المخازنية ومن اهل النجدة المعروفين قدماً وقبض اهل سغى اعنى اصحاب دند فاري بلمع استحاق ابن بنك فرم مجمّد هَيْك وذهبوا به الى عند اسكيا في دُند وما افترقوا في القتال الّا عند دُنُو الشمس للغروب وما روّعهم في المنزل الذي نزلوا فيها الّا صوت الدرقة التي ركضها الحصان برجله فهرب اهل المحلّة بأسرها فكارها وصفارها الى بحر دُب الى افتخاذهم في الماء ثمّ تحقّقوا بعد ذلك السبب فخرجوا

<sup>1.</sup> Ms. C : عبديد.

<sup>2.</sup> Ms. C ajoute le mot : J-.

<sup>3.</sup> Ms. B : فأكلوا

<sup>4.</sup> Mss. A et C: ن سعدون.

من البحر وبلغوا الغاية والنهاية من الرعب والخوف وما اغاثهم الله اصوات غياطة القائد على بن عبد الله فوق البحر يقطعها الى نحوهم فقال من حضر في ذلك الغزو ما سمعنا في اذانت قطّ احلي من تلك الاصوات فكان لهم فرجاً بعد الشدّة ولمّا وصل بلد كُب فقصّ عليه القائد احمد بن يوسف ما جرى بينهم وأنّه ارتحل الى ارض درُّمُ كُرٌّ راجعاً عند اصحابه هنالك وادرك قد فرغوا مِن القتال ودند فاري لمّا سمع بوصوله عندهم ولّى مدبراً الى ارضه والقتال وقع في اوائل الربيع النبويّ في العام المذكور ورجع القائد حدّ واصحابه الى تنبكت وجعلوا على اجسامهم الشوكة لاهلمها ولبسوا لهم جلد النمر وشتتُّوا جماءتهم في المجالس وبقي البلد زماناً طويلاً لا يتحدَّث فيه اثنان في مجلس وقبل وصول المحلّة للبلد امر صاحب الامر بالدور فيه عند صلاة العشاء ومرة قبلها بالتشديد والنوكيد حتى لا يمدح المدّاحون ليالى الشهر الكبير الا بعد صلاة المغرب والعادة المعروقة المعهودة لا يكون الّا بعد صلاة العشاء وامّا القائد على بن عبد الله فقد مضى الى مدينة جنِّي باصحابه ومعه اسكيا بكر وقد سبقه القائد احمد بن يوسف بالمشى اليه لانّ ارض حبّى كلّمها قامت وخالفت وجميع القرى التي كانت على ساحل البحر هرب اهلها كلُّهم الى الحجر واوَّل قواربه الذي وصل بلد سَاقُ دفع اليه الحيل من بلاد سَاتُنكُ فنهبوا ما فيه ومضوا فجاز القائد عليّ ولم يبال بهم ووجد اهل بلدكونا قد خالفوا وقاتلوا ً الرماة الذين في القصبة فنصرهم الله عليهم وهربوا الى الحجر فجاز على حاله فحين وصل قواربه مرسى بلد كنبع ورسوا وليس عنده نيّة القتــال جاءهم اصحاب سُريَ موسى فبد،وهم بالقتال <sup>2</sup> ساعتئذ فتحزّموا للقتال فاقتتلوا وذلك فى

<sup>1.</sup> Ms. B : وقتلوا; le mot est omis dans le ms. C.

<sup>2.</sup> Lacune dans le ms. C depuis le précédent mot : الفتال.

يوم السبت الحادي عشر من الربيع النبوي في العام المذكور فاستحرّ القتال بيهم واشتَّد الى اصفرار الشمس فقال ذووا الراى للقائد عليَّ اذا بات عنك الليلة وما (١١٧) اصبته لا تصيبه بعد فنزل على رجله ودخل في سور البلد حتى وقف في باب داره مع رجاله يقتتلون مع اصحاب سري وهو رجل اعمى جالسٌ في داره وباركيُّ متاعه فوق السطح مع الرجال ويرسل له السلام ساعة بعد ساعة ويسئل عن سلامته ويقول ما دام هو حيٌّ لا ينال العرب منه نيلاً فاذا المر جاء قال ان باركي اصيب بالرصاص الساعة فمات قال الان تم مرادهم فيه فعن قليل كسروا باب داره فدخلوا عليه وقبضوه وقتلوا واكلوا البلدكلَّه الَّا حومة كفَّار بوب وذهب به في الحديد وقد احضر جنكي محمَّد ينب والرجال في داره وحفر فيها البئر وعوّل على القتال والحصران فلمّا وصل القائد على مدينة حتى نزل بمحلَّته في سبر وبعث بسُري في داخل المدينة ققتل شرّ قتلة فبعث لجنكي في المجيُّ فجاءه في ذلك المنزل ولم يجاوز له الملامة فهداه 6 الله للاصوب من الراي ولا يشكُّ احدُ من الرماة الذين في ادالة 7 حَبَّى أَنَّه يَقْتُلُهُ فَلَمَّا رَاوِهُ رَاجِعاً إلى دارِهُ سَالِماً سَبُّوا الْقَائَدُ عَلَى وَلَعْنُوهُ غَضْباً وغيظاً ثمّ رجع الى تنبكت ثمّ بعث اهل حبّى لاهل البلادات كلّمها التي على سواحل البحر بالامان ان يرجعوا الى مكانهم فمنهم من بادر بالرجوع ومنهم من تاخر ثم رجع وفي القابل في التاسع عشر بعد الالف عند اوّل فيض ما.

<sup>1.</sup> Ms. A : علا.

<sup>2.</sup> Ms. A : فزلوا

<sup>3.</sup> Ms. A : lacune depuis ان بارى jusqu'à قال الان.

<sup>4.</sup> Ms. C: نيب.

<sup>5.</sup> Ms. A : البر.

<sup>6.</sup> Mss. A et B : فهد الله.

<sup>7.</sup> Ms. A : الله عند الله عند

البحر رجع الى مدينة جنّى مع اسكيا بكر لمصالح السلطنة ولماً وصلما لم يشك احد من الرماة الذين كانوا في ادالته أنّه ينتقم من جنكي ولا يشكّ هو في ذلك فنزل خارج المدينة عند الجنان وصرفوا لكل شاع محمّد فحضر ثمّ راً ايضاً انَّ قبض جنكي ليس بمصلحة ' ويكون فساداً في الارض الذي لا ينجبر فقطع عليه النصاف العظيم وقبض في ذلك مالاً عظيماً جدًّا في قبائله وادوه بعجلة وسرعة وهم فارحون لسلامته وهو عزيز عندهم حبيب فى قلوبهم وقد حاسد اسكيا بكركل شاع محمّد حينئذ بما را انّ قدره فاق على قدره وبينهما تفارتُ كبير ثمّ رجعوا الى تنبكت وقد طار عقل الباشا محمود من قبضه لما يترتّب فيه من المفسدة العظيمة فحين حضر بين يديه عند الوصول ساله هل قبضه ام لا فقال <sup>2</sup> لا بل رجع نصافاً فدعا له فقال لا اراهم الله تعالى ساعةً <sup>3</sup> ليس هو فيها فاعطاه جميع النصاف وامّا اسكيا بكر فوشي بكل شاع عند الباشا محمود وأكثر في النميمة له عليه وقال أنَّه راس الفتنة وهو الذي بعث عند اسكيا في مجيَّى دند فاري 4 فكتب للقائد احمد بن يوسف وامره بقتله فدافع عنه جهده حتى قال انَّه يعطى عنه 5 خمسماية مثقال ان لا يموت فابي الَّا الموت فقتل ظلماً وعدواناً (١١٨) وحين عزم القائد على بن عبد الله على الرجوع من جنّى عزل القائدا حمد بن يوسف من القيادة فولّاها للطالب محمّد البلباليّ لمّا جاء الى تنبكت فاصلح من شانه وسار اليه حاكمًا وبقي القائد على بن عبد الله في ذلك التمكّن والاعتلاء الى العام الحادى والعشرين بعد الالف وهو فى اسَنَى للحراسة فى

<sup>1.</sup> Les deux mss. A et B ont : 1.

<sup>2.</sup> Mss. A et C: lacune depuis فقال jusqu'à لا اراهم.

<sup>3.</sup> Ms. B : سرعة.

<sup>4.</sup> Les deux mss. A et B ont : قار.

<sup>5.</sup> Manque dans le ms. A.

وقتها المعروفة اذ جاء خبر سيدكرَى اجي وهو دند فاري يومئذ آنه يقصدهم بغزو كبير من عند اسكيا الامين صاحب ُ دُنَّد فتوجَّه اليه بحيش عظيم وفيهم الشيخ احمد توريك الزبيري في شهر الربيع الشاني والله اعلم فوصلهم في شَرْكُ شِرْكُ مكان في اقصى ارض بنك من جهة القبلة فوقف كل طائفة من الحيشين في مقابلة صاحبها ثمّ افترقوا بلا قتال فوتى هذا مدبراً وهذا مدبراً وذكر عن اسكيا بكر أنّه قال ما رايت طائفتين قد ذهبت دولة كلّ واحد منهما آلًا أيَّاهَا وقيل أنَّ القائد على \* بعث لدند فاري سيَّد ذهباً على يد اسكيا بكر لكي يرجع من غير قتال وهو ابن اخت اسكيا بكر المذكور فرجع وسمع بذلك اسكيا الامين ولمّا بلغ لديه كاشفه في ناديته وغايظ عليه جدّا وغيّره \* باخذ الرشوة في ترك ً القتال فلمّا دخل داره شرب ماء الحلس فمات فوجد الذهب في امتعته ولم يعرفه به 6 احد قبل فقويت 1 التهمة ، فرجع القائد على بالمحلَّة الى تنبكت فعزل الباشا محمود لنك وتولَّى ضحوة الاربعاء الخامس عشر من شعبان المنير في العام المذكور في شهر يُلُّيه والله اعلم فركب ساعتئذ وطاف في البلد فلمّا نزل دخل عليه الباشا محمود فسلّم عليه وحيّاه ودعا له وقال له في الكلام هَا انت ابنيت باباً <sup>8</sup> كما دخلت فيه تخرج منه اشارةً منه للعزلان فكان ألاص كذلك فعن قليل مات ومكث في السلطنة ثمانية اعوام وسبعة اشهر وهاو اخر الباشات من مراكش وقيل أنَّه مات مطعوماً ،

<sup>1.</sup> Ms. C répète deux fois la phrase précédente depuis نند.

<sup>2.</sup> Manque dans le ms. A.

عالى: 3. Ms. C

<sup>4.</sup> Ms. A : وعيره.

<sup>5.</sup> Ms. C : الك.

<sup>6.</sup> Manque dans le ms. A.

<sup>7.</sup> Les mss. ont tous : فقوية.

<sup>8.</sup> Ms. B, en marge : داراً.

#### الباب الثامن والعشرون

وقد تقدّم أنّ دخول الفقها، اولاد سيّد محمود في مدينة حمرا، متراكش هو فتح ابواب البلاء لها وذكر في الحبر آنهم ادركوا فيها اسارا النصاري يستخدمون يدخلون ويخرجون وفيهم واحد ما ربَّي قط منذ اُسر منشرحاً ولا متبسّماً آلا يوم دخول الفقها، البلد فوافقوا به عند باب السور فلما راهم فحك وفرح غاية الفرح فزالت عنه ما به من عبوسة الوجه وتكمَّش الحال فعجب الناس به وانتشر خبره في البلد وأتصل بالسلطان مولاي احمد فام بسؤاله عن ذلك فقال وكيف لا افرح وقد تم مرادنا في بلدكم هذا لآنا روينا عن اخبارنا أنّ خرابه دخول المتلّمين فيه وهم هؤلاء الناس والصفات التي وصفت لنا فاول ما بدأ فيه من البلاء على السلطان مولاي عبد الله فاجابه اهل الغرب كاقة لحبّة والده في قلوبهم وخاف منه مولاي احمد خوفاً عظيماً وخرج الى برّاءً بالحلّة الكبرة المتينة فسرّح منه مولاي المتنقفين وعنى عنهم فامكنه (١١٩) الله منه وقتله وبعث بفرحه الى بلاد

<sup>.</sup>اسار : 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Ms. A: lacune depuis ويخرجون jusqu'à المنبسما

<sup>3.</sup> Ms. A : lacune depuis الناس jusqu'à على السلطان.

<sup>4.</sup> Ms. A: السلطن.

<sup>5.</sup> Mss. A et B: J. L'orthographe adoptée par C représente la prononciation vulgaire.

<sup>6.</sup> Ms. A. Le membre de phrase qui commence avec نعل، jusqu'à أعلى est répété deux fois.

السودان ثمّ ترادفت عليه المحن من كلّ وجه حتى قيل أنّه ندم على ما صدر منه لعلماء السودان ثمّ قام عليه ولده وقرّة عينيه وولى عهده مولاى الشيخ فى مدينة فاس فجهز اليه الحيش بنفسه وقبضه وامر الباشا جودار ان يذهب به الى مكناسة ويسجنه فيها ورّد البيعة لابنه ابى فارس واعلم جودار بذلك بعد ما رجع من مكناسة وهو شقيق مولاى الشيخ المذكور ثمّ اطعمته السُمّ زوجته عائشة بنت ابي بكر الشبانيّة ام ابنه مولاى زيدان وها معه في هذه الغيبة في تين أكله هو وحفيدته ابنة الشيخ وهي صغيرة أكلت منه واحداً كيفما بلعته في الساعة طارت ونزلت على الارض وماتت من حينها وتمكّن في السلطان فبادر بالخروج من مدينة فاش ورجع الى مدينة حراء مراكش ومات في الطريق في اواسط الربيع النبوي في العام الثاني عشر بعد الالف وكتمه جودار عن الناس حتى بلغوا المدينة فدفن فيها وانفذ وصيّته في بيعة مولای ای فارس فبایعوه و تولّی السلطنة مولای زیدان فی فاس بنفسه وبایعه اهلها فقامت الفتنة بينهما فجهّز الحيش الى فاس لقتال مولاى زيدان وامّر عليهم جودار فلمّا قارب اليه سمع أنه خرج بنفسه القتالهم بعث رسولاً إلى مولای ابی فارس واخبره آن مولای زیدان خرج بنفسه فی المحلّة یقصدهم ولا يقدر هو محاربته ومطاردته قطعاً ويامر باطلاق مولاى الشيخ ليكون لهم امير الحيش حتى يقاتلوه فانع له بذلك وبعث جودار في تسريحه ثمّ بعد رجوع المرسول من عند مولای ای فارس كتب ثانیاً لجودار فقال له فیه اذا ضربت بذلك السيف فرده في غمده فوقع الكتاب في يد مولاي الشيخ قبل ان يصل جودار فقراً، وفهم المراد بتلك الاشارة فاقتدلا وغلب مولاى زيدان وهرب الى ارض سوس ورجع مولاى الشيخ الى فاس وتامر فيها ثمّ

<sup>1.</sup> Ms. B: lacune depuis لغنالهم jusqu'à .

جهز الحيش الى مولاى الى فارس فى متراكش لقتله وامَّر عليها ابنه مولاى عبد الله الصغير فغلب أبا فارس وهرب إلى الجبال وتولَّى السلطنة لنفسه في مرّاکش ولم یکث فیها الا عاماً وتسعة اشهر وکذلك مولای ابو فارس لم يمكث فيها للا عاماً وتسعة اشهر ولمّا تولّى جاءته الله وامرته بقتل الشيوخ الكبار خدّام جدّه احمد ليتهنّا في تلك السلطنة فقتلهم جميعاً وهم احد عشر قائداً منهم الباشا جودار وبعث برؤوسهم لوالدته في فاس فحين راهم انكسر قلبه في امر الدنيا وندم على السلطنة ثمّ خرج مولاى ابو فارس من الجبال وتوجّه فاس فسكن عند اخيه مولاى عبد الله الشيخ ثمّ احتال مولاى زيدان حتى جهز الحيش الى مولاى عبد الله في " مرّاكش وامر عليهم ابن عمّه مولای ابو حسّون ویقال له بو الشعیر ایضاً فقاتله وغلبه وهرب الی فاس عند والده (١٢٠) مولاى الشيخ فقتل عمّه ابا فارس وتغلّب على والده المذكور فاغتم لذلك وهرب الى النصارى وسكن عندهم ثمّ باع لهم العرايش وهو موضع تفيس عزيز جدًا في مملكة المسلمين فتولّاها النصاري وهي 4 في ايديهم الى الان وبقي عندهم الى ان مات وقيل مات مرتداً والعياذ بالله وبقي مولاى عبد الله في فاس يشتغل ً بالاعمال السيئات من الظلم والجور وغيرها حتى حجروه وامسكوا على يديه الى ان مات فقاموا بانفسهم بلا وال ولا امير سوى الاشباخ في كلّ حومة الى الأن وامّا مولاى ابو حسّون فتولّى السلطنة لنفسه

<sup>1.</sup> Ms. B: manque.

<sup>2.</sup> Ms. A: i manque.

عجد الشيخ ومولاى عبد الله فتفرّع من مولاى مجد: 3. En marge du ms. B on lit الشيخ مولاى عبد الله اولاد كثير . الشيخ مولاى عبد الله اولاد كثير .

وهم: 4. Ms. A

<sup>5.</sup> Ms. B: يستغل. (Histoire du Soudan.)

فى مرّاكش نحو اربهين يوماً فوجد اهلها فى غاية من ضيق الغلاء فاخرج لهم من هرايا السلطنة من كلّ صنف من الطعام المدخرة ونشرها لهم ولذلك سُمى بو الشعير ثمّ جاء مولاى زيدان فقتله وتوتى السلطنة ،

ومن ذلك البلاء حدوث الطاعون والوباء فيها ولم تكن قبلُ كاد اهلها ان يفني اصلاً وفصلاً من أتصالها ودوامها وهلك منها من لا يحصى عدده الا الله تعالى ولم تنفكٌ تلك المرينة عنها الى هلّم جرّا وقد ادركت ان الامير السلطان مولاى احمد انشا بناء الجامع ووضعه وضعاً عجيباً فسمّى بذلك جامع الهنأ ثمّ شغل عنه بترادف تلك المحن ولم يكمُّله على عنه بترادف تلك المحن ولم يكمُّله عنه عنه بترادف على المحن ولم يكمُّله على المحن المحن ولم يكمُّله على المحن ولم يكمُّ احمد بن عبد الله السوري وهي الفتنة العظيمة والمحنة 3 الجسيمة التي شتّت . الشمل وبتَّت الاصل والفصل بثه الله تعالى عليهم عذاباً وانتقاماً ولحكمه السابق توفية 4 وأتماماً فقام من واد السور في شهر المحرّم الحرام قاتح عام التاسع عشر بعد الف فى يوم عاشوراء واد السور بلد بين توات وتفلالت فاجاب دعوته اخلاط من الخلق فتوجَّه الى الامير مولاى زيدان في مرَّاكش بعد ما بعث اليه رسالات نظماً ونثراً يذكر فيها الكبائر التي يرتكبونها في دين الله تعالى وتغيير سنة نبيَّه صلَّى الله عليه وسلَّم فخرج اليه الامير مولاى زيدان فطارد معه والرصاص ينزل على اصحابه ولا يوثر فيهم شيئاً فهزم عسكره وهمرب الى الحِبال قدخل اصحابه المدينة وافسدوا فيها ودخلوا في دار السلطان واكلوا جهيع ما فيها وابرزوا الحرائر من الحدور وجردوهن وفعلوا بهن الفواحش

<sup>1.</sup> Tout ce qui précède depuis اصلا manque dans le ms. C.

<sup>2.</sup> Ms. A : مكلمه

<sup>3.</sup> Ms. A : المحمة .

نو فتنة أية : 4. Ms. A

<sup>5.</sup> Ms. B : منز اصحابه.

<sup>6.</sup> Ms. A : الدية,

مثل ما فمل محمود بن زرقون بديار اولاد سيّد محمود سواء بسواء جزاء وفاقاً سبحان الملك القادر الذي لا يغفل عمّا يعمل الظالمون ورفعوا جميع ما في الديار من الاموال والامتعة والاثات ونشروها في الافاق والاقطار وجاء كثير منها في مدينة تنبكت لرسم التجارة فتبايعها الناس بينهم وتملّكوها ودخل منها متاع في دار اولاد سيّد محمود لينظروها من زينتها وحسن تراكبها فكان ذلك عظيم الاعتبار لاولى الابصار من فعل الربّ الذي انفرد بالقوّة والاقتدار ،

تنيه ، امّا الامير السلطان مولای احمد الذهبيّ فهو ابن مولای محمّد الشيخ ابن مولای محمّد امغار الشريف بن عبد الرحمن وامّه جارية اسمها لَلّ عودَة ابوها (۱۲۱) فَلانيّ الشريف امغار جاء من المشرق وامّ ارض سوس المغرب فنزل فيا وسكن وتلقاه اهلها بالتعظيم والاكرام والتشريف والاحترام وفى اخر الحال ولوّه امرهم فكان اميراً ومدّته ثلاثة وثلاثون شهراً فتوفّى وخلف من الاولاد ثلاثة مولای احمد الاعرج وهو الاكبر ومولای محمّد الشيخ ومولای عبد الله فتفرع من مولای محمّد الشيخ مولای عبد الله ومولای احمد الذهبی وتفرّع من مولای عبد الله اولاد كثیر منهم مولای محمّد ومولای ناصر الما مولای احمد الاعرج فكان امیراً فی مدینة حمراء مراکش ثمّ سعی بینه وبین اخیه محمّد الشیخ الممّامون وقالوا له انّه یطلب ملکه فكانت فتنة بینهما حتی اقتتلا فغله مولای محمّد الشیخ وثقفه الی ان مات و بقی مولای محمّد الشیخ فی تلك السلطنة الی ان توفّی فخلفه فیها اخوه مولای عبد الله ومکث

<sup>1.</sup> Ms. B: منها manque.

<sup>.</sup> فتفرّغ: Ms. A .

<sup>3.</sup> Ms. A et B omettent ce qui précède depuis : فتفرع.

فيها سبعة عشر عاماً فجاء صواباً لاهل الغرب واحبُّوه 'كثيراً فنحى اولاد اخيه الى اطراف المملكة وكلموه في ذلك فقال لهم اريد لكم الحيوة وطول اليقا. واذا سكنتهم بين اولادى يقتلونكم وبقوا على تلك الحال حتى مات فخلفه ابنه مولاى محمّد المسلوخ في السلطنة ومكث فيها عاماً وتسعة اشهر فغضب اولاد عُمَّهُ \* عبد المالك واحمد الذهبي فتوجَّها الى امير المومنين العثمانيّ صاحب القسطنطين وطلب منه عبد المالك ان يمدّه بالقوّة من الحيش حتى يصيب 3 ملك مراكش فساعفه بمراده وامدّه من جيش الاتراك ما يقده فغلب ابن عمّه مولای ٔ محمّد بن مولای عبد الله وهرب الی النصاری فتوتی مولای عبد المالك السلطنة ومكث فيها عاماً وتسعة اشهر ايضاً وبدُّل احوال اسلافه باحوال الاتراك حتى في زيّ الملابس وفي المطاعم وتسميته ارباب الرتب من الحدّام فصار جميع أحواله في سلطنته احوال الاتراك واستعمل في الاسلحة المدافع على انواعها وفي الملابس القفاطين والفرجيات وشدخوخ وغيرها وفي تسمية الخدّام البشوطات وضباشيات والولضـاش وغيرها فطلب مولاي محمّد بن مولاى عبد الله من سلطان النصارى ان يمدّه بالحيش لقتال مولاي عبد المالك فاجابه الى ذلك وجعل عليهم ابنه فتوجّهوا اليهم وفي يوم التقاء العسكرين كان من قدر الله تعالى موت ثلاثة نفر مولاى محمّد ومولاى عبد المالك وابن سلطان النصاري بلا علاج ولا قتال فكان من عجائب الاتَّفاق ذلك تقدير

<sup>1.</sup> Ms. B : احبيوه.

<sup>2.</sup> Mss. A et B : اخبه.

<sup>3.</sup> Ms. C omet ce qui précède depuis : طلب منه.

<sup>4.</sup> Ms. A : les mois مولای مجد بن manquent.

<sup>5.</sup> Ms. C : شيوخوخ.

<sup>.</sup> والوالصاش: 6. Ms. A

العزيز العليم وبقى الحيشان يتقاتلون ولا علم عنـد احد من الحيشين بوفاة السلطان مولاى عبد المالك لانّ القائد محمّد طابع كتمه ولم يُبده لاحد يجيُّ الى بيت عوده الذى هو قيه ويكلّمه ويشكر له من رجاله من شا. ويولى اليهم ويقول لهم السلطان يسلّم ويراكم وما انتم عليه ويشكركم ويدعو لكم حتى هزموا جيش النصارى فولوا مدبرين فلمّا أظهر وفاته هرب مولاى احمد ً الذهبيّ واختفي خوفاً (٢٢) من ان يقتلوه فعزم الاتراك على تولية مولاي اسماعيل بن مولای عبد المالك فلم يقبل ذلك اهل مرّاكش فجيّ بمولای احمد اینماكان فى الساعة فولُّوء فكان مولاى احمد اميراً حينئذ ثمُّ شرع فى قتل قياد اخيه الكبير لبغض سبق له فيهم من افعالهم منهم القائد الدغاليّ والقـائد رضوان والقائد جعفرو القائد على الجُنُوْنى الا القائد جودار والقائد محمّد طابع ولكن سجنه اثنى عشر عاماً سجن ثقاف <sup>2</sup> فى جنان وله فيهاكلّ شىّ من انواع الخير والنع ثمّ سرّحه وصرفه الى السودان باشا ومكث هو فى تلك الامرة سبعة وعشرين عاماً ونصفاً فخرج فيها عجائب وغرائب من الذكاء والمعرفة بجميع الاشياء والهمَّة العلية والسعادة الدنيويَّة ومواتاة الليالي والآيَّام حتَّى قال أنَّه ما هم بشيُّ قط الّا ياتيه وفق ما اراد بل فوق ما نوى ثمّ توتَّى فى اوائل عام اثنى عشر بعد الف فاضطربت الدولة ورجعت الفهقر الى هلم جرا ،

اجد لذهبي : 1. Ms. A

<sup>.</sup> نقان : Ms. A : نقان.

## الباب التاسع والعشرون

ولنرجع الى اتمام الكلام في امر مولاى زيدان مع السوريّ فلم يدخل المدينة بنفسه اصلاً بل بقى خارجها آيام غلبته على تجهّز اليه سيّد يحيى السوسيّ فالتقي معه وراء سور المدينة في اوائل رمضان في العام الثاني والعشرين والالف فغلبه وقتله وقطع راسه اهل مراكش وبقي الاطفال يلعبون به وبعث سيَّد يحي للسلطان مولاى زيدان ان ياتى لبلده ويدخل في سلطنته وارسل اليه هو ان ينصرف ليلاده متى انصرف يقدم ليلده ايما شاء ولم يامن فيه وخاف منه الفدرة فلمَّا ولَّلَى مُحَقَّقاً رجع في سلطنته وبقي فيها الى ان توتَّى في العام السابع والثلاثين بعد <sup>2</sup> الف ومكث في السلطنة اثنين وعشرين سنة ، ثمّ تولّی ابنه ابو مروان مولای عبد المالك فكان سُفّاكاً للدماء مسرفاً على نفسه مشتغلاً بالقبائح من الافعال حتى ملّ منه الناس فقتله قومه وتوتّى في اواسط<sup>3</sup> سنة تسعة وثلاثين بعد الف فكث فى السلطنة سنتين وثمانية اشهر · ثمّ تولّی اخوه ابو عبد الله مولای الولید ٔ فسار فی ولایته بسیره ٔ اخیه وملّ منه ألناس ايضاً فتعاهدت عمَّته الشريفة للّ صفية مع المماليك خدّام الدار على قتله فضُربُ بالمدفعة ومات في اواسط سنة خمسة واربعين والف ومكتُ في السلطنة خمس سنين فولَّت العمَّة اخاهم الاصغر سنا الفاضل الميمون

<sup>1.</sup> Ms. A : عبلته.

<sup>2.</sup> Ms. A : بعد manque.

اوست: Ms. A.

<sup>4.</sup> Ms. B : الرايد.

<sup>5.</sup> Ms. A : بسيرة.

المبارك مولاى محمّد الشيخ بن مولاى زيدان فكان امير المومنين وخليفة المسلمين ذا سيرة حسنة وطريقة زيّنة محبًّا للفقراء والمساكين معظماً للعلماء والصالحين وله فى السلطنة اليوم تسعة عشر سنة اطال الله بقاءه وادام له النصر والتمكين والفتح المبين انّه على ذلك قدير وبالاجابة جدير ،

### الباب الثلاثون

ذكر الوفيات والنواريخ البعض الاجناد والفقهاء والاعيان والاخوان والاقارب من مجي الباشا (١٢٣) جودار الى العام الحادى والعشرين والالف وذكر بعض الحوادث فيها على الترتيب، من ذلك موت شاع فرم على جاوند وبنك فرم عنمان درفن وفندتك بوب مريم وغيرهم عند ملاقات الباشا جودار واسكيا اسحاق في المعركة وذلك في يوم الثلاثاء السابع عشر من جادى الاولى في العام الناسع والتسعين والتسعماية ، وفي يوم الخيس الحادى والمشرين من ذي الحجة الحرام مكمل العام المذكور توفي تنبكت منذ يحيى ولد بُردم قتله اسحاب القائد المصطفى التركيّ عند سور القصبة بالرصاص وفي يوم الاثنين الحامس والعشرين منه توفي فاري منذ ينب ولد سائ وكل في المعركة بين الباشا محود بن زرقون وبين اسكيا اسحاق ايضاً ، وفي العام المكمل الالف في شهر جادى الاولى والله اعلم توفي اسكيا اسحاق واصحابه المكمل الالف في شهر جادى الاولى والله اعلم توفي اسكيا اسحاق واصحابه المكمل الالف في شهر جادى الاولى والله اعلم توفي اسكيا اسحاق واصحابه المكمل الالف في شهر جادى الاولى والله اعلم توفي اسكيا اسحاق واصحابه المكمل الالف في شهر جادى الاولى والله اعلم توفي اسكيا اسحاق واصحابه المكمل الالف في شهر جادى الاولى والله اعلم توفي اسكيا اسحاق واصحابه المكمل الالف في شهر جادى الاولى والله اعلم توفي اسكيا اسحاق واصحابه المكمل الالف في شهر جادى الاولى والله اعلم توفي اسكيا اسحاق واصحاب المكمل الالف

<sup>.</sup> النوابخ : 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Ms. B : الاخوال.

<sup>3.</sup> Ms. A : دفن.

فى نمتنك واسكيا محمَّد كاغ واصحابه فى مدينة كاغ وبين وفاتهما اربعون يوماً ، وفي هذا العام توفى الخطيب محمود دارمي في كاغ رحمه الله تعلى ا وفى يوم الخيس التاسع من المحرّم الحرام الفاتح للعام الاوّل بعد الالف توقّى الشريفان الشهيدان بابا الشريف وعمر الشريف سبطا الشريف احمد الصقلتي قتلهما الباشا محمود بن زرقون في سوق مدينة تنبكت ودفنا في قبر واحد في مقابر الجامع الكبير ، وفي ليلة الاثنين اوّل ليلة من المحرّم الحرام الفاتح للعام الثانية بعد الف قرب طلوع الفجر توقّى العلّامة الفقيه القاضي محمود كعة بن الحَاجَ المتوكّل على الله على الله في اركيا وحمل الى تنبكت وصّلّى عليه بعد صلاة العشاء الاخرة من ليلة الثلاثاء ودفن ساعتئذ بمجاورة قبر الفقيه احمد بن الحاتج احمد رحمهم الله ونفعنا ببركاتهم امين ، وفي يوم الاربعاء الرابع والعشرين منّه توفي الفقيه العالم المفتى احمد معيا والفقيه الزاهد محمّد الامين بن القاضي محمّد والفقيه المصطفى بن الفقيه مُسر اند عمر 3 فتلوا شهداء مع احدى عشر نفراً معهم في الاسارى لمّا قبضهم الباشا محمود بن زرقون فى جامع سنكري يومئذ رحمهم الله تعالى واعلى منازلهم في الفردوس الاعلى امين ، وفي يوم السبت التاسع عشر من شهر صفر في العام المذكور تولَّى القضاء الفقيه القاضي مُخمَّد بن احمد ابن القاضي عبد الرحمان باص الباشا محمود المذكور على يد حبيب بن محمّد بابا بعد ما عرضه على العلَّامة الفقيه عبد الله احمد بُرَى واستصحب البه معه عشرة من الشواش فاستعذر له وطلب منه ألاقالة واعطاه عقداً مكتوباً فيه على والده محمَّد بابا اربعماية مثقال ذهباً له فاقاله حينئذ ، وفي شهر جمادي الاولى منه

<sup>1.</sup> Ce qui précède depuis ق هذا العام manque dans les mss. A et B.

<sup>2.</sup> Mss. A et B remplacent على الله par على الله

<sup>3.</sup> Ms. B : الدغر.

توقى الفتيه محمَّد بابا مسر بن الفتيه اند غمحمَّد المعروف بالمصلَّى بن احمد بن ملوك بن الحاج الدليميّ في مدينة حبّى كان فقيهاً عالماً جليلاً وكان العلّامة الفقيه عبد الله بن احمد بُرَى يستمع لاقرائه خارج الدار حيث كان في تنبكت رحمه الله تمالى بمنه ، وفي بوم الجمعة التاسع عشر من شوَّال بعد صلاة العصر توقَّى شيخ الاسلام مفيد الانام التقيّ النقيّ الصالح الفاضل العلّامة الفقيه محمّد بن الفقيه القاضي محمود بغيغ الونكري ودفن في ليلة السبت في مقابر سنكري رحمه الله و نفعنا (١٢٤) به امين ، وفي <sup>2</sup> نامن عشر من ذي الحَجّة الحرام اخر شهور العام الثاني بعد الف ورد في مدينة تنبكت كة'ب الفقيه القاضي ان حفص عمر بن الفقيه القاضي محمود ببشارة وصولهم مراكش سالمين ، وفي هذا العام اعنى انثاني بعد الف توقى القائد بو اختيار في تنبكت ودفن في جامع محمّد نض ، وفي ليلة الجمعة الاولى من شهر المحرّم الحرام فاتح العام الشالث بعد الف توقى الشيخ الفقيه الصالح البارع في الحديث والسير والنواريخ وآيام الناس البالغ الغاية القصوي في الفته حتى قال بنض من عاصره من الشيوخ أنّه لو كان موجوداً في زمن ابن عبد السلام بتونس لاستحقّ ان يكون مفتياً فيها القاضي ابو حفص عمر الصادع بالحق بن القاضي سيّدي محمود بن عمر في مرّاكش دفن بمجاورة القاضي ابي الفضل عياض رحمهم الله تعالى وكان كثيراً ما يقول فی حیاته عند ذکر ای الفضل عیاض ما علی من دفن بمجاورته باس حتی رزقه ألله ذلك بمنّه وقيل لمّا احتضر بعث لسيّد على بن سليمن ابي الشكوي ان . ياتيه فاعطاه براءةً مطويةً وقال له بلّغها للسلطان وقت كذا فكان ذلك الوقت بعد وفانه فبآغها آياء فنشرها فاذا فيها انت الظالم وانا المظلوم وسيلقي الظالم

<sup>1.</sup> Ms. A : النق manque.

وق هذا jusqu'à وق ثامئ jusqu'à وق ثامئ

والمظلوم بين يدى الحاكم العدل غداً وقيل آنه ندم على ما صدر منه لهم -تى قال لو اشتركت مع احد في راى ذلك لمحوته السلاُّ وفسلاًّ ، وفي يوم الثلاثاء " الثاني والعشرين من جمادي الاولى عام الرابع بعد الف توقى الفقيه ابو بكر ابن محود ايد الامام رحمه الله تعالى ، وفي ليلة الاربعاء ليلة الفطر عند استهلال الشهر والناس ما زال في الزغاريت والتهاليل عليه والتباشر به ولد جامع هذه الكراريس عبد الرحمن بن عبد الله بن عمران بن عامر السعيدي الهمه الله رشده واثبته في ديوان السعادة عنده وذلك في المام الرابع بمد الالف ، وفي اليلة الثلاثاء " الثامنة والعشرين من الشهر المذكور توقّى الشيخ الصالح وليّ الله تعالى الفقيه ابراهيم بن الفقيه عمر في يندبُغُ وحمه الله تعالى ونفعنا به امين ، وفي ليلة الاربعاء اوّل ليلة من صفر عام خمسة بعد الف توفّيت آم سلمة بنت الفقيه محمود بن عمر في تنبكت وهي اخر بناته مواً ، وفي يوم الجُمعة قرب الغروب السابع عشر من ربيع الاوّل في هذا العام توقّى القائد منصور بن عبد الرحمن في تنبكت وصلَّى عليه ضحوة السبت ودفن بمجاورة قبر سيّد يحيى رحمه الله في مسجد محمّد نض نمّ جاء ابنه من مرّاكش فنقله اليها ، وفى يوم الجمعة التاسع من رمضان في العام المذكور توفّى الامام احمد بن الامام صديق في مزرعة كُرُّبُعُ وحُمل الى تنبكتُ وصُلَّى عليه بعد صلاه الجمعة ودفن في مقابر سنكرى رحمه الله تعالى ، وفي اواخر ذي القعدة الحرام في العام المذكور توقّيت عائسة اسر بنت القاضي العاقب في مرّاكش ، وفي ليلة الثلاثاء

<sup>1.</sup> Ms. A : اشركت.

<sup>.</sup> الثلثاء: Ms. A . الثلثاء

<sup>3.</sup> Les deux mss. A et B ont : • وفي ليلة الثلثاء الثلاثاء

<sup>4</sup> Me. C : تدبغ.

بين المغرب والعشاء السادسة من ذى الحجّة الحرام المكملة لعام خمسة ' بعد الف توقّى محمّد سيف السنة بن القاضي العاقب في مرّاكش ، وفي بوم الثالث عشر منه توقّی فیها سیّد بن عثمان ابن الفقیه (۱۲۵) القاضی سیّد محمود رحمهم الله تعالى امين ، وفي يوم الجمعة السادس من صفر عام ستّة بعد الف توقّيت سعيدة امّ الفقيه عبد الله بن الفقيه محمود بن عمر وصليت عليها بعد صلاة الجمعة وهي اخر نسائه موتا رحمهم الله امين ، وفي وقت الضحى من يوم الخيس الحامس من الشهر المذكور في العام المذكور توقّى الشيخ الفقيه الولّى الصالح المتبرّك به سيّدى الواعظ ابو زيد عبد الرحمن بن سيّدى وليّ الله تعالى الفقيه القاضي محمود بن عمر بمدينة مراكش ودفن مع ابن القطان بازاء جامع على بن يوسف رحمهم الله تعالى ونفعنا ببركاتهم فى الدنيا والآخرة امين ، وفى يوم الجمعة العشرين منه بعد صلاة الصبح توقّى محمّد مؤذّن سنكري في تنبكت وصلّى عليه وقت الضحى ودفن ساعتئذ، وفي شهر ربيع الشاني منه توقّي شيخ المداح الفقيه الصالح عمر بن الحاتج احمد بن عمر المعروف ببابا كري في مدينة مَّ آكش رحمه الله تعالى ، وفي اوَّل يوم من شعبان منه توفَّى الشيخ الفقيه ابو محمّد عبد الله بن الفقيه القاضي محمود بن عمر في مدينة مرّاكش رحمه الله تعالى <sup>2</sup> ، وفي يوم الاربعاء الخامس من شوّال منه توفّى الباشا محمّد طابع <sup>3</sup> في بلد انْكُدُ هُو ۗ وكرار في موضع واحد ، وفي اوّل ليلة من ذي الحجّة الحرام مكمل عام ستّ بعد الف توقّى القائد المصطفى التركّي فى مرسَى كَبُر ودفن فى

<sup>1.</sup> Ms. C : 4 lc.

<sup>2.</sup> Ms. C omet ce qui précède depuis : وفي أول يوم.

<sup>3.</sup> Ms. A : طايع.

<sup>4.</sup> Ms. C : انكند, et omet qui suit.

جامع مُحمّد نَضْ في جوار سّيد يحيي رحمه الله تمالي ، وفي صبيحة الخامس ُ في شهر رجب في العام الثامن بعد الف توقّى الفقيه الفاضل الخير الزاهد المودب خال الوالد " سيّد عبد الرحمن بن الفقيه الفاضل الامام القاضي سيّد على بن عبد الرحمن الانصاريّ المسنانيّ ودفن في مقابر الجامع الكبير رحمه الله تالي ونفضابه امين ، وفي هذا العام توقى الفقيه العالم عثمان بن محمّد بن محمّد بن دنب سل الفلاني امام مسجد محمّد نض رحمه الله تعالى ، وفي شهر رجب الفرد عام العاشر بعد الف توقَّى الفقيه العالم العلَّامة ابو محمَّد عبد الله بن الفقيه احمد بُري بن احمد بن الفقيه القاضي اند غمّجمد رحمه الله تعالى بمنّه ، وفي ليلة الحميس ثانى عشر رجب الفرد عام احد عشر والف بعد الغروب توقى الفقيه العالم الفاضل الخير محمود ابن مخمّد الزغرانيّ التنبكتيّ مولداً ومنشأ وصلّى عايه ضحوة الخميس ودفن بباب روضة الفقيه محمود ويقال انّ اباه هنالك وكذا اخوه مُخَد فمات عن اربع وستين كما اخبر به هو واخذ رحمه الله عن الفقيه احمد مُحَمَّد سعيد الفقه وبعده عن عبد الله بن الفقيه محمود ومهر في النحو ودرس في اوائل امره ثمّ غلبته علَّه 4 السعال فلازم بيته سنين وتخلّف عن الجماعات والجُمْع لاجل ذلك وكان اماماً في جامع التواتيين ، وفي ليلة الجُمعة رابع شعبان في العام المذكور وقع البحر في معدك وذلك يوم سابع من ينابر أفي أيّام الباشا سليمن ثمَّ وقع فيها ايضاً في ايَّامه ليلة ثامن رجب الفرد في العام الثاني عشر بعد الف وذلك ثانى دجنبر ،و فى ضحوة ثالث عشر من ربيع النبوي (١٢٦) عام

<sup>.</sup> انعلى : 1. Ms. A

<sup>.</sup> الخس: Ms. A

<sup>3.</sup> Ms. A : الوليد.

<sup>4.</sup> Ms. A : علية.

<sup>5.</sup> Ms. A : ينابر.

الثاني عشر بعد الف توقّى المنصور بالله ابو العبّاس مولانا احمد الذهبيّ خارجاً من مدينة فاس واجعاً لمرّ أكش فمات في الطريق فحمل اليها ودفن فيها ، وفي يوم السبت قرب الزوال لليلة بقيت من شعبان في العام المذكور توفَّى الفقيه العالم الفاضل بقية السلف مفيد الطلبة ابو حفص عمر بن محمّد بن عمر صنو الفقيه مغيا رحمهم الله ونفعت بهم امين ، وفى اواخر هذا العام توقَّى عمَّنا بابا عامر بن عمران السعيديّ رحمه الله تعالى وعنى عنه واسكنه فسيح جُنَّه بمنَّه ودفن في قرب والده في مقابر الحِامع الكبير ، وفي العام الثالث عشر بعد الف في شهر صفر توقّى اسكيا سليمن بن اسكيا داوود في الفع كُنكُ ولحقه هنالك القاضي محمّد بن احمد بن القاضي عبد الرحمن فتولّل تجهيزه وحمل الى تنبكت ودفن في مقــابر سنكري ، وفي شهر ذي القعدة من هذا العام توقَّى الوليُّ الصالح التقيّ الفاضل صاحب الكرامات الفقيه على سل بن أبي بكر بن شهاب الولاتيّ التبكتيّ مولداً ومنشا سبط وليّ الله تمالى بابا مسربير وهو حبيب والدى كان يحدّث له انّ الشيخ المقبور تحت صومعة الحجامع الكبير بتنبكت جدّه نع وهو كذلك لانّه ابن عمّ مسر بير المذكور واسمه عمار وكنيته ابو صمّ كناه به عربان ولات لآنه يتصمّم عن ما لا يعجبه من الكلام ولمّا اصلح القاضي العاقب المسجد القديم هَدَم قبره ولا يعرف أنّه هنالك فظهر وما تغيّر من جسده ولا من كفنه شيّ فوضع عليه العلّامة شيخ الاسلام الفقيه محمّد بغيغ الونكريّ برنسه حتى سوى القبر و بنى عليه ثم بعد ذلك جاء الى تنبكت واحدٌ من اولياء الغرب زائراً فجاء الى عند الفقيه المحدّث الحافظ ابي العبّاس احمد بن الحساّج احمد بن عمر فوجده مع الفقيه محمّد بغنغ الونكريّ والفقيه احمد معيا فسلّم عليهم واخبرهم أنّه ما جاء لهذا البلد الّا لاجل الرجل الصالح. المقبور تحت صومعة الجامع قد راه واخبره انّ قبره هنالك وطلب ان بزوره

فِياءِ الله وزاره فساله الفقيه عمَّد بغيغ او واحد منهم عن لونه فقال لمحمَّد بغيغ انت أكل منه وقال لاحمد مغيا انت انقى منه وقال لونه كلون هذا الرجل اشار الى العلَّامة الفقيه احمد بن الحاجّ احمد ثمّ مشى رحمهم الله تعالى ونفعنا بهم اجمعين ، وفي ليلة الأحد رابع عشر شعبان في العمام الرابع عشر بعد الف وقع البحر في معدك لاثني عشر خلت 3 من دجنبر في أيَّام الباشا محمود لنك ، وفي خامس وعشرين من هذا الشهر في هذا العام توفّي الفقيه العالم العلّامة الفاضل الخير البارع المدرّس ابو عبد الله محّد بابا بن محمّد الامين بن حبيب ابن الفقيه المختار في يوم الخيس بعد صلاة الصبح وولد يوم الخيس بعد صلاة الصبح ايضاً في جمادي الاخرة سنة احدى وثمانين بعد تسعماية وعمره اثنان وثمانون سئة وشهران اسكنه الله تعالى اعالى الفراديس بمنّه كان رحمه الله مشاركاً في الفنون له فيها مجاولة جيدة وعبارة مجددة برع في العلم ودرّس والُّف اخذ (١٢٧) عن الفقيه عبد الرحمن بن الفقيه محمود وحضر مجالس الفقيه محمَّد الونكريُّ فقهاً ونحواً وكلاماً ولم يباشر القرأة \* عليه وكاتبه بالاسئلة وقرنه مع والده ً الفقيه الامين في الاجازة ولازم الشيخ سيَّدى احمد في النحو الي ان اتَّقنه وقرأ على الفقيه مغيا جملة من مختصر خليل وسمع الباقي عن الفقيه محمّد بن محمّد كري لمّا تولّى الاقراء في مسجد سنكرى وسمع منه التوضيح

<sup>1.</sup> Ms. A: lacune depuis اكل jusqu'à هذا الرجل.

<sup>2.</sup> Ms. C : انت et répète deux fois اعر :

<sup>3.</sup> Ms. B : خلت manque.

<sup>4.</sup> Ms. B : القراء.

<sup>5.</sup> Ms. C: والدى avec suppression de مع qui précède.

<sup>6.</sup> Ms. A : lacune depuis عم jusqu'à ابن الحاحب.

عن ابن الحاجب وقرأ عنه جمع الجوامع وسمع المدوّنة والموطّا من الفقيه ا عد الرحمن و ابن احمد المجتهد واخذ روايتي ورش وقالون دارية عن حامل لوائها في زمانه سيَّدى بن عبد المولى الجِلالِّي وعن عبد الله بن الفقيه احمد بُرَّيَ واجازه بالشف والبيخاري وله قطعة من التواليف رحمه الله شرح الفية السيوطيّ وتكملة البجاءيّ على اللاميّة وشرح ملفقات شواهد الخزرجيّ وله قطعة على المقامات للحريريّ وله حاشية على البجاءيّ لل تكمّل وله قصائد جياد ملاح في الامداح له قبل وفاته بخمس سنين او ازيد في كلّ مولد قصيدة َ فَصَيْحَةُ النَّرْمَهِـ اللَّهِ بَهَا وَرَبَّا شَيْخَهُ الْفَقِّيهِ مُخْدَ الْوَنْكُرِيُّ وَالْفَقِّيهِ عَبد الرحمن بقصيدتين انهى ، وفي ليلة الثلاثاء الخامس عشر من شعبان في العام الخامس عشر بعد الف توقى الامين القائد الحسن بن الزبير ودفن في مسجد محمّد نض فی جوار سیّد بحبی رحمه الله تعالی ، وفی یوم وفانه توفّی ابو بَکر ابن الغنداس التـــاركي في رأس الماء قتله واحد تاركيّ من قبيلة كليني وماه بحريش في فمه ورماء هو بالحريش فمانا هو وأكنزر بن اوسنب ابنا الحالة ، وفي يوم الثلاثاء العاشر من ذي القعدة الحرام في العام السادس عشر بعد الف ورد الشيخ العالم العلَّامة فريد دهره وحيد عصره الفقيه احمد بابا بن الفقيه احمد بن الحاج احمد بن عمر مدينة تنبكت سرّحه اليها الامير مولاى زيدان بوعد منه في حياة ابيه متى من الله عليه بدار ابيه يطلقه ان يسير الى دار ابيه وبعد ما وفي له ذلك الوعد وانفصل عن المدينة ذاهباً ندم على ما

<sup>1.</sup> Ms. B : الفقه.

<sup>2.</sup> Ms. B : عبد الله

<sup>3.</sup> Ms. B : قطعة manque.

<sup>.</sup> البخارى : ms. C ; تكلة البحارى :

<sup>5.</sup> Ms. B: الجاري; ms. C: الجاري.

<sup>6.</sup> Ms. C : کلین.

صدر منه لولا أنَّ الله تعالى قدّر تربته في مسقط راسه ، وفي يوم الثلاثاء السابع عشر منه توقى الفقيه القاضي محمّد بن احمد ابن القاضي عبد الرحمن وفيه تولَّى القضاء الفقيه الوليُّ الصالح محمَّد بن اند غمحمَّد بن احمد بُرِّي بامر صاحب الامن يومئذ الباشا محمود لنك ، وفي شهر ذي الحجّة المكمل للسادس عشر بعد الف والله اعلم توقَّى الفقيه الامام عبد الله بن الامام عثمان بن الحسن بن الحاج الصنهاجي بمدينة جنّى رحمه الله تعالى ، وفي اوائل الربيع النبوي في العام التاسع عشر بعد الف توقيت الشريفة نانا بير بنت الشريف احمد الصقلتي ، وفي اليوم السابع من وفاتها توقّيت ابنتها الشريفة نانا عائشة رحمهم الله تعالى واعاد علينا من بركاتهم امين ، وفي يوم الخميس الحامس عشر من جمادى الاولى منه توقى الشيخ الفقيه عبد الرحمن بن احمد الحجتهد رحمه الله تعالى ، وفي يوم الاحد الثاني عشر من جمادي الاخرة منه توقَّى الفقيه صالح بن ولي الله تعالى (١٢٨) الفقيه ابراهيم ولوالده هذا كرامات وبركات ومن كرامته ان مسجد سنكري ينشق له حائطه بالليل يدخل منه ويتهجّد فيه وتراب روضته نافع لوجع الضرس اذا وضع عليه وقيل أنّه مجرّب رحمهم الله تمالى ونفعنا بهم امين ، وفي ليلة الاثنين السابع من شوّال عام عشرين بعد الف توقّى القاضى الفقيه عمّد بن اند غمحمّد بن احمد بَرْيَ بن احمد بن القاضى الفقيه اند غمحمّد ، وفي هذه الليلة توتى صاحبه وخليطه قديماً الشيخ عبد النور السناوين وصلى عليهما ضحوة الاثنين ودفنا في مقابر سنكري رحمهم الله تمالي امين ،، وفي يوم السبت اثني عشر منه تولّي القضاء اخوه الفقيه العالم سيدى احمد بن أند غمحمد بن احمد بري بامر الباشا محود لنك ايضاً ،

### الباب الحادى والثلاثون

وقد تقدّم التاريخ الذي تولّى فيه الباشا على بن عبد الله التلمسانيّ وتولى ضحوة الاربعاء الخامس عشر من شعبان المنير في العام الحادى والعشرين بعد الف° ومن حين توتى تبدّلت الامور وتغيّرت الاحوال ولا ترى الا الحوادث والبدع الى هلمّ جرًّا ولمًّا بعث ابو محلى سيَّد احمد بن عبد الله السوريّ القائم كتابه لاهل تنبكت بعد ما طرد الامير مولاى زيدان ابن الامير مولاى احمد رام الباشا علىّ بن عبد الله من الحيش الذين بحاضرة تنبكت ان يبــايعو. ليكون اميراً فاجابوه الى ذلك وساعفوه عليه ثمّ بعد ما خرجوا من عنده راجع اليهم عقولهم فندموا على ما صدر منهم من الاجابة والاسعاف وابوا وامتنعوا ولمّا لم يجد منهم مراده ذلك رفض بيعة الامير مولاي زيدان وبايع القائم السوري فبايعه الحيش في بيعته وتبعهم اهل حبّى في تلك البيعة الى ستّة اشهر فورد الخبر بقيام سيّد يحيى السوسيّ على السوريّ نقتله وبعث الامير مولاى زيدان ان يرجع الى داره فى سلطته فرجع فبادر اهل جنّى الى الانكار على اهل تنبَكت حيث رفضوا البيعة التي في اعناقهم من قديم عصّر باطـلاً وخالفوا عليهم مخالفة شديدة فتابعهم اهل كاغ وهم ما زالوا على بيعة الامير وما تحوّلوا عنها ﴿ بحال فخاف منها اهل تنبكت ورجعوا الى البيعة المرفوضة فجدَّدوها فبقى ذلك جناية كثيرة على الساشا المذكور حتى اخذه بها الامير في اخر الدم

<sup>.</sup>وقدم: 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Lacune dans les ms. A et B depuis اللساني.

<sup>3.</sup> Ms. B : ملب. (Ilistoire du Soudan.)

اخذاً شديداً وصار العمال في آيامه ظالمين جائرين مفسدين في الارض من كُلُّ جهة ومكان وفي أيَّامه جاء غراب ابيض في تنبكت وانكشف امره للناس فى ثانى وعشرين يوما من الربيع الاوّل عام الرابع والعشرين والالف راوه عياناً الى يوم الاربعاء الثامن والعشرين من جمادى الاولى أ منه قبضه الاطفال وقتلوه وفي العام الخامس والعشرين بعد الف زادت البحر على عادتها زيادة لم ير احد مثلها قط وأتفق جميع الاشياخ المعمّرين يومئذ على أنهم لم يروا مثلها في الكثرة ولا راوا من رَّاها فغلبت على المزارع وافسدت زروعها واغرقت كثيراً من بلاد المغرب في ناحية حبّى ومات خلق كثير منها من الادميين والبهائم وفي هذا العام وقع البحر في معدك ليلة اثنين لاحد عشر خلت من ذي (١٢٩) القعدة وذلك يوم احد عشر من نونبر ، وفي شهر المحرّم الحرام فاتح عام السادس والعشرين والالف وقع بينه وبين القبائد حدّ بن يوسف الاجناسي مغاضبة واختلاف فارتحل من القصبة وخرج منها وسكن خارجها مع المختارين من أهل سربة المرّاكشيين نحو ثلاثة وتمانين رجلاً كلّمهم على نيّة واحدة وراى واحد في التصافي معه ويحرسونه ليلاً ونهاراً فدخل امره في النزول والنقصان حتى خلع في يوم الاثنين الخامس من شهر الربيع النبوي في العام المذكور ومكث في السلطنة خمسٌ سنين غير شهرين فتوتى المقام يوم خلعه باتَّفاق الحيش كلَّه الباشا احمد بن يوسف العلجيّ فكتبوا عليه للامير مولای زیدان بعد ما سجن ووثق فی الحدید وبیّنوا له تمدیاته وقبیح افعاله وما احتازة من مال السلطان دون الامين فصرف الامير في امره في العام القابل كما سياتي ان شاء الله تعالى وبقيت الحوادث تزداد ولا ترى في مستقبل الزمان اللَّا مَا هُو أَكْبَرُ مِنَ أَخْبًا وَحُبِسُ الْمِطْرُ فِي هَذَا الْعَامُ فَيَخْرِجُ النَّاسُ للاستسقاء

<sup>1.</sup> Ms. A: الأولى manque.

ويقوا فيها نحو اربعة عشر يوماً لا تزداد السماء اللا صحواً ثمّ سقوا قليلا فكان فيه غلاً. مفرطة في ارض تنبكت مات في المجاعة خلق كثير فاكل الناس ميتة البهائم والادميين ونزل الصرف الى خسماية ودعاً ثمّ صار وباء فمات منهاكثير من الناس بغير جوع واستمرّ الغلاء الى سنتيّن وفرغ المال من ايدى الناس وباعوا اثائهم وامتعتهم واتَّفق الشيوخ على أنَّهم لم يروا مثله قط ولا سمعوا عِمْلُهُ مِن الاشياخ قبلهم ، وفي يوم الخيس سلخ الله الحجة مكمل العام المذكور وقع البحر في معدك وذلك ثامن عشر من دجنبر ، وفي يوم الاحد الثاني والعشرين من شهر الصفر عام السابع والعشرين بعد الف بعد العصر سمع اهل تنبكت صوتاً في جوّ السماء نحو المشرق مثل الرعد الذي يتكلّم من بعد لاجل غلظه في السماع حتى حُسَّ بعض الناس لزلزلة الارض ووقع الرعب والفزع في أهل السوق فهربوا وانتشروا وحدثني من أثق به من الاخوان ان ذلك الحال وجد. قاعداً تحت الشجرة خارج البلد نحو مسافة <sup>2</sup> يوم عنه فتحرّكت الارض تحته وخّرت الاشجـار وخرجت الحشرات في حجورهم ثمّ سكنت الزلزلة فعادت الاشجار الى حالها والحشرات الى الحجورد،

وفى يوم الثلاثاء سلخ الربيع النبويّ من هذا العام جاء الفتى الباشا عمار والقائد مامى التركيّ من عند الامير مولاى زيدان فى محلّة فيها نحو اربعماية

<sup>1.</sup> Ms. C : سابع.

<sup>2.</sup> Ms. A : مَمَافَة .

<sup>3.</sup> En marge des deux mss. A et B se trouvent les lignes suivantes : وسمع الناس مثله في العام الثامن والستين بعد ماية والف واشتد الصوت والزلزلة حتى أيحركت الاشجار والربوع واشتقت وخربت ومات تحتها الناس وقت الزوال يوم الاحد السابع والعشرين من المحرم في العام المذكور ،

رماة والامين القائد محمّد بن ابى بكر فنزلوا ابراز وقت الضحى من ذلك اليوم وفى عشيته جاءهم الباشا احمد بن يوسف للسلام عليم وكذلك فقهاء البلد واعيانهم فاستهل عليم شهر الربيع الثانى ليلة الاربعاء ، امّا الباشا عمار فدخل البلد فى غدها وامّا القائد مامى والرماة فلم يدخلوا اللا صبيحة السبت وقراءوا (١٣٠) كتاب السلطان وانفذوا ما امم به فى الباشا على بن عبد الله وساله القائد مامى باموال السلطان وعذبه فى ذلك عذاباً شديداً حتى مات فيها حينئذ ،

والما القائد حدَّ فقد خرج بالحالة الى اسَفَى المعد دخولهم البلد بثلاثة الما وقد شتتوا الرماة الذين جاءوا مع القائد مَامِى المذكور فى الارياف وقد التحق كل فريق منهم بسربة من العلوج والاندلسي و دفعوا مامى الى مدينة كاغ وبتى هنالك الى ان مات وسبب خروج القائد حدّ بتلك المحلة ما بلغهم من خبر دند فاري جاء بغزو من عند اسكيا الامين متوجّها الى ناحية بلد كُرِ ثمّ بعث له هنبركى مرسولاً وامره ان يرجع بحيش اسكيا لانه مرض مرضاً مخوفاً فرجع وبتى القائد حدّ هنالك حرّاساً حتى فاض ماء البحر وفى شهر جادى الاخرة رجع الباشا عمار الى مراكش مع الامين القائد عامر بن الحسن عزيزاً مكرماً بلا محنة ولا بلاء التى نالت كلّ من تولّى ذلك المقام بعده وبتى القائد محمّد بن ابى بكر اميناً فى تنبكت ، وفى شهر رجب خلع الحيش الباشا احد بن بوسف ومكن فى الولاية سنة كاملة واربعة اشهر ،

وفى هذا الشهر توتى الباشاحة بن يوسف الاجناسي باتفاق اولئك الحيش وفيه توقى اسكيا الامين المذكور وتوتى مقامه اسكيا داوود بن اسكيا عقد بان بن الامير اسكيا داوود فى دند ثم رجع الهاشاحة بالمحلة من ذلك المكان الى تنبكت فى ذلك الشهر فكان والياً مباركاً ميموناً وكانت آيامه غمةً

منيرةً فحرر الناس من عشور الكنى فى هذا العام لاجل ما بقى عليهم من مضرة تلك الغلاء فكان فرجاً عظيا على المسلمين، وفى اوائل شهر شوال فى هذا العام طلع نجم ذو دنب فابتدا اولاً طلع مع الفجر ثم بتى يرتقى حتى توسط فى السماء بين المغرب والعشاء الى ان غاب، وفى ليلة الثلاثاء الحادية والعشرين من المحرم الحرام عام الثامن والعشرين والاف وقع البحر فى معدك وهو يوم التاسع العشرين من دجنبر، وفى سلخه توقى الباشا حد ودفن فى مسجد محد نض ومكن فى الولاية سبعة اشهر،

وبهذا التاريخ توتى الباشا محمّد بن احمد الماسيّ واتفاق الحيش فعزل السكيا بكر كُنبُو بن يعقوب بن الامير السكيا الحاج محمّد ومكث فى الولاية اتى عشر عاماً ووتى فى فور ولايته السكيا الحاج ابن ابى بكر كُيشَع بن الفكّ دنك بن عمر كزاغ وقبض الباشا احمد بن يوسف وسجنه ولبث فى السجن الى ان مات وقلى يوسف بن عمر القصريّ قيادة جتى بعد ما اخذه وسجنه فى تنبكت ثمّ قيد ابن اخته مبارك على السربة المرّاكشيّة ولمّا تمكن فيها اراد قتل خاله ففطن عليه وبادر به هو فاسقاه سمّا قاطعاً فمات من حينه واطلع حم بن على الدرعيّ قائداً على السربة الفاسيّة وهو بشوظ يومئذ فقبض الله تعالى هوانه وهلاكه على يده فقبضه القائد حمّ بن على المذكور مع (١٣١) وزيره الكاهية محمّد كنبكل الماسيّ وسجنهما الى ان قتلا شرّ قنلة بعد ان مكث فى الولاية ثملات سنين غير شهر واحد وفى السجن ثلاثة اشهر ومدّة فى الولاية مع مدّة اسكيا الحاج سواء فتوتى الفائد حمّ بن على الدرعيّ مرتبة يوم قبضه وهو يوم

<sup>1.</sup> Ms. A : ناك manque.

<sup>.</sup> الثلاث: Ms. A .

<sup>3.</sup> Ms. A : آلماسني .

<sup>4.</sup> Lacune dans ms. C depuis لبث.

الاربعاء التاسع عشر من ذى الحجِّة الحرام مكمل عام الثلاثين والف ولم يدخل في التبشات ولم يسكن في الدار العالية بل ابتني داراً اخرى في القصبة وسكن فيها ، وفي اواخر الصفر في العام الحادى والثلاثين بعد الف بعث للقائد يوسف بن عمر القصريّ في مدينة حبّى فامره بالجيّ اليه في تنبكت ويريد ان ينتقم منه لامر وقع بينهما قبل فخرج هو من حبّى صبيحة الاثنين الخامس من الربيع النبوي مُلبّياً دعوته وفي يوم الخيس عشر منه وصل تنبكت فلم يرض ان يراه حتى تلفّظ عقدار عطيه من المال في ارضائه على لسان المرسول بينهما ولم يقبل في ليلة الجمعة السادسة عشر منه بقدرة من له القدرة والارادة والحول والقوة قتل القائد حمّ المذكور في المسجد وهو يصلّي ع العشاء الاخرة خلف الامام في الركعة الثانية في حال السجود ضربه واحد بالمدفعة من اهل ماسّة اصحاب الباشا محمّد الماسّي وهم جماعة كثيرة تعاهدوا معه خفية على قتله في تلك الليلة على لسان المرسول بينه وبينهم ، أمَّا القاتل فقد هرب ونجا وقبض واحد من الذين حضروا عند الوقعة وقتل عند باب المسجد خارجاً واتفق كبراء الحيش على قتل الباشا محمَّد الماسَّى والكاهية محمّد كنبكل وقتلا ساعتئذ وعلق راساها فى السوق غداً واتّفقوا ايضاً على القائد يوسف المذكور وولوء مقامه ساعتئذ فسبحن الله القوي القادر الذى يكني عبده كيف شاء وبما شاء واجتمع النفر الثلاثة في الدار الاخرة في تلك الليلة وحين تولَّى القائد حمَّ بن على عن ل اسكيا الحاج وولَّى اسكيا محمَّد بنكن بن بلمع <sup>3</sup> محمّد الصديق <sup>4</sup> بن الامير اسكيا داوود بعد ما صرف له في تندرم

<sup>1.</sup> Ms. A en marge : لعل ما.

<sup>2.</sup> Ms. A : يصل

<sup>3.</sup> Ms. B : بلم.

<sup>.</sup> العمادق: 4. Ms. C.

بالمجيُّ فجاء في فور ولايته ومكت القائد حمٌّ في الولاية ثلاثة اشهـر ، وفى يوم " الجمعة السادس عشر من الربيع النبوي فى العام الحادى والثلاثين والالف توتى القائد يوسف بن عمر القصريّ المرتبة العليّة باتّفاق الحيش كلّمهم فسار بسير القائد حمّ بالتسمّي بالقيادة والسكني في الدار التي ابتني فكان واليّا مباركاً والَّامه غيَّاةً منعمةً ذات بخت وسعة ورخاء وخصب فكيفما تولَّى بعث ملوك ابن زرقون الى حتى يكون قائداً فيها ومكث فيها هنـالك عاماً كاملاً فعزله فبمث فيها القائد ابراهيم ابن عبد الكريم الجراريّ ومكث فيها عاميّن كامليّن فسعد بذلك المكس وجمع فيها اموالاً كثيراً وتخلّص من جميع ما يلزمه في ذلك من اللوازم والموائد على احسن الاحوال ثمّ ولّاها الحاكم على بن عبيد وفى يوم السبت الثالث والعشرين من رمضان فى العام الثانى والثلاثين بعد الف دخل القائد عبد الله بن عبد الرحمن الهنديّ مدينة تنبكت وهو قائد ينب يومئذ دخلها عند طلوع الفجر مع اصحابه يطلب الولاية والشيخ (١٣٢) على الدراوي امين السلطان على قبض غرامة تغاز مو الذى دعاه وحمله على ذلك فلم يوافقه عليه القائد محمَّد بن انى بكر الامين وكبراء الحيش واخرجوه من البلد ساعتئذ كرهاً فخرج والشيخ على الدراوي مع اهل سربته من العلوج ومن تابعهم من غير اهل سربته ونزلوا في مرسي كبر وبعثوا لاخوانهم الذين كانوا في مدينة حبَّى فجاءوا فوقفوا على المقاتلة فارسل لمهم وليَّ الامر القائد يوسف الفقها. والشرفا. في الصلح فابوا فجهّز اليهم القائد يوسف والامين القائد محمّد بن ابي بكر الحيش الذين معهم فالتقوا يوم الاربعاء الخامس والعشرين من شوَّال في العام المذكور فاقتتلوا ومات بينهم من الفريقين من قدّر الله وفاء

<sup>1.</sup> Ms. C omet les mots : في فور ولايته.

<sup>2.</sup> Ms. B: يوم manque.

اجله ولم يظفر بالمراد فرجع الى بنب وتبعه الشيخ على الدراوي ثمّ جاء القائد محمّد الكلوّي الماسيّ قائد جيش كاغ يومئذ الى وليّ الله تعالى الشيخ المنير وطلب منه أن يمضي معه إلى تنبكت عند القبائد يوسف ويصلحا بينه وبين القائد عبد الله نقدما واصلحا بينهما وحضر القائد عبد الله المذكور ذلك الصليح فاصطلحا ورجع لبلده بنب وادرك الشيخ على مات بعده وقيل أنّه استى نفسه السمّ فمات والعياذ بالله وبتى القائد عبد الله هنالك ساكناً الى بعد ذهاب الباشا على بن عبد القادر الى توات صرف فيه وكيله اخوه القائد محمَّد العرب فجيَّ به غدراً الى تنبكت وضرب عنقه ليلة الولادة وعلق في السوق وقيل الباشا على هو الذي امر، بقتله وفي عشرين يوماً من شعبان في العام السادس والثلاثين والالف عن القائد يوسف من الولاية ومكث فيها خسُ سنين وخسة اشهر فتولّاها القائد ابراهيم بن عبد الكريم الجراريّ بأتّفاق الحيش كلَّهم فسكن في دار القيادة وفي هذا الشهر الذي تولَّى فيه عنه الحاكم على بن عبيد من حكومة جتى وولاها سبّد منصور بن البـاشا محمود لنك حاكماً وفي شهر جمادي الاولى في العام السابع والثلاثين وألالف ورد مرسول السلطان مولاى عبد المالك بن مولاى زيدان بخبر ولايته وخبر وفاة ابيه فوردت نسخة ظهيره الذي جاء صحبة مرسوله مدينة جتى يوم الخيس الرابع من جادي الاخرة وفي يوم الخيس الحادي عشر منه صار القائد ابراهيم الجِرّاري باشا في تنبكت ورجع الى الدار العالية فهان وضعف في ولايته ويفعل ادنى الناس من الرماة في الرعية داخلاً وخارجاً ما شاء واحبّ ولا ترى ناهياً ولا منكراً فتعدُّوا وبغوا وسعوا في الارض فساداً وفي ليلة الثلاثاء الثالث عشر من شعبان في العام المذكور توتى الحاكم سبّد منصور بن محمود في جنّى وفي

<sup>.</sup> مجودا: 1. Mss. A

سلخه انعزل الباشا ابراهيم الحِرّاريّ ومكث هذا سنة واحدة فى ولايته وذلك سنة واحدة في حكومته وقد تبرّم حبل عزيلانه في كاغ لمّا مضي عندهم (١٣٣) الكاهية على بن عبد القادر في الصلح بينهم وبين الجراري حيث اعطى ماله الذي افاده في حبّى للجيش الذين كانوا بتنبكت ولم يمط اهل كاغ منه شيئاً فنضبوا عليه ومشى على بن عبد القادر اليهم ليصلح بينهم فتعاهدوا معه على تولية التبشات فرجع لتنبكت وراود اهلها بها نقبلوه وولوه باشا في رابع رمضان في العام المذكور فكان سيف الله مسلولاً في المتعدّين أ الباغين في أيّام الباشا ابراهيم الجرارى فاهانهم واذلهم وقتلهم وصاروا لازمين الجوامع وديار الصالحين مختفين خوفاً ورعباً فضاقت عليهم الارض بما رحبت ومكث فى الولاية اربع سنين وخمسة اشهر وفى آيامه توتى الباشا عمار بن عبد المالك فى مرّاكش رحمه الله بمنَّه فحين توتَّى تولَّى على بن عبيد المذكور ايضاً حكومة حبَّى في ذلك رمضان ولبث فيها سبعة اشهر وفى شهر ربيع النبويّ فى العام الثامن والثلاثين والااف عزله لمغاضبة وقعت بينهما وامر المعزول القائد يوسف بن عمر ان يتولَّى الحكومة بحِنَّى فلم يقبلها ودلَّه على ملوك بن زرقون فولَّاها القيادة بجنَّى بهذا انتاريخ ثمّ جمل الباشا ابراهيم الجراريّ عاملاً على قبيلة سفنتير فمضى اليهم وقبض زنكل متاعهم قصد بذلك اهانة له وتصغيراً فلمّا رجع عن ل ملوك بن زرقون من تلك القيادة وجعله فيها فعن قليل مات بغيظ قيل أنَّه دعى على نفسه بالهلاك في روضة الوليّ الفقيه محمود فودي سانوا والدعاء مستجاب فيما رحمه الله و نفعنا به وسبب ذلك أنّه بهث له سيفاً يحلى بالذهب فقال له لا يستحقّ بهذا السيف اللَّا انت الحجب للدنيا فبكي ودعا على نفسه بالهلاك وقال ما هذا الا شمانة منه واسترزاء ثمّ ردّ ملوك بن زرقون المذكور فيها الى ان عنها

<sup>1.</sup> Mss. A et C : المعتدى.

وقتل ، وفي يوم السبت السابع من جمادى الاولى في العام الثامن والثلاثين والالف قتل الامين القائد محمّد بن ان بكر صبراً في السوق وعلقه فيه باص السلطان مولاى عبد المالك بعد ما سجن يومين وفى اليوم الثالث قتل وتولَّى موضعه الامين القائد بوسف بن عمر القصريُّ بامره لانَّه كتب فيه ان يقتل شرّ قتلة لما ظهر فيه من الغش والحيانة له وقد عزم هو على قتل القَــائد يوسف لمّا تحاسب معه في الاموال التي تولّاها في ولايته فعذبه عذابا شديداً في السجن ويريد قتله فلمّا فطن الذلك اهل سربته المرّاكشيين حالوا بينه وبينه حتى يكتبوا للسلطان بذلك فلمّا ردّ لهم الجواب امر بقنله شرّ قتلة وان يتولَّى القائد يوسف موضعه فحضر قتله ساعتنَّذ في السوق مكتَّفاً وهو رآكب على حصانه فبان فيه الرعب والجذع فقال له القائد يوسف يا سيّد محمّد ردُّ بالك مع الله ما عليك الآ الصبر فلمَّا ضرب عنقه صاح يا المَّاه فتوفَّى وعلق ثم نَزل وجهز وصلَّى عليه ودفن في مقابر الجامع الكبير وفي اواخر شعبان فى العام المذكور غازا الى ماسنة وذلك انّه لمّا تولّى لم توفّى بقرب ذلك فندنك سلامع وتولَّى ابن اخيه حمد امنة في ذلك رمضان بعث له الباشا على ان يقدم الى تنبكت ليولّيه فيها فاى وامتنع ولذلك غزا اليه ُ فجاءهم فجاةً فهرب منه فندنك حمد امنة بجميع اناسه ولم يقدر ان يتبعهم لآنه وقت الصيف ولم يجيُّ فى قوَّة ومتنة فجاز على حاله الى مدينة فوصلها ضحوة السبت الحامس (١٣٤)

<sup>1.</sup> Ms. A : فطني.

<sup>2.</sup> Ms. B en marge : وصلى عليه مجد بن الجد بغيغ.

<sup>3.</sup> Ms. A : اغن et ms. B : اغن.

<sup>4.</sup> Ms. A: نولی manque.

<sup>5.</sup> Ms. C : سلامك.

<sup>6.</sup> Les mots qui suivent jusqu'à جميع manquent dans le ms. C.

والعشرين من الشهر المذكور واستهل عليه فيها رمضان بالاربعاء وفى ضحوة الخيس الثانى منه دفع الى ماسنة ايضاً ورجع اليهم فلم يظفر بهم ومن ثمّ رجع الى بتنبكت فى الشهر المذكور بلا مغارة ثمّ اصطلحا وفى يوم الاثنين اخر يوم من الحرّم الحرام فاتح العام التاسع والثلاثين والالف جاء عمر بن ابراهيم العروسي الى تنبكت فخرج اليهم الباشا على بن عبد القادر والتقوا عند الاحراث وراء الفندرية بقليل فاقتتلوا وقتل عمر المذكور مع عبده بلال فانهزم اصحابه وولوا مدبرين وحمل على الجمل فعلق فى السوق يومئذ فبعث فانهزم اصحابه وولوا مدبرين وحمل على الجمل فعلق فى السوق يومئذ فبعث بكفة الى مدينة كاغ وبراس العبد الى جنّى ثمّ رجع والده ابراهيم العروسيّ مع بقية اولاده وجماعته الى النبكة التى وراء المدينة من جهة المغرب فنزلوا عليا وضرب قباءه السوداء فيها فاخذوا هنالك ما اخذوا من الآيام ثمّ ارتحلوا ورجعوا الى ولات خائين عنخدولين ثمّ بعث للقائد ملوك بجنّى ان يقبل من ورجعوا الى ولات خائين عندولين ثمّ بعث للقائد ملوك بجنّى ان يقبل من حمد امنة صاحب ماسنة مطلب زنكل لاجل هذا الصلح ،

#### الباب الثانى والثلاثون

وفى اواسط ذى القعدة الحرام من هذا العام سافرتُ الى سيّد الاخ المحبّ الفاضل الفقيه محمّد سنب قاضى ماسنة لزيارته فطلبها منّى منذ اعوام لم يقدّرها الله سبحانه الله في هذا الوقت وهو اوّل رؤيني بنلك الجهة فلمّا وصلنا حلّة

<sup>1.</sup> Ms. A : العندرية.

<sup>2.</sup> Ms. B : خاسين.

<sup>3.</sup> Ms. A : 4.4.

السَّيد المذكور الفينام غائباً الى حلَّة السلطان حمد امنة فيعث له الاعلام هنالك بوصولنا فرَّد الَّى المرسول بالتخيير بين ان الحقه هنالك لرؤية السلطان والسلام عليه وبين ان ابقي أ في حلَّته حتَّى يقدم على فيها ثمّ نرجع اليه متصاحباً للسلام والرؤية فاخترت الاول لاجل وضع المشقة عنه في رجوعه نانياً فمشيت اليم عزيزاً مكرماً وما وصلنا الآفي الغد فلمّا قربنا حّاته اذن السّيد القاضي به السلطان فبعث هو الى مرسوله للقاءى فوصلنا الحلَّة ودخلنا منزلنا وقت الضحي وصادق بنزول الغيث ولم يركل واحد منّا احد الّا بعد صلاة الظهر فشيت ساعتنَّد عند السَّيَّد القاضي في منزله فرحَّب بي وفرح بي غاية الفرح والسرور ودعا لي بخير فهض معي الي السلطان في داره ورحب بي عكذالك ووافقتُ بوصول عامل زنكل عنده وحضر جميع كبرانه وقريَّ عليهم كتاب القائد ملوك بما امر به الباشا على من العفو عنه وقبض زنكل منه ففرحوا بذلك فرحاً عظيماً فقال هو في ناديته بعد ما تكلّم كُنبمع داوود وهو صاحب الكلام اولا قال الان تحقّقت إلى السلطنة حيث قبل منّا الباشا مطلب زنكل ثم قال الكبراء الذين كان زنكل مقسوماً على ايديهم الله الله في تحصيلها بالسرعة والاجتهاد ويكون مليحاً مختاراً وانا خائف من الباشا على قالها ثلاث مرات ثمّ تكلّم كنبمع فقال الان نحن نخاف منك جميعاً حيث قلت انّك تخاف من الباشا فقرُّوا الفاتحة وتفرُّقوا على هذا وبتنا هنالك تلك الليلة وفي غد فرغوا من الامر الذي من احله اناهم السيد القاضي فعزم على الرجوع الى حَلَّتُهُ وَبِعِثُ لَلسَلطَانَ بَأَنِّي رَاجِعِ مَعْهُ فَقَالَ مَا زَالَ مَا اسْتَانِسَ بِي فَلْبَمْضَ هُو على بركة الله تعالى وانا لاحق به ان شاء فما رضي وعزم على الانقلاب معي

<sup>.</sup> بقى : 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Ms. B. & manque.

وفي عشيّة ذلك اليوم اتاه السلطان في منزله فحضرت معه ثمّ قال له السيّد القاضي زيارته هذه لنا ما قدّرها الله سبحانه آلا في أيّامك وجعلها في رزقك لآنى طالما التمستها منه منذ ولاية (١٣٥) عمَّكُ ابراهيم فلم يقدَّرها الله تعالى ألَّا في هذا الوقت وأنا ولا بدّ أن شاء الله تعالى عازم غداً على الرجوع الى دارى ولا اتركه وراءي اطلب الخلوة في هذه الليلة لتستانس معه ففعل ذلك واعطاني عشر بقرات والعطاء ليس من شانهم لانّ مال الدنيا عزيز في قلوبهم فرجعنا الى داره فابرُّ بنا وأكرمنا واحسن الينا في ضيافتنا واحوالنا كلُّها آيَّاماً عديدةً ثمّ عن مت على الرجوع الى داري في جنّى فاعطاني من البقر عشرين ومن الانجية عشر شياه فركب معى مشيّعاً يوم خرجت من حلّته فلمّا توادعنا بُعْد بَعْد المسافة قال لى زيارتك هذه له اعز علي من كلّ شيّ واذا منّ الله تعالى علينا بالبقاء 1 الى القابل عاوده لنا فعاودته له كذلك ولم يزلُّ دابي معه بالمروَّة وحسن المعاشرة الى ان قضى نحبه والتحق بالرفيق الاعلى رحمه الله تعمالي وغفر له وعنى عنه وجمع شملنا وشمله في ظلّ العرش وفي الفردوس الاعلى عنّه وكرمه ،

#### الباب الثالث والثلاثون

وفى هذا المحرّم اعنى فاتح التاسع والثلاثين والالف شرع فى بناء جامع الهناء وفرغ منها فى شهر الصفر ثمّ جهّز محلّة الى دند وسار اليها فيها بنفسه

<sup>.</sup>علك: A . علك.

<sup>2.</sup> Ms. B : باليلياء.

فلمّا وصل بلد كوكيا نزل بها بالمحلّة وبعث مراسيله الى عند اسكيا داوود بن اسكيا محمّد بان بن الامير اسكيا لل داوود بالصلح وخطب منه ابنته وبعث له معهم كثيراً من الهدايا فقبل ذلك الصلح وزوّجه واحدةٌ من بنات قربابًه وجعل مراسيله معهم ساعة انقلابهم اليه فبلغوا له رسالته من قبول ذلك الصلح والزواج وفتح طريق الخير والمحبّة والامانة بينهما ما دام هو فى التباشات ثمّ رجع الى تنبكت فبعث قارباً للقاء زوجته فجاءت الى تنبكت كما اراد ثم عزم على سفر الحبِّ كما ذعم فاخذ يصلح من شانه وعبَّن من الرماة ما يمشون معه من جيش تنبكت وبعث لاهل كاغ ان يصرفوا له عدداً معيناً وهو خمسون من الرماة عندهم الذين يمشون معه زيادة على ما عين من اهل تنبكت فابوا وامتنعوا فكان ذلك غضباً مدّخراً عنده عليهم فنهاه القاضي سيّد احمد وفقها. البلد على تلك الغربة 2 ووعظوه وذكروه في جامع سنكري في اجتماعهم هنالك معه بما عسى 3 ان يحل عزمته على ذلك السفر فصم واى وفي رابع عشر من شهر الصفر في العام الحادى والاربعين والالف توادع مع الناس ومع الحيش واستناب اخاه القائد مخد العرب عليهم ومشي على طريق توات فرافق مع السيد المسارك التقي الزاهد سيد احمد ابن عبد العزيز الجراري والفقيه سيَّد مُحمَّد بن العلَّامة الفقيه احمد بابا واستهلُّ عليهم شهر الربيع النبويُّ بلد اراون \* فلمّا وصلوا توات لحقهم هنالك الفلاليّ بن عيسى الرحمانيّ البربوشيّ واصحابه فطاحوا عليهم ليلاً ارادوا قتله فهرب الى السيّديّن فدخل عليهما في فسطاطهما واستجارها فتركوا نفسه في حرمتهما ولكن صدّوه عن الحج بعد

من الامير سلين داوود: 1. Ms. B

<sup>2.</sup> Ms. C: العزمة.

<sup>3.</sup> Ms. A: السامي.

<sup>.</sup> اروان : 4. Ms. A

ما قنلوا من قنلوا من اصحابه وردّوهم الى تنبكت واعطاهم مالاً كثيراً في استنقاذ مهجته فمضت الرفقة مع السيّدين للحيّج ولمّا وصل تنبكت في شهر رجب في العام المذكور وحبه خديمه محمد بن مومن السابعي على حابه الى جني برسالته ووجّه اخاه القائد محمّد العرب الى اهل كاغ ليكون قائداً عليهم واراد ان ينتقم منهم (١٣٦) من اجل ذلك الغضب الذي هو مدخر عنده لهم في امتناعهم بالخمسين الرماة فلمّا وصلهم شرع فى الانتقام قاموا عليه وقبضوه وكبُّلوه واكلوا ماله وعزموا على قتله فاستجار بالشيوخ الكبار منهم فعفوا عن قتله فلمّا بلغه الحبر بالشماتة عاملوا اخاه به وجّه اليهم نفسه يريد قتالهم ولكن لم يظهره لاهل تنبكت خرج كانّه يريد الحرث في ذلك الطريق في شهر ذي القعدة الحرام في العام المذكور فجاز على حاله فلحقه من لحقه من الحيش فلمّا سمع ذلك الحيش الذى بحاضرة جنّى صرفوا مرسولين لاهل كاغ بالبرّ واحدأ بعد واحد ليكونوا معهم على نيَّة واحدة وكلة واحدة فى مخالفته فقبلوا ذلك وأتفقوا عليه فلما بلغهم عاجلوه بالقتال وهزموه طرفة عين فهرب هو واصحابه والخذوا قارب خزانته وفيها جاريته فحزن عليها حزنأ شديدأ وقبضوا ايضأ اسكيا محمّد بَكن فكبرّوه وعظّموه ووراموا منه ان يسكن عندهم ليتبرّكوا به ثمُّ أنَّه شفع في اخيه القائد مُحمَّد العرب المذكور فشفعوه وتركوه في حرمته فاصلح ببن الباشا على وبينهم فردوا الجارية المذكورة فلمّا وصل تنبكت جهّز المحلَّة للرجوع اليهم استيصالاً لهم فصرف سبعماية مثقال ذهباً للقائد ملوك في حنى ان يقسمها للجيش الذين هنالك عطاء وهدية " يريد بذلك تطيياً لقلوبهم

من لحقه : 1. Mss. A et B omettent

<sup>.</sup>وعظموا: 2. Ms. B

<sup>3.</sup> Mss. A et B : هدنه.

معه ثمّ صرف مرسولاً ثانياً لجني في اثر الآول عند خديمه محمّد بن مومن السباعيّ وكتب له ان يقبض سلتي وري المحمّد قلي وياكل جميع ما احتوت عليه داره ويبيع عياله واولاده وببعثه له في تنبكت مَكَّيَّلًا في الحديد يريد قتله من اجل ماله الذي امسكه عنه عند عن منه على سفر الحبِّج فانتظره حتى طال به الانتظار فمضى ولم يصرفه الحاصل سبق المرسول الثاني المرسول الاوّل<sup>و</sup> ووصل مدينة جنّى ضحوة الاثنين ثانى يوم النحر فلمّا قرأ الكتاب وهو عند القائد ساعتئذ في المشور صرف لسلني المذكور وهو في دار جنكي على عادتهم في ملعب ايَّام العيد فجاء وقبضه وسجنه في القصبة مكبُّلا بالحديد فاحضرني مع شاهد اخر لاحصاء ما في داره 3 يومئذ فاحصينا ما فيها في الزمام سوى المماليك وامرنا ان ترجع غداً لاحصائهم فبعد ما احصيناهم في الغد امرنا ان نمضي معه الى السجن ليقرّ لنا ان ذلك نهاية ماله فدخلنا عليه في السجن نهار الثلاًاء \* والفيناه في بئس الحال فقرآت عليه الزمام فاقر أنّه نهاية ماله فاوقعنا الشهّادة فيها ثمّ وصل الرسول الأوّل نهار الخيس الرابع عشر من ذي الحجّة الجرام المكمل للعام الحادى والاربعين والالف فلما قرءوا الكتاب وراوا الصدر المهداة وتحقّقوا بلا شكّ ولا ربب أنّه ناله الضعف والوهن ووجدهم قد فرغوا من قبح 6 المخالفة وابرامها فقاموا ساعتنذ وقبضوا محمد ولد مومن وسجنوه في السجن الذي فيه سلتي وري المذكور واخرجوا الحديد الذي في رجليه وردُّوه في رجلي مُحمَّد بن مومن فاحضرني القائد وجميع كبار الحيش

<sup>.</sup>ور : ms. C ; واري : ns. C

<sup>.</sup> Ms. A: الرسول.

<sup>3.</sup> Ms. A : als.

<sup>4.</sup> Ms. A: lacune depuis لبقر jusqu'à نبار الثلاثاء.

<sup>5.</sup> Ms. A : الهداة.

<sup>6.</sup> Ms. C: نسخ; sans doute pour

ساعتنّه فى داره مع شاهد اخر لاحصاء ما فيها من المال فاحصيناها فى الزمام ما خلا المماليك والجواري وامرونا ان ترجع عمداً لاحصائهم فبعدما احصيناهم فى الغد يوم الجمعة الخامس عشر من الشهر المذكور امرونا ان نمضى اليه فى السجن ونساله على ماله (١٣٧) فوجدناه على الحال الذى وجدنا سلتي وري عليه يوم الثلاثاء فسبحن الملك القادر الذى يفعل فى ملكه ما يشاء المنقس عن المكروبين فى اسرع من لحة الطرف وتركوه فى السجن كذلك ثم اتفقوا على قتله فقتل ليلة عاشوراء من المحرّام الحرّام فاتح الشانى والاربعين والالف ،

ولنرجع الى تمام قصة الباشا على بن عبد القادر مع اهل كاغ ثمّ انهم اطلقوا اسكيا محمّد بنكن فرجع الى تنبكت فلمّا وصل الفاه عازماً على الرجوع اليم بالجدّ والاجتهاد واستعدّ انواعاً من الات العذاب لهم وفى يوم الاحد نانى الحرّم المذكور امر قواربه بالدفع من مرسى كبر فلمّا وصلوا قرية بُور خالف عليه الحيش ليلة الاثنين وولّوا على بن مبارك الماسي باشا ورجعوا المرسى بالقوارب وخرج هو صبيحة ذلك الاثنين يلتحق بهم بالبرّ وليس عنده الخبر بلقوارب وخرج هو صبيحة ذلك الاثنين يلتحق بهم بالبرّ وليس عنده الخبر واجماً لتنبكت فهرب عنه جميع اتباعه اللا القائد محمّد بن مسعود المراكشي وهو من اهل الوفاء والعهد فبات فيه ليلة الثلاثاء وفي غده امر القاضى سيّد احمد ان يمضى اليم في المرسى ليصلح بينهم وبينه فلمّا وصلهم عرض ذلك

<sup>1.</sup> Ms. A : ترجع.

<sup>2.</sup> Ms. A : عضى.

<sup>3.</sup> Ms. A : فوجده.

<sup>4.</sup> Ms. A : lacune depuis على الحال jusqu'à يفعل.

<sup>.</sup> ملی . Ms. A . علی . (Histoire du Soudan )

عليهم ووجدهم لا يزدادون آلا ادباراً ونفوراً فرجع البلد ولم يطرقه بعث له من يخبره بما جرى وجاز هو الى داره وفى صبيحة الاربعاء ارتحلوا من المرسى الى البلد فخرج هو وقصد الفلاليّ بن عيسى البربوشيّ وحلاته فى قرب البلد فطلب منه المعاونة على الهروب فبات عنده فى حلّته ليلة الحيس ولم يقبل له الذى طلب فرده للبلد نحوة الحيس فاء معه ودخل فى دار القاضى للشفاعة وبعث بذلك للباشا على بن مبارك فصرف اليه من يقبض منه جميع ما كان عليه من عدّة السلطنة فاعطا الجميع وفى العشيّة اتاه جماعة من الرماة فامم الباشا فقبضوه وكتفوه الى القصبة وضرب عنقه فى الرومع القائد محمّد بن يوسف مسعود وجرّوه برجله فى سكك المدينة الى السوق وعلقوه هنالك ثم يوسف مسعود وجرّوه برجله فى سكك المدينة الى السوق وعلقوه هنالك ثم يوسف مسعود وجرّوه برجله فى سكك المدينة الى السوق وعلقوه هنالك ثم يوسف القائم التواتي رحمه الله تعالى سيّدى

# الباب الرابع والثلاثون

ذكر الوفيات والتواريخ من العام الحادى والعشرين بعد الالف الى العام الثانى والاربعين بعد الالف، من ذلك الباشا محمود لنك توقى فى شهر شوّال فى العام الحادي والعشرين. والالف ودفن فى جامع محمّد نصّ قبل مات مطعوماً وبعد وفاته عن قريب توقى القائد مَامى ابن برون ، وفى ليلة السابع

<sup>.</sup> في قر البلد: 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Ms. C omet يوسف.

<sup>3.</sup> Ms. C : يردوان.

بعد صلاة العشاء الاخرة من الربيع النبوتي عام الثانى والعشرين بعد الف توقَّى الفقيه محمَّد بن محمَّد تكن ' وصلَّى عليه ضحوة الغد ودفن في مقابر سنكري ، وفى شهر جمادى الاولى فى العام الرابع والعشرين والالف توقى الخيّر الصالح الدين الزاهد القاضي العدل ابو العبّاس الفقيه احمد تروي رحمه الله تعالى ورضي عنه بمدينة جنَّى وتولَّى القضاء (١٣٨) بعده امام الحِامع الكبير القاضي سعيد في شهر جمادي الاخرة الذي يليه بعد مشاورة ولىّ الامر بتنبكت البــاشا على بن عبد الله التلمسانيّ وحاكم جنّى يومئذ البلباليّ وسلطانها السودانيّ جنكى ابو بكر ساكر ، وفي شهر المحرّم الحرام فاتح عام الخـامس والعشرين بعد الالف والله اعلم توقَّى اسكيا هارون بن اسكيا الحاجّ محمَّد بن داوود ، وفي شهر الصفر توقّى اخونا 3 وشيخنا الفقيه محمّد صالح بن على بن الزياد رحمه الله تعالى وغفر له ، وفي يوم الاربعاء بين الظهر والعصر لخمس خلون من الربيع النبويّ عام خمس وعشرين بعد الف توتّى الفقيه الامام المصطفى ابن احمد بن محمود بن ابي بكر بغيغ وخبع في ذلك اليوم كان رحمه الله تعالى ليِّناً ميناً صبوراً على مخالطة الناس صموتاً اخذ عن عمّه الكبير الفقيه محمّد بغيغ قرأ عليه الرسالة والمختصر وغيرها غير ان المختصر لم يكمل عليه وعن الفقيه عثمان الفلاتي والفقيه محمّد بن محمّد كري والفقيه عبد الرحمن ابن احمد المجتهد حضر عنده المدوّنة والموطّا وقرا عن الفقيه احمد بابا بن الفقيه احمد أوّل ابتدا. طلبه في حياة عمَّه شيئًا من العربيَّة والمختصر وغيره وعن ابن عمَّته الفقيه محمود 5

<sup>1.</sup> Ms. A : نكن.

<sup>2.</sup> Ms. A : البلالي.

<sup>.</sup>اخوانا: 3. Ms. A.

<sup>4.</sup> Ms. C : خبغ.

<sup>5.</sup> Ms. A : عبو.

الالفّية وغيرها وحضر مجلس الفقيه احمد بابا مدَّةٌ بعد مجيئه من متَّراكش وتولَّى امامة جامع محمّد نض في شعبان عام ثامن بعد الالف إلى ان توفّى رحمه الله تعالى وناب عن الخطيب في الجامع من السادس عشر بعد الف وكان مولده رحمه الله تعالى في الثالث والسبعين من العاشر رحمه الله تعالى ، وفي ذي القعدة الحرام من هذا العام توقّى اخونا الفقيه سعيد المعروف بسنكم ابن صاحب والدنا وصديقه الملاطف باباكري رحمه الله وعنى عنه بمنّه بمدينة جنّى ودفن في مقابر الجنان ، وفي المجرّم الحرام الفاتح للسادس والعشرين والالف توقَّى الشيخ الفاضل الصالح الزاهد محمَّد بن المختار شيخ المدَّاحين المعروف بسن ولازمته من حين الطفوليّة الى الممات وافدت منه فوائد كثيرة رحمه الله تعالى وعنى عنه بمنَّه وعمره اربعة وتمانون سنة وفي اليوم الذي توفَّى فيه توقّيت امة الله تعالى خديجة ويج ابنة الحاج احمد بن عمر بن محمّد اقيت وعمرها اربعة وتسعون سنة وبينهما في السنّ عشر سنين رحمها الله وغفر لها امين ، وفى ليلة الخميس بمد صلاة العشاء الاخرة الثانية مِن الصفر في هذا العام توقى والدي عبد الله بن عمران بن عامر السعيديّ وصلّى عليه شيخنا الفاضل الزاهد وليَّ الله تعالى آغقيه الامين ابن احمد اخو الفقيه عبد الرحمن بن المجتهد بوصيّة منه ضَّوة الخيس ودفن في ذلك الوقت في جوار والده في مقابر الجامع الكبير والشيخ المذكور هو الذي توتى انزاله القبر بالوصية ايضاً وحضر غسله الخير الفاضل الولي الصالح شيخنا الفقيه مخمد بغيغ الونكري وحضر صلانه ودفنه جماعة كثيرة من الاكابر والاشياخ والفقهاء والصلحاء (١٣٩) والاعيان والحاصّة والعامّة ولم يَخلّف في البلد الّا من حبسه عذرٌ او من لا مبالاة له في الحضور بمواضع الخير غفر الله له وعنى عنه بمنَّه وكرمه وتوفَّى والله اعلم عن سبع

<sup>1.</sup> Ms. A: الحرام manque.

وستين سنة وكان مولده مكمل الستين من العاشر اعلى الله درجته في فراديس جُّنته ، وفي هذا الشهر توقَّى الامام القاضي سعيد في مدينة جنَّى ومكث في القضاء سنة واحدة وثمانية اشهر وفيه تولَّى القضاء بعده القاضي احمد بن القاضي موسى داب ، وفي اواسط ربيع النبويّ من هذا العام توفّي صاحب والدى وملاطفه في جنّي باباكري بن محمّد كري رحمه الله تعالى وعني عنه وغفر له وفى اواسط ذى الحجّة الحرام مكمل عام السادس والعشرين والالف توقيت نانا سيد بنت خال الوالد الفقيه الزاهد المقرى سيد عبد الرحمن بن سيّد على بن عبد الرحمن الانصارية وفيه توقيت الشريفة الهاشيّية الحسنيّة فاطمة بنت الشريف احمد الصقلتي رحمهم الله تعالى ونفعنا ببركاتهم أمين ، وفي ليلة الجمعة " طلوع فجرها لليلة بقيت من المحرّم الحرام فأنح عام سبع وعنسرين بعد الف وتوقّى وليّ الله تعالى صاحب المكاشفات الفقيه محمّد عريان الراس وصلَّى عليه ضحوة في مصلَّى الجنائز في الصحراء وحضرها الخاصَّة والعامَّة ودفن حينئذ في جوار الفقيه محمود خارج الروضة من جهة القبلة قال الشيخ الفقيه محمّد بن احمد بغیغ الونکري فی تعریفه هو محمّد بن علیّ بن موسی عرف بسیّد محمّد عربان الراس كان من الصالحين اخذ من فقها، وقته كالأخوين الفقيهين عبد الله وعبد الرحمن ابنى الفقيه محود والفقيه محمّد بغيغ والفقيه احمد مغيا ودرس اوّل امره ثمّ ترك ذلك ولازم بيته لا يخرج ولو الى الجمعة ولكن لعذر والله اعلم بذلك واشتهر عند الناس بالولاية فزاره من الباشات وغيرهم واشتهرت بركته عند العرب وقصدوه بالنذور والفتوحات لا يفارق بيته خاسراً حافياً

<sup>1.</sup> Ms. C: سير.

<sup>2.</sup> Ms. A: imanque.

ليس له أ بوَّاب <sup>2</sup> الَّا فى اواخر <sup>3</sup> عمر ، واشتهر بالكرم والعطايا رحمه الله تعالى ومولده على ما سمعت سنة خمس وخمسين 4 وتسعماية وكان رحمه الله ثبوتاً صبّاراً ضابط الامور اتهى ، وفي اوائل ربيع الثاني من هذا العام توقَّى الباشا علىّ بن عبد الله التلمسانيّ بتعذيب القائد مامي التركيّ وورّى في الرقِّ بلا غسل ولا صلاة وفى سلخ المحرّم الحرام فاتح العام ً الثامن والعشرين والالف توقى الباشا حدّ بن يوسف ألاجناسيّ ودفن في مسجد محمّد نض ، وفي شهر شعبان من هذا العام توتَّى الباشا احمد ابن يوسف الملجيّ ودفن في مقابر الجامع الكبير ، وفي هذا العام والله اعلم توتَّى الفقيه محمود المعروف بالفع سرِّ بن سليمن ابن محمَّد (١٤٠) حَكَرَمَع الونكريِّ في مدينة حبِّني رحمه الله تعالى ، وفي يوم الجمعة لثلاث بقين من الجحرّم فاتح عام التاسع والعشرين بعد الف توقّى الشيخ الفقيه العالم الامام محمّد بن محمّد كري رحمه الله تعالى وغفر له ، وفي يوم الاحد عند الزوال الخامس عشر من شوّال في هذا العام توفّي جنكي بنب بن جنكي اسماعيل في مدينة حتى ، وفي اواخر رمضان من العام الثلاثين بعد الف توقیت عمّتنا زهراء بنت عمران و فی یوم السبت العاشر من جمادی الاولى والله أعلم توقّى أمام الحامع الكبير الامام محمود بن الامام صديق بن مِحْدُ تَعَلُّ وَمَكُنَّ فِي الْآمَامَةُ سُتَّةً وعشرين سنة وعمره يوم دخوله فيها سبعون سنة رحمه الله تعالى وعنى عنه بمنَّه بوفاته ثبتت الامامة للامام " عبد السلام بن مُحَمَّد دُكُ الفلانيُّ لانَّه كان نائبًا له بزمن طويل في يوم الاربعاء الرابع عشر من

<sup>1.</sup> Ms. B: 4 manque.

<sup>2.</sup> Ms. B: براب.

<sup>.</sup>اوخر: A. Ms. A.

<sup>4.</sup> Ms. A : نجسين manque.

<sup>5.</sup> Ms. A : المام manque.

<sup>6.</sup> Ms. B: للأمام manque.

الشهر المذكور ، وفي ليلة الجمعة السادسة عشر من ربيع النبوي في هذا العام توقَّى القائد محمَّد بن عليَّ والباشا محمَّد بن احمد الماسَّى والكاهية محمَّد بن كنبكُل الماسي كما من ، وفي اوائل شوّال منه توقيت حفصة الم ولد والدنا في مدينة جني ودفنت في الجامع الكبير رحمها الله تعالى ، وفي ضحوة الاربعاء الثاني عشر من المحرّم الحرام الفاتح للعام الشانى والثلاثين والالف توقى الاخ البارّ النافع الصديق الملاطف المحبّ الناصح محمّد بن ان بكر بن عبد الله كري السناويّ ودفن في مقابر الجنان بمدينة جنّى بومئذ فغسلته أنا والقاضي أحمد داب بوصية منه كان محبًّ للفقراء والمساكين والطلبة محسناً اليهم معرضاً عن ابناء الدنيا والظلمة ذا مروة وسكينة ووفاء وعهد حافظاً عليه جدًّا ومعروفاً به عند الخاصّة والعامّة لم ار مثله في المهد والصدق وحسن الحلق تحت اديم السماء فعاشرنا على ذلك في حياته وتفارقنا عند مماته بلا تغيير ولا تبديل ولو في ساعة واحدة غفر الله له ورحمه وعنى عنه وجمع شملنا وشمله فى ظلّ عرشه والفردوس الاعلى بلا عقوبة ولا محنة بمنّه وكرمه أنّه على ذلك قدير وبالاجابة جدير ، وفي يوم الجمعة الحادى والعشرين منه توقيت عمّتنا أمّ هاني بنت عمران رحمها الله وغفر لها وعنى عنها بمنّه ، وفى يوم الاحد الحادى عشر من ذي الحجّة الحرام المكمل للعام الثاني والثلاثين والالف توقّيت عمّتنا امّ عائشة ابنة عمران رحمها الله وغفر لها وعنى عنها بمنَّه ، وفي اوائل العام الخامس والثلاثين والالف توقّى الفاضل الخيّر الصالح الفقيه العالم ابو العبّاس (١٤١) احمد بنُّ محمد الفلانيُّ الماسنيُّ ومرض مرضاً مخوفاً في مسكنه في جهة انكمُ امر بمجيئه لحاضرة تنبكت فلمّا وصل مرسَى كُبُرُ توتّى هنالك واتى بجنازته لتنبكت وصلّى

<sup>1.</sup> Manque dans les mss. A et B.

<sup>2.</sup> Mss. B et C : ووقار.

عليه فيه ودفن في مقابر الحِامع الكبير رحمه الله تعالى وغفر له ونفعنا به ا أمين ، وفي يوم الاحد العاشر من حمادي الاولى منه توقّي الشيخ الفاضل المحدّث الفقيه الامام محمّد سعيد ابن الامام محمّد كداد بن اى بكر الفلانيّ ودفن في مقابر الحِامع الكبير رحمه الله ونفعنا به امين ، وفي يوم الخيس عند الزوال الحادي والعشرين منه توقى على ن الزياد وصلّى عليه بعد صلاة الظهر ودفن في مجاورة الامام سعيد رحمه الله تعالى ، وفي صبيحة الجمعة العشرين من حجادى الاخرة توقى عبد الكريم بن احمد داعو الحاحيّ رحمه الله ، وفي يوم الاحد الثاني والعشرين منه توقَّى الفقيه الامام عبد السلام بن مُحمَّد دُكُ الفلانيُّ وصلَّى عليه بعد صلاة الظهر ودفن في جوار الامام سعيد ومكث في الامامة اربع سنين رحمه الله تعالى وتولَّى الامامة بعده الامام سيَّد علىّ بن عبد الله سر بن الامام سيّد علىّ الجزوليّ في ولاية القائد يوسف بن عمر القصريّ عن اذن القاضي سيّد احمد بن اند غمحمد رحمهم الله تعالى ، وفي صييحة الخيس السادس من رجب الفرد منه توقيت الشريفة الم هاني بنت الشريف بُوىُ بن الشريف المزوار <sup>1</sup> الحسنيّ زوجة اخى محمّد سعدى في مدينة حبّى رحمها الله تعالى ، وفي شهر ربيع النبويّ في العام السادس والثلاثين والالف توقى الفقيه المختار سبط القاضي العاقب بن محمَّد زُنكن بن ابي بكر بن احمد بن ابي بكر بيرٌ \* خديم النبي صلّى الله عليه وسلّم وهو الذي أي بنسخة العشرينيات <sup>4</sup> لتنبكت يخدمه بالمدح وافعال البرّ في مولده ويباشر جلب ما يطع فيها بنفسه من حبَّى في كُلُّ عام حتَّى كبر وهرم وطلب منه اولاده ان يكفوه

<sup>1.</sup> Ms. B: les mots ونفعنا به manquent.

<sup>2.</sup> Mss. B et C : المزاور.

<sup>3.</sup> Ms. B: 1.

<sup>4.</sup> Ms. A: العشريتنات.

بمونة ذلك لمّا هرم ابى وامتنع فمات فى بلد كونا عند خروجه من جنّى فخبع في صحن مسجده رحمه الله واعاد علينا من بركاته في الدارين امين ، وفي الجمعة الثاني يوماً من جمادي الاخرة منه توقّى شيخنا الفاضل المبارك الفقيه الامام محمّد بن محمّد بن احمد الحليل في بلد بينا واتي بجنازته حاضرة حبّى ودفن فيه في مقابر الجنان وهو محبّ في غايةٌ ونهايةٌ وكثيراً ما اسمع من الناس ثناءه عليّ في غيبتي رحمه الله ورضي عنه وجازاه عنّى خيراً ونفعنا به في الدارين امين ، وقد جعلني نائباً له في الصلاة ثمّ امتنعت منها لشغل الحـال وفي يوم الجمعة الثالث والعشرين من الشهر المذكور (١٤٢) ولّيت مقامه في امامة مسجد سنكرى في البلد المذكور بأتفاق اعيانه قاطبةً عن اذن القاضي احمد داب وهو حافل باولى الفضل يومئذ ، وفي ضحوة الخيس السادس من شعبان منه توقى سيّد الوقت وبركته الشيخ العالم العّلامة فريد دهره ووحيد عصره الفقيه احمد بابا بن احمد بن عمر بن محمّد اقيت رحمه الله تعالى ورضي عنه ونفينا به في الدارين ودفن في جوار والده ، وفي يوم الاربعاء الثاني عشر منه ولدت صفية ابنة اخي محمد سعدي ، وفي اواخر هذا العام توقى جنكي ابو بكر ساكُرُ بن الفقيه 3 عبد الله بمدينة حبّى وهو من افضل سلاطينهم حالاً وديناً رحمه الله وكذلك القائد عامر بن القائد الحسن 4 بن الزبير توقّى في مرّاكش في اواخره وفي وقت طلوع الفجر من ليلة الجمعة سادس المحرّم الحرام فاتح العام السابع والثلاثين والالف توقّى ابو المعالى السلطان مولانا زيدان ً

<sup>1.</sup> Ms. B : كذلك.

<sup>2.</sup> Ms. A : خبر.

<sup>3.</sup> Mss. A et C : الفقيه manque.

<sup>.</sup>الحسني: 4. Ms. A

<sup>.</sup>زيدان: 5. Ms. A.

بن مولانا احمد بمرّاكش رحمه الله تعللي بمنّه وما دفين الّا بعد صلاة المغرب من ليلة السبت ، وفي يوم الاربعاء النامن عشر منه توفَّى ولد اختى ام نانا عبد الرحمن بن الطالب ابراهيم النصراتي في مدينة جني اتى عنده هنالك صحبة والدتنا زائرة رحمه الله تعالى ، وفي عشية السبت الحادى والعشرين منه توقى صهري الشيخ المختبار تمت الونكريّ وتولّيت تجهيزه وصلّى عليه بين المغرب والعشاء وخبع فى الجامع الكبير بمدينة جنّى رحمه الله تعالى وعني عنه بمنَّه ، وفي يوم الاربعاء عند الزوال الرابع عشر من شعبان منه توتَّف الشريف زيدان أ بن الشريف على بن الشريف المزوار رحمه الله تعالى ونفعنا بيركاتهم في الدارين ، وفي ليلة الثلااء الثالثة عشرمنه توقّي الحاكم سيّد منصور بن الباشا محمود لنك بمدينة حبّى ودفن ليلتئذ في الجامع الكبير وبتّ انا وثلاثة من الشهود واربع من البشوظات عند باب داره للحراسة عليها بامر الكواهي بعد ما طالعنا جميعاً على ما احتوت عليها الديار وفي الغد ضحوة زتمنا تركته بحضرة الِكُواهِي بعد استيذان متولَّى الشرع وذلك في زمن الباشا ابراهيم بن عبد الكريم الجرار ، وفي يوم الاربعاء وقت العصر السابع والعشرين من رمضان منه توقَّى الآخ الحجُّبُّ الفاضل النافع الفقيه محمَّد بن بُدُرُ بن حمود الفزَّانيُّ وصلَّى عليه بعد صلاة المغرب ودفن ساعتئذ في مقابر الجامع الكبير رحمه الله وغفر له وُعْنَى عنه بمنَّه ، وفي يوم السبت السابع من جمادي الاولى في العام الثامن والثلاثين بعد الف توقى الامين الاولى \* القائد محمَّد بن ابي بكر قتله الباشا على بن عبد القادر (١٤٣) باص السلطان مولاى عبد المالك كما مر ، وفي يوم الاثنين اخر يوم من المحرّم فاتم عام التاسع والثلاثين والالف توقّى عمر بن ابراهيم

<sup>.</sup>زاندان: A. Ms. A.

<sup>2.</sup> Mss. A et C: الاولى manque.

العروسيّ وغلامه بلال قتلا في المعركة بينه وبين الباشا على بن عبد القادر كما مر ، وفي منتصف ليلة الاحد الثانية عشر من شعبان المنير منه أ توقَّى ابو صروان مولانا عبد المالك بن مولانا زيدان بمدينة مرّاكش رحمهم الله تعالى ، وفى يوم الاربعاء عنىد طلوع الشمس السادس عشر من رجب منه توفَّى الشيخ الفاضل الزاهد الفقيه ابو بكر بن احمد بير ابن وليَّ الله تعالى القاضي الفقيه محمود بن عمر بن محمَّد اقيت رحمهم الله ونفضًا بهم امين ، وفي اوائل العام الحادى والاربعين والف توقّى الامين القائد يوسف بن عمر القصري ودفن في مسجد محمّد نض ومكث في قيادة تلمين عامين ونصفاً فتولّى مقامه الامين القائد عبد القادر العمراني عن اذن صاحب الامر الباشا على بن عبد القادر " ، وفي ليلة اثنى عشر من ربيع النبوي منه ليلة الولادة توفّى القائد عبد الله بن عبد الرحمن الهنديّ قتله القائد محمّد العرب في السوق باص اخيه الباشا على بن عبد القادر حين وصل بلد اروان بعث له بذلك الامر ، وفي اواسط شعبان منه توقّی القائد ابراهیم بن عبد الکریم الحبرار بمدینة جنّی بعد ما احضرنی الكواهي وعمّد بن مومن السباعيّ وشاهداً اخر للوصية فوصي بما وصي ودفن في الحجامع الكبير وصرفت تركته للباشا على بن عبد القادر فكتب للقائد ملوك بن زرقون ان يتولَّى مقامه وهو فى جنَّى يومئذ فهذا اخر ولايته قيادة جنَّى ، وفي يوم الثلاثاء العشرين من شوَّال منه توفَّى شيخنا الفاضل الصــالح التقيّ الزاهد وليّ الله تعالى الفقيه الامين بن احمد اخو الفقيه عبد الرحمن بن احمد المجتهد لامّه وصلّى عليه الشيخ الفاضل الصالح الفقيه محمّد بغيغ الونكريّ

<sup>1.</sup> Ms. B : منه manque.

<sup>2.</sup> Ms. C : تاك ; il faut sans doute lire : قيادته تاك ;

عبد القادر العمراني: 3. Ms. B:

قال فى تعريفه الامين بن احمد بن محمّد 'شيخنا ومحبّنا رطب اللسان بالذكر اخو شيخنا الفقيه عبد الرحمن رحمهما الله تعالى اخوه لامه فقيه نحوي تصريفي لغوي له حظ فى معرفة الصحابة توقى رحمه الله تعالى بكرة الثلاثاء لعشر بقين من شوّال الحادي والاربعبن عن نيف وثمانين وكان مولده سبعاً وخمسين وتسعماية صلى عليه فى مصلى جنائز الكبراء والصلحاء فى الصحراء انهى رحمه الله تعالى ورضى عنه ورفع درجته فى اعلى عليين واعاد علينا من بركاته وبركات علومه فى الدارين بمنّه وكرمه ، انهت الوفيات بهذا التاريخ ،

## الباب الحامس والثلاثون

<sup>1.</sup> Ms. A : lacune depuis ومحبنا jusqu'à فيمننا

<sup>-.</sup> تونى مولده: 2. Ms. B

<sup>3.</sup> Ms. B : خلفه.

<sup>4.</sup> Ms. B : lacune depuis الثاني jusqu'à عام.

للبالغة : 5. Ms. A : مُلمِالغة.

دخل مرسول السلطان عبد الواحد المِراغديّ الجِرار من مَّراكش جاء ببراوات القياد وزعم ان كتاب السلطان سرق منه وقد ادركت مخالفة جيش جنّى على الباشا على بن عبد القادر ابن احمد ان القائد حمّ بن على هنالك يومئذ جاء فيها لرسم شراء الزرع له فقضي حاجته منها واتمنها فتجهّز للرجوع الى تنبكت فخرج من حبى يوم الثاني من ربيع الثاني ، وفي يوم الاثنين العاشر من جمادي الاولى فبض القائد ملوك جنكي بكر باتَّفاق الحيش كلُّهم وسجن وزعموا انَّه خرق أجماعهم في المخالفة على الباشا على لانَّهم تعـاهدوا معه في ذلك وتحالفوا عليها وقيل أنّه الذي بعث له الخبر فيه 4 وأنّهم قبضوا محمّد بن مومن واكلوا ما في داره وبلغه مرسوله في رابع يوم القبض في طريق جهة الحجر ، وفي عشية الخيس الثالث عشر منه قتل صبراً في القصبة وجعل راسه في خشبة ووقفوه في السوق فكان ذلك منكراً اعظيماً وبدعاً شنيعاً عند قومه السودانيين فقاموا كلُّهم وخالفوا وراس الخلافة يوسُرُ محمَّد بن عنمان وتابعه على ذلك سأسُرُ وكرمو وماتع وغيرهم من خدّام جنكي الذين في جهة المغرب فحاصر 5 يوسر اهل بينا من التجار فبلغ الخبر اهل جنّى 6 فصرف القائد ملوك المحلّة لقتاله وجعل عليها الكاهيين الفوقائيين محمد بن راح وسالم بن عطية فطردهم يوسر ولم ينالوا منه شيئًا فهربوا وتركوا واحدةً من قباوانهم مطروحةً في المرسى

<sup>1.</sup> Ms. A : les mots ابن اجد manquent.

<sup>2.</sup> Ms. C : الثلاثاء.

<sup>3.</sup> Ms. C : خوف.

<sup>4.</sup> Ms. A : les mots الخبر فيه manquent.

<sup>.</sup> فاضر: 5. Ms. A.

<sup>6.</sup> Ms. B : اهل حنكى.

<sup>7.</sup> Ms. C: روح.

وهي للكاهية سالم فولُّوا مدبرين الى قرية سُرْبًا فرسوا فيها وبعثوا اللقائد ملوك ان يدهم بالاغاثة فذهب فيها الكاهية محمد التارزي بمن بقي في البلد من الرماة فتلقَّى بالحَّلَّة راجعين لحِّنَّى فرجع معهم ولم يغنوا بشيَّ وقبل وصول المحلَّة الى بينا صرف يوسر المذكور الصرخة لمن ورا.ه من السلاطين دعُكُي وامُكُي وغيرها فاجابوه <sup>2</sup> جميعاً فصرف كلّ منهم طائفة من الرجال لاغانته حتى بقى يوسر يخاصمهم أن لا يصلوا مع الرماة الغاية في القتال ظاهراً عياناً وبقي أهل جنى في الحصران اربعة اشهر لا داعياً ولا مجيباً ولا تسمع كلُّ يوم من الحبر السوء اللا ما يكاد ان يقطع نياط (١٤٥) القلب لأنَّ ذلك القتل قد بلغ الغاية والنهاية من الغيظ في القلوب السودانيين وحلفوا اذا ما اعطاهم اهل جنّي القائد ملوك ليقتلوه بقتيلهم لا بدّ ان يانوا الى جنّى ويقتلوا جميع من فيها من البيضان لاهل المخزن ولا غيرهم والناس في ذلك الهمّ والغّ حتى جاءهم القائد احمد بن حمّ على في اواخر جمادي " الاخرة من العام المذكور ولاه الباشا سعود قيادة المدينة وعزل ملوك منها فكان ذلك مفتاح فرج ورحمة وذكر الناس لهم أنّ ذلك القتل كان من ملوك وحده فقط ولذلك عزله صاحب الامر فرخيت من ذلك شدّة غيظهم وبقي القائد احمد يسايسهم ويسكنهم بالعطايا والكلام الحسان حتى ذهب باسهم وامتحى ولكن قد اورث لهم ذلك الحال الحسارة والحقارة للناس،

وفى اواخر ذى القعدة الحرام مشيت الى ماسنة عند المحبّ السيّد القاضى محمّد سنب السلطان حمّد امنة للزيارة المعتادة فاستهلّ على فيها ذو الحبّة الحرام

<sup>1.</sup> Ms. A: lacune depuis بعثوا jusqu'à الكاهية.

<sup>2.</sup> Ms. B : قاجان manque.

جاد الاخر: 3. Mss. A et B

المكمل للعام الثاني والاربمين والالف وفي نهار يوم التروية وصلت جنى وقد اودعني السلطان حمّد امنة رسالةً عند القائد احمد بن حمّ بن على في امر خديمه جُرَّن كوج وهو صاحب الرو قد غضب عليه وخاف من سطوته فهرب الى ارض جنّى عند جاجي ولد حمّد عائشة أ والعداوة القديمة الموروثة ينه وبين حَمَّد امنة المذكور فيلغت القائد احمد تلك الرسالة وذلك أنَّه طلب منه ان يحتال كُلُّ الاحتيال حتى يتمكّن من الهارب فيقبضه وبجعله في الحديد فيبعث له بالاعلام فيه فصرف له القائد احمد بالحضور لديه غير ما من " فلم يقبل كانّه فطن لما في الحال ثمّ مضى حمّد امنة للعوالي على عادتهم المعروفة \* في الارتباع هنالك في المدّة المعروفة الى ان تمّت المدّة ورجع للساحل فكتبنا له ما جرى في قصّة القائد مع جُرن فاستاخر الى ليلة الثانية من شوّال عام الشالث والاربعين والالف نهض بنفسه في جيشه قاصداً جاجي المذكور في حاته فقدم مرسوله الى ساعتئذ فطلب منى ان القاء في الطريق قبل وصوله الى مقصده وان الميعاد في الملاقاة ورا. بحر كَاكُرُ ياتى معى شاهد واحد من شهود القاضي انسعى بينه وبين جاجي في الصلح وهو ابن عمّه ولا يريد الفساد بينه وبينه فوصل الى المرسول وذهبت معه عند القاضي فاخبره بالرسالة فقال بسم الله وعلى بركة الله ولكن بعد استيذان القائد فاذن فيه وامرنا بالذهاب اليه فسمع بذلك الكاهية محمّد بن روح فجاء الى القائد وقال له هذا طريقنا ليس بطريق والطلبة فامره القائد بالذهاب فذهب مع الكاهية (١٤٦) عمّد الهندي في جماعة من الرماة

<sup>1.</sup> Ms. A : عائسة .

<sup>.</sup> الورنة: 2. Ms. B.

<sup>3.</sup> Ms. B:

<sup>4.</sup> Ms. B : lacune depuis في الارتباع jusqu'à الى ان

<sup>.</sup> الطريقة: 5. Ms. B

والاتباع فلمّا رًا ذلك مرسول حمَّد امنة قال هذا راى سوء ولا يرضى بها ابدأ ولا يقدر هو ان يسبقوه اليه بالعمل الذي ما اص به فقطع الارض قدامهم وسبقهم اليه ووجده فى المعياد نازلاً فاخبره الحبر فغضب غضباً شديداً وقال ايّ شيّ حملهم الى الدخول في الطريق الذي ليس بطريقهم هذا الطريق ليس بطريق اهل السلطنة انمّا هو طريق الطلبة لانَّة اصلاح بين النــاس وامر المرسول بالرجوع ثانياً الى القاضي ان يقول له لا ياني اللا عبد الرحمن مع شاهد اخر وان يقول له ايضاً اليس<sup>2</sup> ابوه القاضي موسى داب وشهوده<sup>3</sup> الذين اتوا الى جدَّه في بلد سُعُ حين وقع الاختلاف بينه وبين اخيه حمَّد عائشة وإلد جاجى هذا فى الاصلاح بينهم فرجع المرسول وركب هو مع جيشه وحاد عن الطريق للكواهى فلمّا سمع القاضي مقالته قال صدق ما قال الآ صحيحاً فبعث بذلك للقائد ايضاً فامرنا بالذهاب وأتفقنا عليه بعد صلاة العصر فلمًّا بدل الطريق للكواهى سمعوا بذلك ورجعوا فى طريق اخر للقــاله ما وصلوء اللا بعد التعب والمشقّة فلم يرض ان يدنو اليه فضلاً عن رؤيته حتّى الى وُبُ فَرُلُ فِيهَا وَنِي له قباءٍ، فدخل فيها فنزل الكاهيان واتباعهما في الشمس واستاذنوا عليه فلم يرض لمهم بالرؤية حتى صلّى العصر فخرج وركب وجاز عليهم قعوداً ولم يسلّم عليهم فسافط اخاه سلامِع الى عند قصر البلد فى جماعة كثيرة الكاهية محمّد الهنديّ هو الذي اجترا ركب حتّى وصله فقال له يا فندنك هذا الحال راينا ما جئت اللا لقتال إاهل جنَّى فان كان كذلك لا تجوز هذا الموضع حتى تبدأ بن أوّلاً فحينئذ تكلّم لهم وسلّم عليهم ورجع بهم الى عند

<sup>.</sup> بانى : 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Ms. A : ليس.

<sup>3.</sup> Ms. B : وشهدوه.

<sup>4.</sup> Ms. C : ووب.

قباءه فانزلهم فصَّاينا العصر وعزمنا على الذهاب اليه كما طلب فحين خرجنا من باب القصر التقينا بخيل سلامع انتشروا يميناً وشمالاً بالقتل والرمى بالحريش ا والكشط حتى وصلوا ابواب القصر فرجعنا خوناً منهم فخاف اهل البلد خوفاً عظيماً وظنُّوا انَّهم ما صدر منهم هذا العمِل الَّا بعد مـا تعدوا على الكاهيين واتباعهم وهم فى ذلك الهمّ والغّ الى عند غروب الشمس جاء مراسيلهما عند القائد وذكروا له ان الكواهي باتوا عند حمّد امنة في نبكة وُب وان يصرف لهم الضيافة فصرفها لهم ساعتئذ على البغال والحمير ، امَّا جاجي فهرب الى وراء البحر خوفاً منه وامّا جرن فهرب الى جهة اخرى فباتوا مع حمّد امنة فى ذلك الموضع وفى اخر الليل ركب ولا علم عندهم حتى دخل فى حلَّة جاجى المذكور فدخل فى داره واجال حصانه فيها راكباً ثمّ خرج حتّى وصل حائط القصر ووضع يده عليها (١٤٧) ابراء لقسمه وفي الغد بكرة توادع معهم فوتي الي بلده واتبعهم اخوته الثلاثة سلامع وعلى النلمسانيّ وابا بكر أمنة الى تحت القصر فتوادعوا فدخلوا القصر ومضوا لاحقين اخاهم السلطان الى بلادهم ثمّ بعث الى جرن المذكور ابنه ان نطلب له الشفاعة عنده ليرجع واولاده لمكانهم ماسنة فذكرته للقاضي فكتب له في ذلك فعني عنهم وقيل ولكن بشرط ان تحلفهم في الجامع على أنَّهم لا يسعون 3 في غدرته ابدأ فارسلنا من يحلفهم في جامع قرية كُوفَسُ ورددنا له المرسول في انفاذ ما امر فيهم فكتب لنا معه أنَّه سمع أنَّ الباشا سعود خرج في المحلَّة عازماً البه بنفسه وهولا يعرف ما الموجب لذلك لآنه ما خالف ولا خرج من الطريق ولا منع بزنكل ولا

<sup>1.</sup> Ms. A : بالحريس.

<sup>2.</sup> Ms. A: من manque.

<sup>3.</sup> Ms. A: لا يسمعون لا. (Histoire du Soudan)

بعادة من العوائد وانّه دخل في حرمة الاسلام وفي حرمتنا وفي حرمة الفقها كآيهم والمساكين والقوارب والحراثين ألّا ما ترك سبيله فمضيت به عند القاضي فين صافحه قال صدق ما نعرفه بشيُّ ممَّا ذكر ولكن ليس لنا الشهادة به اذهب الان في هذه الليلة الى عند تجّار البلد واسئلهم عن شهادتهم فيه لانّ اموالهم هابطة وطالعة على هذا البحر وهم اعرف بما في الحال فان سمعت شهادة اثنين منهم كنى وارسل عند القائد احمد فى هذه الليلة من يخبره بهذه الواقعة وانا اتيه غداً ان شاء الله تعالى في امر هذه الشفاعة عند الباشا فكملت الاغراض كلَّها كما امرني وبتنا على ان نبكر عنده غداً فاذا مرسول الباشا قد ورد اليه بكرة بكتــابه كتبه في بلد تندرم في محلّته وما ترك من فحش الكلام وخطاب الغضب الآ و ذكر للقائد وجيش جنّى والذين معه كيف جاءهم . حمَّد امنة الطاغي تحت القصر وسدُّوا الابواب عنهم دونه وحاصرهم سبعة ايَّام وما ولَّى عنهم الا بعد الرشوة الكبيرة وها هو جاء وما يلزمهم وحمَّد امنة المذكور من العقوبة يرونها ان شاء الله فبعد ما قرُّوا الكتاب صرف اليّ القائد بان اقول للقاضي لا يانيه اصلاً قد جاءهم كتاب الباشا بما لا ينبغي من كلام السوء في شانهم مع حمّد امنة وانّهم نسوا انفسهم فضلاً عنه فانكفّ القاضي عن ما يريد ولمُّ السمع جرن بما جرى تشوَّش ولم يجد الصبر من نفسه الى مجيَّ ذلك الاذن فرجع واولاده الى ماسنة عند حمَّد امنة فعني عنهم وتركهم ، وفي اواخر ذي القعدة الحرام وصل الباشا سعود مدينة حبّى فنزل في سانُونَ وبني محلَّته على رملته ثمَّ ارتحل وتوجَّه الى بينا للانتقام من يوسَر في ثاني ذي ا الحَجَّة الحِرام المكمّل للعام الثالث (١٤٧) والاربعين والانف فهرب منه اهل ذلك البلد كَاقَّةٌ وهم، يُوسُر الى قريب منه فكمن هنالك حتّى رجع ولم يات اليه

<sup>.</sup>ذ الحبية : 1. Ms. A

من ولات تلك النواحي الّا شيلي كي وورنكي فقط وامّا دعكي وامكي ' فبعثا اليهم مراسيلهما بالسلام عليهم و بقي هنالك حتى صلّى عيد النحر وفي ثانى يوم العيد رحل منها راجعاً الى حبّى فنزل فى منزله الاوّل فشرع فى ظلم العباد ونمّ الناس بعضهم بعضاً وسعى الوشاة اليه باخويٌّ محمّد سعدى وعبد المغيث قبل ان يخرج من تنبكت فبعت لهما في المجيَّ اليه في المحلَّة بعد أن قبض من محمَّد سعدى مائتين مثقالاً ظلماً فلمّا امتثلا بين يديه قال يا الفع سعدي ليس لك شغل الَّا اجتماع التَّجَّار في دارك كُلُّ يوم مع القائد احمد في ذكر عيوبنا ومساوينا ولكن ما سمعنا أنَّك تخوض في ذلك معهم وانت يا عبد المغيث ياكذا ياكذا انت الذي تظلم الناس وتاخذ متاعهم ظلماً للقائد احمد ارتحل من هذا البلد وارجع لتنبكت ثمّ امرها ان يرجما لديارهم ونوى التاخّر هنالك الى سلخ المحرّم وفي يوم واحد جاء البشوطات الى كُبُرُ ، لروية اصحابهم واحبّائهم هنالك فسمعوا فيه جميع ما قبض من الناس ً ظلماً فجعلوا ان ذلك ما وقع في اذانهم في المحلّة فقالوا له هذا تخريب البلاد ولمّا رجعوا اليه عشيّة ذلك اليوم قالوا له تعزم على الرجوع (١٤٩) لتنبكت غداً فاستعذر لهم لا يمكن ذلك حتى يوتى المراسيل الذين صرفهم عند سلاطين هذا الاقليم قالوا له ولا بدّ من المشي لانّ هذا البلد لا طاقة لاهله على تأخّرنا فيه أن لم يكن لك مراد فيه فللسلطان وجيشه مراد فيه فعزم وقدَّم الشراويط لارباب القوارب للخياطة وحين نزل في المحلَّة عند

<sup>1.</sup> Les mss. A et B portent probablement par erreur : واما دعكى فقط واماً

<sup>2.</sup> Ms. A: صل.

<sup>.</sup> با خوى : 3. Ms. A

<sup>4.</sup> Ms. A : خبر Ms. C : حبي

<sup>.</sup> الياس: Ms. A الياس.

بجبئه من تنبكت سأل القائد احمد عن حالهم مع صاحب ماسنة حبن نزل عليهم فى حتى فقال له ما اتى من اجلهم اتما اتى من اجل خديمه الذى هرب منه ونزل عند اعداله واتهم ما عرفوه بالخروج من الطاعة فقال ان كان كذلك لاي شى مرسوله ما جانا لزيارتنا والسلام علينا وصرف ضيافتنا فارسل القائد احمد ساعتئذ من عنده الي بان ارسل له ولا بد ان يصرف ضيافة الباشا مع مرسوله بعجلة ومبادرة وان لا يجئ احد فى ذلك الاكنيمك ففعل فجاء بالضيافة وسلم عليه ودعا له وجدد العهد ومشى معه الى بلد كونا فسافط معه هنالك ثم صرف للفقيه محمد سعدي ان ياتيه فى المحلة ليتغافرا فاناه وتغافرا وكساه ،

وفى اخر بوم من ذى الحجة خلع جنكى محمد كنبر بن جنكى محمد ينب ، وفى اوّل يوم من المحرّم الفاتح للمام الرابع والاربمين والالف استخلف جنكى عبد الله بن جنكى ابى بكر وفى ثانيه نهض راجعاً الى تنبكت وذهب بالاخ عبد المغيث معه وجعله فى قارب الخزانة ووصى خازنه الشيخ بُصُ عليه بخير وركبت معهم يومئذ لموادعة الاخ الى قرية دَبِن فنزل عليه اى الباشا سعود مهض الموت محوة يوم رحلته من جنى وغلبه الركوب فدخل فى القارب ورجعت انا الى جنى ، وفى بلد كونا تلقا خبر ههوب الامين انقائد عبد القادر العمراني قد هرب فى اواسط ذى الحجة فازداد مهضاً على مهض

<sup>1.</sup> Manque dans le ms. A.

<sup>2.</sup> Ms. A : acu-.

<sup>3.</sup> Ms. B : في ذلك.

في الحرام: 4. Ms. A.

<sup>5.</sup> Mss. A et B : عند الغبظ.

<sup>6.</sup> Ms. C : دِنْ ou دَيْر .

من الكرب والنم وكان هروبه في اواسط ندى الحجّة الحرام لما راى الحلل والنساد والرذالة فبم " فقصد المرابط سيّد على صاحب ساحل فلقيه بالخير والأكرام وسكن عنده في عنَّ ومنعة فوصل هو الى تنبكت بذلك المرض ولمّا بلغ المرسى امر الاخ عبد المغيث ان يسير دار والده ويسكن فيها وولى الحاكم احمد بن يحيى مقام العمراني فصار قائداً اميناً في ثالث عشر يوماً من المحرّم المذكور عند وصوله تنبكت وبقي هو كذلك مريضاً الى ان توقّى فى اوائل الربيع النبويّ ودفن في جامع محمّد نض ، فخلفه في ولاية المرتبة بهذا انتاريخ الباشا عبد الرحمن بن القائد احمد بن سعدون الشاظميّ باتّفاق الجيش وفي يوم الاحد السابع والعشرين من حجادي الاخرة من هذا العام خرجت من مدينة حبّى الى تنبكت لمطالعة حال الاخ عبد المغيث وطلب الشفاعة له لكي ترجع لداره في جنَّى فاستهلُّ عاينا شهر رجب الفرد عند توجُّهنا بحر دبٌّ ورسينا كبر عشيّة الاثنين ودخلت مسقط الراس مدينة تنبكت يوم الاحد الخامس من الشهر المذكور وتلقيت فيه بالخير والاكرام ووصات عند الباشا فسَّلمت عليه فرحَّب بي واكرمني وافرحني في الاخ المذكور وقال جميع ما نسب اليه النَّمامون من السوء فهو منه بريُّ وذلك زور وافتراء ووعدني باطلاق سراحه ورجوعه لداره ان شاء الله تعالى وقال أنَّ الذي تمَّه عند الـاشا سعود ما توسّل اللا بي وانا الذي امْرَتُه باخراجه من جنّى وهو رحمه الله ما عقبه في مقامه اللا أنا ولا يكون صواباً أنَّ أنقص أمره بقرب وفاته

<sup>1.</sup> Ms. A : اوسط.

<sup>2.</sup> Mss. : اراً ا

<sup>3.</sup> Ms. A : فيم.

<sup>4.</sup> Ms. B : عن .

<sup>5.</sup> Ainsi vocalisé dans le ms. A.

فدعوت له وقرات له الفاتحة وقد كشف الله لنا ذلك النمّام فعرفناه فحكم الله تعالى فيه بما هو اعظم تمّا جرى على الاخ المذكور فقطع دابر القوم الذبن ظلموا والحمد لله ربّ العلمين ،

وفى عشيّة 2 الاثنين السابع والعشرين منه عزل اسكيا محمّد بنكن وفي يوم الاربعاء اخر يوم من رجب الفرد المذكور ولى اسكيا على سنب مقامه ، وفي يوم الجُمعة (٥٠٠) بعد صلاة العصر الثاني من شعبان خرجت من تنبكت راجعاً الى حَبَّى فوصلته فى اواسطه سالماً معافاً \* والحمد لله ربّ العلمين ، وفى ضحوة الجمعة الثالث عشر من المحرّم الحرام الفاتح للعام الخامس والاربعين والالف توقَّى الشيخ الفقيه العَّلامة القاضي ابو العّباس سيّدي احمد بن اند غمحمّد بن احمد رحمه الله تمالي ونفعنا به وولى القضاء الفقيه القاضي محمّد بن الفقيه الامام مُمَّد بن مُمَّد كُرِّي ، وفي اوائل الصفر من هذا العام توقَّى الباشا عبد الرحمن ودفن في مقابر الحامع الكبير ومكث في الولاية احدى عشر شهراً فتولَّى الباشا سعيد بن على المحموديّ بهذا التاريخ فعزل اسكيا على سنب ومكث فيها خمسة اشهر والَّاماً وردُّ اسكيا محمَّد بنكن في مقامه ، في ايَّامه جاء تيرا فرم اسماعیل اخو اسکیا داوود بن اسکیا محمد بان بن اسکیا داوود الی تنبکت خوفاً من اخيه المذكور ان يقتله فطلب من الباشا سعيد ان يمدّه بالجيش من الرماة حتى يعزل اخاه من السلطنة ويتولَّى مقامه فنهاه عنه اسكيا محمَّد بنكن على وجه النصيحة فلم يقبل وغضب عليه وزعم انَّ الناس اخبره انَّه لا يفسد امره عند اهل المخزن غير هو فلمّا سمع ذلك اسكيا محمّد بنكن عاونه عند

<sup>.</sup> و 'قرات: A. Ms. A

<sup>2.</sup> Ms. A : مثيته.

<sup>.</sup> معروفاً : 3. Ms. B

الباشا سعيد حتى قضى حاجته بما اراد ولكن كتب بذلك عند اهل كاغ وامرهم ان يعطوه من الحيش ما يكفيه فتوحِّه بهم الى دُند وطرد الخاه وتولَّى مقامه فطرد الى الرماة وشمّت بهم واطلق لسانه فيهم بالسبّ والفحش من الكلام فبقى غيظ فى قلوبهم الى ولاية الباشا مسعود ثمّ أنّ القائد احمد بن حمّ بن على شرع في اصناف من الظلم والحبور للخاصّة والعامّة من التّجار والعلماء والضعفاء والمساكين حتى انتقل جميع التجار من حبّى الى بلد بينا وعزلني من الامامة ظلماً وعدواناً فذهبت الى تنبكت وفي اواثل شوّال من العام السادس والاربعين والالف وصلته ولقيني اهلها بالخير والأكرام من اهل المخنزن وغيرهم فنضبوا عليه غضباً شديداً ولا تسمع عليه الله داعياً وسابًّا فشيت عند الفقيه القاضي محمّد بن محمّد كرى لاسلّم عليه فلمّا راني قام على فراشه ورحب بی وقبض یدی واجلسنی علی ذلك الفراش وبادرنی بالكلام فها عامانی به من العمل السؤ فقال سمعت ان القائد احمد رجع منافقاً نمّاماً حسوداً نمّ استرجع من اجتماع هذه الاوصاف الثلاثة الذميمة في وال ثمّ دعا عليه بان يجعله الله في ارادته ثمّ راودني اهل تنبكت ان ارجع في تلك الامامة فامتنعت ولم اقبل منهم السيّد المحبّ الاعظم الشريف فاين ُ والمشاور مسعود بن منصور الزعري وبيده (١٥١) الحلّ والعقد يومئذ وحتى كتب اليه الباشا سعيد بن على المحموديّ في امرى فسجن من له القدرة والارادة والكتاب ما زال بيدى جا.ت اليه الشكوى في امره وترادفت بأنّه من المفسدين الذين يفسدون في الارض ولا يصلحون من تجّار البلد ومن اهل أكبار اولاد سالم وغيرهم

وطر: 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Ms. B: بالسبب.

<sup>3.</sup> Ms. A : وساتا

<sup>4.</sup> Ms. C : فايز.

فهزله يوم السبت السادس عشر من ذى القعدة الحرام فى العام المذكور ومكث فى القيادة اربع سنين وستة اشهر وصُرِفَ للكاهية محمّد بن الحسن التارزي فى حبّى ان ياتى فولاه الباشا سعيد المذكور قيادة حبّى فى اوائل ذى الحجّة الحرام المكمّل للعام السادس والاربعين والالف وفى اوائل المحرّم الحرام الفاتح للعام السابع والاربعين والالف رجع الى حبّى قائداً ، وفى يوم الاربعاء الثانى من جمادى الاخرة من هذا العام عن الباشا سعيد فتولى مقامه الباشا مسعود بن منصور الزعرى والقعدة الحرام منه اطاق سراح الاخ عبد المغيث فرجع الى داره فى حبّى ،

وفى رابع ذى الحبّة الحرام المكمّل للعام السابع والاربعين والالف خرجت من حتى وتوجّهت الى تنبكت لرسم السفر وضحينا فى بلد كونا ووصلت المقصد الذى هو مسقط راسى فى اواخر الشهر المذكور واستهل على فيه شهر الحرم الحرام الفاتح للعام الثامن والاربعين والالف وقضيت حاجتى وفى اواخر الربيع النبوي خرجت من تنبكت راجعاً الى حبى فوصلته فى اوائل الربيع الثانى وفى شهر جمادى الاخرة والله اعلم توفى الباشا سعيد وقيل أنه مطموماً وفى شهر شعبان منه عن القائد محمد التارزي من القيادة ومكث فيها عاماً واحداً وثمانية اشهر فولاها على بن رحمون المنبى قائداً وفى اواخر ومضان من هذا العام دخل مدينة حتى فولى كلشع عبد الرحمن بن

<sup>1.</sup> Ms. C : الزعزى.

<sup>2.</sup> Ms. C : الام.

<sup>3.</sup> Mss. A et B : الثانى.

<sup>4.</sup> Ms. B: الاربعين est répété deux fois.

<sup>.</sup> اوخر: 5. Ms. A

كلشع بكر مقام عمّه المرحوم اخينا ومحبّنا ونافرنا كلشع محمّد اسِنَ وقد توقى رحمه الله تعالى ليلة الحميس الخامس عشر من هذا الرمضان فوجّه اليه مراسيله بكسوته على سبيل العادة وبعث اليّ فى بينا وطلب منّى ان احضر معهم لديه واصلح بينهم حتى يتفاصلوا على احسن الاحوال فحضرت واصلحت بينهم وتفاصلوا على خير وسبقهم الى جنّى فى اوائل شوّال فاخبرته بما جرى ففرح به غاية الفرح فاعطانى شقّة الحماشي وامرنى ان اكسى بها اولادى ،

وفي هذا الشهر ابتدأت الحوادث والغلاء المفرط التي لم تعهد مثلها في حبّى وبقيت نزداد حتى عمّت الافاق والاقطار وبلغت في الشدّة مبلغاً حتى اكلت (١٥٢) امراة ولدها ومات منها من الحلق ما لا يحصى عدده الآ الله تعالى وفرغ الجهد من الناس حتى عجزوا عن تجهيز الاموات الله حيثما مات امر، ووُريَ فيه من البيوت والازقّة بلا غسل ولا صلاة فدامت نحو ثلاث سنين ثمَّ انصرمت والحمد لله ربِّ العلمين ثمَّ انَّ القائد على بن رحمون سافط مراسيل الباشا مسمود الذين جاءوا معه الى جنّى وصرف معهم القائد محمّد التارزيُّ اليه بامره ولمَّا ناوا به عن المدينة ربطوه في الحديد فوصله في تلك الحالة في دار السلطان في المشورة بامره ثمّ امر باخراجه الى بلد انكُنْدُ ا وهو موضع العذاب لمن غضب عليه فُقُتلَ هنالك ورُميَ به في البحر وذلك في اواخر ذى الحجّة الحرام المكمل للعام الثامن والاربعين والالف وفيه عن ل الامين القائد احمد بن يحيى وامر بالقائه في البحر في موضع يقال له بُورُ يَنْدَى ۗ فمات منه بعد عزله بثلاثة الَّام ومكث في القيادة خمسة اعوام غير عشرين يوماً ، وفي بوم الاحد السابع والعشرين من الشهر المذكور وتي الامين القائد بلقاسم

<sup>1.</sup> Ms. B : انكند.

<sup>.</sup>بوربند: 2. Ms. C

بن على بن احمد التملى مقامه ، وفي اوائل الصفر في العام التاسع والاربعين والالف توقَّى القائد ملوك بن زرقون في تنبكت ودفن في مقابر الجامع الكبير ، وفى ليلة الاربعاء السابعة منه توقَّى القائد احمد بن القائد حمَّ بن عليَّ والتي في البحر بامره في قرب قرية أكُنُ فمات منه بعد ما امر باكل داره وسجنه في بلدكُ زمناً طويلاً ، وفي يوم الاثنين الثاني عشر منه خرج بالمحلَّة الى ارض دند لمقاتلة اسكيا اسماعيل بن اسكيا محمّد بان بن الامير اسكيا داوود لاجل ما عامل به الرماة الذين مشوا معه لمطاردة اخيه من الاعمال السوء التي تقدّم ذَكرها ولما يتكلّم به من فحش الكلام للباشا مسعود وحده خاصّة فكتم وجه مقصده عن الحيش حتى بلغ بلد بُنبُ فاظهره حينئذ وتاخَّر فيه عشرة آيام لخياطة القوارب ثمّ دفع الى مدينة كاغ فناخّر فيها عشرة آيام ثمّ دفع الى كُوكيا \* فعمل فيها ليلة الولادة تمّ توجَّه الى لُولَامى \* بلد اسكيا فوصلها مع عسكره وقاتل معه وهزمه مع جيشه فتفرّقوا شذر مذر ونزل ونزل الباشا مسعود بالمحلَّة في البلد المذكور مع اسكيا محمَّد بنكن وهو صاحب الراى والتذبير وصرف لمن قرْب من اهل سغى بالامان والمجنَّى فجاءوا واطاعوا وقلَّد الباشا امرهم لمحمّد بن انسُ بن الامير اسكيا داوود وجعله اسكيا لهم فسي اموال الهارب اسماعيل وعياله وذراريه وهم جماعة كبيرة ثتم ارتحل بعسكره راجعاً الى تنبكت فلمَّا ولُّوا بقليل رجعوا لبلدهم وعزلوا محمَّد ولد انس المذكور وقلَّدُوا امرهم لداوود بن محمَّد سُرْكُ اجى بن الامير اسكيا داوود (١٥٣) وما

<sup>1.</sup> Ms. C : مدينة.

<sup>2.</sup> Ms. A : ذكرتنا

<sup>3.</sup> Mss. A et B : كوكى.

<sup>4.</sup> Lacune dans le ms. C depuis ثم دفع الى كوكيا.

وصل الباشا مسعود مرسى كُرُنْزُفى الّا يوم الثلاثاء اخر يوم من رجب الفرد واستهلُّ شعبان بالاربعاء ودخل في تنبكت يوم الخيس الثاني منه في اثناء تلك الغلاء فبقيت تزداد حتى بلغت الغاية والنهاية وغلبت الوصف وقسم اولاد اسماعیل لرؤساء السودان لیکفو لهم برکی ودرمکی وجنّکی وکبرانه شمَ وتاکر وسلتي وري وغيرهم ثمّ انّ القائد علىّ بن رحمون عجز عن اداء الرواتب والمونات من اجل الشدّة التي عمّت العباد والبلاد حتى بقي لا يردّ الجناية ما فيه نفع فعزله الباشا مسعود في اوائل المحرّم الحرام الفاتح للعام الحادى والخمسين والالف ومكث فى الولاية سنتين وثلاثة اشهر واليَّامَا يسيراً فولَّاها الحاكم عبد الكريم بن العبيد بن حمّ وحق ُ الدرعيّ فكث فيها عاماً وعشرة اشهر ما اغنى شيئًا ، وفي ليلة الاحد الحادية والعشرين من رمضان في العام الثاني والخمسين والالف " توقّى المحبّ الناصح النافع اسكيا محمّد بنكن بن بلمع محمّد الصادق بن الامير اسكيا داوود رحمه الله تعالى وغفر له وعنى عنه بمنّه بعد ما مكث في الولاية احدى وعشرين عاماً وتسعة اشهر وفيه خمسة شهر آيَّام اسكيا على سنب فولَّى مقامه لابنه الحاج محمَّد وهو بنك فرم يومئذ ولم يتولُّ بنك فرم مرتبة التسكية منذ ابتداء دولتهم اللَّا هو وهو الذي فيها اليوم اعنى ألحاج محمّد بن اسكيا محمّد بنكن ، وفي اواسط ذي القعدة الحرام من هذا العام المذكور عن ل الحاكم عبد الكريم من حكومة حبّى وولّاها عبد الله

<sup>1.</sup> Ms. A : الايام.

<sup>2.</sup> وحق manque dans le ms. C.

<sup>3.</sup> Lacune dans le ms. C depuis الاحد.

<sup>4.</sup> Ms. B: فرم manque.

<sup>5.</sup> Ms. A : اسكيا : manque; ms. C ajoute

بن الباشا احمد بن يوسف قائداً فدخل مدينة حبّى ضحوة الجمعة السابع من ذى الحجة الحرام المكمّل للعام المذكور ،

وفى يوم الاحد التاسع منه يوم عرفة قام أهل حبّى وخالفوا على الباشا مسمود واحصوا امواله التي في ذلك البلد واعطوا منها الرواتب والمونات وسجنوا مراسيله الذين كانوا هنالك وربطوا الطريق الى تنبكت ومنموا السالكين من عندهم اليه من المسافرين ثمّ اطلقوا قاربين في يوم الاحد الحامسُ عشر من المحرّم الحرام الفاتح للعام الثالث والحمّسين والالف كي يبلغوا حقيقة خبرهم لاهل تنبكت لعلّمهم يخالفون عليه كما خالفوا فلمّا سمع ذلك الحبر اجتال في المضى اليهم بالمحلّة فعزم على الحروج يوم الاثنين غرّة صفر الخير خالفوا عليه وانفصلت جماعة منهم يومئذ وذهبوا الى عند القائد محمّد بن محمّد بن عَمَانَ الى داره فلمّا بلغه الحبر تحزّم اليهم في جماعة من اهل الجيش الجل منهم تبعوه بلا نيَّة له فلمًّا بلغهم في باب دار القائد محمَّد المذكور بادرهم بالقتال فاعطوه وجوههم (١٥٤) فانكسر واتبعوه الى باب القصبة فاقتلوا ومات منهم من قدّر الله اجله فيها وادخل الذين معه في القصبة وغلق الباب عليه وعليهم فخرج القائد محمَّد واصحابه ساعته الى المرسى وبانوا ثمَّ وقبضوا جميع ما هنالك من القوارب فحصروهم ولحقهم هنالك كثير من أهل القصبة تلك الليلة فخرجوا من اعلاها فصرف اليهم الشرفاء ليصلحوا بينهم فابواتم خرج في جماعة من الخيل وتوجَّه نحو المغرب ناوياً الهروب فبات في الغيبة ليلة واحدة ما وجد السبيل الى ذلك فرجع للبلد وسلَّم لله تعالى فيا قدَّر وقضا لانَّ الايَّام ۗ

<sup>1.</sup> Ms. A : ن manque.

<sup>2.</sup> Ms. B : كثيرا

<sup>3.</sup> Ms. A : لايام.

قد تمت والملك قد زال وانقرض فقبضه من بقي في القصبة خوفاً على انفسهم من العقوبة فسجنوه وبعثوا بخبره لاصحابه في المرسى في اوائل الصفر في العام المذكور فبايعوا ساعتئذ الباشا محمّد بن محمّد بن عثمان بيعةً نامة بأتفاق اولئك الحبيث ثمّ ارتحلوا من المرسى الى تنبكت فطالعوا بيت السلطان ولم يجدوا فيها من المال شيئا سوى اربعمائة مثقال خلياً فسئل بالمال وهو في السجن فلم يقرّ بثي فشدد عليه في المسئلة حلم اذا انقضى هذا الشهر عليه وهو في الولاية لظهر عدمه وانكشف حاله حتى يعلمها الخاصة والعامة ثمّ طلب من الباشا محمّد الامان على روحه ففال انه اعطاه امان الله على روحه الذي ليس كمثل امانه الذي ينقصه ويغدر فيه ثمّ بعث به الى صاحب كرو مقيداً برسم السجن هنالك فبق كذلك الى ان مات في مدّة الحيوني ومكث في الولاية خس سنّين وثمانية اشهر وايام يسير،

وفى يوم الاثنين الثانى والعشرين من هذا الصفر مشيت من بلد ونزع الى ماسنة لتعزية اهل بيت المحبّ الفقيه محمّد سنب بمصيبة موته وتعزية السلطان فندنك محمّد امنة بمصيبة موت اخيه سكامع فوصلت حمّة السلطان عشية الثلاثاء اخر يوم من الشهر المذكور فسلّمت عليه ودعوت له واستهل عليّ الربيع النبويّ عنده ليلة الاربعاء واخبرنى فى تلك الليلة أنّه سمع فى هذه الساعة ان غزوة الباشا ناتيه وأنّه بلغوا بلد شيب فوادعته تلك الليلة لاجل هذا الخبر

<sup>1.</sup> Ms. B: خ.

<sup>2.</sup> Ms. A : يلي.

<sup>3.</sup> Ms. A : فسلد.

<sup>4.</sup> Ms. A : الذن

<sup>.</sup> الحبواني : 5. Ms. A

<sup>6.</sup> Ms. A : قند.

واخبرته بأنَّى امضي الى حلَّة الاخ المرحوم لاعنَّزي اهله فامرني ان اقول لاخيه القاضي على سر أن يرتحل اليه لاجل هذا الخبر فخرجت من عنده بكرة فوصلهم عشية الاربعاء فعزيتهم وبلغت القاضي رسالته وبتّ عندهم ليلة الخميس وفي غدها بكرة خرجت من عندهم قاصداً يُورُ فبتُّ حلَّات الصنهاجيين اهل ماسنة بعد ما وصلت بلد كنكُرُ لبعض الحاجة فلمّا صلّيت الصبح خرجت من عندهم قاصداً حلَّة الاخ الفقيه بو بكر مُود وهي في قرب حبل سُرُباً في ارض بحر دب وقت يبس الماء وفي وقت الضحى تلقّيت مع اناس هاربين باموالهم (١٥٥) من البقر من ناحية الى ناحية فى المرعى لاجل خبر تلك الغزو وفى وقت الزوال وصلت عند ذلك الاخ فاخبرتهم ألخبر فبعث الطليعة ساعتئذ وكيفما صلّينــا المغرب رجع بصحّة ذلك الحبر وزعم انّه سمع ان اسكيا هو الذى آتى بتلك الغزو ورحلوا ساعتئذ بانفسهم وعيالهم وبقراتهم وتركوا خيامهم منصوبات باثاثهم " وامتعتهم " وهربوا وهرب جميع من كان في تلك الناحية كلُّهما اشتاتاً اشتاتاً خاشين مرعوبين لا تسمع الا بكاء وصراخاً ولا ينتظر احد احداً ولا يلتفت احد الى احد فباتوا كذلك الى ضحى الغد نزلوا قليلًا ثمّ تشوَّشوا من شَدَّة الحَوف في قلوبهم فارتحلوا هاربين ومات كثير من الناس في ذلك اليوم من العطش فكنت معهم حتى حاذينا ً بلد كُعْنَى فارقنهم وطرقته وتاخّرت فيه حتى جاء الصحيح من الخبر انّ تلك الغزو جاءت لاجل فندنك عنمان صاحب دنك لما غضب عليه الباشا فهرب ودخلوا في اثره حتى دخل ماسنة

<sup>1.</sup> Mss. A et B : اخبر.

<sup>.</sup> فباخرتهم : Ms. A .

<sup>3.</sup> Ms. A : بائاياهم.

<sup>4.</sup> Ms. A : وامتنعته .

<sup>5.</sup> Ms. A : جاذبنا.

وانتهت الغزوة عنكب فرجعوا منه الى تنبكت واسكيا ليس فيهم بل ظنُّوا ذلك ، ثمّ ركبت القارب منه الى عند صاحى منس محمّد بن منس على صاحب فدُكُ ا قد ارسل لى بان اجى بالقارب لرفود الزرع لمّا سمع أنّى عازم على المسير الى تنبكت فدفعت من ذلك البلد يوم السبت الخامس عشر من جمادى الاولى وفى يوم الاربعاء السادس والعشرين منه عند الظهر وصلت بلد كُوكر واستاخرت فيه عند سلطانه ماير ثلاثة ايّام يوم الخيس والجمعة والسبت وفى نهاره دفعت منه الى عند فدك كي واستهلّ على شهر جمادي الاخرة في قرية فُولُو ليلة الاحد وفى ضحوة الاربعاء الرابع منه وصلت بلد كُمنُ وهو مرسى بلد فَدُكُ فنزلت فيهـا وبعث له الاعلام بمجيٌّ فجاء عشيَّة ذلك اليوم للقاءى راكباً بنفسه والسحاب تنزل فى جشمه وخدمه واخوته فرحب بى وأكرمني غاية الأكرام ، وفي ليلة الاثنين السادس عشر منه بعد العشاء الاخرة زادت لى أبنيّة من جاريتي تنن في البلد المذكور سمّيتها زيَّنُبُ والحصاد ما زال ما حلّ ولكن قرب فاستاخرت عندهم لاجل ذلك وفى ضحوة الجمعة الحادى عشر من رجب الفرد خرجت من البلد الى بلد شبَّلَ زائراً سلطانه سن كى عثمان والفقيه ابا بكر المعروف بموركيبا فوصلتهما عند الظهر فرحباني وأكرماني غاية الأكرام فكساني الفقيه ابو بكر سَعنتُ المذكور واعطاني سُنَ كي امةٌ وفي يوم الاثنين الحادى والعشرين منه رجعت الى كُمنُ وفى يوم الحميس الثامن والعشرين من شعبان رجعت عند الفقيه المذكور لسرد كتاب الشفا له في بيته ْ فاستهل على رمضان فيه ليلة الجمعة فشرعنا في السرد (١٥٦) بعون الله تعالى

ici et plus loin. فرك : 1. Ms. C

<sup>2.</sup> Ms. A : رای

<sup>3.</sup> Les mots زادت لي manquent dans le ms. A.

وارادته وفي اخر الشهر ختمته فواساني بما امكن له تقبله الله تمالي له ثمّ طلب منّى ان افسّره لاولاده فشرعنا فيهـا حتّى اختتمناه بفضل الله تعالى وحسن عونه وفي عشيّة الاثنين السادس من ذي الحجّة الحرام المكمل للعام الثالث والحمسين والالف توتى الاخ المحبّ النافع الفقيه المذكور فغسلته وصلّيت عليه فاعطاني اولاده بعد الصلاة وقبل الدفن خادمين وعمامة شاشي صدقة عايه فاعطاني <sup>2</sup> السلطان عثمان عبداً لجميع الطلبة الذين حضروا الصلاة صدقة عليه وهي عادتهم في امواتهم ودفنّاه تلك الليلة غفر الله له ورحمه وعني عنه بمنّه وكرمه وقد اعطاني ابنته حليمة لازوّجها ما قدر الله زواجها و الآ بعد وفاته فعقدت عليها ليلة الاثنين الثانية عشر من المحرّم الفاتح للعام الرابع والخسين بعد الالف 4 وابتنيت 5 بها ليلة الجمعة السادسة عشر منه فامرنى السلطان بالتوطّن عنده بالعزم الشديد الوكيد فاخبر جميع اناسه بذلك ولم/اقبله <sup>6</sup> في نيّتي . وفى ضحوة الجمعة الثامن والعشرين من صفر ورد علينا مرسول الراشا محمّد بن محمّد بن عثمان واسكيا الحاتج محمّد بكتابهما لفُدُكُ كي وسن كي فاخبرا ها انّهما عزموا على الخروج بالمحلَّة لقتال صاحب التمرَّد والعناد والبغي والفساد الطاغي حمَّد امنة صاحب ماسنة وامروهم متى هزموهم باذن الله تعالى وقوَّته وهربوا فلا لهم طريق الا عليهم فليقتلوهم ولياكلوا اموالهم فالله تعالى يهنئهم بها وكتبوا مثل ذلك لكوكركي ماير وياركي المبكر فامسك فدك كي كتابه ولم يبده له

<sup>1.</sup> Lacune dans le ms. A et B depuis : بعونه الله تعالى.

<sup>2.</sup> Ms. A : اعطى.

<sup>.</sup>زوجها : 3. Ms. A

<sup>4.</sup> Ms. B : والالف.

<sup>5.</sup> Ms. A : وابنيت.

<sup>6.</sup> Ms. A : اقبل.

<sup>7.</sup> Ms. C : لكنكركي.

<sup>8.</sup> Mss. A et B : ياروياركي.

وبعث لماير كتابه مع احد من خدام اسكيا فردّوا لهم الجواب صحبة المراسيل بانتهم على السمع والطاعة وانهم متى سمعوا بوصولهم في ارض ماسنة لا بدُّ ان يقفوا عليهم هنالك للسلام ورفع التراب أنا الذي كتبت لهم ذلك الجواب<sup>2</sup> وسلّمت عليهم في الكتـاب واخبرتهم فيه بأتى اتى معهما اليهم بارادة الكريم الوهَّابِ فَـزيَّنتُ ذلك الامر لهما حتَّى فبلوه قبولاً حسناً وطفقوا في الاستمداد والاهبة ، وفي يوم الاثنين الثاني من الربيع النبويّ خرجت من شَبُّلُ الى سَنُ مَادُكُ للتسوَّق وفي العشيَّة رجعت وفي يوم الخيس الثاني عشر منه خرج الباشا واسكيا في المحلَّة من تنبكت الى ماسنة وكتب لاهل حبَّى ان يلقيه الكاهيان وجبُّكي في الطريق والميعاد في ذلك عنكب فاتى اليهم الكاهية محمّد بن روح والكاهية محمّد بن ابراهيم شمَّر وجّنكي اسماعيل في ذلك الميعاد فدخلوا في ماسنة فتهيًّا حمَّد امنة لقتالهم فالتقوأ ظهر الاحد الثالث عشر من الشهر المذكور فوقع بينهم قتال شديد وحرب آكيد فاذا المطر فد نزل عليهم (١٥٢) في حال القتال فافترفوا ونال منهم حمَّد امنة تلك الساعة نيلاً عظيماً وبعث من ورائهم كتيبةً من كتائبه \* فقتلوا كثيراً من الرماة الذين كانوا مع الخزانة والحدمة والحشمة <sup>4</sup> ونهبوا جميع مــا معهم من الازواد <sup>5</sup> والامتعة وافسدوها افساداً فاحشاً حين كان الناس يشتغلون<sup>6</sup> بالقتال في المعركة ولمّا افترقوا عند نزول ذلك المطر باتت كلتا الطائفتين في مقابلة الاخرى وفي الصباح

<sup>1.</sup> Les mots & Y manquent dans le ms. A.

<sup>2.</sup> Lacune dans les mss. A et B depuis : يقفوا عليم.

<sup>3.</sup> Ms. A : كنابه . — Ms. B : كنابه .

<sup>4.</sup> Ms. A : ac-

<sup>.</sup> الازدواد : 5. Ms. B .

<sup>.</sup> يشغلون: 6. Ms. A

عادوا بالقتال فنصر الله تعالى جيش الباشا على اهل ماسنة في صبيحة ذلك الاثنين الرابع عشر من الشهر وهزموهم باذن الله تعالى وقتلوهم قتلاً عظيماً ثمّ بعث حمّد فاطمة بن فندنك ابراهيم الى الباشا محمّد في طلب الامان لياتي اليه ويدخل في طاعته فاذن له في ذلك فجاء اليهم وجعله فندنك فنهض بين يدى الحيش ثانياً الى اينما كان حمَّد امنة فوصلهم فجاءة في حلَّته فطاحوا عليهم فهربوا وتركوا اموالهم وديارهم وتفرقوا شذر مذر وشتتوا اشتباتاً وغنم الجيش اموالهم وردُّوا لِحَمَّد فاطمة ما طلب من عيالهم وجعل كبار بُنْبُرُ يقبضون ما توجُّه نحوهم من عيالهم واموالهم انتقاماً من الله تعالى لهم من كثرة جورهم وتمرّدهم وطغيانهم وافسادهم في الارض من كلّ جهة ومكان وكم قتلوا من اهل الله تعالى والفقراء والمساكين واخذوا اموالهم ظلماً وعدواناً ، وفي يوم الثلاثاء السابع من جمادي الاولى دفع سن كي عثمان وفدك كي محمّد من بلد نَاكِرُ فِي ثلاثة عشر قوارباً صغاراً ذاهبين لزيارة الباشا محمَّد واسكيا وفاء لموعدتهم وانا معهم في احدى القوارب فدخلنا في بحر زاغ فتلقّاهم حمّد امنة المذكور في بلد ككنّ فتحدّث معهم طويلاً حتى سالهم " ثمّ ذهابهم الى المحلّة فقالوا للزيارة وطلب المصالحة منهم معك فقال لمهم نحن واننم متجاورون من قديم عصر من عهد الاباء والاجداد 4 فان كنتم مستمسكين بجبل ذلك الجوار فارجعوا لبلادكم لأنهم سلاطين فكلّ من قدم على السلطان فلا له ارادة ولا تصرّف في امره واذا امروكم ً بالغزو على لا بدّ لكم من انفاذ امرهم احببتهم

<sup>1.</sup> Ms. A : اشتا .

<sup>2.</sup> Ms. B : (٩) عثمان بلم

<sup>3.</sup> Ms. A : سالم.

<sup>4.</sup> Ms. A : الاحداد.

امروكم على بالغزو: 5. Ms. A

ام كرهتم فقالوا لا باس ان شاء الله ولا بدّ من القدوم عليهم حيث وصلنا هنا فنوادع معهم وامرهم بالانتظار عند وراء بحر كلنك حتى يبعث لهم ضيافتهم من البقرات فبعثها فشرعوا في المسير فقلت لهم على وجه النصيحة متى وصلتم الباشا واسكيا لا بدّ ان تخبروهم بجميع ما جرى بينكم وبينه لكي تكونوا من الصادقين في الطاعة فقبلوا تلك النصيحة ، وفي يوم الاثنين الثالث عشر من الشهر المذكور وصلنا بلد كُرُن فتلقينا فيها يومئذ مع جنَّكي اسماعيل والكاهية محمّد بن روح (١٥١) والكاهية محمّد شمرّ وفندنك حمّد فاطمة والكواهي الممزولين من اهل تنبكت في الغزو يقصدون حمَّد امنة المذكرِر ففرحوا بهم واكرموهم وعظموهم غاية ونهاية فقص علبهم ساعتئذ فدكك جميع ما جرى بينهم وبينه في طريقهم فقالوا له ايّاه نقصد فقال لهم على بركة. الله وحسن عونه ونحن معكم على ما تريدون وتبتغون محمّد الكاهية محمّد بن روح وجميع الكواهي ساعتئذ بخبر وصول اهل كل اليهم في كُرُن وانّهم ْ فرحوا بمجيئهم على الحال الذي جاءوا به وطلبوا منه ان يزيد لهم في الرجال وان يكون أكثرهم اهل الرجل أنا ألذى كتبت ذلك الكتاب لهم للباشا وما أنا به سن كي وفدك كي من الحيل له ولاسكيا بعثاهم لهما هنالك وكتبا لهما كتاباً بالسلام والدعاء واتّهما متى تمّ المراد فى لحوق الطاغى حمّد امنة ياتيــان اليهما لرؤية وجوههم وكتبت انا كتابي 4 وقلت فيه للباشا ما جئت في هذا الطريق اللَّا لزيارته والسلام عليه ولم اجد السبيل اليه في هذه الساعة لاجل

<sup>1.</sup> Ms. A : كُلْنْكُ . Ms. B : كُلْنْكُ .

<sup>.</sup> نبغون : Ms. A .

<sup>3.</sup> Ms. A : التم.

<sup>4.</sup> Ms. A : كتاب .

انباع اهل كل مع هذه الحركة ومحلَّته يومئذ في يُورُ فبعث الرجال الذين طلب منه الكواهي ان يمدّهم بهم فجعل عليهم اسكيا محمّد والكاهية احمد بن الباشا على بن عبد الله التلمساني فوصلوا الينا في كُرُنَّ يوم الجمعة السابع عشر من الشهر المذكور ، ثمَّ ااهم الحبر ليلة الاحد التاسعة عشر منه بموضع مخصوص الذي فيه حمّد امنة وامّا الصلح الذي ذكر فدك كي لحمّد امنة فكان نسياً منسياً حيث وجد حمّد فاطمة جعل سلطان ماسنة ، وفي صبيحة ذلك الاحد نهضوا اليه وركبنا قواربنا ساعتئذ راجعين الى كل وامرنا اصحابنا بانتظارهم في بلد زاغ حتى ياتونا عنالك فمضوا ومضينا ووصلناه عشيّة الثلاثاء الحادي والعشرين منه وتربُّصنا فيه اربعة الَّام ، وفي عَشَية السبت الخامس والعشرين منه بعثوا لنا بالمضى الى نُورْنُسُنَّ وهي دار سن كي الذي في ساحل بلده أ وننتظرهم هنالك وانهم في تدبير امم المطلوب والمطر قد صِيَّد عن السبيل اليه فرجنا ووصلنا يوم الاربعاء 5 بعد صلاة العصر ليوم بقى مَنْ الشهر المذكور فنزلت ساعتئذ وطلعت الى شُبْلَ وبلغته عند اصيل الشمس واخبرت اهله بسلامتهم وبالخير الذي عاملهم به الباشا واسكيا ففرحوا غاية الفِرح ولم يقدر احد ان يصل داره الآ انا وحدى ً فقط حتى ادركهم السلاطين ثم ، فتم الشهر واستهلّ جَعُنادى الاخرة بالجمعة ثمّ انّ الغزو رجعوا ولم يجدوا حمّد امنة اينما كان وفى يوم الاثنين الحادى عشر منه وصل سنكى وفدك كى بلدها ثمّ سمعنا أنّه فى ارض فى (١٥٩) سَندى وهو فصل بين ارض كُلُ وارض قياك

<sup>1.</sup> Ms. A: بانتطارهم: Ms. B: احمانا ننطارهم.

<sup>.</sup>حتىٰ باتوا : Ms. A .

<sup>3.</sup> Ms. B . ور سان.

<sup>4.</sup> Ms. B : بلد.

<sup>5.</sup> Ms. B : الاربم.

<sup>6.</sup> Ms. A : وجدى . — Ms. B : وحد

فامراني ان أكتب له على لسان الباشا واسكيا ان يطرده من ارضه واذا تمكّن منه يقتله فقبل وأنع نمّ استهلّ على رجب الفرد فى شبل بالسبت واستاذنت سن كي عنمان في المسير الي جنّي لرؤية اخوتي وعيالي فاذن لي فخرجت من شبل بوم الاثنين الثالث منه بالبرّ فقطعت بحركُمنُ بومئذ وبتّ فيه ليلة الثلاًا، وفي صبيحته خرجت منه سالكاً في طريق زُولُ وفي القائلة طلعت السحاب وقارب وكيفما دخلت في بلد مآكر نزلت فاستاخرت فيه حتى انقطعتْ وخرجت في وقت الظهر وصلت زُولُ وبتّ فيه ليلة الاربعا. عند رئسه ° زول فرن وفي ليلة الخيس بتّ في بلد فال عند 3 فال فرن وفي نهار الحميس وقت القائلة \* وصلت بلد فُوتنَ وهو لكمي كي وبتّ فيه لية الجمعة وفي ضحوتها وصلت بلد تُنْكُ وهو لشلي كي وبعد صلاة الجمعة خرجت منه فبتّ في بلد فَرْمَتْنَا وَفَى ضحوة السبت وصلت بلد شلى كَى واسترحت فيه قليلاً ثمّ جزت ً وفى وقت الظهر وصلت تُمَكُّرُ وفى ليلة الاحد بتُّ فى تيم تَامُ هو بلد وُرُنْ كى وفي ضحوة الاحد وصلت بينا وبتّ فيه الاثنين والثلاثاء والاربعاء والحميس لانتظار القارب الذي يتوجّبه الى مدينة جنّى لأنّ ذلك وقت امتلاء البحر وفي ليلة الجمعة الرابعة عشر من الشهر المذكور خرجت من بينا الى حتى في القارب وفي ظهرها دخلت جبّى بحمد الله وحسن عونه وادركت جميع اهلي بخير وعافية والحمد لله ربّ العالمين ، وفي يوم السبت الخامس عشرمنه التقي فندنك حمَّد فاطمة وحيش حمَّد امنة للقتال فقتلوا ثلاثة من اخوة فاطمة وكثرًا من اتباعه

<sup>4.</sup> Lacune dans le ms. C depuis : منه.

<sup>2.</sup> Ms. A: ريشه.

<sup>3.</sup> Lacune dans le ms. C depuis : رئيسه.

<sup>4.</sup> Ms. A : القالة.

<sup>5.</sup> Ms. A : خبرت.

ومات فيهم الفقيه سُىُ بن ابى بكر وهو ابن عمّ الفقيه القاضى آدّ رحمة الله عليهما وهرب حمّد فاطمة المذكور فلحقوه وقتلوه فرجع حمّد امنة في سلطنته بلا منازع له في ذلك وليث المقتول في السلطنة شهرين ، وفي ليلة الاحد الحادى والعشرين من شعبان خرجت من جنّى راجعاً الى كُلُ بالبّر ايضاً وفى عشيّة هذا الاحد وصلت بينا واستاخرت فيه سبع ليالى لقضاء بعض الحاجة وفي بكرة إلاحد الثامن والعشرين منه خرجت من بينا وفي وقت القائلة وصلت بلدكُنيُّ اعندكُلُ شاعُ عبد الرحمن وبتُّ عنده ليلة الاثنين وفي صبيحته خرجت منه وجزت على بلد وانَّتَا وقت الضحى ثمّ بلد تُمْتَامُ وهو فصل بين ارض سلطان وَرَن وسلطان شیلی وهو مشترك بینهما قبل فی الملك (١٦٠) ثم تغلُّب عليه شلطان شيكي فانفرد بملكه وفي تلك الناحية ثلاثة بلد اسماوهم متقاربة تبمَ تام وتَنْتَام وتاتام ْ وفى اخر وقت الضحى وصلت بلد كُمْتُنَّا وعند الزوال وصلت بلد يُوسُرُرا وفي وقت العصر وصلت بلد بينــا وفي العشيّة وصلت بلد سلطان شيلي ً وبتُّ الثلاثاء فاستهلُّ فيها شهر رمضان وفي ضحوة الغد خرجت من بلده ووصلت بلد تُنكُ وقت القائلة وهو فصل بين ارض شیلی کی وکمی کی من جهة المغرب وبت فیه لیلة الاربعاء وفی صبیحتها خرجت منه وفي وقت الضجي جزنا على تَاتنَّ وهو بلد سلطان كمي كي ثمّ بلد تاترْمُ وعند القائلة وصلت بلد فُوتنَ وادركنا السوق فيه فانماً وبعد صلاة العصر خرحت منه وعند اصيل الشمس جزنا على بلد تُوَّتًا الله وغربت علينا الشمس

<sup>1.</sup> Ms. C : كنثى.

<sup>.</sup> مشترك بهما . Ms. B . مشترك ينيما : 2. Ms. A

<sup>3.</sup> Ms. B : تامنام.

<sup>4.</sup> Ms. A : انــ

<sup>5.</sup> Ms. B : سبلی کی.

في قرية بقربه فيتنا فيه وفي وتت الضحى يوم الخيس وصلت بلد فال ونزات فيه قليلاً حتى سلّمنا على فرن وجزنا ساءتئذ وبدّلنا الطريق وحيّدنا عن طريق زُولُ لسده بماء البحر الى ذات الشمال ووصلت بلد تُمي بعد العصر وبتّ فيه ليلة الجمعة وخرجت منه صبيحتها وفي وقت الضحي جزت على بلد فَادُكُ ثُمَّ على بلد نُوَى ثُمَّ على بلد مسلا وفى وقت الظهر وصلت بلد قَمَّ وصلَّيت فيه الظهر والعصر وعند اصيل الشمس وصلت بلد فدك وبت فيه ليلة السبت عند صاحبنا أ فدك كي محمَّد و خرجت منه صبحيته ووصلت فيه المرسى بلد كُمُن ضحوة واستاخرت فيه قليلاً ثمّ قطمت البحر الى شبل ووصلته عشيّة السبت الخامس من رمضان بمانية فوجدت اهلى وعيالى بعافية والحمد لله ربّ العالمين ثمّ استهلّ على شوّال فيه ليلة الخيس وفي يوم الاربعاء الرابع عشر منه مشيت الى بلد شنَّتنَّد في بعض الحاجة وهو على شاطيُّ البحر لسنكي فوصلته اخر ضحوة فاستاخرت فيه قليلاً ثمَّ رجعت وجزت على بلد مدينة وهو على شاطئ البحر له <sup>2</sup> ايضاً قريب منه جدًّا وفي عشّية رحت الى شبل وفي يوم لحميس التاني عشر من ذى الحجّة الحرام المكمّل للعام الرابع والحمّسين والالف عند الزوال زاد لنا ابن من زوجتي حليمة بنت الفقيه الى بكر سعنتر سمّيته محمّد الطيب جعله الله ميموناً مباركاً ، ثمَّ انَّ كنَّار بنبر قاموا على سن كي وقدك كي وخالفوا عليهما حتى عن موا على قتالهما ثمّ ان الله تعالى اطفا نار تلك الفتنة بقوّته وقدرته بل سكنت وما طفيت بالكلّيّة فمزمت على الرجوع الى مدينة جنّى بميالي وفي يوم الاثنين (١٦١) الثالث والعشرين منه بعد صلاة الظهر خرجت من شبل بفضل الله تعالى وحسن عونه وبعد الغروب قطعنا بحر بلدكمن

<sup>1.</sup> Ms. B : صاحبا.

<sup>2.</sup> Ms. B: le mot المحر manque.

واستاخرت فيه اربعة أيَّام اصلح لمن شأني للسفر فخرجت منه متوجِّها الى جنّى بالبّر وفي ليلة الثلاناء استهلّ علينا شهر المحرّم الحرام الفاتح للعام الخامس والْحَسْين بعد الالف في بلد تُوْتَا الله و بعد صلاة الظهر في غدها يوم الثلاثاء " توقّیت استی زینب فی بلد فوتن واقبرتها فیه ساعتند رحمه الله علیها وجمع شمانیا وشملها في القيامة والفردوس الاعلى بلا حساب ولا عقاب يمنَّه وكرمه ، وفى ليلة الاحد السادس منه وصلنا بلد بينا بسلامة وعافية والحمد لله ربّ المعالمين ، وفي صبيحة الثلاثا. الثاني والعشرين منه خرجت الى جنَّى بالبُّر لطلب القارب لحمل العيال فوصلته وقت الظهر وفي صبيحة الثلاثاء اخر يوم منه خرجت من جنَّى راجعاً الى بينا بالبرَّ ايضاً فوصله وقت الظهر كذلك واستهلَّ علينا صفر الخير بالاربعاء وفي نهار السبت الرابع منه توقى اخونا محمَّد بن الشيخ المختار تمت الونكري ، وفي ليلة الخيس التاسع منه خرجت الي جني بالبحر مع العيال فدخلنا فيه ليلة الجمعة العاشر منه والحمد الله ربّ العالمين وكنت في بينا قبل المضي الى جني ماءًا الحبر إن اولئك الكفّار جاءوا الى شبل فهرب اهلها جميعاً سن كي وغيره فيخربوه حجراً حجراً غير المسجد والدار التي سكنت فيها والحمد لله الذي نجانا من القوم الظالمين ثمّ بعد ذلك فعلوا مثله لفدككي واكبر،

وبعد ما رجع الباشا محمّد بن محمّد عثمان من غزوة ماسَنَمَ الى تنبكت واهل حبّى الى حبّى عزل القائد عبد الله بن إلباشا احمد بن يوسف من قيادتهم

<sup>1.</sup> Ms. A : اصلح manque.

<sup>2.</sup> Ms. A : مُونَا لِلله .

<sup>3.</sup> Ms. B: les mots يوم الثلاثاء manquent.

<sup>.</sup> فردوس: Ms. B . الفراديس: 4. Ms. B

<sup>5.</sup> Lacune dans le ms. C depuis : الى حتى qui précède.

ومكث فيها سنتين ' والَّاماً يسيراً وامرهم بمجيُّ الكاهية محمَّد بن ابراهيم شمرٌّ اليهم وذلك في يوم الثلاثاء غرَّة 2 المحرَّم المذكور بلغهم ذلك الامر فتوجَّه اليه الكاهية محمَّد المذكور فولَّاه تلك القيادة فرجع ووصل مدينة حبَّى يوم الاثنين ثمانية عشر يوماً من الربيع النبويّ سابع الولادة ثمّ ان حمّد امنة فندنك ماسنة كتب لاهل حبّى ودخل فى حرمتهم ان يصلحوا بينه وبين الباشا محمّد بن عثمان فكتبوا له بذلك وكتب لهم أنّه اجاز تلك الحرمة وقبلها بشرط أن يأنى اليه قاضيه ووالدته واخوه وبعثوه اليه باعلام ذلك صحبة مرسولهم وفى عشية الاحد الثامن من جمادى الاولى رجع المرسول من عنده واخبر ان القاضى ات وامًّا والدته واخوه فلا يمكن لهما الاتيان وفى يوم الاحد الثانى والعشرين منه جاء القاضي فاجتمع هو وقاضي حبّى في دار القائد مع الكواهي (١٦٢) فيما يُكتبون للباشا ثمّا وقع عليه الصابح وفي يوم الاننين السابع من حمادى الاخرة خرج قاضي ماسنة من حتى الى تنبكت مع شاهدى قاضي حتى فقبلهم الباشا وقبل الصلح واجازه فرجع وفى يوم الخميس الحادى والعشرين يوماً من شعبان وصل حبّى وفي يوم الخميس الثامن والعشرين منه رجع الى ماسنة واحد من اهل المخزن فتمّ الصلح ، وفي ليلة الثلاثاء اخر ليلة شوّال توقّى الشريف يوسف بن على بن المزوار في 3 حبّى رحمه الله تعالى ونفعنا به في الدارين امين ، وفي ليلة الاحد العاشرة من ذي الحجّة الحرام المكمل للعام الخامس والخمسين والالف توقَّى اخونا محمَّد الامين كنت في بلد بينا وصلَّى عليه ضحوة في المصلَّى رحمه الله وغفر له وفى ليلة السبت الثامن من المحرّم الحرام الفاتح للعام السادس والخمسين

<sup>1.</sup> Ms. A : سنين.

<sup>2.</sup> Ms. A : غزة.

<sup>.</sup>وحني : 3. Ms. A

والالف توقَّى اخونا الامام بن الحاجّ سنبير الدرجيّ فى بلد بينا فغسلته وصلَّى عليه ضحوة رحمه الله وعنى عنه بمنَّه ، وفي يوم الاثنين السادس من الربيع النبويُّ توفَّى اخونا ومحيّنا سيّد الحسن بن على الكاتب ودفن في مقابر الجامع الكبير ، وفي يومئذ بعث الباشا محمّد بن محمّد بن عثمان مرسول الي حبّى عند القائد محمّد بن شمرّ والكاهية محمّد روح والكاهية عبد الله الحرار والكاهية محمود بن احمد والكاهية احمد بن بلقاسم الماسي والكاهية احمد بن دهان الحَاحى وامرهم بمحيُّ اليه في تنبكت وانا في بينا يومئذ فوصل المرسول اليهم يوم السبت سابع الولادة فكتبوا الى فى ذلك يوم الاحد ووصلنى المرسول والكتاب وقت العصر فخرجت من بينا في غده يوم الاثنين وبتنا في الطريق ليلتين لاجل يبس الماء فوصلت جنَّى ضحوة الاربعاء ودفعنا في المرسى انا ومرسول الباشا عند صلاة الظهر من يوم الخيس الثالث والعشرين من الشهر واستهلّ علينا شهر الربيع الثانى فى بلد وك ليلة الخيس ووصلنا مرسَى كُرُّنزفي " نهار الاحد فصرف لى الحصان وطلعت مدينة تنيكت ليلة الاثنين الخامسة منه والتقيت معه تلك الليلة فرحب ني وأكرمني ورتبني كاتباً نسال الله تعالى العفو والعافية والسلامة والمعونة فى الدين والدنيا والاخرة وهو على كلُّ شيُّ قدير وبالاجابة جدير ، وفي بوم السبت السادس من رجب ردّ اسكيا داوود ابن محمّد سرك اجي في مقامه على قومه في بلده خرج من تنكت مع مراسيل أ الرانب الى كاغ وم الاربعاء العاشر منه وكتب لهم ان تسير معه محلَّة من عندهم الى داره فساروا معه كما امر ، وقد اخذ اخوانه في تدبير عزله بكثير من الرماة وابتدوا

<sup>1.</sup> Ms. B: المراسى.

<sup>2.</sup> Ms. A : كُرْبُر في

<sup>3.</sup> Ms. A: مراسل.

<sup>.</sup> عاغ : 4. Ms. A

ذلك من حين كانوا في غزوة ماسنة ولم يزالوا يسعون فيها الى ليلة الخيس النامن والعشرين من رمضان قا.وا عليه الى ضحوة السبت يوم العيد (١٦٣) احد شهور المام المذكور خلموه وولُّوا الباشا احمد بن الباشا على بن عبد الله النلمسانيُّ فصلَّى هذا العيد وهو صاحب الامر بعد ما مكث الباشا محمَّد بن عثمان في الولاية ثلاثة اعوام ونمانية اشهر وخلف كثيرًا من المال بيعت تركته في المشوار أ فاشتراها الرماة ثمّ اجلى من تنبكت الى بُرُ ثمّ رحل منها الى بلد شيب حيث كانت \* القصبة خوفاً عليه من اهل ماسنة ليلا يقتلوه غيلةً \* ثمّ رجع الى تنبكت لرسم الحساب في ولاية الباشا احمدٌ بن حدّ حيث طالب المعزول الباشا يحيى بالحساب فقال اهل سربته اذا طالبه بالحساب ولا بدّ فليحضر الباشا محمّد للحساب فحضر وحوسب فخرج سالماً ولم يتبعوه 4 بشيَّ فبقي في تنبكت الى ان توقَّى فيه عشيَّة الجمعة غرَّة الربيع النبويِّ عام النَّالث والسِّين والآلف • والما الباشا احمد فكان ذا جود وسخاء وحلم وحياء طيب الاصل ابن ابيه في الفضل صحيح القول مليح الفعل ولم يمكث في ذلك المقام الّا ثلاثة اشهر وثمانية الّيام ، وفي اليّامه وقع البحر في معدك ً ليلة السبت سابع ذي القمدة ° لاربع خلون من دجنبر بمد ما تاخّر في زبير بَنكُ سبعة آيّام ، وفي يوم السبت عند الزوال خامس من ذى الحجّة الحرام المكمل للعام السادس والخسين والالف توقّی سیّد الوقت وبرکنه الشیخ المحبّ سیّدی الشریف محمّد بن

<sup>1.</sup> Ms. A : المشهور.

<sup>2.</sup> Ms. A : كان.

<sup>3.</sup> Ms. A : علية.

<sup>4.</sup> Ms. A : بنعوه.

<sup>5.</sup> Ms. A : مغدك.

<sup>6.</sup> Ms. B: les mots: ذي القعدة لاربع خلون manquent.

الشريف الحاج الحسني وصلى عليه بعد صلاة الظهر في الحِامع الكبير ودفن في مقابرها رحمه الله تعالى ونفعنا في الدارين ببركته ، وفي اواخرها توقي الشيخ عبد الرحمن اكنذر أبن اوسنب التاركي سلطان مغشرن في حلته في راس الماء فخلفه سبطه ابو بكر بن ورمشت ، وفي ليلة الخيس بين المغرب والعشاء التاسعة من المحرّم الحرام فاتح عام السابع والحمسين والالف توقّى الباسًا احمد وصلَّى عليه ضحوة الخميس عند مسجد محمَّد نض ودفن فيها رحمه الله تعالى وعنى عنه بمنَّه وبعد الرجوع من دفنه اتَّفق الجيش ساعتئذ فولُّوا الباشا حميد بن عبد الرحمن الحيوني كان نحيس السعد بخيس الجدّ ليس باهل للولاية ولا له فيها أصل ولا فصل وفوض الامر للوزراء وبقى لا له قول ولا فعل فدخل بذلك في سلطنتهم فساد كبير وهو يزداد 3 كلّ يوم لأنّ جميع من ولي بعده بذلك السيريسير أنَّا لله واما اليه راجعون ولمَّا راى ان ماء، لا تغني من غلَّه 4 ودلوه لا ترجع ببلَّة رمى نفسه بطائفة قليلة من الجبش في المفاوز في وقت ترمى الهوى فيها بشرر من النار فخاطر به وبهم غرراً حتى ظنّ الناس آنه لا يريد بهم الّا هلاكاً وتبوأ ، فخرج من تنبكت بعد صلاة الظهر من يوم السبت (١٦٤) الرابع من جمادى الاولى في ذلك العام المذكور قاصداً جهة كرم وقطع البحريوم الانتين بقرب بلد يُوَ وفي يوم الاربماء الثامن من الشهر المذكور تحمَّلنا <sup>6</sup> هنالك بلا مراكب من الدرابّ سوى شيَّ من اوداش قبضه من اهل

<sup>1.</sup> Ms. C : اكنزز.

<sup>2.</sup> Ms. C: ارمشت.

<sup>3.</sup> Ms. A : زاد

<sup>4.</sup> Ms. A . Jo.

<sup>5.</sup> Ms. C: ,.

<sup>6.</sup> Ms. A : أحمليا

العمودي الذين كانوا في تلك الجهة ورفد الناس عليهم شيئًا قليلاً من الماء والازواد فتوجهنا جهة الحجر رافدين الليل والنهار حتى نهار الخيس السادس عشر منه وصلنا جبل ناى عند وقت الظهر فمجز الناس وتخلّف كثير من الخيل في الطريق ورفد اربابهم على رؤوسهم سروجهم ومن لم يقدر عليه تركه ونزلنا على الماء الذي كان وراء جبل سوق فبعث الطليعة ساعتئذ للنجسس على من كان في تلك الجهات لكي يغير عليهم فاتى بالخبر عنهم فقطع السربّة ونهضوا اليهم ليلة الجمعة وبتنا على ذلك الماء وفي صبيحة الجمعة ارتحلنا للميعاد بيننا وبين السريّة اسكيا الحاجّ والقائد عبد الصادق هم الذين عليهم ومضوا وراء جبل سوق ودخلنا في داخلها وليس معنا ماء والماء الذي نعت لنا الفيناه قد يبس وما هنالك غيره وبقينا لا نخاف الَّا الهلاك من العطش ودخل الرماة يغتابونه ويسمع وهم في حال السير على باب الله تعالى اذا نحن بالشياة في وقت القائلة والنباس الذين يسوقونهم هربوا ودخلوا في الغابة ولا بقدر احد ان يدخلها لاجل تكتّفها مع حمية الشمس ساعتئذ فساقهم الحُدّام معنا الى وقت الظهر في حال الياس والقنوط اذا نحن بضاية من ماء السحاب من رحمة الله تعالى ولطفه فنزلنا عليه وصارت ارواحنا كانها و ردت بعد ما اخرجت لاجل فرج \* بعد شدّة وبعد ما ارتاح الناس قليلاً ركب نحو عشرين رجلاً ليطالعوا على الارض فوافقوا باهل البقر الذين يسيرون بين الجبال فتقانلوا معهم وصابوا منهم قليلاً من البقر وقتلوا واحداً من خيار الرماة وقتلوا حصانه وبتنا على الماء ونحن في وجد عظيم من خبر تلك السريّة الى

<sup>1.</sup> Ms. B : على ذلك الجهات.

<sup>2.</sup> Ms. C: بعنباية.

<sup>3.</sup> Me. B : 5.

<sup>.</sup> فرح : 4. Ms. A

بعد طلوع الفجر وانا في حال السجود من صلاة الصبح سمعت حسّ طبلهم من جهة القبلة فاخبرته به ثمّ ارتحلنا بعد طلوع الشمس فمن قليل النقينا مع مراسيل اصحابنا الذين اتوا أبخبر سلامتهم وهروب الفلانيين منهم باموالهم وما صابوا هنهم شيئًا ثمّ التقينا بانفسهم وفى اخر وقت الضحى نزلنا فى مقابلة <sup>2</sup> بعض قرية المشركين اهل الجبل في احرائهم وبتنا هنالك ليلة الاحد وفي غد ارتحلنا والتقينا مع اخ دعنكاكي و فاري بريد الى صاحب الامر يطلب الامانة في الحضور لديه فاعطاه آياها فرجع اليه بالخبر بعد ما نزلنا على ماء بُنْكُ ذيُّب (١٦٥) في مقابلة جبل لنُّبُ وبتنا هنالك ليلة الاثنين وفي العشيَّة جاء دعنكاكي المذكور فسلَّم ودعا فرفع التراب على راسه واخذ العهد في الامان لنفسه ولصاحبه هنبركي الهادي ابن هنبركي موسى كروًا في انفسهما واهلهمـا وبلدها فساله عن هنبركي المذكور فقال عن قريب يجيُّ فأكرمه صاحب الامم غاية الأكرام وبتنا هنالك ليلة الثلاثاء وفي غد ارتحلنا راجعين الى ورائنا في طلب المحارب حمّد بلل و نزانا في مقابلة بعض قرية المشركين وقت الظهر في مقابلة جبل<sup>6</sup> مكة لجهة اليمين من حبل ناى وفي عشيته جاءنا هنبركي المذكور وبتنا هنالك ليلة الاربعاء وقد بعث الجسوس في امر حمّد بلل المذكور وفي غد ارتحلنا فعن قليل تُلقينًا مع الحِسوس فاخبرنا بمكانه وآنه بقرب منَّا ۗ ومعنا دعنكاكي المذكور

<sup>1.</sup> Ms. A : اتو.

<sup>2.</sup> Lacune dans le ms. C depuis : شيئاً.

<sup>3.</sup> Ms. C : دعنكم ى ici et plus loin.

<sup>4.</sup> Ms. Cajoute : بون.

<sup>5.</sup> Ms. A : انفشهما .

<sup>6.</sup> Ms. C : كذا والله اعلى; puis il omet les mots suivants jusqu'à جبل qu'il remplace par خبل.

<sup>7.</sup> Ms. B: to manque.

فِيدُدنا في السير بعد ما ناهبنا للقاء الحرب فجزنا على بلد احمد سانوا في وقت الضحي وهو في حال الهروب فلمّا قاربناه دخل في غار جبل دان وهو قد باغ أ غاية القصوى في الاعتلال والرفعة حتى انَّ الانسان ُ اذا طلع فوقها لا تحسبه الَّا طيراً صغيراً فنزلنا في فمهم عند الزوال وبتنا هنالك ليلة الخيس وفي غد ضحوة بعث السريّة في اثر. فولحبوا في تلك الغار وبانوا " في اثر، ليلة الجمعة وليلة السبت وفي غد بعد الظهر رجعوا الينا وما صابوا منه نيلاً وفى صبيحة الاحد ارتحلنا راجعين وفي يوم الثلاًا. بعد الزوال الثامن والعشرين من جمادي الاولى نزلنا عند حبل دعنكا وفي هذا اليوم كشفت الشمس في تنبكت فحدَّني بعض الطلبة 4 أنَّه لمَّا راى عدم اجتماع الناس لصلاة الكسوف رفع الامر الى القاضي محمّد بن محمّد كري رحمه الله فاجابه انّها لا تمكن والحال ما فيه سعة وحدّثني بعض الاخوان ايضاً أنّه ظهر في تنبكت في ليلة واحدة من ليالي هذه الآيّام بين المغرب والعشاء مثل دخان عظيم كثيف قد عمّ ديار البلد كلّها فتشوّش الـاس منه ولم يدروا من اين حدث واخذوا في التفتيش والبحث عنه حتى أتموا المنازل كلُّمها ظنًّا منهم ان لا يكون حريقاً فيها فما كان اصلاً ، الحاصل بعد ما نزلنا ساعتئذ بعث صاحب الامم سريّة فغاروا على بيض الفلّانيين فغنموا قليلاً من البقر ورجعوا الينا ليلة الاربعاء وفى غد ارتحلنا متوجهين حبل هنبر فضل يومئذ بعير بجميع ماعون المطبخ ولم يدر احد اين دخل ولا في اي طريق سلك فنزلنا على الماء وقت الضجى عند قرية تسمّى كُيْرُنَاوُ وبتنا هنالك ليلة الخيس واستهلّ بها شهر جمادة الاخرى وفي غد ارتحلنا وفي اخر وقت الضحي

<sup>1.</sup> Mss. A et B : هذا, au lieu de : قد بلغ.

<sup>2.</sup> Mss. A et B omettent : حتى إن الانسان.

<sup>.</sup> بانوا: 3. Ms. A

<sup>4.</sup> Ms. A : طلبة.

نزلنا على ما ءكرُمُ وبتنا عليها ليلة الجمعة وفي المنحلنا متوجّهين هنبر والتقينا بالبريدين في الطريق بخبر (١٦٦) هروب هنبركي خوفاً من سطوة صاحب الامر على زعمه فوصلنا اخر وقت الضحى من يوم الجمعة الثاني من شهر جمادي الاخرة فنزانا عنالك وفي غده بعث لصاحب الامن في طلب الامان فاعطاه ذلك وأتى وحضر وقطع عليه المال في الزرع الحدام وشقوق التواري ما قطع فشرع فى دفعها ثمّ خاف ايضاً وهرب والموافقة ماكانت بينه وبين اهل بلده واجتمعوا على كراهته وطلبوا من صاحب الامر أن يعزله ويوتى عليهم اخاه يوسف بن هنبركي موسى كرو فولاه عليهم واعطى جميع ما قطع على المعزول والزيادة ثم بمث السريّة هنالك على بمض الفلّانيين فغاروا عليهم وغنموا ببقرات فاخذنا هنالك عشرة آيام وفي عشية الخيس الخامس عشر من الشهر ارتحلنا متوجهين الى تنبكت وقد باع الرماة لاهل هنبر فنانيشهم <sup>3</sup> وحميرهم وخواتيمهم وتهاليهم وصدرياتهم وغير ذلك بادني شيَّ من الزرع لاجل ما نالهم في ذلك الطريق من فاقة الجوع وفي يوم الثلاثاء عشرين يوماً من الشهر المذكور وصلنا البحر على بلد اشُرُّ ونزلنا في مقابلة بلدكُوئ وقد بقي كثير من الحيل في الطريق لعجز وما وصل اربابهم البحر آلا على ارجلهم ورمى الناس بعض امتعتهم واثاثهم والمنزل الذي نزلنا فيه يومئذ يقال لها كُنْك كرى وفي يوم الاثنين السادس والعشرين منه ارتحلنا ودخلنا مع صاحب الامر في القارب ومضي اصحاب الخيل بساحل البحر وبتنا ليلة الثلاثاء \* عند المقطع بقرب بلد يُبِّ وفي غد قطعنا

<sup>1.</sup> Ms. A: i manque.

<sup>2.</sup> Ms. A : فترلها.

<sup>3.</sup> Ms. C : فلانيسيم.

<sup>.</sup> كُرُى : 4. Ms. C

<sup>5.</sup> Ms. A: . Xil.

وبتنا ليلة الاربعاء وراء البحر من جهة حوص وفى ليلة الحيس ارتحلنا منه ووصلنا مرسى كُرُنزُفى ضحوة الحيس اخر يوم من الشهر واستهل شهر رجب بليلة الجمعة ويوم الجمعة غرة هذا الشهر ورد علينا فى المرسى مراسيل اهل مدينة كاغ يستخبرون عن عافيتنا وسلامتنا فى ذلك السفر وامرنى ان اكتب لهم الجواب فى ذلك فالله تعالى يسامحنى ما اودعته فيها من الاقوال المزخرفة ونصة ،

الحمد لله وصلّى الله على نبيه محمّد واله وصحبه وسلّم تسليماً الابرار المكرمين الاخيار المعظمين الانجاد المرعيّين الاسناد المرضيين القائد منصور بن مبارك الدرعيّ وكافّة من معه من القياد والكواهي والمقدّمين والبشوظات وضاشيات وساير الولضاش رعاكم الله وانجدكم واعانكم وسدّدكم واصلح بمنّه كافّة احوالكم وبلغكم من جميع الخيرات والمسرات بمنكم والمالكم سلام تامّ عيم عليكم ورحمة الله وبركاته عن الخير والعافية ونع الله المتوافية كتبناه اليكم لله الحمد وله الشكر وعن ما تشوقهم اليه من معرفة احوالنا واخبارنا حسبا هو (١٩٧) مسطور في كتابكم الكريم الذي ورد علينا صحبة مراسيلكم في مرسي كرنزفي فادركنا في كلّ ما تحبّون لنا وتمنون من العافية الباسطة الوافرة والنع السابقة الفاخرة من المولى الكريم ذي الفضل العظيم وذلك لمّا عن منا على الحركة الى ناحية الغللمة المفسدين اعداء الله ورسوله قبيلة سفنتير والذين افسدوا طاعتنا

رعاهم : Ms. A : رعاهم

<sup>2.</sup> Ms. A : مناكم .

<sup>3.</sup> Ms. 3: 40 manque.

<sup>4.</sup> Ms. A . السكر.

<sup>5.</sup> Ms. C: سنغنتر.
(Histoire du Soudan.)

في كيس بجهة كُرُمُ وخسّروها للخرجنا للمحلَّة السعيدة الى ساحل البحر في السفن وسبب خروجنا بانفسنا في ذلك شيئان احدها الاطلاع على أمكنتهم ومساكنهم فى غايتها ونهايتها فى البعد والمسافة بركائبنا وارجلنا وحوافر خيلنا دفعاً لما 3 قد عسى ان يتوهمه الغيّ 4 الاحمق ان طول رقدتنا لتعديتهم ومفسدتهم التي شملت طاعتنا وبلادنا منهم ومن غيرهم من القطّاعين والحاربين كان من ضعفنا وعجزنا كلا ليس الامركا يزعم الزاعم ويتوهم الغتى الظالم بل من صبر السلطنة وتانيها حتى تبطّش <sup>6</sup> البطشة الواحدة فتمحو <sup>7</sup>كلّ شيّ انت عليه فى لحظة واحدة الثاني من الشيئين 8 ضيق الحال وخلو الدار 9 من المال لا اخلاها الله تعالى من الحيرات والبركات ولكن للدنيا طلوع ونزول وتغيّرات وحول والارزاق تغور وتفور وترقد وتنور وهذان الشيئان اخرجانى فيها فلمّا انتهينا الى موضع الطلوع الى العوالى وانتقلنا من بطون السفن بحفظ الله الكبير المتمالي وحملنا على ظهور الدوابِّ 10 بعون الله القدير الوهَّاب شرعنا في اتباع اثر الابعد الخاسر الظالم الفاجر راس شياطين الانس حمَّد بلل أن نقطع اكمَّةً واجاماً ونشدُّ عزمةٌ واحزاماً ويلفظنا ارض الى ارض ويجذبنا رفع من خفض

<sup>1.</sup> Ms. A : حبروها.

<sup>2.</sup> Ms. B : lacune depuis بانفسنا jusqu'à بانفسنا

<sup>3.</sup> Ms. A : ارحلنا.

<sup>4.</sup> Ms. B : Y.

<sup>5.</sup> Mss. : الغي.

<sup>6.</sup> Ms. A : Liee.

<sup>7.</sup> Ms. B: بيطس.

<sup>8.</sup> Ms. B : فتمسوا.

<sup>9.</sup> Ms. A: اوخلوا له ار

<sup>.</sup> الدواب: 10. Ms. B

<sup>11.</sup> Ms. A manque. — Ms. B : ילנט.

حتى وصل بنا السير الى سفح الجبل بعناية من بيده القوّة والحيل وسلكنا منها مسلكاً ما سلكه احد قبلنا لا من الاسلاف ولا من الاخلاق فصرفنا لاربابها من مشارقها الى مغاربها من صاحب هنبر ودعنكا وفيلي فاجابوا دعوتنا وانابوا لسطوتنا حتى اتصلت الاجابة لصاحب كرُوَّ وغيره فنزلوا الينا وحضروا لدينا مذعنين راغبين مذللين راهبين فنجددوا لمولانا نصره الله تعالى البيع والطاعة وقالوا كلّ ما اردتم 3 منّا من الحدمة فالساعة الساعة وتبرُّوا من جميع اعدائنا وقلموا من رقابهم كلّ عروة للّ عرى طاعتنا فطلبوا منّا الامان على مهجتهم وبلادهم فاعطيناهم ذلك بالعهد والميثاق فنهضوا معنا الى لحاق ذلك الابعد الخاسر واخذنا في اثره حتى قاربناه فلمَّا تيقَّن بالهلاك رمى نفسه في غارة ضيقة اضيق من سمّ الحياط وعن المسلك صعب الارتقاء منفرداً \* وحيداً تفرّق عنه اصحابه واتباعه وتشتّت عنه اهله واشياعه فولج عليه ً في ذلك الغار الاسود والنسور جيشنا المويد المنصور حفاة مشاة لما توقّد فيهم حينئذ (١٦٨) من غضب النجدة والجراة فاغربن أشداقهم رافعين اعناقهم مبدءين انيابهم ومخالبهم حتى انهوا به منهى الغار فرمى نفسه الى ورائها فى ايدى المشركين فلمّا راى انّه ضاقت عليه نفسه وضاق عليه الارض بما رحبت بعث المرسول الى صاحب دعنكا في طلب العفو منّا وانه تائب لله ولرسوله وللسلطنة فعفونا عنه واعطيناه الامان على روحه فقط ثم بعث لنا قومه أتهم

<sup>.</sup> فبلنا لاسلاف: 1. Ms. B

<sup>2.</sup> Ms. A : منبر manque.

<sup>3.</sup> Ms. A : ارادتم.

<sup>.</sup> العورة: 4. Ms. B

<sup>.</sup>اسفردا: 5. Ms. A

<sup>6.</sup> Ms. B: عليله.

<sup>.</sup> باغرين : 7. Ms. A

سلموا فيه وانَّهم متبرُّون منه طالبين الامان على انفسهم بعد ما اغرنا على بعضهم وغنمنا منهم بحمد الله تعالى وفضله فاعطيناهم الامان وقطعنا عليهم المال ورجعنا سالمين غانمين منصورين بفضل الله تعالى وكرمه ثتم ببركة مولانا سلالة الهاشميّ نصره الله تعالى وقد سمعنا خبر هولاء النوارق المدّن الذين نزلوا عليكم وخبر ما جرى بينهم وبين صاحب اكنزر فان رايتم فيهم الغرّة فلا تتركوهم عبل اقتلوهم قتل عاد وثمود لائم غدّارون خائنون ما فيهم امان بكلّ وجه ان كنتم تقدرون 3 ذلك بانفسكم 4 فعلى بركة الله تعالى واللا فاكتبوا القائد مُمَّد بن عيسى الكوش وبنب وان يمدكم بكلّ من كان معه من الرماة والعرب لا تفشوا سرّكم حتى يمكنكم الله فيهم ليلا ياخذوا حذرهم منكم لانّ الحرب خدعة بارك الله فيكم وكان لنا ولكم وليَّا ونصيراً وبه كتب يوم السبت ثانى رجب الفرد عام السابع والخسين والالف في مرسى كرنزفي خديم المقام العالى المحمّدي نصره الله صاحب السعادة الباشا احمد بن عبد الرحمن الحيونيُّ لطف الله به يمُّنه وكرمه انتهت الرسالة ،

وبقى فى ذلك الوهن والضعف الى نهار الجمعة السادس من شوّال عام الثامن والحمسين والالف عن ومكث فى الاولاية سنة واحدة وتسعة اشهر ، فتولى ساعتند الباشا يحيى بن محمّد الغرناطيّ باتفاق الحبيش فكان فاحشاً متفحشاً مسلطاً مبغضاً للخلق متكلّماً فى العلماء الشرفاء اهل البيت وفى اولى الفضل كلّم بالسوء نماماً خلاطاً ويغرى بين الناس بالشرّ ومكث فى الولاية ثلاث سنين

<sup>1.</sup> Ms. A : انب

<sup>.</sup> تتركوه : 2. Ms. B

<sup>3.</sup> Ms. A : تقدون.

<sup>4.</sup> Ms. A : بانفسيم

<sup>.</sup>الكرش: 5. Ms. C

<sup>6.</sup> Ms. A : بنب.

وايَّاماً يسيرا فكان كالشلائين سنة طولاً من الثقل والسئامة فتحرَّك مرتين مرّة الى كاغ ومرّة الى بنب وكل ذلك يحول الله سبحانه بينه وبين ما يريد في النياس من الشر والتوجّه له خرج من تنبكت لحركة كاغ يوم الاثنين السادس من جمادى الاخرة عام ستين والف الى جزيرة زنتا بعد ما قتل الشيخ ابراهيم بن الرعوان الشبلي في ثالث عيد النحر مكمل عام التاسع والخسين والالف ومنه نفر عنه قلوب جميع العرب والتوارق لا من عدوّ المقتول ولا من صديقه فمكث في تلك الجزيرة خمسة أيَّام وفي يوم الجمعة العاشر من الشهر (١٦٩) ارتحلنا منها ووصلنا بنب يوم الجمعة السابع عشر منه في ثمان مرحلات وبتنا فيه ليلة واحدة وارتحلنا منه صبيحة السبت الثامن عشر منه الى كاغ وفى ضحوة الاثنين العشرين منه جزنا على بلد كابنَّكَ وعلى بلد توَّصًا وفي يوم الاربعاء الثاني والعشرين منه نزلنا على بلد برُّمْ والتقينا مع اهل كاغ نحوة الخيس عند شجرة البرج وفى يوم الجمعة نزلنا تُنْدب واقمنا فيها ثلاث ليالى من ورا. البحر وفي أيوم الاثنين ارتحلنا منه وبتنا دون مدينة كاغ ووصلناها <sup>«</sup> ضحوة الثلاثاء السابع والعشرين من الشهر المذكور في تسع مراحل وفعل فيها ما فعل واستهلّ علينا فيه شهر رجب ليلة الجمعة وارتحلنا منه راجعين يوم الاثنين الخامس والعشرين منه واستهل علينا شهر شعبان ليلة السبت في بلد تَوْصًا عند جبل دَارَ ووصلنا بنب نهار الاربعاء الخامس منه واقمنا فيه سبعة آيَّام وفعل فيه ما فعل وارتحلنا منه يوم الاربعاء الثاني عشر ووصلنا مرسى دُعَيُّ يوم الاحد السادس عشر ° منه واقتبًا فيها اربعة آيَّام ودخلنا مدينة

<sup>1.</sup> Ms. A : ف manque.

ووصلنا: Ms. A : ووصلنا

<sup>3.</sup> Ms. A : عثمر manque

تنبكت يوم الخيس عشرين يوماً منه واستهلّ علينا الشهر المعظّم البارك رمضان ليلة الاثنين لكمال عشهر شعبان والحمد لله ربّ العالمين ، ثمّ خرج من تنبكت لحركة بنب ضحوة السبت الثالث والعشرين يوماً من جمادي الاولى عام احد وستين والف ونزلنا في ذلك اليوم في جزيرة زنتا ايضاً وتاخرنا فيها عشرين يوماً انتظاراً لبعض حوائج الجيش وارتحلنا منها يوم الخيس آنى عشر يوماً من مجادى الاخرة وقد استهلّ بالاحد وتوجّهنا بلد بنب لمداركة ما افسد° فيها المخالفون من البرابيش والنوارق فتكب للجيش الذين كانوا بمدينة كاغ ان يلتقوه بزمُكِّي وهو موضع معروف ببنب من جهة المشرق فاجابوا وانعموا وقائدهم يومئذ رابح بن عيسى الكوش فوصلناها في سبع مراحيل ونزلنا فيها ضحوة الاربعاء الثامن عشر من الشهر المذكور ففرّ منه البرابيش والتوارق وتفرقوا شذر مذر فبعث لهم بالامان مرارآ متكرَّرةَ فلم يجيبوا حتى بعث لهم القائد علال بن سعيد الحروسي وهو والى البلد يومئذ فامتنعوا وبعض جيشه هم الذين يبعثون لهم ان لا يجيبوا دعوته لانّه غدّار وقد كان حزْنُ على قتل ابراهيم الرعوانيّ ما زال في قلوبهم ولا يزال ثمّ انّ قائد ً كاغ جاء في طائفة من الحبند وقد خرجوا جميعاً من المدّينة ثم اختلفوا فرجع الحبل وما رَضُوا بالمجئُّ بالمخالفة البينة حتَّى كادوا يقتتلون وزعموا ان القائد رابح واخاه القائد مُحمَّد الكوِش ومن كان (١٧٠) معهما على نيَّة واحدة هم الذين مكنوه في الوصول الى كاغ ويريدون الان ان يسوقوهم اليه في هذه

<sup>.</sup> العظم : 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Lacune dans le ms. C depuis علينا.

<sup>3.</sup> Ms. A : فسد.

<sup>4.</sup> Lacune dans les mss. A et B depuis فقر.

<sup>.</sup> القائد : 5. Ms. A

الساعة ليفعلوا فيهم ما شاء الله الحاصل تأخروا معه في بنب وما وجد طريقاً الى مراده بشيُّ من الاشياء وبقوا معه الى يوم رحيله الى تنبكت وهو يوم الاثنين السابع من رجب الفرد فوادعهم أ وقراً لهم الفاتحة فرجعوا الى بلدهم فعزلوا القائد المذكور مع الكاهية الذي جاء معه وهو من اهل اليمين وما زال بغضهم في فلوبهم الى الان وقد مرضت أنا في بنب مرضاً مخوفاً ثمّ أنّ الله تعالى بفضله وكرمه عافني وشفاني عظم الله به الكفارة بجاه نبينا ومولانا محمّد صلَّى الله عليه وسلِّم ، فتوجَّهنا لتنبكت ووصلنا مرسى كرنزفى يوم الجمعة الثامن عشر من الشهر المذكور وبتنا فيها ليلة السبت وفي غده استاذنته في الوصول لدارى لاجل ذلك المرض فاذن لى وركبت بعد صلاة العصر وبت ليلة الاحد في قرية امظغ لعدم الطاقة على الوصول في تلك الحالة وفي صبيحته وصلت البلد ودخلت دارى وادركت عيالى كما احبّ فلله الحمد وله الشكر وناخر هو في المرسى الى يوم الخيس الرابع والعشرين من الشهر المذكور فطلع البلد في بئس الحال حتى ما طاف البلد في الركوب على العادة القديمة السالفة من اجل النَّم والكرب 3 وكيفما تولَّى بدأ بالشرّ لاهل جنى بلا سبب ولا موجب فخالفوا عليه ونبذوا امره وراء ظهورهم حتى انعزل ورام والوصول اليهم للانتقام منهم فا يسر الله تعالى له السبيل الى ذلك ثم عن ل القائد محمد شمر و من قيادتها فامر بمجيئه واليه فجاء وحاسبه في اخراج ذلك الارض فعزل منها وسجنه في

<sup>.</sup> فوادهم: 1. Ms. A

<sup>2.</sup> Ms. A : دار.

<sup>.</sup>الكروب: 3. Ms. B

<sup>4.</sup> Ms. A : وام.

<sup>5.</sup> Ms. B : سعر.

<sup>6.</sup> Ms. A: البم: Ms. B. بحيثه البم:

بلاد بُرُ حتَّى عمى هنــالك ومكث فى الولاية سنتين ونصفاً والله اعلم ، وفى اوائل رمضان في العام الناسع والخسين والالف ولاها عبد الكريم بن العبيد الدرعيُّ قائداً وفي اليَّامه توفَّى الشيخ ابراهيم بن الرعوان الشبلُّ كما مرَّ وكذلك القائد على بن رحمون المنبهي ، وفي يوم الاثنين اخر يوم من شوَّال عام احد وستّين والف عن ل الباشا يحيى بن محمّد الغرناطيّ ومكث في الولاية ثلاث سنين واربعة وعشرين يوماً ، فتوتى الباشا احمد بن الباشا حدّ بن يوسف الاجناسيّ في ضحوة الثلاثاء غرّة ذي القعدة الحرام في العام المذكور باتّفاق الحيش فكان رفيقاً بالناس معظّماً للعلماء والصالحين واهل الفضل كلّمهم ولكن ليس له معالى الهمّة واخرج الحيش بيت المال من 2 يده وجعلوه في يد الحاكم ناصر ابن عبد الله الاعمش لَيكون قائداً اميناً في فور ولاية الباشا احمد" المذكور في المشور السعيد فتكفّل لهم القيام بحقوقهم وعزلوا القائد بلقاسم (١٧١) التملّي من المتلمين الناقص ألذى هو فيه ، ومن مات في آيامه من الاعيان القائد محمّد العرب بن محمّد بن عبد القادر الشرقي الراشدي توقّى في اواسط الصفر في العام الثاني والستين والالف وفي السابع وعشرين مه توقى اخونا ومحتّنا الامين القائد بلقاسم المذكور رحمه الله تعالى وغفر له بمنّه ، وفي ظهر الاربعاء الثاني من الربيع الثاني عام الثاني والستين والالف توقّى القاضي محمّد بن محمّد بن محمّد كرى رحمه الله وعنى عنه بمنَّه فتولَّى القضاء وعمره خمسون سنة ولبث فيها سبعة عشر سنة وفى ضحوة الخيس العاشر منه فى العام المذكور قلَّد القضاء الفقيه ابا زيد عبد الرحمن بن الفقيه احمد معيا في المشور السعيد سدّده الله تعالى ووفقه

<sup>1.</sup> Ms. B. Les mots سنتين ونصغاً manquent dans le ms. B.

<sup>2.</sup> Ms. A: lacune depuis بنه jusqu'à إلكاكم.

<sup>3.</sup> Lacune dans le ms. C depuis All.

<sup>4.</sup> Ms. C: التملين المناقص.

وعمره يومئذ ثلاثة وسبعون سنة وفي عشية الجمعة غرّة الربيع النبوي عام الثاك والستين والالف توقى الباشا محمّد بن محمّد بن عنمان وفى يوم الاحد سابع ذي الحجّة الحرام مكمل عام الاثنين والستّين والالف عزل القائد عبد الكريم بن العبيد من القيادة في حبّى وولّى القائد على بن عبد العزيز الفرحيّ تلك القيادة يوم الحنيس السابع عشر من المحرّم الحرام فاتم عام الثالث والستين والالف ، وفي يوم الجمعة الشاني والعشرين من الصفر عام اثنين والستين والالف وصل على ماء البحر مغدك وهو ثان وعشرون يوماً من فبرائر ولكن ما وصل الموضع المعهود الذي ينتهي اليه عادةٌ بل وقف عند مُرْمُسُ ل يند هذا امر عمیب الذی لم نره ولم نسمع به انّه جری قبل وهو من حوادث الزمان وغرائبه ، وفي ايّامه انفتح أبواب الفتنة من كلّ جهة ومكان كتب الله لنا وللمسلمين فيها السلامة والنجاة بمنّه ، وفي اواخر \* ذي القعدة الحرام من العام الثاني والستين والالف خالف الشيخ أُعَلُّ الدومسيُّ على أهل كاغ وهرب منهم الى سغى عند اسكيا داوود بجميع ما هنالك من ارباب المواشى من العرب<sup>6</sup> والتوارق والفلان وغيرهم وفى اواسط المحرّم الحرام فاتح عام الثالث والستين والالف حرك اليهم القائد منصور بن مبارك السوّاف قائد كاغ بجيشه فتبعهم للاغاثة " من اهل تنبكت خسون رامياً مع المعزول الكاهية احمد بن سعيد المداستي فوصلوا الى بلاد اسكيا وهرب منهم وترك البلد خالياً وامَّا أُعَلُّ فما

<sup>1.</sup> Ms. C : مرسى.

<sup>.</sup> هذا من: 2. Ms. B.

<sup>3.</sup> Ms. B : الفتم.

<sup>4.</sup> Ms. B: وفي أخر.

<sup>.</sup> اهل الدومر: 5. Ms. C

<sup>6.</sup> Ms. B : العروب.

<sup>7.</sup> Ms. C : atleyl.

نالوا منه نيلاً فولوا راجعين وتبعهم اعلَّ المذكور يرميهم أ الكفار الذين معه بالنشاب كلّ ليلة الى كوكيا<sup>2</sup> ففارقهم ثمّ اتى بغزوه الى ارض اشُرّ فغار على جميع من كان هنالك 3 من العرب والتوارق وسارق 4 اموالهم فتبعوه قليلاً ثمّ خافوا من شرّه فرجعوا وذلك في شهر رمضان في العام المذكور<sup>5</sup> وفي هذا الشهر خالف جنِّكي انكبعلي على اهل جنَّى ومكث في بلد شوَّ عند ماتنك شم جعل الله عاقبة الجميع خيراً وفي يوم الجمعة السابع من الربيع الثاني في هذا العام رسى اخونا الفقيه محمّد سعدى بن الوالد تعبد الله بن عمران مرسى 6 كبر قد جاء من حبى لقدح عينيه عند مجبى الطبيب ابراهيم السوسي وطلع (١٧٦) البلد ليلة السبت وانزله الباشا احمد بن الباشا حدّ في داره فاكرمه وابرّ به عناية المبرة والأكرام فتسبّب له الطبيب المذكور ففرج الله تعالى عنه واخرجه من ظلمة البصر ولبث فى تنبكت ثلاثة اشهر واربعة ايّام فاعطى الباشا احمد الطبيب " من عنده ثلاثة وثلاثين مثقالاً وثلثا ذهباً ثمّ اعطاء هو عند رجوعه لوطنه خبّی اربعین حجرة ملحاً وكساه كسوةً فاخرةً فخرج من تنبكت بعد صلاة الفجر من يوم الاثنين الثالث عشرَ من رجب آفرد في العام المذكور وما تاخرت 10 والدته في الحياة بعد ذهابه الّا شهرين وثلاثة وعشرين يوماً ،

<sup>1.</sup> Ms. A : يريس

<sup>2.</sup> Mss. : کوکی.

<sup>.</sup> من هنالك: Ms. A . من كان مع هنالك: Ms. B . من

<sup>.</sup> ساق : Ms. C . سافر : 4. Ms. C

<sup>5.</sup> Lacune dans le ms. C depuis غيلا.

<sup>6.</sup> Ms. B: الوليد.

<sup>.</sup> نی مرسی : 7. Ms. B

<sup>8.</sup> Ms. B : ه م نه .

<sup>9.</sup> Ms. A: الطبب.

<sup>.</sup> وما خرت: Ms. A : وما

## الباب السادس والثلاثون

ذكر الوفيات والتواريخ من العام الشانى والاربعين والالف الى اخر العام الثالث والستين والالف ، من ذلك الباشا على بن عبد القادر توقّى في عشيّة الخيس السادس من المحرّم فاتح عام البّاني والاربعين والالف والقائد محمّد بن مسعود ضرب عنقهما في الروام بذلك الباشا على بن مبارك الماسي باتفاق الجيش كلُّهم ، وفي ليلة عاشورا. منه ليلة الاثنين توفَّى محمَّد ابن موسى السباعيُّ في بلد حبّى قتله القائد ملوك بن زرقون والكواهي الخسة ، ومي حدود هذا العام توقّيت عمّننا ام حفصة بنت عمران رحمها الله تمالي ، وفيها توقّى الفقيه العالم الصالح التقي الخير الفاضل الشيخ بُوبُ كار الفلائي من قبيلة سفنتير رحمه الله ونفعنا به امين ، وفي اواسط<sup>3</sup> الصفر منه توقّی القائد احمد بن سعدون الشاطمي ودفن في مقابر الجامع الكبير، وفي عشية الحنيس الثالث عشر من حِمادى الاولى توقّى جَنَّكِي ابو بكر بن عبد الله قتله القائد ملوك بن زرقون في القصبة صبراً بحضور الكواهي الحسة ثمّ غسل ليلة الجمعة وصلّى عليه ودفن في الجامع الكبير في مدينة حبَّى ، وفي اواخر جمادي الاخرة منه توفَّى اخونا ومحبّنا بابير 4 كرى بن انى زيان 5 التوانّ فى جنّى رحمه الله تعالى وغفر له ، وفى

<sup>1.</sup> Ms. A : ن.

<sup>2.</sup> Les mots التق الحير الفاصل manquent dans le ms. A.

<sup>3.</sup> Ms. B : اوسط.

<sup>4.</sup> Ms. A : بايم

<sup>5.</sup> Ms. A : ابى بكر زبان; mais بكر semble avoir été effacé.

اخر رمضان منه توفَّى اخونا وصديقنا له من حين الطفولية حبيب بن عبد الله بن بلقاسم التواتيُّ رحمه الله تمالى وعنى عنه بمنَّه ، وفي اوائل ذي الحجَّة الحرام مكمل العام المذكور توتى الجار المحبّ الشريف محمّد بغيغ بن عبد الله سر بن الامام سيَّد على الجزوليُّ رحمه الله تعالى ، وفي اواسط رجب في العام الثالث والاربعين والألف توقّى اخونا ومحبّنا محمود بن عمر الحرار ، وفي ثاني يوم وفاته توفَّى اخونا ومحبنا الفع ابكر الفلإني كلاها في مدينة جنَّى ودفنا في مقابر <sup>2</sup> الجامع الكبير رحمهما الله تعالى وغفر لهما وعنى عنهما ، وفي اوائل الربيع النبوى في العام الرابع والاربين والالف توفّى الباشا سعود بن احمد عجرود الشرقى ودفن في جامع محمد نض وفي اوائل ذي القعدة الحرام توقيت اختى ام كلثوم بنت الوالد عبد الله بن عمران في مدينة حبى بعد صلاة العشاء الاخرة في النفاس بعد الولادة بيومين او ثلاثة ودفنت اليلتئذ في الجامع الكبير رحمها الله وغفر لها امين وفي ضحوة الجمعة الشالث عشر من المحرّم الحرام الفاتح للمام الخامس والاربعين والالف توفّى والفقيه العالم العلامة ابو العبّاس القاضى سيد احمد بن الد غمحمد بن احمد بُرَّي ابن احمد بن القاضي اند غمحمد رحمه الله تعالى ونفينا به امين ، وفي (١٧٣) اوائل الصفر توفّى الباشا عبد الرحمن بن القائد احمد ابن سعدون الشاظمي ودفن في مقابر الجامع الكبير في جوار ابيه وفيه توقّى الشيخ الفاضل الفقيه عبد الرحمن المعروف بالفع كُمُ بن ولى الله تعالى الفقيه ابى بكر بن عبد الرحمن الغدامسي وصلّى

مديقا : 1. Ms. A.

<sup>2.</sup> Mss. A et C : le mot مقار manque.

<sup>3.</sup> Lacune dans les mss. A et B depuis

<sup>4.</sup> Ms. A: 67.

<sup>5.</sup> Ms. B : الغدامس.

عليه بعد صلاة المغرب ودفن ، وفي يوم الخيس بعد الزوال الرابع عشر من رمضان في العام الحامس والاربعين والالف توفّى مولانا الامير الوليد بن مولانا الامير زيدان في مراكش، وفي يوم الاحد عند صلاة العصر الثاني من رجب في العام السادس والاربعين والالف توقى الفقيه العالم محمود بن الفقيه صالح ونكرب ودفن في مقابر سنكرى رحمه الله تعالى بمّنه وعفر له وعني عنه ، وفى ليلة الاربعاء الثانثة والعشرين من صفر فى العام السابع والاربيين والالف توقَّى اخونا وصديقنا الفقيه عمر كرى بن يُمزُّغُرُ الودانَّى رحمه الله تعالى وغفر له وعنى عنه وجمع شملنا وشمله فى ظلَّ العرش وفى الفردوس الاعلى بلا عقوبة ولا محنَّة امين، وفي شهر الربيع الناني توفَّى السيد المبارك الحجُّب الناسك الشريف فائز بن الشريف احمد في أكرز رحمه الله تعالى ونفينا به في الدارين امين ، وفى يوم الخيس الثامن من الربيع الثانى في العام الثامن والاربعين والالف توقّى الشيخ الفقيه العالم الفاضل البارع الكامل النافع ابو استحاق ابراهيم ابن الفقيه احمد بغيغ الونكرتي رحمه الله تعالى ونفعنا به في الدارين امين ، وفي اوائل شعبان توقَّى اخونا سليمن المعروف بسن جينو بن بلقاسم تُنَّفن التواتَّى في مدينة حبّى ودفن في الحِامع الكبير رحمه الله تمالي وعني عنه بمّنه ، وفي ليلة الخيس الخامس عشر من رمضان توقّى اخونا ومحبّنا النافع كلشع محمّد اسر بن هیکی محمّد نای <sup>2</sup> فی بلد کنتی ولمّا احتضر بعث الی اهله فی بینا وانا فيه حينئذ لسرد كتاب الشفا طلب منى ذلك اهل ذلك البلد في هذا العام فوصل الى مرسول بعد هـدو من الليل لكي احضر عنده حتى يقضي الله تمالى فيه ما يقضى فركبت ساءتئذ بعد التكلّف لاجل الاخوة والمحبّة بيننا

<sup>.</sup>اسحق: . 1. Mss.

<sup>2.</sup> Ms. A : فاى.

وبينه وما وصلهم ' اللَّا بعد طلوع الفجر فوجدناه قد توفَّى وفرغوا من تجهيز. تلك الليلة رحمه الله تمالى وغفر له وعنى عنه بمنَّه وكرمه نع الاخ النافع هو ورجعت الى بينا صبيحة لاجل قراءة الكتاب المبادك، وفي بوم السبت السابع عشر منه توقّی اخونا علی بن الوالد" عبد الله ابن عمران فی جنّی و دفن فی الجامع الكبير رحمه الله تعمالي وعنى عنه امين ، وفي صبيحة السبت الرابع والعشرين منه توقّى الاخ الفاضل الشقيق عبد الله بن الفقيه احمد معيا بعد ما خرج من داره وركب فرسه وقصد القصبة لسرد الجامع الصحيح للبخاري في دار السلطنة غلبه الحال في الطريق ورجع لداره وتوفّي ساعتئذ وهو يوم ختم الجامع المبارك فختمه اخوه الفقيه عبد الرحمن (١٧٤) رحمه الله تعالى برحمة واسعة امين ، وفي شهر شوّال والله اعلم توتّى اخونــا مرزوق بن حمدون الوجليّ في حبّى رحمه الله امين ، وفي اواخر ذي الحجّة الحرام المكمل للمام الثامن والاربعين والالف توقى القائد محمّد بن الحسن التارزيّ قتله البـاشًا مسعود كما صَّ وفيه توقَّى الامين القائد احمد بن يحيي قتله ايضاً الباشا مسعود كما مرَّ ، وفي اوائل الصفر في العام التاسع والأربعين والالف توفَّى القائد ملوك بن زرقون ودفن في مقابر المجامع الكبير ، وفي ليلة الاربساء السابعة منه توفى القائد احمد بن القائد حمّ بن على الدرعي قتله الباشا مسعود كَمَا مُمَّ ، وفي شهر ذي القعدة منه توقَّى اسكيا.على سنب المعزول في بلد كُيْر جينو قتله اصحاب غزوة شنان بن ابراهيم العروسيّ وقتلوا كثيراً من خيار الصهاجين الساكنين هنالك وافسدوا فيها فساداً عظماً . وفي يوم الخيس عند الزوال في شهر جمادي الاخرة توقيت محبّنا الشرّيفة نانا كُم بنت بوي

<sup>1.</sup> Ms. B : وصليم.

<sup>2.</sup> Ms. B : الوالد manque.

الشريف بن المزوار فخرج روحها متبسّمةٌ وراسها على ركبتي وصلّيت عليها ا بعد صلاة الظهر ودفنت في الجامع الكبير في حبّى يُ رحمها الله تعالى ونفعنا بها في الدارين امين وذلك في العام الخمسين بعد الالف ، وفي ضحوة السبت الرابع من ذي القعدة الحرام في هذا العام توقَّى اخونا الامين بن على بن زياد رحمه الله تعالى وعنى عنه بمنَّه ، وفي صبيحة الجمعة من عيد الفطر من العام الحادى والخسين والالف \* توتّى جنّى عبد الله ابن جنّى ابى بكر وصلّى عليه في المصلَّى ودفن في الحِامع الـَكبير في جنَّى ، وفي ظهر الاحد السابع عشر منه توقّيت زوجتي كاك بنت المختار تمت الونكريّ ودفنت في الحِامع الكبير في جنّي ً رحمها الله تعالى بمنَّه ، وفى ضحوة الاثنين الرابع عشر من المحرَّم الحرام فى العام الثانى والخسين والالف توقى امام الجامع الكبير الامام سيّد على بن عبد الله سر بن الامام سيَّد على الحِزوليُّ ودفن في مقابر الحِامع الكبير رحمه الله تعالى عَنَّه ، وبهذا التاريخ تولَّى 5 الامام محمَّد الوديعة بن الامام محمَّد سعيد بن الامام مخمّد كداد الفلانيّ امامة ذلك الجامع ، وفي يوم الاحد عند الزوال السابع والعشرين من جمادي الاولى 5 توقيت اختى 7 عائشة بنت الوالد عبيد الله بن عمران وصلَّيت عليها بعد صلاة العصر ودفنت في مقابر الجامع الكبير ، وفي يوم الجمعة التاسع من جمادى الاخرة توقى الجار النافع المرضى عنه الحاتج عبد الله بن على الادريسيُّ المعروف بمُعْكَار رحمه الله تعالى برحمة واقمعة وغفر اله

<sup>1.</sup> Ms. A : عليه.

وجني : Ms. A .

<sup>.</sup> وضعوة : 3. Ms. A

<sup>4.</sup> Ms. A : بعد الف

<sup>5.</sup> Ms. A : نوفى.

<sup>6.</sup> Mss. : جاد الاول.

<sup>7.</sup> Ms. B : اخی.

وعنى عنه ورفع درجته في الفردوس الاعلى امين ، وفي ليلة الاحد الحادية والعشرين من رمضان توقى محبّنا ونافعنا اسكيا محمّد بنكن بن بلمع محمّد الصادق ين الامين اسكيا داوود رحمه الله تعالى وعنى عنه يمنَّه (١٧٥) وفي ليلة السبت الثانية عشر من شوّال توفّى المحبّ النافع والصاحب الفاضل الفقيه ابو عبد الله 3 القاضي محمّد سنب بن القاضي محمّد جم ابن الفقيه سنب مربم قاضي ماسنة رحمه الله تعالى وعنى عنه وغفر له وجمع شملنا وشمله في ظلُّ العرش وفي الفردوس الاعلى بمنه امين ، وفي ليلة الخيس الخامس عشر من رمضان في العام الثالث والحميس والالف توقى محبّنا شمَ محمّد في بلد حبّى ودفن في الحيامع الكبير وهو راس قياد جنَّكي رحمه الله وغفر له وعني عنه بمنَّه ، وفي عشيَّة الاثنين السابع من ذي الحجة الجرام المكمل للثالث والخسين والالف توقي الاخ الحجب النافع الفقيه ابو بكر سعنة \* المعروف بموركيبا في بلد شبِّل في ارض كل وفى شهر جمادى الاخرة فى العام الرابع والخسين الالف توقيت العمّة ام نانا بنت الفقيه ألمقرى سيّد عبد الرحمن ابن سيّد على بن عبد الرحمن الانصاري رَحْمَهَا الله تعالى بمنه ، وفي يوم الثلاثاء بعد صلاة الظهر غرّة المحرّم الحرام في العام الحامس والحمسين والالف 5 توقيت ابتى في بلد فوتنَ دفتها هنالك وانا في حال السير في السفر تعلى الله بها الميزان ، وفي نهار السبت الخامس من الصفر تُوتَى اخْوِنَا وَحُبِّنَا وَصَهْرِنَا مِنَ الْجَانِينِ مُحَّدُ بِنَ الشَّيْخِ الْجُتَارُ تَمْتُ الْوَنْكُرِي في بلد بينا فغسلته ودفن في ذلك الوقت رحمه الله تعالى وغفر له وعني عنه امين ،

<sup>1.</sup> Ms. B : الفراديس:

<sup>2.</sup> Ms. B : بايم.

ان عبد الله : 3. Ms. A.

<sup>4.</sup> Ms. B : سعنتر.

<sup>5.</sup> Ms. B : بعد الالف.

وفي ليلة الثلاثاء اخر ليلة من شوال توتى الشريف يوسف بن الشريف على بن الشريف المزوار رحمه الله ونفعناً به في الدارين امين ، وفي ليلة الاحد العاشرة من ذي الحجّة الحرام المكملة للخامس والحمْسين والالف توقّى اخونًا محمَّد بن الامين بن ان بكر كعت في بلد بينا فغسلته وصلَّى عليه في المصلَّى ضحوة العيد ودفن هنــالك ساعتئذ رحمه الله وغفر له وعنى عنه بمنَّه ، وفي ليلة السبت الثامنة من المحرّم الحرام الفاتح للعام السادس والخمسين والألف توقى اخونا الامام بن سنبر الدرجيّ في بلد بينا فنسلته ضحوة السبت وصلَّينا عليه ساعتنَّذ ودفن هنالك رحمه الله وعنى عنه بمنَّه ، وفى يوم الاثنين السادس من الربيع النبوى توقى اخونا ومحبّنا سيّد الحس الكاتب بن على بن سالم الغصنونيّ ودفن في مقابر الجامع الكبير رحمه الله تعالى بمنّه ، وفي شهر رجب والله اعلم توتَّى اخونا وتحبَّنـا الفقيه صالح بن سعيد سلنكي في بلد تندرم رحمه الله تعالى وغفر له وعني عنه بمنَّه ، وفي يوم الاثنين السابع عشر من شوّال توقّی صهری اسیّد علی بن احمد الادریسی فی بلد بینا رحمه الله تعالى بمنه ، وفي يومُ السبت عند الزوال الخامس من ذي الحجة الحرام المكمل للسادس والحمسين والالف توقى المحبِّ النافع الشريف محمَّد بن الشريف الحاتج وصلَّى عليه (١٧٦) بعد صلاة الظهر ودفن في مقابر الحِامِع الكبير رحمه الله تعالى وغفر له وعنى عنه ونفعنا به فى الدارين امين ، وفى ليلة الخيس بين المغرب والعشاء التاسعة من المحرّم الحرام فاتح عام السابع والحنسين والالف توقّى الباشا احمد بن الباشا على بن عبد الله التلمساني وصلّى عليه ضحوة الحميس

<sup>1.</sup> Mss. A et B : سهر.

<sup>2:</sup> Ms. A : le mot يوم manque.

(Histoire du Soudan)

ودفن في جامع مخمَّد نض رحمه الله تعالى بمنَّه ، وفي بوم الجمعة العاشر منه توفَّى الباشا مسعود بن منصور الزغرى في السجن عند كرُوْكي في الحجر ، وفي اوّل ليلة من الصفر توقّى مغشرن كي عبد الرحمن المعروف باكنزر وخلفه في مقامه سبطه ابو بكر بن ورمشت على يد الباشا الحيونيّ ، وفي حمادي الاولى توفّي ابني مُحَّد الطيب عند أمَّه حليمة ثقل الله به الميزان امين . وفي ليلة السبت العاشرة من ذي القعدة أ توقّى الفقيه محمّد سيّد بن الفقيه احمد بابا ودفن في ضحوته في مقابر سنكرى رحمه الله تعالى وغفر له وعنى عنه امين ، وفي يوم الاثنين الخامس عشر من المحرّم الحرام فاتح عام ثمانية وخمسين والف توقّي اخونا احمد بن الوالد عبد الله بن عمران في بلد جنّى ودفن في الحِامِع الكبير رحمه الله وعنى عنه بمنَّه ، وفي ليلة الثلاثاء السابع عشر من شوَّال توفَّى الاخ العزيز والصاحب المحبّ الحنين من عهد الطفوليّة الفاضل الدين الفقيه محمودكت بن على بن زياد فى بلد بينــا ودفن هنالك غفر الله له ورحمه وعنى عنه وجمع شمِانا وشمله في ظلُّ العرش وفي الفردوس الاعلى بمُّنه وكرمه امين ، وَفَى لَيْلَةَ الرَّابِعِ مِن عَيْدِ النَّحْرِ مَكُمَلِ العَامِ التَّاسِعِ وَالْخُسِينِ وَالْأَلْفِ تُوفَّى الشيخ ابراهيم بن مسعود الرعوان قتله الباشا يحي بن مجمّد الغرناطيّ وووري في الرُّو أَبلًا صلاة ولا غسل ، وفي شهر رجب عام ستين والف توقّي القائد عبد القادر بن ميمون الشرقي ودفن في مقابر الجامع الكبير رحمه الله تعالى بمنَّه وكرمه امين ، وفي ليلة الخيس الحادي عشر من رمضان توفَّى القائد على بن رحمون المنبهي في كُنْدُم واتي بجنازته الى تُنْبُكُتُ ليلة الجمعة فصلَّى عليه السَّد الفاضل الفقيه محمّد بن احمد بغيغ الونكريّ عند جامع الكير وذلك بوصية منه ، وفي ضحوة الاربعاء الثاني والعشرين من الربيع النبويّ في العام الحادي

وفى يوم الاثنين نوفى : 1. Ms. B

والستين والالف توقَّى اخونًا عبد المغيث بن الوالد عبد الله بن عمران في بلد حبى ودفن في الجامع الكبير رحمه الله تعمالي وغفر له وعني عنه بمنَّه ، وفي احدى وعشرين من شوّال توقّى القاضي احمد بن القاضي موسى داب في مدينة حبّى ومكث في القضاء احدى وثلاثين سنة فتولّى القضاء بعده اخوه عبد الرحمن وهو جاهل لا يعرف شيئًا من مسائل الاحكام ، وفي اواسط الصفر في العام الثاني والستين والالف توفّى القائد محمّد العرب بن محمّد بن عبد القادر (١٧٧) الشرقي الراشدي ودفن عني مقابر الجامع الكبير ضحوة ، وفي سابع وعشرين منه توقّى اخونا ومحبّنا الامين القائد بلقاسم بن على بن احمد التملّي وصلّى عليه بعد صلاة الظهر ودفن في جوار شيخنا الولّي الفاضل الفقيه الامين ابي احمد اخ الفقيه عبد الرحمن رحمه الله وغفر له وعني عنه بمنَّه وكرمه ، وفي يوم الاربعاء عند الظهر الثاني من الربيع الشاني والستين والالف توتَّى القاضي محمَّد بن محمَّد كرى رحمه الله وغفر له وعنى عنه بمنَّه ، وفي ليلة الاربعاء الثالثة والعشرين منه توقّى القاضي عبد الرحمن في جنّى ومكث في القضاء نحو خمسة اشهر رحمه الله تعالى وغفر له وعني عنه بمنَّه ، وفي شهر جادي الاولى منه قلد اهل جني 3 القضاء محمّد بن مرزوق مولى الهواري سدّده الله بمنّه، وفي صبيحة الحنيس الثاني من ذي الحبجة الحرام المكمل للثاني والستين والالف توفّى مولانًا شعبان وصلى عليه ضحوة عند الجامع الكبير ودفَّن في مفابره رحمه الله تمالي وغفر له وعنى عنه بمنه \* ، وفي يوم الجمعة بعد صلاة العصر أوَّل يوم من الربيع النبوي في العام الثالث والسِّين والالف توفَّى الباشأ محمَّد بن محمَّد بن

<sup>1.</sup> Ms. A: le mot ¿ manque.

<sup>.</sup> وفن: Ms. A .

<sup>3.</sup> Ms. A: le mot جنی manque.

<sup>4.</sup> Lacune dans les mss. A et B depuis les mots : مدده الله عنه.

لهثمان وتوقّى معه ساعتنَّذ ابنه الصغير وصلّى عليهما عند العشاء بعد ما حفر لهما في مسجد محمَّد نض فغلظ محمَّد بغيغ في الكلام للباشا احمد بن حدَّ قبل الصلاة عليهما وقال له كلُّ ساعة نهاكم عن دفن الاموات في هذا المسجد ولا تسمعون لنا وذنوب ذلك على رقابكم والميت نجس والنجس لا يدخل المسجد ثمّ صلّى عليهما ودفنا فى قبر واحد ، وفى ليلة الجمعة الرابعة عشر من الربيع الثانى توقّيت الشريفة خديجة بنت عمركم وصلّيت عليها صحوة الجمعة ودفنت في مقابر الجامع الكبير رحمها الله تعالى ، وفي يوم السبت بين الظهر والعصر السادس من شوّال توقيت والدتى فاطمة بنت الحسن الهوصيّة وصليت عليها بعد صلاة المغرب عند الجامع الكبير ودفنت في جوار والدنا رحمهما الله تعالى وغفر لهما وعني عنهما ونور ضريحهما وأكرم مثواها واسكنهما في الفردوس الاعلى بلا حساب ولا عقاب بجاه نبينا ومولانا محمّد صلّى الله عليه وسلّم ، وفى ليلة الحيس عند غروب الشمس أالسابعة من ذي الحجة المكمل الثالث والستّين والالف توقّيت اختنا حفصة تاعُ بنت عبد الله بن عمران وصليت عليها بعد صلاة العشا. ودفنت في جوار الوالد رحمنها الله وعفى عنها امين ،

## الباب السابع والثلاثون

وهنا انهى القول بنا فيا اردنا من جمع ما تيسّر من اخبار ملوك اهل سغى ونبذة من ذكر قيمغ واهل ملّى وملوك جنّى ونشاتها ونشاة تنبكت ومن ملكها

1. Le ms. A porte ici fautivement : الالف.

ودولة الاحمدية الهاشمية المنصورية الملوية فيها وذكر بعض العلماء والصالحين فيهما وانبائهم وقصصهم وسيرهم وغزواتهم وأيامهم وتواريخهم ووفياتهم ووفيات بعض اعيان البلاد والاحبّة والاخوان واهل القرابة لله وما يتعلّق بذلك من ذكر ملوك الفلانيين اهل ماسنة والتوارق من ابتدائهم الى هذا التاريخ وهو يوم الاثنين لاربع خلت من ذى الحجّة الحرام المكمل للمام الثالث والستّين والالف والذي في المقام (١٧٨) يومئذ من الباشات الباشا احمد بن حدّ بن يوسف الاجناسيّ والذي في المقام من ملوك سغي في تنبكت اسكيا الحاج محمّد بن اسكيا محمّد بنكن بن بلمع محمّد الصادق بن اسكيا داوود ابن الامير اسكيا الحاج محمّد ابن ابي بكر ° والذى فى المقام من ملوك السودان اهل جنّى جنّكي ابو بكر ويقال له أنكبعلى في كلامهم بن حبّنكي محمّد بنب بن حبّنكي اسماء بل فخالف على اهل المخزن بمدينة حبّى وتعلق في البراري ولا ندري اليوم ما يصير الله عاقبتهم معه 4 حمل الله السلامة في ذلك والذي في المقام من الفلانيين اهل ماسنة فندنك حمد امنة ابن فندنك الى بكر يام بن فندنك حمد امنة ، ولنذكر الان ترتيب القياد والحكام في مدينة حبّى وترتيب القضاة والايمة وسلاطين التوارق في تنبكت من مجمَّى المحلَّة المذكورة الى هذا التــاريخ وما ً حدث بعد ذلك نقيَّده ان شاء الله تعالى على منوال <sup>6</sup> ماتقدم ومضى ان كنّا فى قيد الحياة ونسال الله تعالى التوفيق والاعانة بمنَّه وكرمه ،

<sup>.</sup> القرية: 1. Ms. B.

<sup>2.</sup> Il y a ici des lacunes dans le ms. B qui porte seulement : اسكيا الحاج عجد بن بي بكر

<sup>3.</sup> Ms. B : تعلني.

ما يصب اليه عاقبتهم ما : 4. Ms. B

<sup>5.</sup> Ms. B : من.

<sup>6.</sup> Ms. B : اللوال.

آمًا الحاكم الاوّل في مدينة حبّى عند مجيّ هذه المحلّة فعلى العجميّ وهو بشوط فوقی علی الیمین للباشا جودار خلفه القائد مامی بن برون علی جنی حاكماً لمّا جاء من تنبكت لمطاردة باغن فاري بكر في اواسط العام المكمل الالف ومكث في تلك الحكومة عامين كاملين وجمع في خراجهــا مالاً عظمًا وقيل أنّه حصّل في عام واحد ستّين الفاً ذهباً ثمّ امر السلطان مولاى احمد الذهبيّ ان ياني اليه في ممّاكش وان يكون باقاس الدرعيّ حاكماً في ذلك البلد فذهب اليه بمــال عظيم من الذهب ومكث باقاس المذكور في الحكومة تسعة اشهر فمات ' فجعل الباشاء جودار بارضوان حاكماً فيه بعد ما قسّم السلطان مولای احمد ارض السودان بینه وبین القائد منصور بن عبد الرحمن فوتی جودار حكومة الارض ووتى منصور حكومة الجند ثمّ زمن السلطان ان يتوتى حكومتها سيّد منصور فانعزل بارضوان ولمّا جاء الباشا سليمن عن ل سيّد منصور المذكور ورد الحكومة لبارضوان فتولّاها مرّ تين ثمّ عنه فولّاها بن برهم الدرعيّ ثمّ مات فولّاها العرب والد موم ُ اسم الله وهو مولد تنبكتيّ ونسبه من جهة ابيه شبانى تبع اهل المخزن وخدمهم فصــاب عندهم جاهاً عظيماً فجعله الباشا سليمن حاكماً في تنبكت ثم جعله حاكماً في حبّى فكث فيها اربعين يوماً. فمات قيل سُحر 4 وقيل 5 اصيب بالعين لآنه رجل اسمر اللون جميل الصورة وافى القدّ غليظ الجسم فولاها الظالم الفاسق احمد البرج الى ان جاء الباشا محمود ُلنك فعزله لكثرة ظلمه وجوره فولَّاها منصور السوسيُّ نمُّ

<sup>1.</sup> Ms. B : L.

<sup>2.</sup> Mss.: الباس.

<sup>3.</sup> Ms. B: lacune depuis تم مات jusqu'à السم الله .

<sup>4.</sup> Ms. B: les mots قبل سعر manquent.

<sup>5.</sup> Ms. B : قليل.

ولآها السلطان مولای ابو فارس من عنده فی مرّاکش القائد احمد بن یوسف العلجي أ فرجع الى السودان وعزله وتولّاها وبقي فيها الى العام التاسع عشر بعد الف جاء القائد على بن عبد الله التلمساني مدينة جنى فعزله وولاها الطالب محمَّد اللياليُّ حاكماً \* وجعل احمد بن (١٧٩) بو سعيد فائداً وفي ثلاثة اشهر خرج منها لجنون صابه فيها وبقى البلباليّ حاكماً الى سبعة اشهر عُزيل وتولاّها على بن سنان قائداً ثمّ عزل ورجع البلباليّ حاكماً فيه ثانياً وتاخّر فيها نحو خمسة اعوام في مدّة الباشا على بن عبد الله فلمّا تولّى الباشا احمد بن يوسف عزله وولاّها احمد بُلُّ حَاكَماً ولم يسعد فيها فعزله في سبعة اشهر وولّاها ملوك بن زرقون قائداً فعزله الباشا حدّ وولاها عبد الله بن عبد الرحمن الهندي قائداً على الحيش وجعل ملوك بن زرقون حاكماً على البلد وبقياً كذلك الى ولاية الباشا محمّد الماسّيّ فخالف القائد عبد الله عليه حتّى كاد ان تَكُونَ فيها فَتَنَهُ ثُمَّ اطْفَا الله تَعَالَى نَارِهَا فَعَزَلُهُ وَعَنِلُ مَلُوكُ مَعَهُ وَوَلَّاهَا عَلَى بن عييد حاكماً \* فوافق بايّام شداد صعاب من بقايا الغلاء الفائتة فكابد فيها المشقّات فِحَّد واجتهد الى ستَّة اشهر فتخلُّص من الرواتب والموات على التمام والكمال فطلب الاقالة فاقاله <sup>5</sup> الماسّى ثمّ ولآها يوسف بن عمر القصرى قائداً فمكث فيها سنةً واحدة واربعة اشهر وعشرين يوماً فتولَّى المرتبة العليَّة يتنبكت بقدرة الله الباريُ وَ سبحانه الذي له القدرة والارادة وفي فور ولايته ردّ القائد ملوك في حبّى قائداً فيها ومكث هنالك عاماً كاملاً فعزله وولّاها القائد ابراهيم بن عبد

<sup>1.</sup> Ms. B: le mot العلجي manque.

<sup>.</sup> الطالب حاكم البلبالي : 2. Ms. A

<sup>3.</sup> Lacune dans le ms. C depuis : ملائة الشهر

<sup>4.</sup> Ms. B: lacune depuis أثم اطغا jusqu'à أحاكماً.

<sup>5.</sup> Ms. A: le mot di manque.

<sup>6.</sup> Ms. B: البار.

الكريم الجرّار عند تمام حول القائد ملوك وهو شهر الربيع النبويّ في العام الرابع والثلاثين والالف فحكث فيها عامين ثمّ عنه في شهر الحرّم الحرام الفاتح للمام السادس والثلاثين والالفِ ثمّ ولّاها الحاكم على بن عبيد ايضاً فمكث فبها ثمانية اشهر فانعزل القائد يوسف من المرتبة وتولّاها القائد ابراهيم بن عبد الكريم الجرّار في شعبان في العام السادس والثلاثين والالف فبولايته عن ل على بن عبيد المذكور وولاها سيد منصور من الباشا محمود لنك حاكماً وفي ليلة الثلاثاء الثالث عشر من شعبان في المام السابع والثلاثين والالف توقى الحاكم سيَّد منصور المذكور وفي سلخه انعزل الباشا ابراهيم الحبَّرار فتولَّى الباشا على بن عبد القادر فرد على بن عبيد في الحكومة فكث فها سبعة اشهر ايضاً عنه لمغاضبة 2 وقعت بينهما وذلك في شهر الربيع النبوي في العام الشامن والثلاثين والالف فردّ فيها القائد ملوك بن زرقون بهذا التاريخ ثمّ عنه وولاّ الباشا ابراهيم بن عبد الكريم الجرّار بعد ما رجع من عمالته سفنتير الفلانيين فعن قليل توقى فرد ملوك المذكور فيها وبتى الى عن ل الباشا على ووفاته ثمّ عن له (١٨٠) الباشا سعود وولاها القائد احمد بن حم بن على الدرعيّ ثمّ عنه الباشا سعيد بن على المحمودي لكثرة شكاية الناس به عنده من الظلم والجور والتعدية فولاً ها القائد محمّد بن الحسن التارزيّ النركيّ ثمّ عنه الباشا مسعود بن منصور الزعريّ فولّاها القائد على بن رحمون المنبي ثمّ عنه فولّاها الحاكم عبد الكريم بن العبيد الدرعي ثم عزله فولاها القائد عبد الله بن الباشا احمد بن يوسف ثم عزله الباشا مجمد بن عثمان فولاها القيائد محمد بن ابراهيم شمر أ

<sup>1.</sup> Lacune dans le ms. C depuis : الباشا مجود.

<sup>2.</sup> Ms. B : مُعاصفة.

<sup>3.</sup> Lacune dans les mss. A et B depuis : يوسف.

ثم عنه الباشا يحيى بن محمد الغرناطي فولاها القائد عبد القادر ملوك وفي سابع ولايته توقى فرد فيها عبد الكريم بن العبيد المذكور ثم عنه الباشا احد بن يوسف الاجناسي فولاها القائد على بن عبد العزيز الفرجي وهو الذي فيها اليوم ،

امَّا أوَّل القضاة الذين تولُّوا على أيديهم في تنبكت فالقاضي محمَّد بن أحمد بن القاضي حبد الرحمن ولآه الباشا محمود بن على بن زرقون بعد ما قبض اولاد سيّد محمود رحمه الله تمالي فتولّى وهو ابن خمسين سنة وتوفّى وهو ابن خس وستين سنة فكث في القضاء خس عشرة السنة ثمَّ القاضي محمَّد بن اند غمجمّد بن احمد بُرْئُ بن احمد بن القاضي اند غمجمّد ولّاه الباشا محمود لنك فتولَّى وهو ابن ستّين سنة وتونَّى وعمره اربعة وستّون سنة فمكث في القضاء اربع سنين ثمّ اخوه القاضي سيّد بن احمد اند غمحمّد ولآه الباشا محمود لنك ايضاً فتوتى وهو ابن خمسين سنةً فتوفى وعمره سبمة وسبعون سنةً ومكث في القضاء سبعة وعشرين سنة تم القاضي محمّد بن محمّد كرى ولآه الباشا عبد الرحمن بن القائد احمد بن سعدون الشاظمي فتولّى وهو ابن خمسين سنة فتوقى وهو ابن سبمة وستين سنَّة ومكث في القضاء سبمة عشر سنة ثمَّ القاضي عبد الرحمن بن الفقيه احمد معيا ولآه الباشا احمد بن البــاشا حدّ فتولَّى وعمره <sup>ه</sup> ثلاثة وسيعون سنة وهو الذي فيها اليوم ،

واتما أول القضاة الذين تولوا على ايديهم فى حبّى فالقاضى احمد الفلالى <sup>3</sup> ثمّ القاضى مودب مُوسَى داب ثمّ القاضى العدل احمد تروري ثمّ القاضى سعيد

عشر: 1. Ms. B

<sup>2.</sup> Ms. B : وعر.

<sup>3.</sup> Ms. B. Illisible à cet endroit.

ثمّ القاضى احمد داب ثمّ اخوه عبد الرحمن داب ثمّ القاضى تحمّد بن مرزوق مولى الهواريّ وهو الذي فيه اليوم ،

وامَّا أوَّل الأُمِّية الذين تولُّوا على ايديهم للجامع الكبير في تنبكت فالامام " محمود بن الامام صديق ولآه القاضي " عمّد بن احمد بن القاضي عبد الرحمن بعد وفاة اخيه الامام احمد في يوم الاثنين الحامس والعشرين من رمضان في العام الخامس بعد الف فكتب بذلك للباشا جودار وهو في المحلّة في اَسَفَى 5 فكمل له وعمره يومئذ سبعون سنة ومكث في الامامة ستّة وعشرين سنة (١٨١) وتوفَّى وعمره ستَّ وتسعون سنة ثمَّ الامام عبد السلام بن محمَّد دُكُ الفلانيُّ فتولَّى في العام الثاني والثلاثين والالف ومكث فيها اربع سنين في ايَّام القائد يوسف بن عمر والقاضي سيّد احمد فتوفّى وتولّى بعده الامام سيّد على بن عبد الله سر بن الامام سيّد على الجزوليّ فى شهر رجب والله اعلم فى العام الخامس والثلاثين والالف فمكث فيها ستّة عشر سنة وسبعة اشهر فتوفّى ضحوة الاثنين الرابع عشر من المحرّم الحرام في إلعام الثاني والخمسين والالف ونوتي بعذه بهذا التاريخ الامام محمد الوديعة بن الامام محمد سعيد بن الامام محمد كداد الفلاني وهو الذي فيها اليوم ،

وامّا اوّل الاساكى وكبرائهم الذين تولّوا على ايديهم فى تنبكت فاسكيا سليمن إبن اسكيا داوود وذلك لمّا هرب بكر كيشاع بن الفودنك بن فرن عمر كمزاغ

<sup>1.</sup> Ms. B : ياديم.

<sup>.</sup> قالقاضى: 2. Ms. B

<sup>3.</sup> Ms. B : الغا

<sup>4.</sup> Lacune dans les mss. A et B depuis : الفاضي.

<sup>5.</sup> Ms. B : سنى.

<sup>6.</sup> Ms. B: lacune depuis فنوفي ضحوة jusqu'à متوتى بعده.

من اهل سنى الى الباشا محمود بن زرفون وهو اوّل من همب اليهم منهم قال له الباشا محمود نجعلك اكبا قال لست اهلاً له فلمّا جاء سليمن اليه هارباً قال هذا هو اسكيا ثمّ سمع الباشا محمود ببكر كنبو بن يعقوب فى سجنه فسرحه فلمّا جاء قال هذا هو كرمن فاري وامّا أنّه فينك فرم فوتى الثلاثة اولئك المراتب ثمّ بعد اسكيا سليمن اسكيا همون بن اسكيا الحاج ثمّ اسكيا بكر بن يعقوب ثمّ اسكيا الحاج بن بكر كيشاع ثمّ اسكيا محمد بنكن بن بلمع محمد الصادق تمّ اسكيا على زليل بن بكر كيشاع فعزل ورجع فيها اسكيا محمد بنكن المذكور الى ان توتى ثمّ ابنه اسكيا الحاج محمد،

واتماكر من فاري الأوّل فبكر المذكور مكث فيها نحو سبعة عشر عاماً ثمّ الحلاج بن بكر كيشاع مكث فيها اثنى عشر عاماً ثمّ محمّد بنكن بن بلمع محمّد الصادق ومكث فيها ثلاث سنين غير شهر واحد ثمّ عبد الرحمن بن بكر كيشاع مكث فيها الى ان توقى ثمّ عمر توقى فيها ثمّ داوود بن اسكيا بكر بن يعقوب فعزل لرذالته ثمّ داوود بن اسكيا همون وهو الذى فيها اليوم ،

وامّا بلمع الأوّل فهارون ابن اسكيا الحاج مكث فها حياة اسكيا سليمن مُمّ محمّد بان بن محمّد هيك ابن فرن عمر كمزاع مكث فيها نحو ستّ سنين فقبضه اهل سغى فى غزوة دند فاري وذهب به الى عند اسكيا هارون دنكتيا فى لولامى فبقى هالك الى ان توفّى ثمّ مارنك ثمّ بكر ولد فامع فعزل لرذالته ثمّ محمّد بنكن بن محمّد الصادق ئم عبد الرحمن بن بكر كيشاع ثمّ اخوه على زليل

<sup>1.</sup> Ms. A : le mot من manque.

<sup>2.</sup> Ms. B: كيشاع.

<sup>3.</sup> Ms. B : عينرين.

<sup>4.</sup> Ms. A: les mots خ وق manquent.

ثم ابن آخيه عمر بن الحاتج فمات فى غزوة لُولَامى ثم الحاج بن اسكيا هارون أقتله التوارق فى الغزوة عند دُنكئ ثم اسحاق ابن اسكيا بكر وهو الذى فيها اليوم،

وامّا بنك فرم الأوّل فبكر كيشاع (١٨٢) المذكور ولم يتاخّر فيها ثمّ ابنه الحاج فمكث فيها نحو خسة عشر سنة ثمّ زاد بن يعقوب بن الامير اسكيا الحاج محمّد مكث فيها اكثر من عشرين سنةً ثمّ محمّد بن الهادي بن اسكيا داوود ثمّ الحاج محمّد بن اسكيا عمّد بنكن ثمّ داوود بن اسكيا هارون ثمّ بان ثمّ محمّد الحاج محمّد بن اسكيا محمّد بنكن وهو الذي فيها اليوم ،

وامّا الاساكي بعد قدوم الحيّة في دند فاوّلهم اسكيا نوح فلبث في السلطة سبع سنين وما صاب راحة ولو شهراً واحداً الآ الاشتغال بالحرب والقتال حتى منّ منه اهل سنى لاجل غيبتهم الطويلة عن اهلهم وعيالهم فعزلوه وولّوا الحاء اسكيا المصطفى بن اسكيا داوود فامر الحاء محمّد سرك الحي بن اسكيا داوود ان يتبع نوح ويخرجه من ارض ملكهم ومشى معه فى ذلك خيار جيشهم فخالف على المصطفى وعزله فكان اسكيا ولم يمكث فيها آلا قليلاً فسمع فى ليلة واحدة اصوات الاطفال يلعبون فظن ان اهل سنى هم الذين خالفوا عليه فخرج وهرب فولّوا اخاء اسكيا هارون دنكتيا بن اسكيا داوود وفى ايّامه جاء دند فاري براد الى بلاد حبى فقاتل مع اهل المخزن عند حبل كر ومات فى السلطة فبايموا ألم بلاد حبى فقاتل مع اهل المخزن عند حبل كر ومات فى السلطة فبايموا اسكيا الامين بن اسكيا داوود فكان سلطاناً مباركاً مسعوداً عليم فقام بهم احسن قيام ايّامه في منعمون بالهنا والحير والبسط فطرات غلاء فى ايّامه ودامت ستّة

<sup>1.</sup> Ms. B : مرة .

عرون: Ms. A : هرون.

<sup>.</sup> العزوة : 3. Ms. A

<sup>4.</sup> Ms. B: le mot على manque.

اشهر فقام على الضعفاء والمساكين وانفق عليهم حتى جازت الغلاء يذبحكل يوم ثمانية دواس اربعة في الصباح واربعة في المساء يقسّم لحمها مع مائتين الفاً ودعةً واقام لهم الف بقرات حلابات يقسّم البانها لهم ايضاً حتى فرج الله عنهم وعمل الغزوات ففتح الله تعالى له فيها ارزاقاً كثيراً فمكث في السلطنة سبع سنبن فتوقّی وخلفه ابن اخیه اسکیا داوود بن محمّد بان بن اسکیا داوود فمکث فی السلطنة اثنين وعشرين سنة فكان ظالماً فاسقاً سفاكاً للدماء وقتل من اقرباته وكبرا. حيشه ما لا يحصيه اللَّا الله ولا يجوز عليه يوم اللَّا ويقتل فيه روحاً وما تحرّك للغزو ولو مّرة واحدة حتى اضعف قومه وكاد أن يفنيهم وحتّى عزم على قتل اخيه اسماعيل ففطن لذلك وهرب الى تنبكت واستعان باهل المخزن على قتاله فكتب الباشا سعيد ابن على لاهل كاغ ان يمدُّوه أ بما يقويه من الرماة فذهب اليه وطرده ودخل في السلطنة ثمّ عن له الباشا مسعود بن منصور في المحلَّة بنفسه فهرب وولى اسكيا محمَّد بن انسَ بن اسكيا داوود ولمَّا رجع عنه اهل سغی وجعلوا اسکیا داوود بن محمّد سرك اجی بن اسکیا داوود ثمّ عزلوه فهرب الى تنبكت وولُّوا اسكيا داوود فرجع اسكيا محمَّد بُرى ابن هارون دنكتيا ابن اسكيا داوود فرجع اسكيا اسماعيل بجيش عظيم لقتاله فهرب الى كاغ فى طلب الاغاثة وبادر اهل سغى وولُّوا اسكيا مَازُّ شُنْدنُّ بن فاري منذ حماد بن بلمع حامد بن اسكيا داوود ورجع (١٨٣) بُرى من كاغ مع الحيش وعال الدومسي في جيشه فتقاتلوا مع اسماعيل ومات فيها يرى المذكور وقتلوا اسماعیل وخسروا جیشه ثمّ عن ل اهل سغی مار شندن و ولّوا اسکیا نوح بن

<sup>1.</sup> Ms. B : عده.

<sup>2.</sup> Ms. B: le mot 🙀 manque.

<sup>3.</sup> Ms. A : سندن.

المصطنى ابن اسكيا داوود ثم عزلوه وولوا اسكيا محمد البرك ابن داوود بن محمد بان ثم اخاه اسكيا الحاج ثم جاء اسماعيل بن محمد سرك اجى ومشى مع اخيه اسكيا داوود الى تنبكت فعزله وتولى السلطنة ثم جاء اخوه المذكور من تنبكت فعزله وتولى السلطنة ثم جاء اخوه المذكور من تنبكت فعزله وتولى وهو الذى فيها اليوم ،

وامَّا اوَّل سلاطين توارق مغشرن الذين تولُّوا على ايديهم فاوسنَّبُ بن محمَّد بن أليم بن اكلنتي وهم اربعة ذكور الحاج محود بير زوج بت ومحمّد وابو بكر واوسنب اولاد مُحمَّد البم بن اكلنتي فنشاوا في تنبكت حتى صاروا كاهله فحيَّج محود بیر وخدم ابو بکر العلم وامّا اوسنب فنشا فی دیار اولاد سیّد محمود من صغره لاجل قراءة العلم ثمّ صار الى ما صار من سوء الحاتمة والعياذ بالله فخرج لهم عَدُواً مبيناً وقاتلهم في فتنة القائد المصطفى التركيُّ وخرق بيوتهم في بيع اخرته بالدنيا فولُّوه على قبيلته بعد ما امتنع مغشرن كي أكمظل من طاعتهم ثمُّ آتى الباشا محمود بن زرقون في بنك وذكر له انّه يريد ان يولّي ابنه أكنزر على من كان فى راس الماء من قبيلته ويتوتى هو الذين كانوا فى ناحية القبلة فرضى له بذلك فقسم مطلبهم الذي هو الف مثقال فجعل خسمائة مثقبال على كلُّ واحد من الفريقين ولمّا توقّى اوسنب المذكور خلفه ابن اخته مود ثمّ محمود كَيْنُ ثُمَّ ارمشت ثمَّ المختار ثمَّ محمود بن محمَّد بن وسطفن وهو الذي فيه اليوم، وامَّا أكنزر فهو فيها الى العام الناسع بعد الالف عزله الباشا سليمن لمَّا سجن حدّ بن يوسف الاجناسيّ وهو المقدّم يومئذ فولَّى اخام بنجك السلطنة ومكث فيها عاماً واحداً ثمّ لعجزه عن القيام بتلك السلطنة وردّ أكنزر المذكور فيها وسبب سجن حدّ المذكور توليته على العمّال باص الباشا جودار فجعله عامل العمَّال وهم احد عشر عاملاً وهو الذي يتولَّى قبض خراج الارض منهم لانه

<sup>1.</sup> Ms. A : le mot ن manque.

عزيز عند جودا، ومحبّه كثيراً فسعى به الوشاة عند الباشا وذكروا ان خراج الارض كامها بيد حدّ سبع سنين يفعل فيها ما يشاء ما حاسبه جودار فيها ولو مرة واحدة فانضره سليمان وساله عما عند العمَّال وقال دفع ا الجميع تحت نظره وتبرء واجعل ذلك ليلا ينالهم سليمن بمضرته ولمّا رجع حدّ لداره بعث له ستّمائة مثقال هدّيّة واربع جوار عاليات اشتراهم بمائتين مثقالاً واربع شقوق برنبال اشتراهم بمائة وستين مثقــالاً فقويت التهمة فيه وسجنه ولم يخرج من السجن الآ اعطاء خسة الاف مثقالاً ذهباً وبقي أكنزر في السلطنة الى آيام الباشا محمّد الماسيّ فقبضه القائد انبارك وعنه وأكل جميع امواله وولَّى تدكرت ولمَّا توتَّى انبارك المذكور ردَّه الباشا محمَّد في السلطنة في شهر الربيع النبوي الذي مات فيه وبقي فيها الى العام السابع والحمسين (١٨٤) الذي مات فيه ومكث فيها نحو " اربع وخمسين سنة وفيها اليّام بنجك وتدكرت فولَّى الباشا حميد الحيونيُّ سبطه ابو بكر بن ورمشت وهو الذي فيه اليوم ، وهنا انتهت المجموعة بحمد الله وحسن عونه بتاريخ منهار الثلاثاء لخمس خلون من ذى الحَجَّة الحرام تمام العام الثالث والستَّين والالف والحمد لله ربُّ العلمين وهو حسى ونم الوكيل ،

<sup>1.</sup> Lacune dans les mss. A et B depuis : تعت نظره.

<sup>2.</sup> Lacune dans le ms. C depuis : عائتين مثقلاً

<sup>3.</sup> Ms. A: le mot محو manque.

<sup>4.</sup> Ms. A : بابتاریخ.

## الباب الثامن والثلاثون

الحمد لله وحده وتميّا حدث بعد ما مضى من التاريخ رجوع جنّكي محمّد كنبر في السلطنة لمّا ايس اهل جنّى من اخيه المخــالف وكان ذلك في يوم السبت ألتاسع من ذي الحجَّة المكمل للعام الثالث والستّين والالف وفي يوم الثلاثاء 2 الثاني عشر منه جاء بشوطان 3 فوقيان من اصحاب البمين واصحاب الشمال الى تنبكت بالصرخة على المخالف جنّكي بعنهما اهل جنّي لطلب الاغاثة فى قتاله وفى الاثنين السابع عشر من المحرّم عام الرابع والستّين والالف بعث صاحب الامر الباشا احمد بن الباشا حدّ المحلّة لهم في تلك الأغاثة وجعل عليهم الكاهيين النحتين الكاهية محمّد العرب بن الباشا على بن عبد الله والكاهية سعيد ابن احمد اصح فتوجَّهوا اليهم في القوارب بالتاريخ المذكور في حال امتلاء البحر ، وفي ليلة الحميس الحادية عشر من صفر في العام المذكور وصل ما. البحر معدك وهو ثان وعشرون من دجنبر في ولاية الباشا احمد بن حدّ وفي يوم الاثنين الحادي والعشرين من الربيع النبوي في هذا العام ورد البريد من عند اهل جنّى بكتبهم الى الباشا احمد واخبروه انّهم مع الاغاثة من اهل تنبكت اقتتلوا مع جّنكي بكر المذكور ثماني مّرات ليلاً ونهاراً ما نالوا منه نيلاً ومات في المعركة بينهم اربع زماة فطلبوا منه ثانياً ان يمدّهم بالمحلّة ورجع

<sup>1.</sup> Ms. B: السبت manque.

<sup>2.</sup> Ms. A : الثلا

<sup>.</sup>بسوطان : 3. Ms. A.

<sup>4.</sup> Ms. B : واخبره

المقاتلون جميعاً الى مدينة جنّى أ ينتظرونها والقتال بينهم فى بلد شوٌّ قد بنى عليه ثلاث حصون وهو فى داخلها مع جيشه <sup>2</sup> وفى يوم الثلاثاء عند طلوع الفجر الثانى والعشرين من الشهر المذكور توقى القائد مولود " بن الحاج سلام الغرياني " فى حاضرة تنبكت وصلّى عليه الفقيه محمّد بغيغ الونكرتى عند مسجد محمّد نض ودفن في مقابر الحامع الكبير رحمه الله وعنى عنه بمنَّه ، وفي يوم الاربعاء العشرين من جمادي الاولى وردكتاب القائد على بن عبد العزيز الفرجي والكواهي من جنَّى واخبروا فيها ان الباغي جنَّكي بعث كتابه لحمَّد امنة صاحب ماسنة انَّه دخل في حرمة السلطان وجميع خدامه من القياد والكواهي وغيرهم في طلب العفو منهم وان يكون وسيلة له فى ذلك فكتب لاهل حتى بذلك وبعثه لهم مع كتاب جنكي فصرفوها مع كتابهم للباشا احمد بن حدّ ، وفي غرّة جادي الاخرة يوم الاحد وردكتاب من اهل كاغ واخبروا ان جميع التوارق الذين (١٨٥) هربوا مع اعال الدومسي رجعوا اليهم طائمين وبقي وحده في ارض اسكيا ردّ الله كيده في نحره ، وفي يوم الاثنين الثالث والعشرين من جمادی الاخرة ورد کتاب اهل جنّی صحبة مرسولهم واخبروا فیه ان جنّکی رد صلح صاحب ماسنة ولم يقبله ، وفي يوم الاثنين الرابع عشر من شعبان ورد كتاب من اهل جنّى للباشا ُ احمد بن حدّ واخبروه ان جنّكي ابو بكر خرج من شوَّ وجاز إلى بينا فلمّا وصل ثمَّ ارسل يوسر محمَّد بن عبَّان لهم كتاباً واخبر ان جنكي يريد المصالحة معهم ثمّ ارسل لهم ثانباً أنّه قال لا يقبل ذلك الصلح وأنَّه لا يدخل حبَّى ابدأ ، وفي يوم الجمَّمة التاسع من ر.ضان عزل

<sup>1.</sup> Ms. B : حتى.

<sup>2.</sup> Ms. B : حبثه.

<sup>.</sup> ملوك : 3. Ms. C

<sup>4.</sup> Ms. A : للبا احد. (Histoire du Soudan.)

الكاهية محمّد بن رح وزعم اصحابه انّه سبب الفتنة بينهم وبين جنَّكي ابو بكر حتى خالف ووصل الحال بينهم وبينه موصلاً سوءاً وهو قبل صاحب راى وتدبير للجيش أ بحاضرة حنى بحيث لا يخطى رايه الصواب وهو الذي طرا امر سماوى لا مردُّ له ، وفي يوم الاثنين الثاني عشر منه توفَّى وصار الى دار الاخرة وفي يوم الاحد الثامن عشر منه ورد طائفة من السربة 2 الشراقية من جنى الى تنبكت لاجل الاختلاف والتنازع التي وقعت بينهم فاعزلوا من اجلمها كاهيتهم محمّد العرب واخلفوه الكاهية مومن بن عبد الكريم العرب ثمّ عزلوه بعد اربعة اشهر واخلفوه الكاهية احمد بن سليمن فبطلوعه فلهر فيه الميل الى المعزول مُحَمَّد العرب فنفروا عنه نفرة شديدة حتى خرجت هذه الطائفة من جني عامدين الى تنبكت فوصلوه بالتاريخ المذكور وفى هذا اليوم ايضاً ورد الكتاب من عند القائد على بجنّى واخبر ان جنّكي قطع عنهم الطريق ومنع السالكين اليهم منكل جهة ومكان ثم كتب أنه صار قائماً وقام معه جميع الخلق السودانيين كأنَّة اجمع وما بقى لهم احد لا من يمين ولا شمال ولا امام ولا وراء، وفي يوم الاثنين السادس والعشرين منه ورد كتاب من عند محمّدكاغ ولد هنبركي الهادي لاسكيا الحاج عمد واخبر ان ُ اسكيا داوود توقّي على سريره في بلده في شهر رجب وان ابنه ابراهيم هو الذي خلفه في السلطنة ، وفي يوم الاثنين الرابع من شوّال خلع الباشا احمد بن حدّ بعد ما مكث في السلطنة ثلاث سنين غير ستّة وعشرين يوماً فاتّفق الحيش على المشاور محمّد بن موسى فجعلوه باشا ساعتنذ وفي غده سرح المعزول الباشا يحيي بعد ما لبث في السجن

<sup>1.</sup> Mss. A et B : الحيس.

<sup>2.</sup> Lacune dans le ms. C depuis : الاخرة.

<sup>3.</sup> Ms. B : فبطوعه.

<sup>4.</sup> Ms. B : lacune depuis ان اسكبا jusqu'à رجب.

ثهرت سيين ، وفي عشية الجمعة عند دنو الشمس للغروب توقّى الشيخ المبارك بابا احمد الشريف وصلى أعليه الفقيه محمّد بغيغ الونكريّ عند مسجد محمّد نض بعد صلاة العشاء ودفن في مقابر الحامع الكبير رحمه الله تعالى ورضي عنه واعلى درجته في اعلى عليين وهو ثامن يوم من الشهر المذكور (١٧٢) وفي سلخ هذا الشهر وردت الطائفة الاخرى من اهل الشراقة الباقية في جنّي ونزلوا في جزيرة توي مع الكاهية محمّد العرب بعد ما كتب لهم الباشا احمد بن حدّ ان لا ياتي معهم الى تنبكت لأنّه راس الفتنة وسبها ثمّ كتب لهم بذلك الباشا محمّد بن موسى فايوا وكتب لهم مراراً متكرّرةٌ لمّا سمع أنّه معهم وبعث لهم مراسيلاً بعد مراسيل ان لا ياتوا به معهم لتنبكت فبخالفوا وابوا فلمّا قربوا قامت الطائفة السابقة وبقوا بالحرام حتى قاربوا البلد وهو معهم فجرى بينهم قتــالـ " حتى يتفانوا عن اخرهم فنزلوا في تلك الجزيرة وهم فيها الى الان ورام الناس كيف ان يصالحوهم فما وجدوا السبيل الى ذلك ، وفي يوم السبت الرابع عشر من ذي القعدة جاء كتاب من عند القائد على في جنّى وذكر فيه ان الكاهية موسى ذهب الى عند جنَّكي في بينا لمَّا اتَّاهُم كتاب يوسر ان ياتى لاخذ الصلح من جنِّكي فتكلِّم معه في ذلك وقبله وامره ان يدخل الى حبّى او الى كنبع ليسكن فيه فلم يرض بهما ساعتئذ وقال سافعل ان شاء الله واطلق الطريق المسدود فجاء الونكريون الى جنَّى وبقى الناس يذهبون ويرجعون، وفى يوم السبت السابع من الربيع النبوتي عام الخامس والسَّين والالف ارتحل الكاهية محمّد العرب وطائفته الذين معه من مرسى كبر بعد ما

وصل: 1. Mss. A et B

<sup>2.</sup> Lacune dans les mss. A et B : depuis : السابقة.

<sup>3.</sup> Ms. A: الجزير.

<sup>.</sup>الوبكريون : 4. Ms. B

ارتحلوا من تُويَ ونزلوا فيها ومكنوا هنالك نحو خمسة اشهر فرجعوا الى تندرم فمنعهم الرماة الذين كانوا فيها من دخول قصبتها بام صاحب الامر الباشا محمّد بن موسى ثمّ ارتحلوا منها الى ارض بر ونزلوا فيها ، وفى يوم الخيس التاسع عشر منه توقَّى القائد عبد الكريم بن العبيد في مدينة كاغ أ صرفه هنالك الباشا محمَّد بن موسى ليحضر حتى يتفاصل اهلها مع وكيل القائد ناصر بن عبد الله في ثلاث رواتب التي اجتمعت عليه وتداخل بعضها في بعض حتى لم يدرواكيف المفاصلة فيها ، وفي يوم الخيس الحامس والعشرين من الربيع الثاني توقَّى الباشا يحيى فصلى \* عليه القاضي عبد الرحمن في الصحراء في مصلّي الجنائز عند الظهر ودفن في مقابر سنكرى ، وفي يوم الاربعاء الحادي والعشرين من جمادي الاخرة جاء البشوطان من حبّى بكتاب القائد على بن عبد العزيز الفرجي <sup>3</sup> فاخبر فيه ان 1 اصحاب جنَّكي طــاحوا على قارب ملح 5 في الطريق وقتلوا فيها خمسة انفس ثلاثة دراوي الاصل وواحد تواتى والخامس عبد اهل تنبكت ونهبوا° منها مالاً كثيراً فطلب اهل جنّى الاغاثة من اهل تنبكت في ذلك الكتاب فاغتمّ الحِيشُ الذين بشبكت لذلك غمَّا شديداً وكادوا ان يتميِّزُوا من الغيظ فعزموا ان يسيروا اليهم بالمحلّة الجامعة الكاملة الوافرة وجعل كبــارهم يجرون الحال ويطولونها حتى ادت الى قطع الرجال (١٨٧) فقطعوا ثمانين رجلاً فجهزوهم واخرجوهم فلما وصلوا المرسى نفروا فيما بينهم فظهر لهم ان كبارهم لا يعجبهم أ

<sup>1.</sup> Ms. A : كاغو : Ms. B . كاغو

<sup>2.</sup> Mss. A et B : فصل.

<sup>3.</sup> Ms. A: الفرج.

<sup>4.</sup> Ms. A : الى.

<sup>5.</sup> Ms. A : سلح.

<sup>6.</sup> Ms. B : lacune depuis ونهبوا jusqu'à ف ذلك غ.

<sup>7.</sup> Ms. A : بجبوهم

المشي فخالفوا عليهم واجابهم الى ذلك الذين بقوا في المدينة وذلك يوم السبت التاسع من رجب الفرد فعزلوا الباشا محمَّد بن موسى ومكث في السلطنة تسعة اشهر وخمسة ايّام وعزلوا الكاهية عبد الكريم والكاهية محمّد الجسيم وبشوطاتهما الثمانية والهملاجيين وجعلوا ابدالهم في ذلك اليوم فاتَّفقوا على القائد محمَّد بن احمد بن سعدون ² الشاظمّي وولّوء باشا لانّ الباشا محمّد بن موسى بعثه اليهم يومئذ ليصلح بينهم فاخذوه وولوه علنهم كرهاً يومئذ وهو رجل مبارك ان شاء الله تعالى وفقه الله بالخير والصواب واصلحه به واصلح به وعلى يديه وكتب في فور ولايته للشراقة الذين هربوا الى ارض بُرُ وامرهم ان يرجعوا الى تنبكت ويتركوا المعزول العرب بن على فئ تندرم فاجابوا دعوته وامتثلوا امره، وفي هذه الآيَّام جا. توارق الحجر الى عند الباشا محمّد بن احمد بن سعدون باولادهم وعيالهم واموالهم فاخبروه انهم يريدون ان يدخلوا في طاعته ويسكنوا في ارضه رغبة في سكني جوار تنبكت ولكن سبب خروجهم من ارضهم في الساعة خوف اخوانهم توارق اُلمُدَنُ فقبلهم الباشا محمّد المذكور ورضى بهم منهم بابا امّا رئيس تدمكت وبابا اكمني رئيس ادورفن وامُلُوسُ وابن اخت وندك محمَّد أَكُنُوي وتسلوف هو وبابا امّا المذكور من اولاد اشرُكان جعل الله اقدامهم علينا رحمة وعافية بمحمّد واله صلَّى الله عليه وسلِّم ، وفي يوم الاثنين الخامس عشر من رمضان توفَّى الكاهية محمّد العرب بن على في ارض بُرُ في بلدكُيّمَ وتاخّروا فيها لاجل يبس ما. البحر وفي يوم الثلاثاء الحادي والعشرين من شوَّال قدم الكاهية احمد بن سليمن واصحابه تنبكت فاصلح الباشا محمّد بن احمد بن سعدون بينهم وبين الطائفة السابقة في تنبكت فاعزل الكاهية احمد المذكور والكاهية محمّد بن عبد القادر الشرقيّ

الهلاجيين: 1. Ms. C

<sup>2.</sup> Ms. B : سعودون.

الذي على اهل تنبكت وجمعهم على الكاهية عمـــار بن احمد عجرود قتوافقوا واصطلحوا، وفي يوم الاثنين الثاني عشر من ذي القعدة ورد كتاب من عند الكاهية منصور بن عبد الله العلجي في بلد اروان واخبر فيه ان مولاي محمّد الشيخ بن مولای زیدان توقی فی بلد مراکش وتولّی ابنه مولای العبّاس رحمه الله تعالى رحمة واسعة واسكنه الفـردوس ' الاعلى وجعل ابنه خليفةٌ مبــاركاً ونصره نصراً عزيزاً وفتح له فتحاً مبيناً ، وفي يوم الاربعاء الحادي عشر من المحرّم الحرام فاتح عام السادس والستين والالف توقّيت محبّتنا وجارتنا الشريفة نانا امّ بنت زيدان الشريف بن على المزوار الحسنيّ (١٨٨) وصلّيت عليها عند الجامع الكبير ودفنت في جوار والدها في مقابر ذلك الجامع ضحوة تلك الاربعاء رحمها الله تعالى وبرد ضريحها ، وفي ليلة الاحد بين المفرب والعشاء السادس من صفر توقى شيخنا ومحبّنا وصاحب والدنا الفقيه الامام محمّد كورد ين الفقيه القاضي عمد ساج الفلاني عن اربعة وثمانين سنة وصلى عليه القاضي عبد الرحمن في الصحراء في مصلّى الكبرا، والصلحاء ضحوة الاحد ودفن في حوار والده في مقابر سنكرى ورحل لتنبكت في شبابه عن نحو ثلاثة وعشرين سنةً ودخلها عند استهلال شعبان فى الخامس بعد الالف فصــاحب والدنا حينئذ فقبله قبول مبرة واكرام ونصح ومواساة الى الممات نبعدما مهر وبهر فى اقتباس العلم قدم والده من بلده يريد ارحاله معه فنهاه والدنا عن ذلك . فاستمع لكلامه وعمل به فتركه ثمّ رجع لتنبكت ثانياً فقدر الله له وفاته فيهـــا واشتغل هو فى اخذ العلم عند علماء البلد وهو حافل بهم يومئذ فاخذ عن اشياخ والده عدّة منهم الققيه القاضي محمّد ابن احمد بن القاضي عبد الرحمن

<sup>1.</sup> Ms. B: القراديس.

<sup>2.</sup> Ms. B : كور

وشيخ الشيوخ الامام محمّد بن محمّد كرى والقاضي محمّد بن اند غمحمّد والفقيه عمر بن محمَّد بن عمر والعَّلامة الفقيه بابا بن الفقيه الامين والفقيه القاضي سيَّد احمد بن اند غمحمَّد وغيرهم وحضر مجلس العلَّامة الفقيه احمد بابا بعد مجيئه من مرَّاكش فحصل عدة فنون من العلم كالفقه والحديث والاصول والبيان والنحو والمنطق والعروض والحساب وغيرهم رحمه الله تعالى وغفر عنه ورفع درجته فى اعلى عليين بمنه، وفي ليلة الخميس العاشر من الصفر توقّى سيّد الوقت وبركته شيخنا شيخ الاسلام ومفيد الانام الفقيه محمد بن الفقيه احمد ابن الفقيه القاضي محمود بغيغ الونكرى وصلَّى عليه ابن اخيه الفقيه مُخمَّد بن المصطفى ضحوة الحميس فى الصحراء في مصلّى الكبراء والصلحاء ودفن في جوار ابائه واقاربه وأهل بيته في مقابر سنكرى وهو عالم عامل فاضل تقى ورع ناسك ولى وهو خاتمة الاشياخ واخرهم موتاً وبه تمّ انقراضهم آنا لله وآنا اليه راجعون غفر الله له ورحمه وعنى عنه ورضى عنه ورفع درجته فى اعلى عليين ونفعنا ببركته فى الدارين امين ، وفى ليلة السبت الحادية عشر من الربيع النبوى توقى اخونا احمد بن الحابِّ محمَّد بن الامين كانوا وصلَّى عليه ضحوة في الصحراء القاضي عبد الرحمن ودفن في جوار اهل بيته في مقابر سنكرى رحمه الله تعالى وغفر له وعنى عنه بمنّه ، وفي يوم الاحد السادس² عشر من الربيع الثاني ورد كتاب من مرّاكش من عند القائد يحيى بن يحى الحيانيّ للباشا محمّد بن احمد بن سعدون واخبر فيه ان السلطان ألمولاى محمَّد الشيخ توتَّى في الثاني والعشرين من الربيع النبوي عام خسة وستَّين (١٨٩)

<sup>.</sup>الرابيع: 1..Ms. B

<sup>2.</sup> Ms. A: الساس.

<sup>...</sup>اطان: 3. Ms. B:

والف وبايعوا ابنه السلطان مولاى العباس ساعتئذ فياء على وفق المراد وظهرت منه البركة في الساعة والحين وفي السادس عشر من جادى الاولى ورد كتاب من عند القائد على بن عبد المزيز الفرجي في جنّى ومن عند سريا الكمال بن سريا بكر صاحب كنبع واخبروا ان الابعد الحاسر الحارجي جنّكي بكر جهز جيشاً الى كنبع يريد قتل سريا المذكور والتغلّب على ذلك البلد لقطع الطريق على السالكين ووجد ان هنالك الكاهية عبد الله الماسي مع نحو ثلاثين رماة خراسة البلد فوصل الحيش الى سور البلد فتقاتلوا فنصر الله الكاهية المذكور وسريا عليه فهزموه مع جيشه الارذاين الحاسرين وكسروهم وطردوهم وقتلوا منهم ثلاثمائة رجالاً وزيادة بعون الله وقوّنه فولّوا مدبرين خائين اهلكه الله ودمره تدميراً وتبره تشيراً واداح العباد والبلاد منه بمنّه وكرمه ، تم وكمل بحمد الله تعالى وحسن عونه ،

- 1. Ms. B : الططان.
- 2. Ms. B : ساعنك.
- 3. Ms. A : le mot على manque.
- 4. Le texte du ms. B devient très mauvais; il est inutile d'en signaler toutes les incorrections.



## فهرست الكتاب

فعيفه	
۲	الباب الاول ذكر ملوك سغى:
٥	الباب الثانى ذكر اول سن وهو على كلن
٧	الباب الثالث — أستيلاء كنكن موسى على عملكة سغى
1	الباب الرابع — ذكر عملكة متى
11	الباب الخامس - ذكر جنّى ونبذه من اخبارها
17	الباب السادس - ذكر العلماء والصالحين والقصاة الذين سكنوا مدينة جتى
۲.	الباب السابع — ذكر مدينة شبكت ونشاتها
۲ ۰	الباب الثامن — تعريف التوارق
<b>4 V</b>	الباب التاسع — ذكر بعين العلماء والصالحين الذين سكنوا مدينة تنبكت
<b>44</b>	الباب العاشر - نبذة من كتاب الذيل لاحد بابا
٥٦	الباب الحادي عشر — ذكر ايمة المسجد الجامع ومسجد سنكرى
3 8	الباب الثاني عشر - ذكر الظالم الاكبر سن على
٧١	الباب الثالث عشر ذكر امير المومنين اسكيا الحاج مجمد بن ابي بكر
۸۱	الباب الرابع عشر — ذكر اسكيا موسى واسكيا محمد بنكن
91	الباب الحامس عشر - ذكر اسكيا اسماعيل إن اسكيا الحاج محدّ
90	الباب السادس عشر — ذكر اسكيا اسحاق ابن اسكيا الحاج محمد
١	الباب السابع عشر — ذكر اسكيا داوود وغنواته
311	الباب انثامن عشر — ذكر اسكيا الحاج ابن اسكيا داوود
171	الباب التاسع عشر — ذكر اسكيا مجمد بان ابن اسكيا داوود
170	الباب العشرون ذكر اسكيا اسحاق ابن اسكيا داوود
١٣٧	لباب الحادى والعشرون — ذكر مجئ الباشا جودر الى بلاد السودان
1 2 9	لباب الثانى والعشرون ذكر اسر الاسكيا مجمد كاغ
777	لباب الثالث والعشرون ذكر حروب الباشا محبود بن زرقون

asus-	
171	الباب الرابع والعشرون — ذكر الباشا محمد طابع
1 4 1	الباب الحامس والعشرون — ذكر الباشا عمار
1 A £	الباب السادس والعشرون — ذكر بلاد ماسنة
141	الباب السابع والعشرون ذكر الباشا سليمان والباشا مجمود لنك
7 • 7	الباب الثامن والعشرون ذكر افات ومحن في مدينة مهاكش
7 • 1	الباب التاسع والعشرون — نبذة في تاريخ الملوك السعدية
	الباب الثلاثون ذكر الوفيات والتولريخ لبعض الاجناد والغفياء والاخوان من
۲۱.	مجئ الباشا جودر الى عام ١٠٢١
<b>۲۲</b> +	الباب الحادي والثلاثون ذكر الباشاوات من سنة ١٠٢١ الى سنة ١٠٣٩ .
74.	الباب الثاني الثلاثون — سياحة مولف الكتاب في بلاد ماسنة
777	الباب الثالث والثلاثون ذكر الباشاوات من عام ١٠٣٩ الى عام ١٠٤٢
747	الباب الرابع والثلاثون ذكر الوفيات والنواريخ من عام ١٠٢١ الى عام ٢٠٤٠.
Y	الباب الحامس والثلاثون - ذكر الباشاوات من عام ١٠٤٢ الى عام ١٠٦٣.
3 . 7	الباب السادس والثلاثون ذكر الوفيات والتواريخ من عام ١٠٤٢ الى عام ٦٣٠١
	الباب السابع والثلاثون — ذكر من تولى امور البلاد من السودانيين من مجئ
٣٠٣	الباشا جُودر الى عام ١٠٦٣
۰۱۳	الماب الثامن والثلاثون — تاريخ السودان من عام ١٠٦٣ الى عام ١٠٦٥

أنتهى